

# PORTATONE

PSR-2100

PSR-1100

MANUAL DE INSTRUCCIONES

# SPECIAL MESSAGE SECTION

This product utilizes batteries or an external power supply (adapter). DO NOT connect this product to any power supply or adapter other than one described in the manual, on the name plate, or specifically recommended by Yamaha.

**WARNING:** Do not place this product in a position where anyone could walk on, trip over, or roll anything over power or connecting cords of any kind. The use of an extension cord is not recommended! IF you must use an extension cord, the minimum wire size for a 25' cord (or less) is 18 AWG. NOTE: The smaller the AWG number, the larger the current handling capacity. For longer extension cords, consult a local electrician.

This product should be used only with the components supplied or; a cart, rack, or stand that is recommended by Yamaha. If a cart, etc., is used, please observe all safety markings and instructions that accompany the accessory product.

## **SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE:**

The information contained in this manual is believed to be correct at the time of printing. However, Yamaha reserves the right to change or modify any of the specifications without notice or obligation to update existing units.

This product, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speaker/s, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. DO NOT operate for long periods of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist.

**IMPORTANT:** The louder the sound, the shorter the time period before damage occurs.

Some Yamaha products may have benches and / or accessory mounting fixtures that are either supplied with the product or as optional accessories. Some of these items are designed to be dealer assembled or installed. Please make sure that benches are stable and any optional fixtures (where applicable) are well secured BEFORE using.

Benches supplied by Yamaha are designed for seating only. No other uses are recommended.

## **NOTICE:**

Service charges incurred due to a lack of knowledge relating to how a function or effect works (when the unit is operating as designed) are not covered by the manufacturer's warranty, and are therefore the owners responsibility. Please study this manual carefully and consult your dealer before requesting service.

## **ENVIRONMENTAL ISSUES:**

Yamaha strives to produce products that are both user safe and environmentally friendly. We sincerely believe that our products and the production methods used to produce them, meet these goals. In keeping with both the letter and the spirit of the law, we want you to be aware of the following:

## **Battery Notice:**

This product MAY contain a small non-rechargeable battery which (if applicable) is soldered in place. The average life span of this type of battery is approximately five years. When replacement becomes necessary, contact a qualified service representative to perform the replacement.

This product may also use "household" type batteries. Some of these may be rechargeable. Make sure that the battery being charged is a rechargeable type and that the charger is intended for the battery being charged.

When installing batteries, do not mix batteries with new, or with batteries of a different type. Batteries MUST be installed correctly. Mismatches or incorrect installation may result in overheating and battery case rupture.

## **Warning:**

Do not attempt to disassemble, or incinerate any battery. Keep all batteries away from children. Dispose of used batteries promptly and as regulated by the laws in your area. Note: Check with any retailer of household type batteries in your area for battery disposal information.

## **Disposal Notice:**

Should this product become damaged beyond repair, or for some reason its useful life is considered to be at an end, please observe all local, state, and federal regulations that relate to the disposal of products that contain lead, batteries, plastics, etc. If your dealer is unable to assist you, please contact Yamaha directly.

## **NAME PLATE LOCATION:**

The name plate is located on the bottom of the product. The model number, serial number, power requirements, etc., are located on this plate. You should record the model number, serial number, and the date of purchase in the spaces provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase.

**Model** \_\_\_\_\_

**Serial No.** \_\_\_\_\_

**Purchase Date** \_\_\_\_\_

# PLEASE KEEP THIS MANUAL

# PRECAUCIONES

## LEER DETENIDAMENTE ANTES DE CONTINUAR

\* Guarde este manual en un lugar seguro para su referencia futura.



### ADVERTENCIA

Siempre obedezca las precauciones básicas indicadas abajo para evitar así la posibilidad de lesiones graves o incluso peligro de muerte debido a descargas eléctricas, incendios u otras contingencias. Estas precauciones incluyen, pero no se limitan, a los siguientes puntos:

#### Suministro de energía/adaptador de alimentación de CA

- Utilice la tensión correcta para su instrumento. La tensión requerida se encuentra impresa en la placa identificatoria del instrumento.
- Utilice solamente el adaptador (PA-300) o uno equivalente recomendado por Yamaha) especificado. El uso del adaptador equivocado puede hacer que el instrumento se dañe o sobrecaliente.
- Revise el estado del enchufe de corriente periódicamente o límpielo siempre que sea necesario.
- No tienda el cable del adaptador cerca de fuentes de calor (estufas, radiadores, etc.), no lo doble demasiado, no ponga objetos pesados sobre el mismo ni tampoco lo tienda por lugares donde pueda pasar mucha gente y ser pisado.

#### No abrir

- No abra el instrumento ni trate de desarmar o modificar de ninguna forma los componentes internos. El instrumento tiene componentes que no pueden ser reparados por el usuario. En caso de anomalías en el funcionamiento, deje de utilizar el instrumento inmediatamente y hágalo inspeccionar por personal de servicio calificado de Yamaha.

#### Advertencia relativa al agua

- No exponga el instrumento a la lluvia, ni lo use cerca del agua o en lugares donde haya mucha humedad. No ponga recipientes que contengan líquido encima del instrumento, ya que puede derramarse y penetrar en el interior del aparato.
- Jamás enchufe o desenchufe este cable con las manos mojadas.

#### Advertencia relativa al fuego

- No coloque objetos encendidos como, por ejemplo, velas sobre la unidad porque podrían caerse y provocar un incendio.

#### Si observa cualquier anomalía

- Si el cable o el enchufe del adaptador de CA se deteriora o daña, si el sonido se interrumpe repentinamente durante el uso del instrumento o si se detecta olor a quemado o humo a causa de ello, apague el instrumento inmediatamente, desenchufe el cable del tomacorriente y haga inspeccionar el instrumento por personal de servicio autorizado de Yamaha.



### ATENCIÓN

Siempre obedezca las precauciones básicas indicadas abajo para evitar así la posibilidad de sufrir Ud. u otros lesiones físicas o de dañar el instrumento u otros objetos. Estas precauciones incluyen, pero no se limitan, a los siguientes puntos:

#### Suministro de energía/adaptador de alimentación de CA

- Cuando desenchufe el cable del instrumento o del tomacorriente, hágalo tomándolo del enchufe y no del cable. Si tira del cable, éste puede dañarse.
- Desenchufe el adaptador de CA cuando no use el instrumento o cuando haya tormenta.
- No conecte el instrumento a tomas de corriente usando conectores múltiples. La calidad de sonido puede verse afectada o el enchufe puede sobrecalentarse.

#### Ubicación

- No exponga el instrumento a polvo o vibraciones excesivas ni a temperaturas extremas (evite ponerlo al sol, cerca de estufas o dentro de automóviles durante el día), para evitar así la posibilidad de que se deforme el panel o se dañen los componentes internos.
- No utilice el instrumento cerca de aparatos de televisión, radios, equipos estereofónicos, teléfonos móviles ni dispositivos eléctricos de cualquier otro tipo. De hacerlo así, el instrumento, aparato de TV o radio podría generar ruido.
- No ponga el instrumento sobre superficies inestables, donde pueda caerse por accidente.
- Antes de cambiar el instrumento de lugar, desconecte el adaptador y todos los demás cables.
- Utilice solamente la base especificada para el instrumento. Cuando acople la base o el bastidor, utilice los tornillos provistos, de lo contrario se pueden dañar los componentes internos o, como consecuencia, el instrumento podrá caerse.

## Conexiones

- Antes de conectar el instrumento a otros componentes electrónicos, desconecte la alimentación de todos los componentes. Antes de apagar o encender los componentes, baje el volumen al mínimo. Asimismo, recuerde ajustar el volumen de todos los componentes al nivel mínimo y subirlo gradualmente mientras ejecuta el instrumento, para establecer el nivel de escucha deseado.

## Mantenimiento

- Para limpiar el instrumento, utilice una paño suave y seco. No utilice disolventes de pintura, líquidos limpiadores, ni paños impregnados en productos químicos.

## Atención: manejo

- No meta un dedo o la mano en los huecos del instrumento.
- Nunca introduzca ni deje caer papeles ni objetos metálicos o de cualquier otro tipo en los huecos, del panel o del teclado. Si esto sucede, desconecte de inmediato la alimentación y desenchufe el cable de alimentación de la toma de CA. Seguidamente, pida al personal de asistencia de Yamaha que revise el instrumento.
- Tampoco deje objetos de vinilo, plástico o goma encima del instrumento, ya que pueden descolorar el panel o el teclado.
- No se apoye con todo el peso de su cuerpo ni coloque objetos muy pesados sobre los botones, conmutadores o conectores del teclado.
- No utilice el instrumento por mucho tiempo a niveles de volumen excesivamente altos, ya que ello puede causar pérdida de audición permanente. Si nota pérdida de audición o si le zumban los oídos, consulte a un médico.

## Guardar datos

### Guardar datos y realizar copias de seguridad

- Se pierden algunos datos de la memoria actual (consulte la página 42) cuando se apaga el instrumento. Guarde los datos en un disquete o en la unidad del usuario (consulte la páginas 39 y 47).  
Los datos guardados pueden perderse por un funcionamiento defectuoso o un manejo incorrecto. Guarde los datos importantes en un disquete.

Quando se cambia los ajustes en una página de pantalla para después salir de esta página, se almacenan automáticamente los datos de System Setup. No obstante, se pierde los datos editados si desconecta la alimentación sin salir de manera adecuada de la pantalla correspondiente.

### Copia de seguridad en disquete

- Como medida de protección contra la pérdida de datos causada por el deterioro de los medios, es aconsejable guardar los datos importantes en dos disquetes.

### Precaución para las operaciones con datos

Asegúrese de no apagar NUNCA el PSR-2100/1100 durante cualquier tipo de operación con datos que requiera el uso de las unidades de disquete (FLOPPY DISK) o de usuario (USER), como operaciones de guardar, eliminar o copiar/pegar, hasta que la operación haya finalizado por completo (espere hasta que desaparezca el mensaje de alerta).

Si se apaga la unidad durante la operación, se perderán los datos guardados o pegados en la unidad respectiva.

Resulta especialmente importante mantener la unidad encendida cuando se utiliza la unidad de usuarios. Si apaga la unidad mientras realiza una operación de guardar, eliminar o pegar con la unidad de USUARIO podrían perderse TODOS los datos de la unidad de USUARIO (tras el siguiente encendido), y no sólo los datos en cuestión. En otras palabras, si está realizando una operación de cualquiera de estos tipos sólo con datos de canciones de la unidad de usuario y apaga la unidad antes de que la operación haya finalizado, se arriesga a perder TODOS los datos de la unidad de usuario, incluidos todos los sonidos, estilos, bancos de Multi Pad y ajustes previos de la memoria de registro que haya guardado en esta unidad.

También debe tomarse esta precaución al crear una nueva carpeta en la unidad de usuario o al utilizar la operación "factory reset" (página 154).

Yamaha no se responsabiliza por daños debidos a uso inapropiado o modificaciones hechas al instrumento, ni tampoco por datos perdidos o destruidos.

Siempre apague el instrumento cuando no lo usa.

Aunque el interruptor de alimentación se encuentre en la posición "STANDBY", la electricidad seguirá llegando al instrumento al nivel mínimo. Si no va a utilizar el instrumento durante un período prolongado de tiempo, asegúrese de desenchufar el adaptador de CA de la toma de CA de la pared.

Gracias por adquirir el Yamaha PSR-2100/1100!  
Le aconsejamos que lea atentamente este manual  
para que pueda aprovechar las avanzadas y prácticas  
funciones del PSR-2100/1100.

También le aconsejamos que lo conserve en un  
lugar seguro y a mano para futuras consultas.

## Accesorios

- Adaptador de CA PA-300\*
- Disquete (vacío)
- Atril (página 17)
- Folleto Lista de datos
- Manual de instrucciones

\* Puede que no se incluya en su área. Consulte a su proveedor de Yamaha.

## Acerca de este manual de instrucciones y del folleto Lista de datos

Este manual consta de cuatro secciones principales: Introducción, Guía rápida, Operaciones básicas y Referencia.

Asimismo, se proporciona aparte el folleto Lista de datos.

**Introducción (página 2):** Lea primero esta sección.

**Guía rápida (página 20):** En esta sección se explica cómo utilizar las funciones básicas.

**Operaciones básicas (página 38):** En esta sección se explica cómo utilizar las funciones básicas, incluidos los controles basados en pantallas.

**Referencia (página 55):** En esta sección se explica cómo realizar los ajustes detallados para las diversas funciones del PSR-2100/1100.

**Lista de datos:** Lista de voces, Formato de datos MIDI, etc.

\* Las ilustraciones y pantallas LCD que se muestran en este manual sólo tienen propósitos ilustrativos y pueden ser diferentes de las del instrumento.

\* Las pantallas de ejemplo de la Guía de funcionamiento de este manual se han extraído del PSR-2100, y aparecen en inglés.

\* Este producto (PSR-2100) está fabricado con licencia de las patentes EE.UU. N° 5231671, N° 5301259, N° 5428708, y N° 5567901 de IVL Technologies Ltd.

\* Las fuentes de mapas de bits utilizadas en este instrumento proceden y son propiedad de Ricoh co., Ltd.

\* Está terminantemente prohibida la copia del software disponible en el mercado excepto para uso personal.

### AVISO DE COPYRIGHT

En este producto se incluyen programas informáticos y contenido cuyo copyright es propiedad de Yamaha, o para los cuales Yamaha dispone de la correspondiente licencia que le permite utilizar el copyright de otras empresas. Entre estos materiales con copyright se incluyen, pero no exclusivamente, todo el software informático, los archivos de estilo, los archivos MIDI, los datos WAVE y las grabaciones de sonido. La legislación vigente prohíbe terminantemente la copia no autorizada del software con copyright para otros fines que no sean el uso personal por parte del comprador. Cualquier violación de los derechos de copyright podría dar lugar a acciones legales. NO HAGA, NI DISTRIBUYA NI UTILICE COPIAS ILEGALES.

Marcas registradas:

- Apple y Macintosh son marcas registradas de Apple Computer, Inc.
- IBM-PC/AT es una marca registrada de International Business Machines Corporation.
- Windows es la marca registrada de Microsoft® Corporation.
- El resto de marcas registradas pertenece a sus respectivos propietarios.

# Uso de la unidad de disquetes (FDD) y de los disquetes

Asegúrese de manejar y tratar con cuidado los disquetes y la unidad de disco. Observe las importantes precauciones que aparecen a continuación.

## Tipo de disco compatible

- Pueden usarse disquetes de 3,5" de tipo 2DD y 2HD.

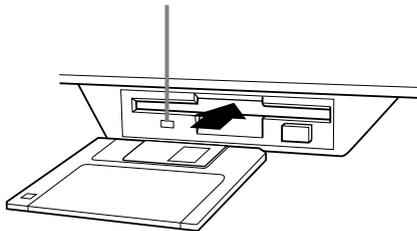
## Insertar/extraer disquetes

### Insertar un disquete en la unidad:

- Sujete el disco de forma que la etiqueta quede hacia arriba y la cubierta deslizante quede hacia delante mirando a la ranura del disco. Inserte cuidadosamente el disco en la ranura, empujándolo lentamente hasta que entre haciendo clic y el botón de extracción salte hacia fuera.

#### Luz de la unidad

Cuando la alimentación está conectada, la luz de unidad (en la parte inferior izquierda de la unidad) se enciende para indicar que la unidad puede utilizarse.

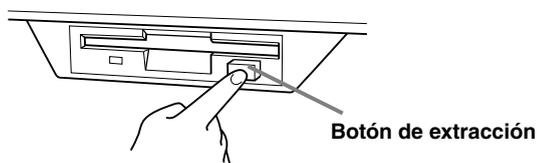


### Para extraer un disquete:

Antes de sacar el disco, compruebe que no se están escribiendo datos en él.

Si se están escribiendo datos en el disquete durante las siguientes operaciones, la pantalla mostrará los mensajes "Now executing" (ejecutando) "Now copying" (copiando) y "Now formatting" (dando formato).

- Mover, copiar, pegar, guardar o eliminar datos (páginas 45 - 47).
- Asignar nombres a archivos y carpetas (página 44); crear una carpeta nueva (página 47).
- Copiar un disco en otro (página 153); dar formato al disco (página 153).



- No intente nunca extraer el disquete ni desconectar la alimentación mientras se escriben los datos en el disquete. Si lo hace, podría dañar el disco y posiblemente la unidad. Presione lentamente el botón de extracción hasta el final; el disco saldrá automáticamente. Cuando el disco haya sido extraído completamente, sáquelo cuidadosamente con la mano.
- Si el botón de extracción se aprieta con demasiada rapidez o no se aprieta del todo, el disco podría no salir correctamente. El botón de extracción podría quedar atascado en una posición a medio presionar, con el disco sobresaliendo de la ranura tan sólo unos milímetros. Si esto ocurre, no intente sacar el disco parcialmente extraído, pues si utiliza la fuerza en esta situación podría dañar el mecanismo de la unidad o el disquete. Para sacar un disco parcialmente extraído, pruebe a presionar una vez más el botón de extracción o vuelva a empujar el disco hacia dentro de la ranura y repita el procedimiento de extracción.
- Asegúrese de extraer el disquete de la unidad antes de apagar el equipo. Si deja un disquete en la unidad durante largos períodos de tiempo puede coger polvo y suciedad, lo que podría ocasionar errores en la lectura y escritura de datos.

## Limpieza del cabezal de lectura/escritura de la unidad de disco

- Limpie el cabezal de lectura/escritura con regularidad. Este instrumento emplea un cabezal de lectura/escritura magnético de precisión, el cual, tras un largo período de uso, recogerá una capa de partículas magnéticas de los discos utilizados que podrían ocasionar a la larga errores de lectura y escritura.
- Para mantener la unidad en condiciones óptimas de funcionamiento, Yamaha recomienda utilizar un disco de limpieza de cabezales de tipo seco disponible comercialmente aproximadamente una vez al mes. Pregunte a su proveedor de Yamaha sobre la disponibilidad de los discos apropiados para limpieza de cabezales.
- Nunca inserte nada que no sean disquetes en la unidad de disco. Otros objetos podrían causar daños en la unidad o en los disquetes.

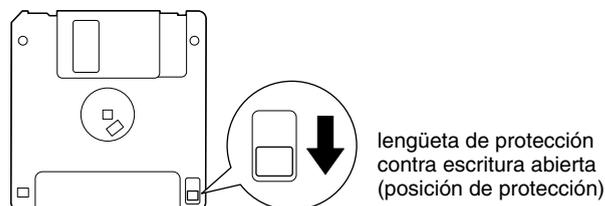
## Acerca de los disquetes

### Para manejar los disquetes con cuidado:

- No coloque objetos pesados encima de un disco, ni doble o ejerza ningún tipo de presión sobre el disco. Mantenga los disquetes siempre dentro de sus cajas de protección cuando no los esté usando.
- No esponga el disco a la luz directa del sol, a temperaturas extremadamente altas o bajas, ni a una excesiva humedad, a polvo o a líquidos.
- No abra la cubierta deslizante ni toque la superficie expuesta del disquete que hay dentro.
- No esponga el disco a campos magnéticos como los producidos por televisores, altavoces, motores, etc., pues estos campos magnéticos pueden borrar total o parcialmente los datos del disco y hacerlos ilegibles.
- Nunca utilice un disquete con la cubierta o la carcasa deformada.
- Nunca pegue sobre el disquete nada que no sean las etiquetas proporcionadas. Asegúrese también de que las etiquetas están pegadas en la posición apropiada.

### Para proteger sus datos (lengüeta de protección contra escritura):

- Para prevenir el borrado accidental de datos importantes, deslice la lengüeta de protección contra escritura que tiene el disco hacia la posición de "protección" (lengüeta abierta).



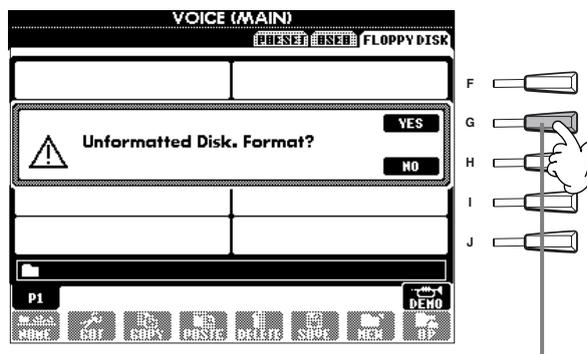
### Copia de seguridad de datos

- Para la máxima seguridad de los datos, Yamaha le recomienda que guarde dos copias de los datos importantes en disquetes separados. Esto le proporciona una copia de seguridad en caso de que uno de los discos se pierda o resulte dañado. Para realizar un disco de copia de seguridad, use la función de disco a disco en la página 153.

## Acerca de los mensajes en pantalla

A veces aparece un mensaje en la pantalla (cuadro de diálogo de información o de confirmación) para facilitar la operación.

Cuando aparecen estos mensajes, lo único que tiene que hacer es seguir las instrucciones que se muestran presionando el botón correspondiente.



#### NOTA

Puede seleccionar el idioma deseado para la pantalla de Ayuda (página 52).

Para este ejemplo, presione el botón [G] (YES) para ejecutar la operación de formato.

# Tabla de contenido

## Introduction ..... 2

PRECAUCIONES .....	3
Accesorios .....	6
Acerca de este manual de instrucciones y del folleto Lista de datos .....	6
Uso de la unidad de disquetes (FDD) y de los disquetes.....	7
Acerca de los mensajes en pantalla .....	8
Índice de aplicaciones .....	12
¿Qué se puede hacer con el PSR-2100/1100?.....	14
Instalación del PSR-2100/1100 .....	16
Controles y terminales de los paneles .....	18

## Guía rápida..... 20

Reproducción de las canciones de demostración.....	20
Reproducción de canciones .....	21
Reproducción de voces .....	25
Tocar una voz.....	25
Reproducción de dos voces a la vez .....	26
Tocar voces diferentes con las manos izquierda y derecha .....	27
Reproducción de estilos .....	28
Reproducción de un estilo .....	28
Secciones del estilo .....	30
One Touch Setting (ajuste de una pulsación).....	32
Music Finder .....	33
Utilización de Music Finder .....	33
Búsqueda de registros de Music Finder .....	34
Reproducción de las canciones .....	36
Tocar con el PSR-2100/1100.....	36
Grabación.....	37

## Operaciones básicas: Organización de los datos..... 38

Contenido de la pantalla principal .....	38
Pantalla Open/Save (abrir y guardar) .....	39
Ejemplo: pantalla de apertura y almacenamiento para voz .....	40
Selección de archivos y carpetas.....	43
Operaciones relacionadas con los archivos y carpetas .....	44
Asignación de nombres a archivos y carpetas.....	44
Desplazamiento de archivos y carpetas .....	45
Copia de archivos y carpetas.....	46
Borrado de archivos y carpetas .....	46
Almacenamiento de archivos .....	47
Organización de archivos mediante la creación de una carpeta nueva.....	47
Visualización de páginas de nivel superior .....	47
Introducción de caracteres y cambio de iconos.....	47
Utilización del dial [DATA ENTRY].....	49
Acceso directo: Selección inmediata de pantallas.....	50
Mensajes de ayuda.....	52
Empleo del metrónomo .....	53
Ajuste del tempo .....	53
Ajuste del tempo .....	54

## Referencia

## Reproducción de las canciones de demostración .....55

## Voces .....57

Selección de una voz.....	57
Superposición/Izquierda: Interpretación simultánea de varios sonidos.....	59
Superposición: Superposición de dos voces diferentes ..	59
Izquierda: Definición de voces distintas para las secciones izquierda y derecha del teclado.....	60
Aplicación de efectos de voces .....	60
Rueda PITCH BEND y rueda MODULATION .....	61
Ajuste de la configuración de octava.....	61

## Estilos .....62

Reproducción de un estilo.....	62
Reproducción de los canales de ritmo de un estilo únicamente .....	64
Ajuste del balance de volumen y del silenciamiento del canal .....	64
Digitado de acordes .....	65
Disposición del patrón de estilo (SECCIONES: MAIN (principal) A/B/C/D, INTRO (preludio), ENDING (coda), BREAK (cambio)) .....	67
Interrupción de la reproducción del estilo al soltar las teclas (SYNC. STOP (parada) .....	68
Selección de los tipos Intro (preludio) y Ending (coda) (INTRO/ENDING).....	69
Reproducción automática de patrones de relleno al cambiar de sección de acompañamiento: Relleno automático .....	69
Configuración de panel adecuada para el estilo seleccionado (ONE TOUCH SETTING) .....	70
Cambio automático del ajuste de una sola pulsación con las secciones: OTS Link .....	71
Registro de los controles de panel en ajuste de una sola pulsación (ONE TOUCH SETTING).....	71
Acceso a los ajustes idóneos para la música que interpreta: Music Finder .....	72
Búsqueda de los ajustes más idóneos: Music Finder Search .....	73
Edición de registros: Edición de registros de Music Finder.....	74

## Multi Pads .....76

Reproducción de los Multi Pads.....	76
Correspondencia de acordes.....	76
Edición de Multi Pad .....	77

## Reproducción de canciones ...78

Tipos de canciones compatibles .....	78
Reproducción de canciones.....	79
Reproducción de las canciones internas .....	79
Reproducción de canciones en disco .....	81
Otras operaciones relacionadas con la reproducción.....	81
Silenciamiento de partes concretas: Track1/Track2/ Extra Tracks (Pista 1, Pista 2, Pistas adicionales)....	82
Repetición de un rango concreto .....	82
Visualización de notación musical: Partitura .....	83
Visualización de las letras.....	86

## Guardar y recuperar ajustes personalizados del panel: **Registration Memory (memoria de registro) ..... 87**

Registro de los ajustes del panel:	
Memoria de registro .....	87
Guardar los ajustes de la memoria de registro .....	88
Recuperación de un ajuste de la memoria de registro .....	89

## Edición de voces: **Sound Creator ..... 90**

Funcionamiento.....	90
Parámetros de voces normales .....	91
Organ Flutes (PSR-2100 únicamente) .....	94

## Grabación de sus interpretaciones y creación de canciones: **Song Creator... 95**

Acerca de la grabación de canciones.....	95
Grabación rápida.....	96
Grabación múltiple.....	97
Grabación de notas individuales: Grabación por pasos.....	99
Funcionamiento.....	99
Grabación de melodías: Step Record (Note) .....	101
Grabación de cambios de acordes para el acompañamiento automático: Step Record (Chord) .....	102
Selección de las opciones de grabación: inicio, interrupción, entrada y salida de inserción; Rec Mode.....	104
Edición de una canción grabada.....	105
Edición de parámetros relacionados con canales: Channel .....	105
Edición de eventos de notas: 1 - 16 .....	108
Edición de eventos de acordes: CHD.....	109
Edición de eventos del sistema: SYS/EX. (exclusivo del sistema).....	109
Introducción y edición de letras .....	110
Personalización de la lista de eventos: Filter .....	110

## Creación de estilos de acompañamiento: **Style Creator ..... 111**

Acerca de la creación de estilos de acompañamiento .....	111
Formato de archivo de estilo .....	112
Funcionamiento.....	112
Grabación en tiempo real: Conceptos básicos .....	113
Grabación por pasos .....	114
Montaje de un estilo de acompañamiento: Assembly .....	115
Edición del estilo de acompañamiento creado .....	116
Cambio de la sensación rítmica: Groove y Dynamics (surco y dinámica).....	116
Edición de los datos del canal .....	118
Realización de ajustes de formato de archivo de estilo: Parameter.....	119

## Creación de Multi Pad - **Multi Pad Creator ..... 121**

Funcionamiento.....	121
Grabación de Multi Pad en tiempo real: Grabar .....	122
Comenzar la grabación.....	122
Interrupción de la grabación.....	122
Grabación por pasos o edición de Multi Pads:	
Edición .....	123

## Ajuste del balance de volumen y del cambio de voces: **Mixing Console (consola de mezclas) ..... 124**

Funcionamiento.....	124
Ajuste del balance de nivel y de la voz:	
Volume/Voice.....	125
Cambio del tono de la voz: Filter.....	126
Cambio de ajustes relacionados con el tono:	
Tune.....	126
Ajuste de los efectos.....	127
Estructura de los efectos .....	129
Ajuste del ecualizador: EQ (PSR-2100 únicamente) .....	130

## Utilización de un micrófono: **MIC. (PSR-2100 únicamente)..... 131**

Selección de un tipo de armonía vocal.....	131
Realización de ajustes para la armonía vocal y el micrófono: MICROPHONE SETTING .....	133
Ajuste de los valores de armonía vocal y de los efectos del micrófono: OVERALL SETTING (ajuste general) .....	133
Ajuste del volumen del micrófono y de los efectos relacionados: TALK SETTING (ajuste de conversación).....	135

## Realización de ajustes globales y otros ajustes importantes: **Function (función)..... 136**

Funcionamiento.....	136
Afinación precisa del tono y selección de una escala: Master Tune/Scale Tune (afinación principal/afinación de escala).....	138
Ajuste del tono global: Master Tune .....	138
Selección de una escala: Scale Tune.....	138
Ajuste de parámetros relacionados con canciones: Song Settings (ajustes de canciones) .....	140
Ajuste de parámetros relacionados con el acompañamiento automático: Style Setting, Split Point y Chord Fingering (ajuste de estilo, punto de división y digitado de acordes).....	141
Ajuste de parámetros relacionados con el acompañamiento automático: Style Setting y Split Point .....	141
Ajuste del método de digitado: Chord Fingering (digitado de acordes) .....	142
Ajustes para los pedales y el teclado: Controller (controlador).....	142
Ajustes para los pedales .....	142
Cambio de la sensibilidad de pulsación y transposición: Keyboard/Panel (teclado/panel).....	144

<b>Ajuste de los parámetros Registration Sequence, Freeze y Voice Set (secuencia de registro, interrupción y ajuste de voces).....</b>	<b>145</b>
Especificación del orden para acceder a los preajustes de la memoria de registro: Registration Sequence ..	145
Mantenimiento de los ajustes del panel:	
Freeze (interrupción) .....	145
Cambio de los ajustes de voz seleccionados automáticamente: Voice Set (ajuste de voces) .....	146
<b>Ajuste de Harmony y Echo (armonía y eco) .....</b>	<b>146</b>
<b>Ajuste de los parámetros MIDI .....</b>	<b>148</b>
Ajustes generales del sistema (Local Control, Clock, etc.): System (sistema).....	148
Transmisión de datos MIDI: Transmit (transmitir).....	149
Recepción de datos MIDI: Receive (recibir) .....	150
Ajuste de los canales de notas fundamentales:	
Root (nota fundamental) .....	150
Ajuste de los canales de acordes: Chord Detect (detección de acordes) .....	150
<b>Otros ajustes: Utility (utilidad).....</b>	<b>151</b>
Ajustes para Fade In/Out, Metronome, Parameter Lock y Tap: CONFIG 1 .....	151
Ajustes para la pantalla e indicación de número de voz: CONFIG 2 .....	152
Copia y formato de discos: Disk (disco).....	153
Introducción del nombre y de las preferencias de idioma: Owner (propietario).....	154
Restablecimiento de los ajustes programados de fábrica del PSR-2100/1100: System Reset (reposición del sistema).....	154

## **Utilización del PSR-2100/1100 con otros dispositivos ..... 155**

Utilización de los auriculares (toma PHONES) .....	155
Conexión del micrófono o de una guitarra (toma MIC./LINE IN) (sólo PSR-2100).....	155
Reproducción de los sonidos del PSR-2100/1100 mediante un sistema de audio externo y grabación en una grabadora externa (tomas AUX OUT/OUTPUT).....	156
Utilización del pedal (interruptor de pedal) o controlador de pedal (toma FOOT PEDAL 1/2).....	156
Conexión de dispositivos MIDI externos (terminales MIDI) .....	156
Conexión a un ordenador (terminal USB, terminal MIDI).....	157
¿Qué es MIDI? .....	158
Qué se puede hacer con el MIDI .....	160
Compatibilidad de datos.....	161
Formato de disco.....	161
Formato de secuencia .....	161
Formato de asignación de sonidos.....	162

## **Resolución de problemas .... 163**

## **Especificaciones..... 165**

## **Índice..... 167**

Introduction

Guía rápida

Operaciones básicas: Organización de los datos

Reproducción de las canciones de demostración

Voces

Styles

Multi Pads

Reproducción de canciones

Guardar y recuperar ajustes personalizados del panel: Registration Memory (memoria de registro)

Edición de voces: Sound Creator

Grabación de sus interpretaciones y creación de canciones: Song Creator

Creación de estilos de acompañamiento: Style Creator

Creación de Multi Pad - Multi Pad Creator

Ajuste del balance de volumen y del cambio de voces: Mixing Console (consola de mezclas)

Utilización de un micrófono: MIC. (PSR-2100 únicamente)

Realización de ajustes globales y otros ajustes importantes: Function (función)

Utilización del PSR-2100/1100 con otros dispositivos

Apéndice

# Índice de aplicaciones

Utilice este índice para encontrar las páginas de referencia que puedan serle de ayuda para su aplicación y situación particular.

---

## Escuchar

---

- Escuchar las canciones internas ..... página 79
- Escuchar canciones de demostración ..... "Reproducción de canciones en disco" en la página 81
- Escuchar canciones de demostración ..... página 55
- Escuchar la demostración de voces seleccionadas ..... página 57
- Escuchar canciones con las voces especiales del PSR-2100/1100 ..... página 125

---

## Tocar

---

- Tocar un acompañamiento que coincida con el tono ..... "Transpose Assign (asignación de transposición)" en la página 144
- Combinación de dos voces ..... "Superposición: Superposición de dos voces diferentes" en la página 59
- Tocar voces diferentes con las manos izquierda y derecha
- ... "Izquierda: Definición de voces distintas para las secciones izquierda y derecha del teclado" en la página 60

---

## Cambiar el sonido

---

- Mejorar el sonido con reverberación y otros efectos ..... "Aplicación de efectos de voces" en la página 60
- ..... "Ajuste de los efectos" en la página 127
- Ajuste del balance de volumen ..... página 125
- Combinación de dos voces ..... "Superposición: Superposición de dos voces diferentes" en la página 59
- Tocar voces diferentes con las manos izquierda y derecha
- ... "Izquierda: Definición de voces distintas para las secciones izquierda y derecha del teclado" en la página 60
- Creación de voces ..... página 90

---

## Reproducción del acompañamiento automático

---

- Reproducción automática del acompañamiento ..... página 62
- Acceso a los ajustes idóneos para la música que interpreta ..... página 72

---

## Practicar

---

- Practicar con un tempo exacto y constante ..... "Empleo del metrónomo" en la página 53

---

## Grabación

---

- Grabación de su interpretación ..... páginas 96, 97
- Creación de una canción introduciendo notas ..... página 99

---

## Creación de sus propios ajustes

---

- Creación de voces ..... página 90
- Creación de estilos de acompañamiento ..... página 111
- Creación de Multi Pad ..... página 121

---

## **Utilización de un micrófono (PSR-2100 únicamente)**

---

- Conexión del micrófono ..... "Conexión del micrófono o de una guitarra (toma MIC./LINE IN)" en la página 155  
 Incorporación de armonías automáticas a su interpretación vocal ..... página 131

---

## **Ajustes**

---

- Registro de los ajustes del panel..... página 87  
 Afinación precisa del tono y selección de una escala..... página 138  
 Realizar ajustes detallados para reproducir canciones..... página 140  
 Realizar ajustes detallados para el acompañamiento automático ..... página 141  
 Realizar ajustes detallados para las voces del teclado ..... página 144  
 Realizar ajustes detallados para MIDI ..... página 148

---

## **Conectar el PSR-2100/1100 a otros dispositivos**

---

- Información básica sobre MIDI ..... "¿Qué es MIDI?" en la página 158  
 Grabación de su interpretación ..... "Reproducción de los sonidos del PSR-2100/1100 mediante un sistema de audio externo y grabación en una grabadora externa (tomas AUX OUT/OUTPUT)" en la página 156  
 Subir el volumen..... "Reproducción de los sonidos del PSR-2100/1100 mediante un sistema de audio externo y grabación en una grabadora externa (tomas AUX OUT/OUTPUT)" en la página 156  
 Conexión de un ordenador. .... "Conexión a un ordenador (terminal USB/terminales MIDI)" en la página 157

---

## **Solución rápida**

---

- Funciones básicas del PSR-2100/1100 y cómo hacer el mejor uso de ellas.....páginas 12, 14  
 Reajustar el PSR-2100/1100 a los ajustes iniciales  
 ..... "Restablecimiento de los ajustes programados de fábrica del PSR-2100/1100: System Reset (reposición del sistema)" en la página 154  
 Visualización de los mensajes..... "Acerca de los mensajes en pantalla" en la página 8  
 Resolución de problemas..... página 163

# ¿Qué se puede hacer con el PSR-2100/1100?

## SONG (canción)

**Reproduzca canciones previamente grabadas (página 21, 36, 78)**

Disfrute de una amplia gama de canciones predeterminadas así como de canciones en discos comercializados.

## Multi Pads

**Añada un poco de salsa a su interpretación con frases dinámicas especiales (página 76, 121)**

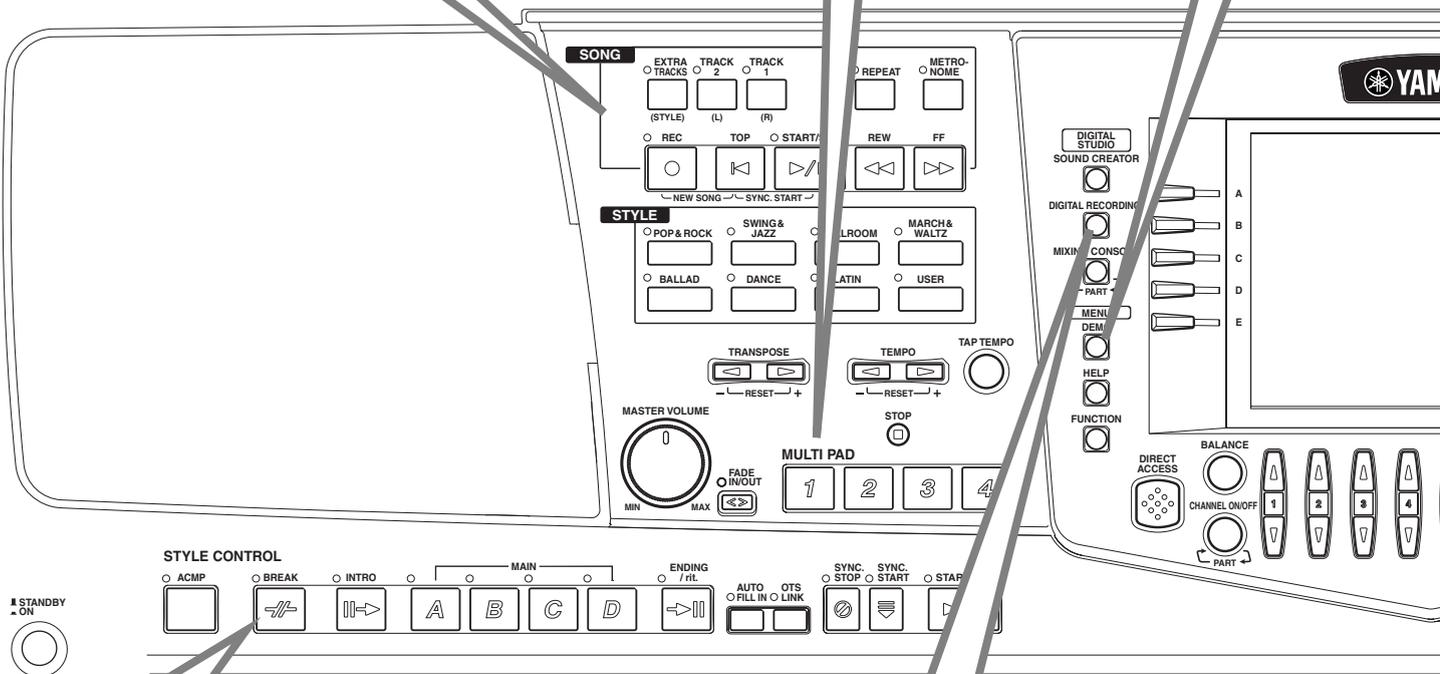
Simplemente presionando uno de los Multi Pads, puede tocar ritmos cortos o frases melódicas. También puede crear frases originales de Multi Pad grabándolas directamente desde el teclado.

## DEMO

**(demostración)**

**Descubra las demostraciones (página 20, 55)**

No sólo presentan las asombrosas voces y estilos del instrumento, sino que le introducen también en las distintas funciones y prestaciones, y le proporcionan una experiencia práctica del uso del PSR-2100/1100.



## STYLE (estilo)

**Respalde su interpretación con acompañamiento automático (página 28, 62)**

Al tocar un acorde con la mano izquierda se reproduce automáticamente el fondo de acompañamiento automático. Seleccione un estilo de acompañamiento, como pop, jazz, música latina, etc., y deje que el PSR-2100/1100 se convierta en su banda particular.

## DIGITAL RECORDING (grabación digital)

**Grabe sus interpretaciones (página 95, 111)**

Con las funciones de grabación, potentes y fáciles de utilizar, puede grabar sus propias interpretaciones al teclado y crear composiciones completas y totalmente orquestadas que después podrá guardar en la unidad USER o en un disquete para recuperarlas en el futuro.

## LCD

La pantalla LCD de grandes dimensiones, junto con los distintos botones del panel, proporcionan un control total y fácil de entender de las operaciones del PSR-2100/1100.

## MUSIC FINDER

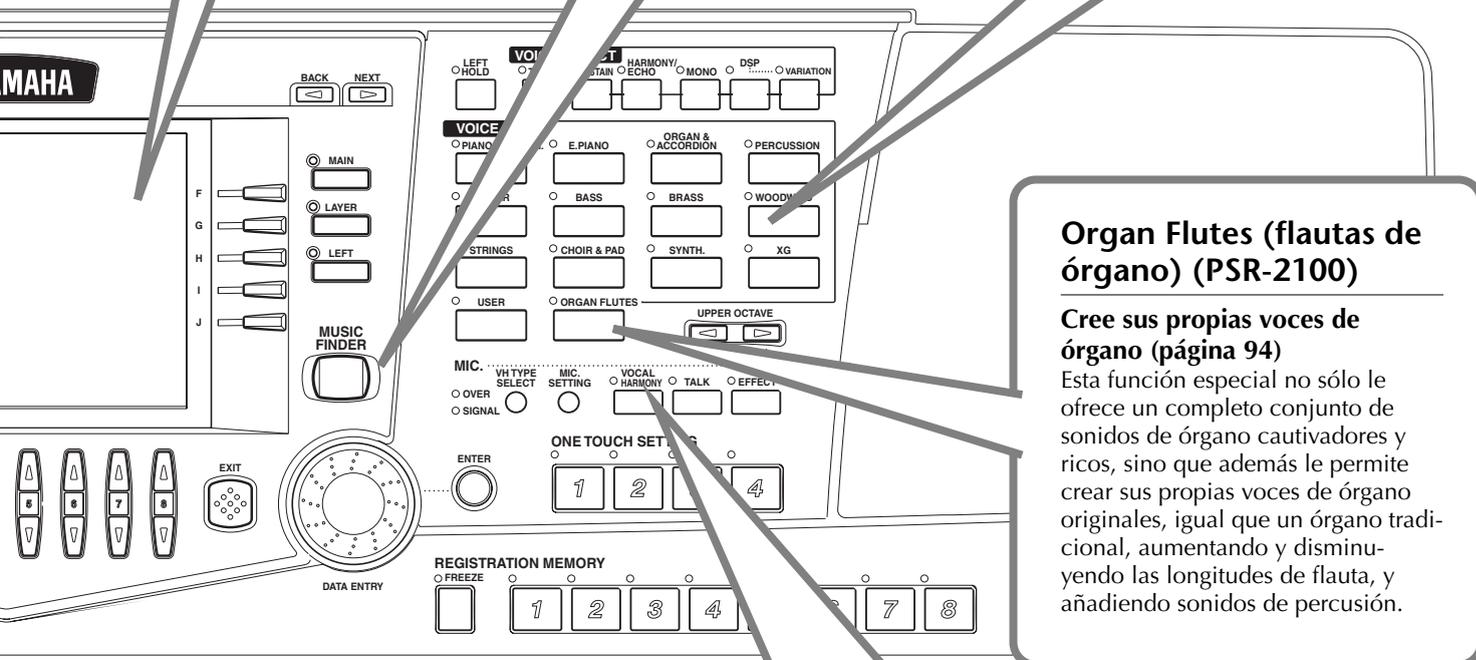
### Acceda al estilo de acompañamiento más idóneo (página 33, 72)

Si sabe la canción que desea tocar pero no está seguro de cuál es el estilo o voz más adecuado para ella, deje que Music Finder le ayude. Sólo tiene que seleccionar el título de la canción y el PSR-2100/1100 empleará automáticamente el estilo y voz más adecuados.

## VOICE (voz)

### Disfrute de una amplia gama de voces realistas (página 25, 57)

El PSR-2100/1100 dispone de una amplia variedad de voces excepcionalmente auténticas y dinámicas (más de 800) entre las que se incluyen piano, cuerdas, instrumentos de viento de madera y muchas más.



## Organ Flutes (flautas de órgano) (PSR-2100)

### Cree sus propias voces de órgano (página 94)

Esta función especial no sólo le ofrece un completo conjunto de sonidos de órgano cautivadores y ricos, sino que además le permite crear sus propias voces de órgano originales, igual que un órgano tradicional, aumentando y disminuyendo las longitudes de flauta, y añadiendo sonidos de percusión.

## Terminal USB

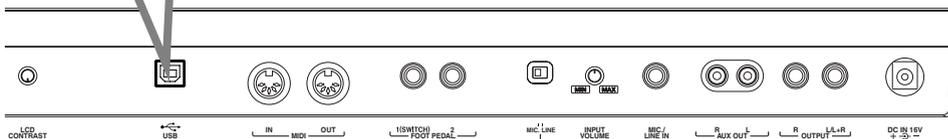
### Cree música con un ordenador, con rapidez y facilidad (página 157)

Sumérjase en el vasto mundo del software musical y aproveche sus ventajas. Las conexiones y la configuración son increíblemente fáciles y puede reproducir las partes grabadas en el ordenador con diferentes sonidos de instrumentos, todo desde un solo PSR-2100/1100.

## Vocal Harmony (armonía vocal) (PSR-2100)

### Añada un acompañamiento vocal automático para su interpretación (página 131)

La sorprendente función Vocal Harmony (en el PSR-2100) produce de forma automática un acompañamiento de armonías vocales para las voces principales interpretadas con un micrófono. Incluso puede cambiar el género de las voces de armonía; por ejemplo, puede añadir acompañamiento femenino a la voz masculina (o viceversa).



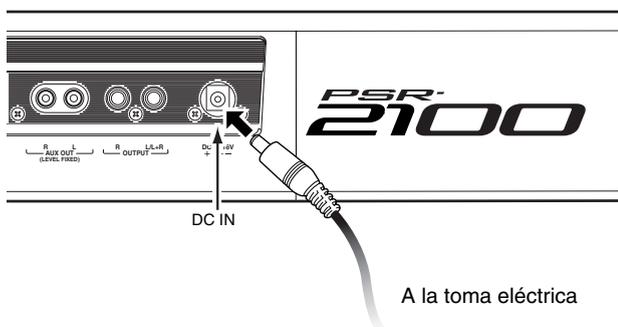
# Instalación del PSR-2100/1100

## Fuente de alimentación

- 1 Asegúrese de que el conmutador STANDBY/ON del PSR-2100/1100 se encuentra en la posición STANDBY (apagado).
- 2 Conecte un extremo del cable de CA al PA-300.



- 3 Conecte el enchufe de CC del PA-300 al terminal de entrada de CC del PSR-2100/1100 situado en el panel posterior del instrumento.



- 4 Conecte el otro extremo (el enchufe de CA normal) a la toma eléctrica más próxima.

### ⚠ ADVERTENCIA

No intente utilizar un adaptador de CA que no sea el Yamaha PA-300 u otro equivalente recomendado por Yamaha. La utilización de un adaptador incompatible puede provocar daños irreparables al PSR-2100/1100, e incluso puede suponer un grave peligro de descargas eléctricas. **DESENCHUFE SIEMPRE EL ADAPTADOR DE CA DE LA TOMA DE ALIMENTACIÓN DE CA CUANDO EL PSR-2100/1100 NO SE ESTÉ UTILIZANDO.**

### ⚠ ATENCIÓN

No interrumpa nunca el suministro de energía (por ejemplo desenchufando el adaptador de CA) durante las operaciones de grabación del PSR-2100/1100. De lo contrario, podrían perderse datos.

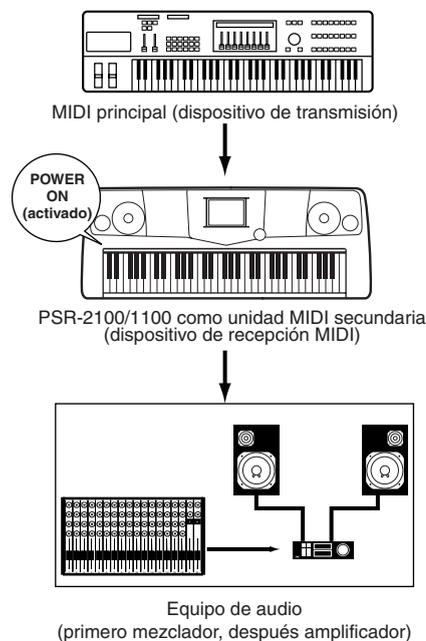
### ⚠ ATENCIÓN

Incluso cuando el conmutador se encuentra en la posición "STANDBY", la electricidad sigue fluyendo por el instrumento al nivel mínimo. Cuando no utilice el PSR-2100/1100 durante un período de tiempo prolongado, asegúrese de que desenchufa el adaptador de CA de la toma de CA de la pared.

## Procedimiento de encendido

Cuando haya realizado todas las conexiones necesarias (página 155) entre el PSR-2100/1100 y cualquier otro dispositivo, compruebe que todos los ajustes de volumen están bajados a cero. A continuación encienda cada uno de los dispositivos de la configuración siguiendo el orden de los MIDI principales (emisores), MIDI secundarios (receptores) y el equipo de audio (mezcladores, amplificadores, altavoces, etc.). Esto garantiza un funcionamiento MIDI uniforme y evita daños en los altavoces.

Para apagar el sistema, baje en primer lugar el volumen de cada dispositivo de audio, y a continuación apague cada dispositivo en el orden inverso (en primer lugar los dispositivos de audio y, a continuación, los MIDI).



# Encendido

## ⚠ ATENCIÓN

Para evitar posibles daños en los altavoces, o en otro equipo electrónico conectado, encienda siempre la alimentación de 2100/1100 antes de encender los altavoces con amplificador o el mezclador y el amplificador. De igual modo, desconecte la alimentación del 2100/1100 después de apagar los altavoces con amplificador o el mezclador y el amplificador.

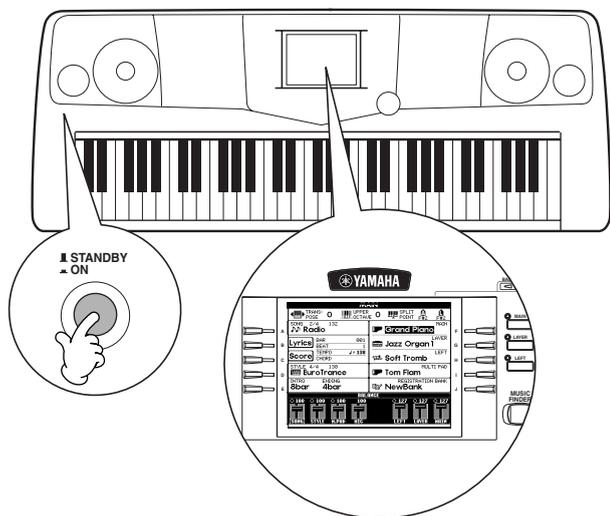
## ⚠ ATENCIÓN

Incluso cuando el conmutador se encuentra en la posición de "STANDBY" (espera), la electricidad sigue fluyendo por el instrumento al nivel mínimo. Cuando no utilice el PSR-2100/1100 durante un período de tiempo prolongado, asegúrese de que desenchufa el adaptador de CA de la toma de CA de la pared.

## NOTE

Antes de apagar o encender el 2100/1100, baje primero el volumen de cualquier equipo de audio conectado.

- 1 Presione el conmutador [STANDBY/ON].  
→ Aparece la pantalla principal.



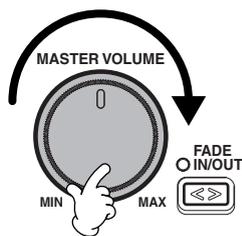
Cuando esté preparado para desconectar la alimentación, presione de nuevo el conmutador [STANDBY/ON].

→ La pantalla y la luz de unidad, en la parte inferior izquierda de la unidad, se desactivarán.

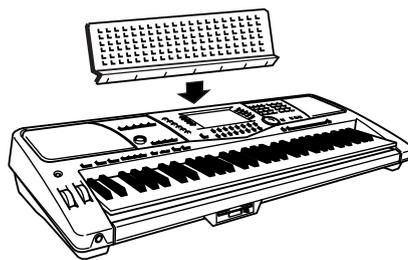
- 2 Ajuste del contraste de la pantalla  
Si le resulta difícil leer la pantalla LCD, ajuste el contraste con el mando [LCD CONTRAST] situado en el panel posterior.



- 3 Ajuste del volumen  
Utilice el dial [MASTER VOLUME] para ajustar el volumen a un nivel adecuado.



## Atril



El PSR-2100/1100 se suministra con un atril que se puede acoplar al instrumento insertándolo en la ranura de la parte posterior del panel de control.

## Logotipos del panel

Los logotipos impresos en el panel del PSR-2100/1100 indican los estándares y formatos que admite, así como las funciones especiales que incluye.

### MIDI Nivel 1 del sistema GM

El "Nivel 1 del sistema GM" es un complemento del estándar MIDI que garantiza que cualquier dato conforme con el estándar se reproducirá con precisión en cualquier generador de tonos o sintetizador compatible con GM de cualquier fabricante.

### XG XG Format (Formato XG)

XG es una nueva especificación MIDI de Yamaha que amplía y mejora significativamente el estándar "Nivel 1 del sistema GM" con una mayor capacidad de manejo de voces, control expresivo y capacidad para efectos, al mismo tiempo que se mantiene la compatibilidad completa con el GM. Utilizando los sonidos XG del PSR-2100/1100, es posible grabar archivos de canciones compatibles con XG.

### XF Formato XF

El formato XF de Yamaha mejora el estándar SMF (archivo MIDI estándar) con una mayor funcionalidad y capacidad de ampliación abierta para el futuro. El PSR-2100/1100 puede mostrar letras cuando se reproduce un archivo XF que contiene datos de letras (SMF es el formato que más se utiliza para archivos de secuencia MIDI). El PSR-2100/1100 es compatible con los formatos SMF 0 y 1, y graba datos de "canciones" con el formato SMF 0).

### Vocal Harmony (armonía vocal) (sólo PSR-2100)

La función Vocal Harmony utiliza la más avanzada tecnología de procesamiento de señal digital para añadir automáticamente la armonía vocal adecuada a una línea vocal principal interpretada por el usuario. La función Vocal Harmony incluso puede cambiar el carácter y el género de la voz principal, y hacer que las voces añadidas produzcan una amplia gama de efectos de armonía vocales.

### Colectión de discos orquestales

El formato de asignación de voces DOC ofrece compatibilidad de reproducción de datos con una amplia gama de dispositivos MIDI e instrumentos de Yamaha.

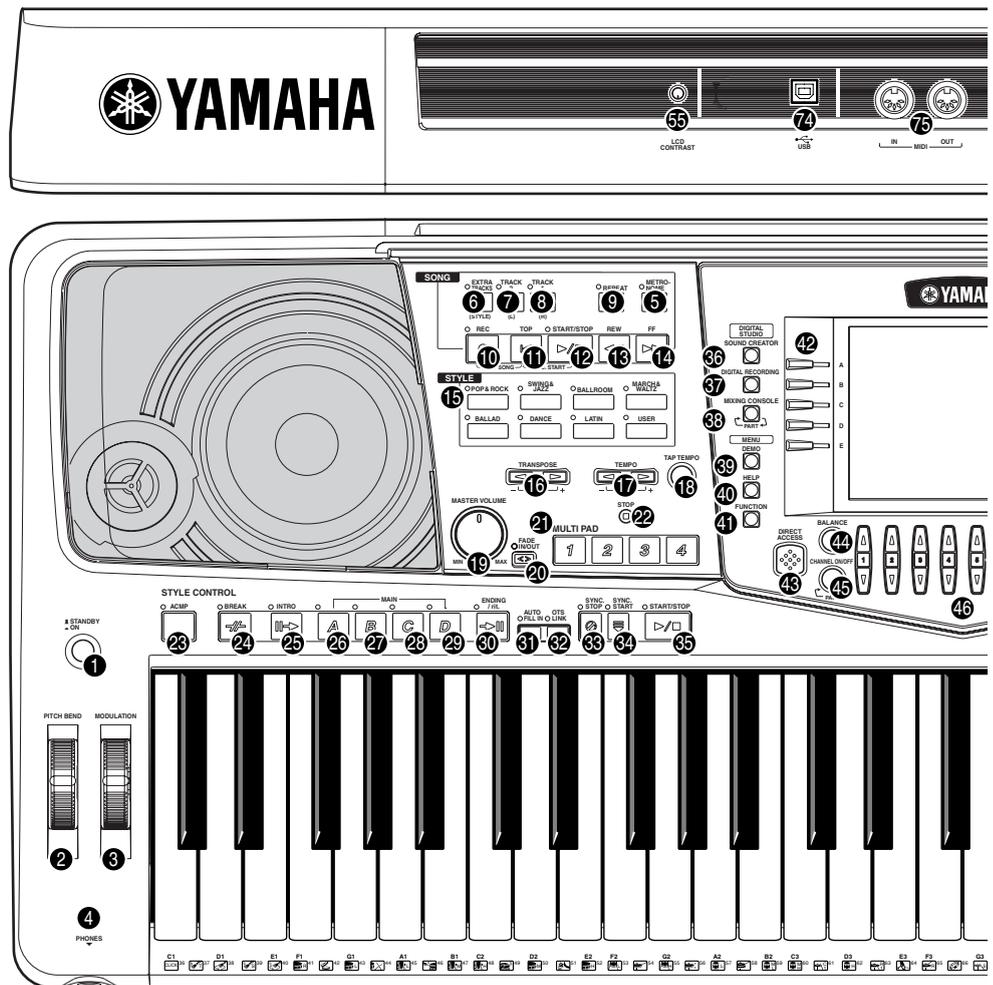
### Formato de archivo de estilo

El formato de archivo de estilo (Style File Format, SFF) es el formato original de Yamaha, y utiliza un sistema de conversión exclusivo para crear acompañamientos automáticos de alta calidad, basados en una amplia gama de tipos de acorde. El PSR-2100/1100 utiliza el SFF internamente, lee discos con estilo SFF opcionales y crea estilos SFF por medio de la función Style Creator.

### USB

USB es una abreviatura de bus serie universal, una interfaz serie para conectar dispositivos periféricos a un ordenador. También permite el "intercambio en funcionamiento" (conectar dispositivos periféricos con el ordenador encendido).

# Controles y terminales de los paneles



## ALIMENTACIÓN

- 1 Conmutador [STANDBY/ON] ..... P. 17

## RUEDA

- 2 PITCH BEND (inflexión del tono) ..... P. 61
- 3 MODULATION (modulación) (sólo PSR-2100) ..... P. 61

## PHONES (auriculares)

- 4 Toma [PHONES] ..... P. 155

## METRÓNOMO (metrónomo)

- 5 Botón [METRONOME] ..... P. 53

## SONG (canción)

- 6 Botón [EXTRA TRACKS (STYLE)] ..... P. 82
- 7 Botón [TRACK 2 (L)] ..... P. 82
- 8 Botón [TRACK 1 (R)] ..... P. 82
- 9 Botón [REPEAT] ..... P. 82
- 10 Botón [REC] ..... P. 95
- 11 Botón [TOP] ..... P. 81
- 12 Botón [START/STOP] ..... P. 79
- 13 Botón [REW] ..... P. 81
- 14 Botón [FF] ..... P. 81

## STYLE (estilo)

- 15 Botones STYLE ..... P. 62

## TRANPOSE (transposición)

- 16 Botones [◀] [▶] ..... P. 144

## TEMPO

- 17 [◀] [▶] ..... P. 53
- 18 Botón [TAP TEMPO] ..... P. 54

## MASTER VOLUME (volumen principal)

- 19 Dial [MASTER VOLUME] ..... P. 17
- 20 Botón [FADE IN / OUT] ..... P. 68

## MULTI PAD

- 21 Botones [1] - [4] ..... P. 76
- 22 Botón [STOP] ..... P. 76

## STYLE CONTROL

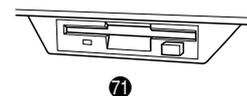
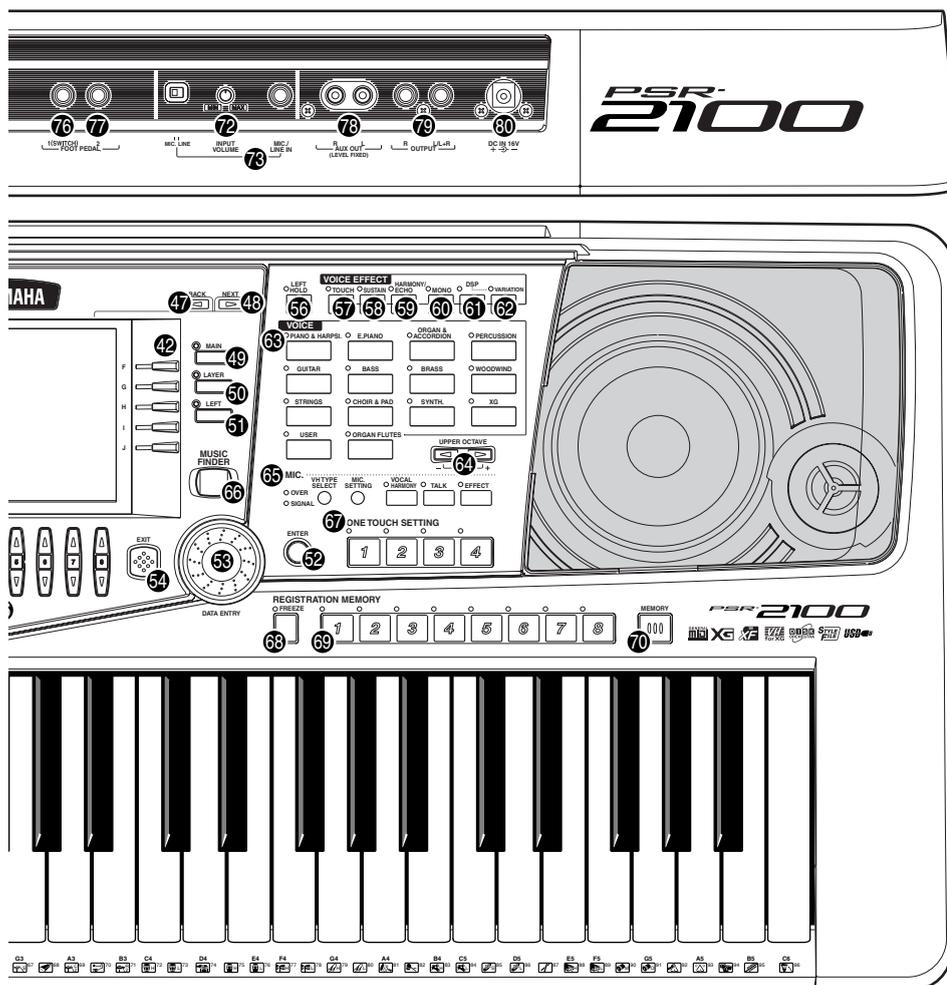
- 23 Botón [ACMP] ..... P. 63
- 24 Botón [BREAK] ..... P. 67
- 25 Botón [INTRO] ..... P. 31, 69
- 26 Botón MAIN [A] ..... P. 67
- 27 Botón MAIN [B] ..... P. 67
- 28 Botón MAIN [C] ..... P. 67
- 29 Botón MAIN [D] ..... P. 67
- 30 Botón [ENDING / rit.] ..... P. 31, 69
- 31 Botón [AUTO FILL IN] ..... P. 69
- 32 Botón [OTS LINK] ..... P. 71
- 33 Botón [SYNC.STOP] ..... P. 68
- 34 Botón [SYNC.START] ..... P. 63
- 35 Botón [START / STOP] ..... P. 63

## DIGITAL STUDIO (estudio digital)

- 36 Botón [SOUND CREATOR] ..... P. 90
- 37 Botón [DIGITAL RECORDING] ..... P. 95, 111
- 38 Botón [MIXING CONSOLE] ..... P. 124

## MENU (menú)

- 39 Botón [DEMO] ..... P. 55
- 40 Botón [HELP] ..... P. 52
- 41 Botón [FUNCTION] ..... P. 136



## DISPLAY CONTROL (control de pantalla)

42	Botones [A] - [J]	P. 43
43	Botón [DIRECT ACCESS]	P. 50
44	Botón [BALANCE]	P. 64
45	Botón [CHANNEL ON / OFF]	P. 64, 81
46	Botones [1▲▼] - [8▲▼]	P. 38 - 48
47	Botón [BACK]	P. 43, 49
48	Botón [NEXT]	P. 43, 49
49	Botón de activación o desactivación de parte de voz [MAIN]	P. 59
50	Botón de activación o desactivación de parte de voz [LAYER]	P. 59
51	Botón de activación o desactivación de parte de voz [LEFT]	P. 59
52	Botón [ENTER]	P. 49
53	Dial [DATA ENTRY]	P. 49
54	Botón [EXIT]	P. 43
55	Mando [LCD CONTRAST]	P. 17

## VOICE EFFECT (efecto de voz)

56	Botón [LEFT HOLD]	P. 61
57	Botón [TOUCH]	P. 60
58	Botón [SUSTAIN]	P. 60
59	Botón [HARMONY / ECHO]	P. 61
60	Botón [MONO]	P. 61
61	Botón [DSP]	P. 60
62	Botón [VARIATION]	P. 61

## VOICE (voz)

63	Botones VOICE	P. 57
----	---------------	-------

## UPPER OCTAVE (octava superior)

64	Botón [UPPER OCTAVE]	P. 61
----	----------------------	-------

## MIC. (micrófono)

65	Botones MIC. (sólo PSR-2100)	P. 131
----	------------------------------	--------

## MUSIC FINDER

66	Botón [MUSIC FINDER]	P. 72
----	----------------------	-------

## ONE TOUCH SETTING (ajuste de una pulsación)

67	Botones [1] - [4]	P. 70
----	-------------------	-------

## REGISTRATION MEMORY (memoria de registro)

68	Botón [FREEZE]	P. 89
69	Botones [1] - [8]	P. 87
70	Botón [MEMORY]	P. 87

## DISQUETE

71	Unidad de disquetes (3,5")	P. 7
----	----------------------------	------

## Micrófono (sólo PSR-2100)

72	Mando [INPUT VOLUME]	P. 155
73	Toma [MIC. LINE IN]	P. 155

## Conectores

74	Terminal [USB]	P. 157
75	Terminales MIDI [OUT] [IN]	P. 156
76	Toma [FOOT PEDAL 1 (SWITCH)]	P. 156
77	Toma [FOOT PEDAL 2]	P. 156
78	Tomas AUX OUT (LEVEL FIXED) [L] [R]	P. 156
79	Tomas OUTPUT [L / L+R] [R]	P. 156
80	Terminal IN CC	P. 156

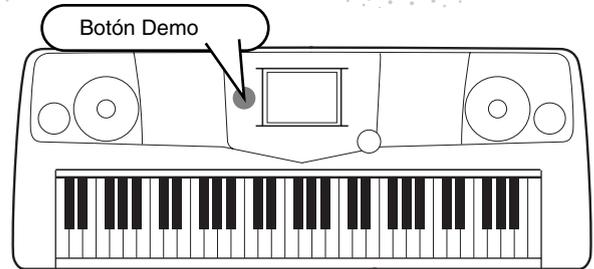
# Guía rápida . . . . .

## Reproducción de las canciones de demostración

Referencia  
en página 55

El PSR-2100/1100 cuenta con una amplia gama de canciones de demostración que sirven para mostrar sus voces ricas y auténticas, así como sus dinámicos ritmos y estilos.

Además, cuenta con una selección especial de funciones de demostración que le guían por un recorrido práctico de todas las funciones y prestaciones del instrumento, y le permiten aprender de primera mano a utilizar de forma eficaz el PSR-2100/1100 para tocar su propia música.

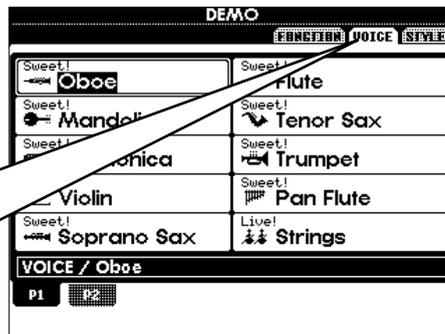


- ▶ **1** Presione el botón [DEMO] para activar el menú de selección de una canción de demostración



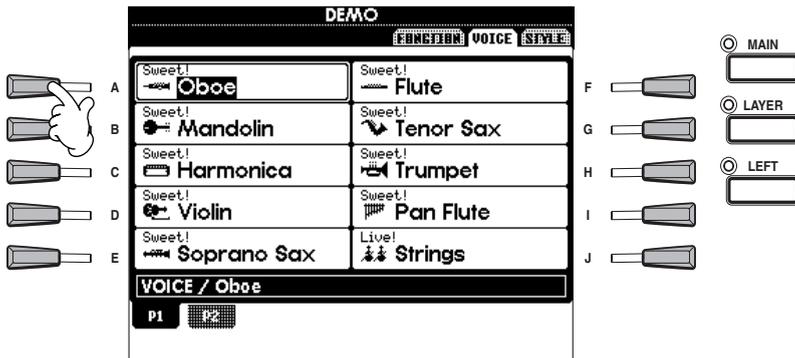
En este ejemplo, se ha seleccionado VOICE. Las demostraciones de voces presentan las voces del PSR-2100/1100.

- ▶ **2** Presione el botón [BACK]/[NEXT] para seleccionar las distintas categorías de demostración.

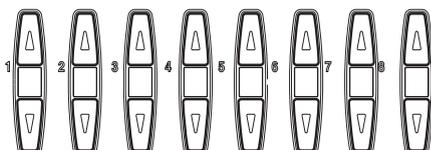


**NOTA**  
Las demostraciones de funciones demuestran muchas de las distintas funciones del PSR-2100/1100. Las demostraciones Style son una introducción a los ritmos y estilos de acompañamiento del PSR-2100/1100 (página 55).

- ▶ **3** Presione cualquiera de los botones [A] a [J] o el botón [8▼] (AUTO) (sólo página FUNCTION) para iniciar las canciones de demostración.  
Para este ejemplo, presione el botón [A] para reproducir la demostración de Oboe.



**NOTA**  
Para obtener más datos sobre las demostraciones, consulte la página 55.



Presione el botón [EXIT] para salir del modo de demostración y volver a la pantalla MAIN cuando haya terminado de reproducir las canciones de demostración.

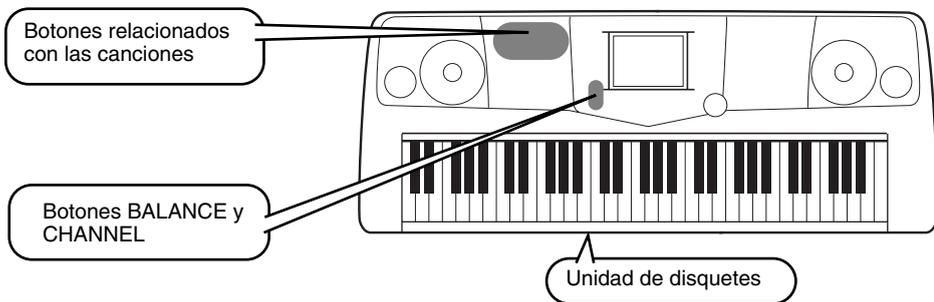
**Una vez finalizadas las demostraciones, dispone de estas funciones que le ayudarán a conocer aún mejor su PSR-2100/1100:**

- Reproducción de canciones (página 21)
- Breve reproducción de demostración de la voz seleccionada (en la pantalla Voice Open; página 26).

# Reproducción de canciones

Referencia  
en página 78

Es aquí donde se dan cita todas las asombrosas voces, efectos, ritmos, estilos y demás prestaciones sofisticadas del PSR-2100/1100: ¡las canciones!



**NOTA**  
Asegúrese de que el ajuste de idioma del instrumento (página 154) es el mismo que el del nombre de archivo de la canción que se está reproduciendo.

Las canciones siguientes pueden reproducirse en el PSR-2100/1100. Consulte las páginas 78, 161 para obtener más datos sobre los logotipos.



Los discos que llevan este logotipo incluyen datos de canciones para voces definidas en el estándar GM.



Los discos con este logotipo incluyen datos de canciones que utilizan el formato XG, una ampliación del estándar GM que proporciona una mayor variedad de voces y un control más completo del sonido.

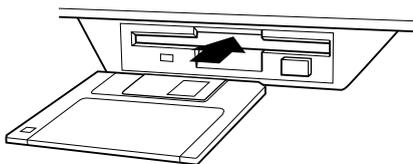


Los discos que llevan este logotipo contienen datos de canciones para voces definidas en el formato DOC de Yamaha.

**NOTA**  
Es posible que el instrumento no pueda leer correctamente las canciones que contengan una gran cantidad de datos y que, por lo tanto, no pueda seleccionarlas. La capacidad máxima es de 200 a 300 KB aproximadamente, sin embargo, esta cantidad puede diferir dependiendo del contenido de datos de cada canción.

## Reproducción de canciones

- 1 Para reproducir una canción de un disco, inserte el disquete que contenga los datos de la canción en la unidad de disquetes.

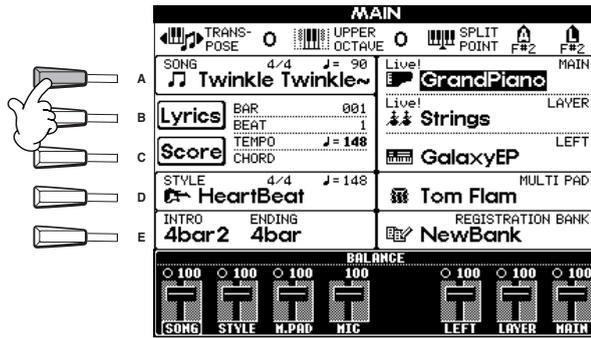


**ATENCIÓN**

- Asegúrese de leer la sección "Utilización de disquetes y de la unidad de disquetes (FDD)" en la página 7.

## ▶ 2 Presione el botón [A] para acceder a la pantalla Song Open.

Si no aparece la pantalla MAIN, presione el botón [DIRECT ACCESS] seguido del botón [EXIT].

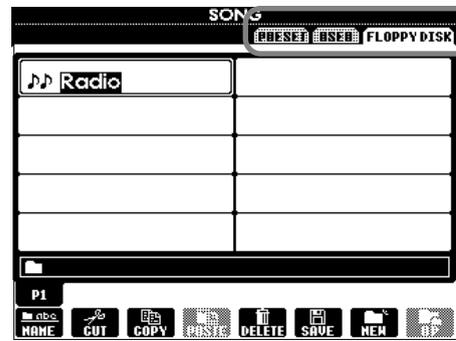


**NOTA**  
En la pantalla MAIN (la pantalla que aparece cuando se conecta la alimentación) puede seleccionar canciones, voces, estilos de acompañamiento, etc.

### PRESET (canciones para demostraciones)

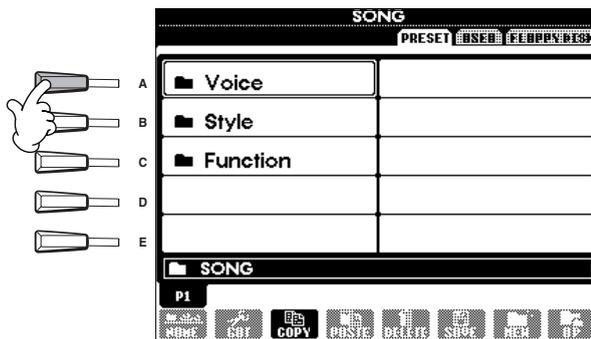


### FLOPPY DISK (canciones disponibles comercialmente, sus propias canciones, etc.)



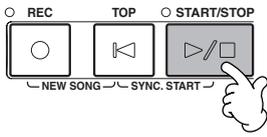
Presione el botón [BACK]/[NEXT] para seleccionar la unidad. En la pantalla del ejemplo, a la izquierda, está seleccionada la página PRESET, y a la derecha, la página FLOPPY DISK.

## ▶ 3 Presione el botón [A]-[C] para seleccionar la carpeta Voice/Style/Function.



▶ **4** Presione uno de los botones [A] a [J] para seleccionar un archivo de canción

▶ **5** Presione el botón SONG [START/STOP] para iniciar la reproducción.



**NOTA**

- Para rebobinar o avanzar rápidamente hasta el punto de reproducción de la canción, presione el botón [REW] o [FF].
- Si dispone de un programa de software de datos de canciones (formato MIDI 0 estándar) que incluya letras, podrá verlas en la pantalla durante la reproducción. También podrá ver la partitura. Consulte las páginas 83 y 86 para obtener detalles.

▶ **6** Mientras la canción se reproduce, pruebe a utilizar la función Mute para activar o desactivar determinados canales del instrumento; esto le permitirá crear sus propios arreglos dinámicos sobre la marcha.

- 1) Presione el botón [CHANNEL ON/OFF].
- 2) Presione el botón [1 - 8▲▼] que corresponda al canal que desee activar o desactivar.

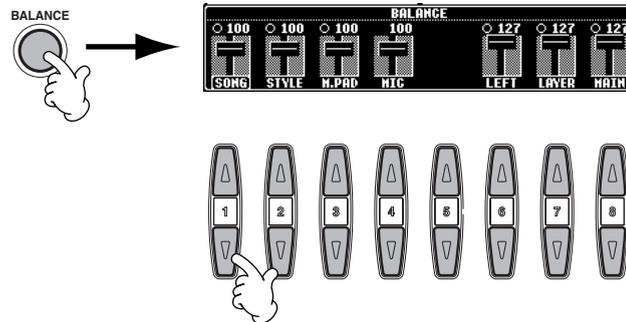


Si la ficha STYLE está seleccionada, presione de nuevo este botón.

## Reproducción de canciones

- ▶ **7** Por último, ocupe el asiento del director y vea qué tal se le dan las mezclas. Estos controles de balance le permiten ajustar los niveles de las partes individuales: la canción, el estilo, su forma de cantar (PSR-2100 únicamente) y su interpretación.

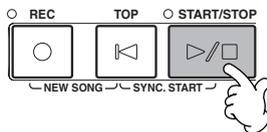
- 1) Presione el botón [BALANCE].
- 2) Presione el botón [1 - 8▲▼] que corresponda a la parte cuyo volumen desee ajustar.



### NOTA

Puede acceder a un completo conjunto de controles de mezcla presionando el botón [MIXING CONSOLE] (página 124).

- ▶ **8** Presione el botón SONG [START/STOP] para detener la reproducción.



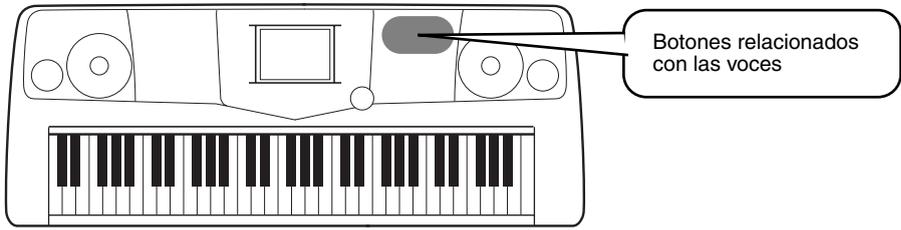
### NOTA

- El botón [FADE IN/OUT] (página 68) puede utilizarse para producir aumentos y reducciones progresivos al iniciar e interrumpir la canción, así como el acompañamiento.

# Reproducción de voces

Referencia en página 57

El PSR-2100/1100 dispone de una impresionante selección de más de 700 voces dinámicas, ricas y realistas. Intente tocar algunas de ellas ahora y observe lo que pueden hacer por su música. Aquí aprenderá a seleccionar voces individuales, a combinar dos voces en una superposición y a dividir dos voces entre las manos izquierda y derecha.



## Tocar una voz

- ▶ **1** Presione el botón [MAIN] para activar la parte MAIN, y a continuación presione el botón [F] para acceder al menú para seleccionar la voz MAIN. Si no aparece la pantalla MAIN, presione el botón [DIRECT ACCESS] seguido del botón [EXIT].

Active MAIN.

**NOTA**

La voz que se está seleccionando aquí pertenece a la parte MAIN y se denomina voz MAIN. (Consulte la página 59 para obtener más información.)

Como le interesará escuchar la voz MAIN sola, asegúrese de que las partes LAYER y LEFT están desactivadas.

- ▶ **2** Seleccione un grupo de voces.

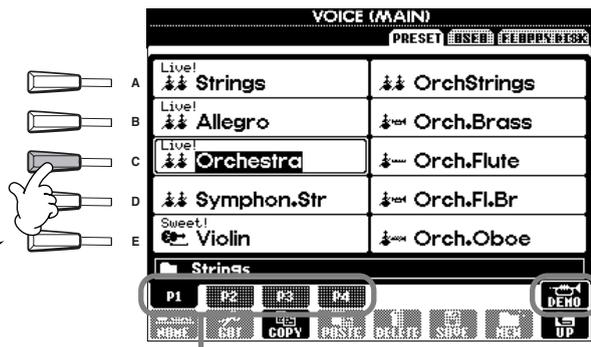
En este ejemplo, se ha seleccionado STRING.

Presione el botón [BACK]/[NEXT] para seleccionar la ubicación de memoria para la voz. En este ejemplo, se ha seleccionado PRESET.

## Reproducción de voces

### 3 Seleccione una voz.

En este ejemplo, se ha seleccionado "Orchestra".



Presione los botones correspondientes para seleccionar las demás páginas y descubrir aún más voces.

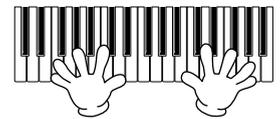
#### NOTA

- En cualquier momento puede volver a la pantalla Main "haciendo doble clic" en uno de los botones [A] - [J].
- Los sonidos que aparecen en el PSR-1100 son diferentes a los de la pantalla de ejemplo de la izquierda; sin embargo, las operaciones son idénticas.

Presione el botón [8▲] para iniciar la demostración para la voz seleccionada. Presione de nuevo este botón para detener la demostración. No obstante, las funciones de demostración no se reducen a las voces: para obtener más información consulte la página 55.

### 4 Toque las voces.

Por supuesto, puede tocar la voz usted mismo desde el teclado o dejar que el PSR-2100/1100 le haga una demostración de la voz. Sólo tiene que presionar el botón [8▲] en la pantalla anterior para que se reproduzca automáticamente una demostración de la voz.



## Reproducción de dos voces a la vez

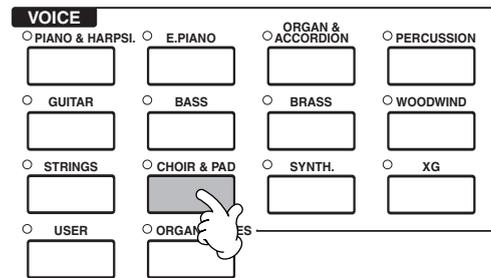
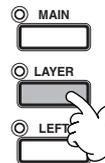
1 Presione el botón VOICE PART ON/OFF [LAYER] para activar la parte LAYER.

2 Presione el botón [G] para seleccionar la parte LAYER.

3 Seleccione un grupo de voces. Aquí seleccionaremos un "suntuoso" pulsador para rellenar el sonido. Acceda al grupo "CHOIR & PAD".

4 Seleccione una voz. Por ejemplo, seleccione "Gothic Vox".

5 Toque las voces. Ahora puede tocar dos voces diferentes a la vez en una asombrosa superposición de sonidos: la voz MAIN que ha seleccionado en la sección anterior más la nueva voz LAYER que ha seleccionado aquí.

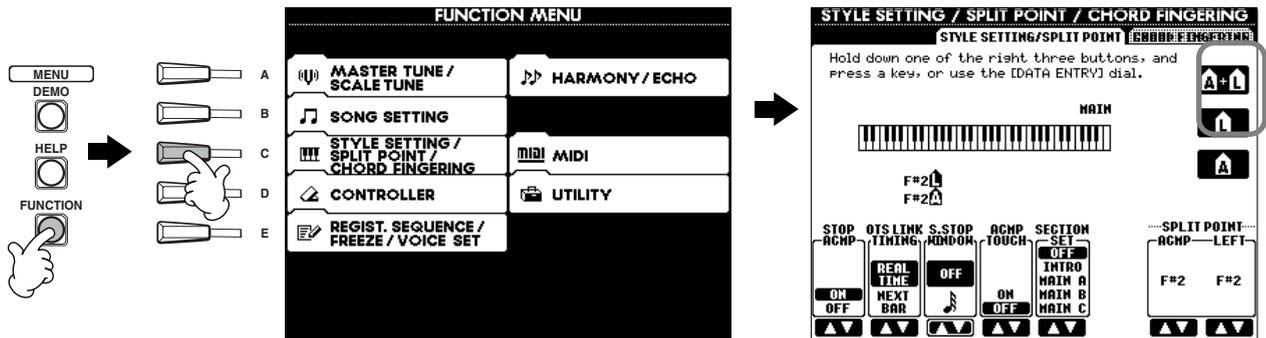
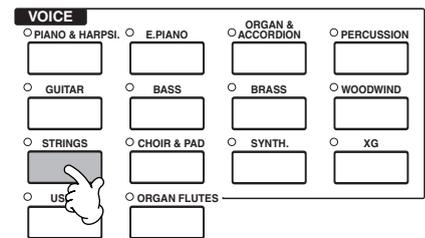
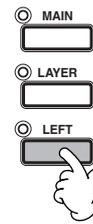


#### Y esto es sólo el principio; compruebe estas otras funciones relacionadas con la voz:

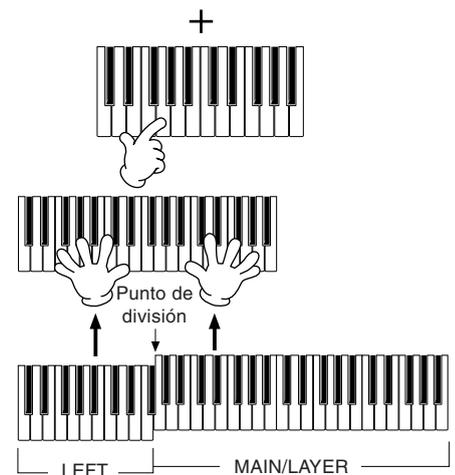
- Creación de sus propias voces originales, rápida y fácilmente, cambiando los ajustes de las voces actuales (página 90).
- Configuración de ajustes preferidos para el panel, incluidas voces, estilos y mucho más, y acceso a ellos siempre que sea necesario (página 87).

# Tocar voces diferentes con las manos izquierda y derecha

- ▶ **1** Presione el botón **VOICE PART ON/OFF [LEFT]** para activar la parte **LEFT**.
- ▶ **2** Presione el botón **[H]** para seleccionar la parte **LEFT**.
- ▶ **3** Seleccione un grupo de voces.  
En este caso seleccionaremos el grupo "STRINGS" para que pueda tocar acordes orquestados con la mano izquierda.
- ▶ **4** Seleccione una voz y presione el botón **[EXIT]** para volver a la pantalla **MAIN**.  
Por ejemplo, seleccione "Symphon. Str."
- ▶ **5** Abra la pantalla **SPLIT POINT** (página 141). Desde aquí, puede configurar la tecla concreta del teclado que separa las dos voces, denominada **Split Point** (punto de división). Para hacerlo, mantenga presionado el botón **[F]** o **[G]** y presione la tecla deseada en el teclado. (Para obtener más información, consulte la página 141.)



- ▶ **6** **Toque las voces.**  
Las notas que toque con la mano izquierda reproducirán una voz, mientras que las que toque con la derecha reproducirán una voz o voces diferentes.  
Las voces **MAIN** y **LAYER** están pensadas para tocarse con la mano derecha; la voz **LEFT** está pensada para la mano izquierda.

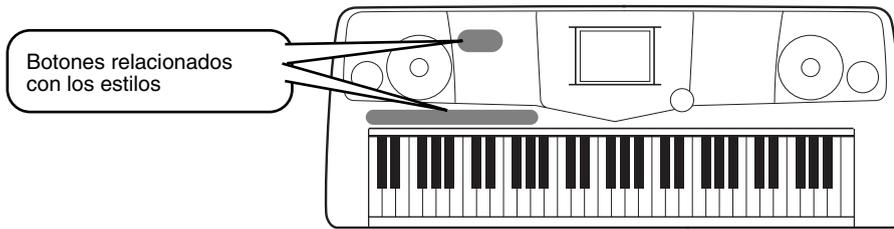


- ▶ **7** Presione el botón **[EXIT]** para volver a la pantalla **MAIN**.



# Reproducción de estilos

El PSR-2100/1100 dispone de una enorme variedad de "estilos" musicales que puede utilizar de fondo para su propia interpretación. Estos estilos le ofrecen prácticamente de todo, desde un acompañamiento de percusión o un eficaz fondo de piano hasta una banda u orquesta completa.

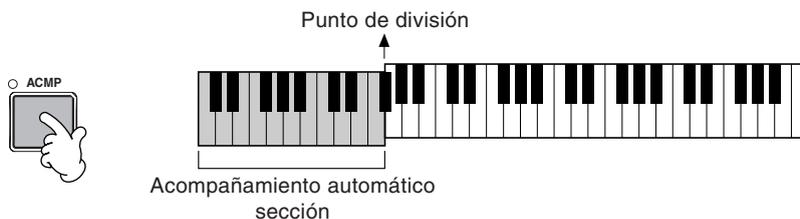


## Reproducción de un estilo

► **1** Seleccione un grupo de estilos y un estilo.

► **2** Active el acompañamiento automático (ACMP).

La sección del teclado especificada para la mano izquierda se convierte en la sección de "acompañamiento automático" y los acordes que se toquen en ella se detectan y se utilizan de forma automática como base para el acompañamiento totalmente automático con el estilo seleccionado.



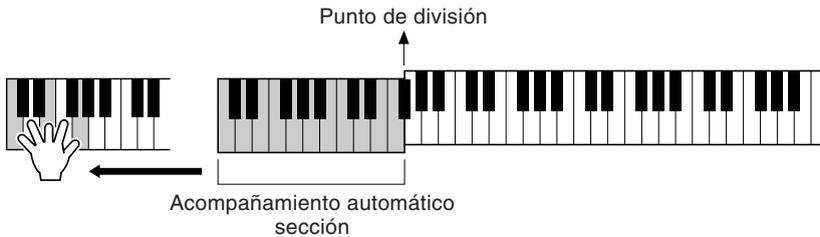
**NOTA**

- El punto del teclado que separa la sección de acompañamiento automático y la sección que se toca con la mano derecha se denomina "punto de división". Consulte página 141 para obtener instrucciones sobre el ajuste del punto de división.

▶ **3** Active SYNC.START.



▶ **4** En cuanto toque un acorde con la mano izquierda, comenzará el estilo.  
Para este ejemplo, toque un acorde de C mayor (como se muestra más abajo).



▶ **5** Cambie el tempo por medio de los botones TEMPO [◀] [▶] si es preciso.  
Presione simultáneamente los botones TEMPO [◀] [▶] para recuperar el ajuste original del tempo. Presione el botón [EXIT] para salir de la pantalla TEMPO.

**NOTA**  
El tempo también puede ajustarse con el botón [TAP TEMPO] (página 54).

▶ **6** Pruebe a tocar otros acordes con la mano izquierda.  
Para saber cómo se introducen los acordes, consulte el apartado "Digitados de acordes" en la página 65.

▶ **7** Presione el botón STYLE [START/STOP] para detener el estilo.

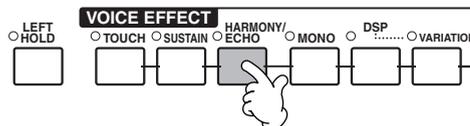
**Y aún hay mucho más. Compruebe estas otras funciones relacionadas con el estilo:**

- Cree fácilmente sus propios estilos originales (página 90).
- Configure sus ajustes preferidos para el panel, incluidos estilos, voces y mucho más, y acceda a ellos siempre que sea necesario (página 87).

**Mejore sus melodías y hágalas más bellas con los efectos automáticos Harmony (armonía) y Echo (eco).**

Esta potente función de interpretación le permite añadir automáticamente notas armónicas a las melodías que toca con la mano derecha, en función de los acordes que toca con la izquierda. También se dispone de Tremolo, Echo entre otros efectos.

**1 Active HARMONY/ECHO.**



**2 Active el acompañamiento automático (ACMP) (página 28).**

**3 Toque un acorde con la mano izquierda y algunas notas en la sección de mano derecha del teclado.**

El PSR-2100/1100 tiene varios tipos de Harmony/Echo (página 146).  
Los tipos pueden cambiar según la voz MAIN seleccionada.

**NOTA**  
Para obtener más datos sobre los tipos Harmony/Echo, consulte el manual Lista de datos.

- Harmony/Echo es sólo uno de los muchos efectos de voz que puede utilizar. Pruebe algunos de los otros efectos y comprobará cómo pueden mejorar su interpretación (página 60).

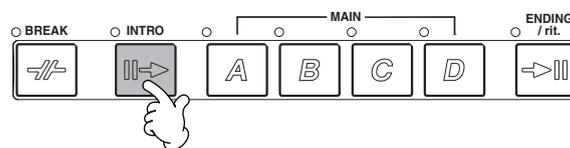
## Secciones del estilo

Cada estilo del acompañamiento automático consta de "secciones" que son variaciones rítmicas del estilo básico que pueden utilizarse para añadir vida a su interpretación y combinar los tiempos mientras toca. Preludios, codas, partes principales y cambios, todo está aquí para proporcionarle los elementos dinámicos que necesita para crear arreglos con calidad profesional.

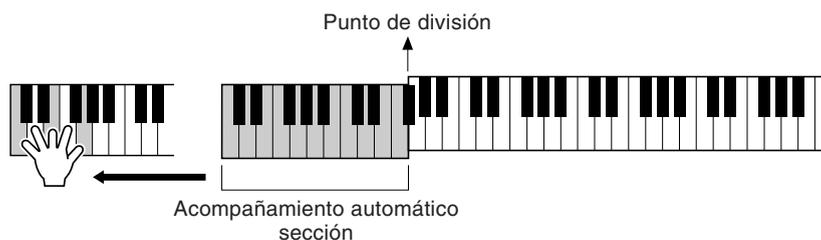
INTRO (introducción)	Se utiliza para el comienzo de la canción. Cuando el prelude termina, el acompañamiento pasa a la sección principal.
MAIN (principal)	Se utiliza para tocar la parte principal de la canción. Reproduce un patrón de acompañamiento de varios compases que se repite indefinidamente hasta que se presiona el botón de otra sección.
BREAK (cambio)	Le permite añadir variaciones y cambios dinámicos en el ritmo del acompañamiento para que su interpretación suene aún más profesional.
ENDING (coda)	Se utiliza para el final de la canción. Cuando finalice la coda, el acompañamiento automático se detendrá automáticamente.

▶ **1-3** Utilice las mismas operaciones que en "Reproducción de un estilo" en las páginas 28 y 29.

▶ **4** Presione el botón [INTRO].

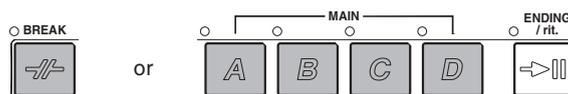


▶ **5** En cuanto toque un acorde con la mano izquierda, comenzará la introducción o prelude. Para este ejemplo, toque un acorde de C mayor (como se muestra más abajo).



Una vez finalizada la reproducción del prelude, se pasa automáticamente a la sección principal.

▶ **6** Presione cualquiera de los botones MAIN [A] a [D] o el botón [BREAK] según desee (consulte Estructura del acompañamiento en la página siguiente).



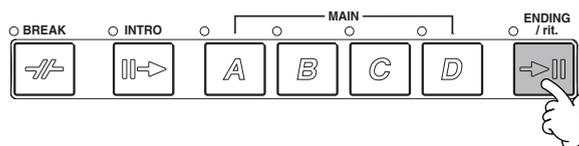
▶ **7** Presione el botón [AUTO FILL IN] para añadir un relleno, si es necesario.

Los patrones de relleno se reproducen automáticamente entre cada cambio en las secciones Main.



▶ **8** Presione el botón [ENDING].

Esto cambia a la sección de coda. Cuando finalice la coda, el estilo se detendrá automáticamente.



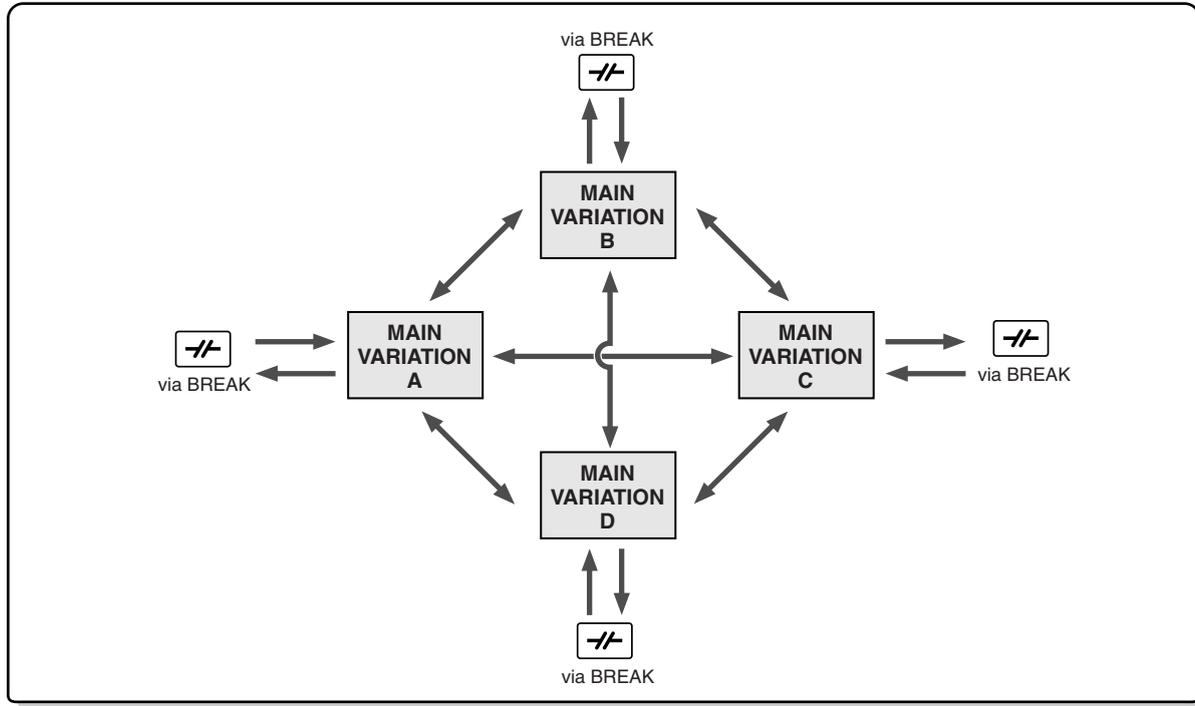
■ Estructura del acompañamiento

INTRO (página 69)



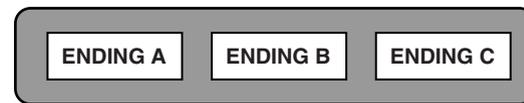
(máx. tres patrones)

MAIN VARIATION



Pulse el botón [ENDING].

ENDING (página 69)



(máx. tres patrones)

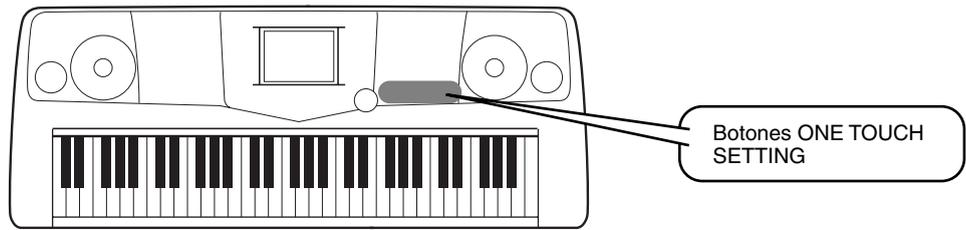
Puede conseguir que el ritmo de la coda se reduzca lentamente (ritardando) presionando de nuevo el botón [ENDING] mientras se reproduce la coda.

**NOTA**

- Un preludio no tiene que estar necesariamente al principio. Si así lo desea, puede tocar una sección de preludio en medio de su interpretación y para ello sólo tiene que presionar el botón [INTRO] en el punto deseado.
- Compruebe la sincronización con las secciones Break. Si presiona un botón [BREAK] demasiado cerca del final del compás (es decir, después de la corchea final), la sección Break se empieza a reproducir desde el siguiente compás. Esto también se aplica al relleno automático.
- Combine sus preludios y utilice cualquiera de las demás secciones para iniciar el estilo, si así lo desea.
- Para volver al estilo inmediatamente después de una coda, presione el botón [INTRO] mientras se reproduce la coda.
- Si presiona el botón [BREAK] durante la reproducción de la coda, se empezará a tocar de inmediato la variación para continuar con la sección principal.

Otros controles

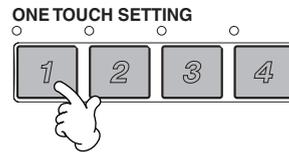
<p>FADE IN/OUT</p> 	<p>El botón [FADE IN/OUT] puede utilizarse para producir aumentos y reducciones progresivos (página 68) al iniciar e interrumpir el estilo.</p>
<p>TAP TEMPO</p> 	<p>El estilo puede iniciarse a cualquier tempo "ajustando" el tempo con el botón [TAP/TEMPO] Para más detalles, consulte la página 54.</p>
<p>SYNC.STOP</p> 	<p>Cuando esta función está activada, puede interrumpir e iniciar el estilo en cualquier momento simplemente soltando o tocando las teclas (de la sección de acompañamiento automático del teclado). Se trata de una forma estupenda de añadir a su interpretación variaciones y acentos de gran efecto Para más detalles, consulte la página 68.</p>



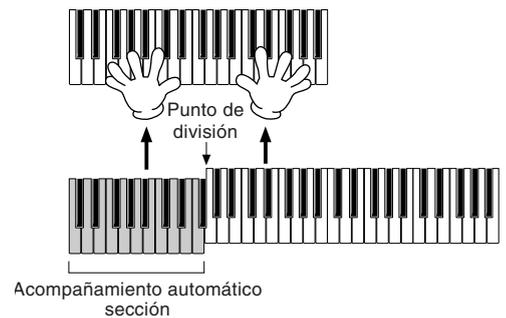
## One Touch Setting (ajuste de una pulsación)

Se trata de una función potente y muy práctica que accede automáticamente a los ajustes adecuados del panel (número de voz, etc.) para el estilo seleccionado actualmente con la pulsación de un solo botón. Es una forma estupenda de reconfigurar de forma inmediata todos los ajustes del PSR-2100/1100 para que se adapten al estilo que desea tocar.

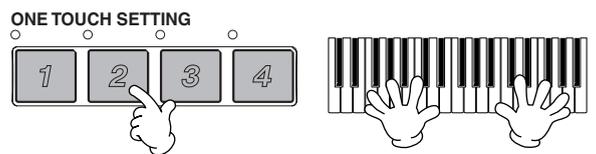
- ▶ **1** Seleccione un estilo (página 28).
- ▶ **2** Presione uno de los botones [ONE TOUCH SETTING].  
Al hacerlo, no sólo se accede inmediatamente a todos los ajustes (voces, efectos, etc.) que se adaptan al estilo actual (consulte página 70), sino que también activa automáticamente ACMP y SYNC. START, por lo que puede empezar a tocar el estilo inmediatamente.



- ▶ **3** En cuanto toque un acorde con la mano izquierda, comenzará el acompañamiento automático.
- ▶ **4** Toque la melodía con la mano derecha y varios acordes con la izquierda.



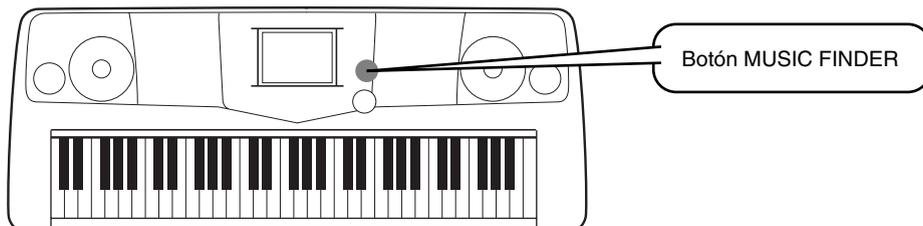
- ▶ **5** Pruebe otras configuraciones de One Touch Setting.  
También puede crear sus propias configuraciones. Para más detalles, consulte la página 71.



- Esta es otra forma de automatizar aún más los cambios musicales y añadir más vida a su interpretación: Utilice la práctica función OTS (One Touch Setting) Link para cambiar automáticamente los ajustes de una sola pulsación al seleccionar una sección Main diferente (página 71).

# Music Finder

Referencia en página 72



Botón MUSIC FINDER

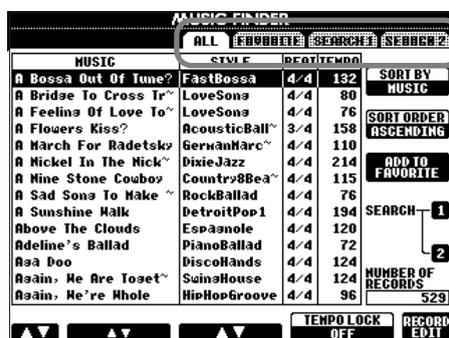
Si desea interpretar una determinada canción pero no sabe qué ajustes de estilo y voz serían los más adecuados, la práctica función Music Finder le servirá de gran ayuda. Sólo tiene que seleccionar el nombre de la canción en Music Finder y el PSR-2100/1100 realiza automáticamente todos los ajustes de panel necesarios para que pueda tocar en ese estilo musical.

## Utilización de Music Finder

- **1** Presione el botón [MUSIC FINDER].

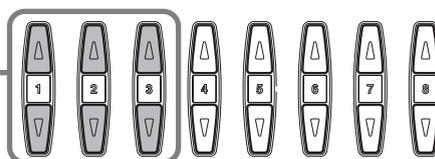


- **2** Seleccione un registro.



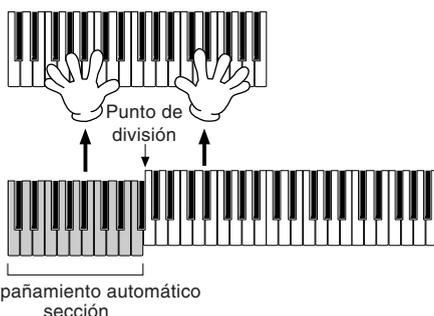
Presione el botón [BACK]/[NEXT] para seleccionar la página de registros deseada. En este ejemplo, se ha seleccionado ALL.

Seleccione el registro que desee.



Para este ejemplo, presione los botones [1▲▼] - [3▲▼] para seleccionar un registro por título de canción.

- **3** Toque con la reproducción del estilo.



Presione el botón [EXIT] para volver a la pantalla MAIN.

**NOTA**  
También puede hacer que la voz y otros ajustes importantes cambien automáticamente cuando lo haga el estilo. Para ello, active OTS LINK (página 71) y ajuste OTS LINK TIMING (página 141) en "REAL TIME".

# Búsqueda de registros de Music Finder

Music Finder dispone también de una cómoda función de búsqueda que le permite introducir una palabra clave o título de canción para obtener de inmediato todos los registros que coinciden con los criterios de búsqueda.

- **1** Presione el botón [MUSIC FINDER].



- **2** Presione el botón [I] para ver la pantalla MUSIC FINDER SEARCH 1.

**NOTA**  
Los resultados de la búsqueda 1 y búsqueda 2 aparecen en las pantallas SEARCH 1/2 numeradas de forma correspondiente.



**4** Para este ejemplo, presione el botón [A] para acceder a la pantalla en la que podrá introducir el título de la canción.

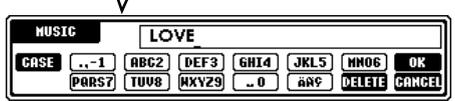
En este ejemplo, se ha seleccionado ANY.



**NOTA**  
Consulte la página 48 para instrucciones sobre la introducción de caracteres.

**3** Presione [F], [G] y [H] para eliminar las condiciones anteriores, si es preciso.

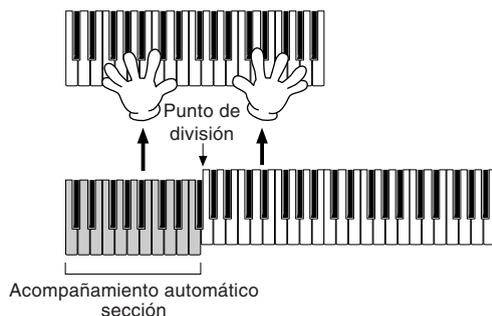
**5** Introduzca el título de la canción y presione después el botón [8▲] (OK).



En este ejemplo, se ha seleccionado ALL.

**6** Presione el botón [8▲] (START SEARCH). La función de búsqueda muestra todos los registros que contienen la palabra o palabras introducidas.

▶ **7** Seleccione un registro (consulte el paso nº 2 en página 33) y toque con la reproducción del estilo.



Presione el botón [EXIT] para volver a la pantalla MAIN.

También puede crear sus propias configuraciones de Music Finder y guardarlas en un disquete (página 38 y 47). De esta forma podrá ampliar su colección de registros de Music Finder mediante el intercambio con otros usuarios del PSR-2100/1100. Para más detalles, consulte la página 74.

**Guardar y recuperar datos de Music Finder**

Para guardar los datos de Music Finder, acceda a la ventana de apertura y almacenamiento de MUSIC FINDER desde la página SYSTEM RESET (página 154) de la pantalla UTILITY, y siga el mismo procedimiento que el de la ventana de apertura y almacenamiento de Voice (página 43, 47). Para recuperar los datos guardados, ejecute la operación adecuada desde la ventana de apertura y almacenamiento del MUSIC FINDER. Los registros se pueden sustituir o añadir (página 74).

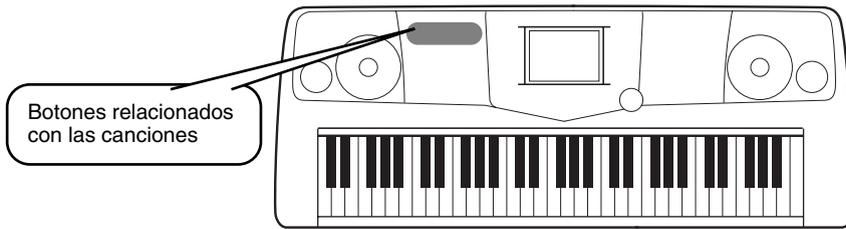
En las instrucciones anteriores, todos los datos de Music Finder se manipulan juntos. Aparte de esto, cuando guarda o carga archivos de estilo, los datos de Music Finder que utiliza el archivo o archivos de estilos relevantes se almacenan o se añaden de forma automática. Cuando copia o mueve un archivo de estilo en un disquete a la unidad USER (página 45, 46), el registro que se grabó cuando se almacenaba el estilo relevante se añade automáticamente al PSR-2100/1100.

**NOTA**  
Los datos de Music Finder son compatibles con el PSR-2100 y el PSR-1100.

- En el ejemplo anterior, ha especificado un título de canción, pero también puede buscar registros por palabra clave o género musical, por ejemplo, Latin, 8-beat, etc. (página 73).

# Reproducción de las canciones

Referencia en página 78

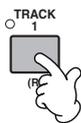


## Tocar con el PSR-2100/1100

En esta sección, probaremos las funciones de reproducción de canciones del PSR-2100/1100 para cancelar o silenciar la melodía de la mano derecha mientras toca usted mismo la parte. Es como contar con otro pianista versátil y con talento que le acompaña en su interpretación.

▶ **1 - 4** Utilice las mismas operaciones que en "Reproducción de canciones" en las páginas 21 - 23.

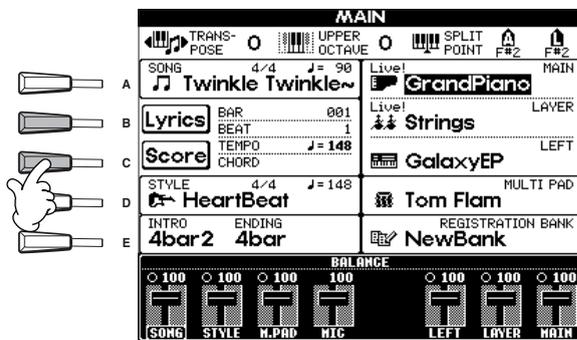
▶ **5** Presione el botón [TRACK 1] para cancelar la parte de la mano derecha de la melodía.



**NOTA**  
Para cancelar la parte de la mano izquierda, presione el botón [TRACK 2].

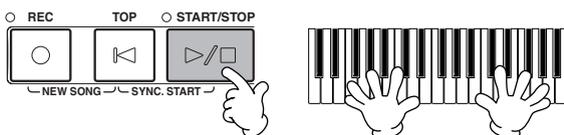
▶ **6** Para que la notación aparezca en pantalla mientras toca, presione el botón [C]. Para ver las letras, presione el botón [B].

Si no aparece la pantalla MAIN, presione el botón [DIRECT ACCESS] seguido del botón [EXIT].

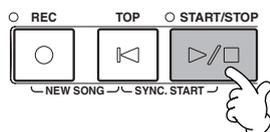


**NOTA**  
Si la canción seleccionada no incluye datos de letras, estas no aparecerán.

▶ **7** Presione el botón SONG [START/STOP] y toque la parte. Si lo desea, puede ajustar el tempo presionando los botones TEMPO [◀] [▶].



▶ **8** Presione el botón [START/STOP] (inicio/parada) para detener la reproducción.



**NOTA**

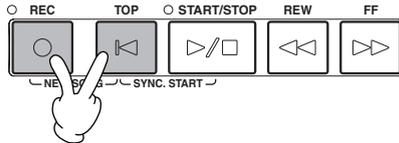
- Si desea empezar la canción inmediatamente sin un preludio, utilice la función Sync Start. Para ajustar Sync Start en estado de espera, mantenga presionado el botón [TOP] y presione el botón SONG [START/STOP]. La reproducción de la canción empieza automáticamente en el momento en que se empieza a tocar la melodía.
- Si también puede escuchar la parte de melodía, compruebe el ajuste de canal para la parte de melodía en los datos de la canción y cambie el canal asignado a Track 1 (página 140). Asimismo puede cambiar el propio canal de canción de forma permanente (página 106).

## Grabación

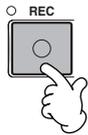
Con el PSR-2100/1100 también puede grabar de forma rápida y sencilla. Pruebe ya la función Quick Recording y capture la interpretación al teclado.

- ▶ **1-3** Seleccione una voz para la grabación. Utilice las mismas operaciones que en "Reproducción de una voz" en las páginas 25, 26.

- ▶ **4** Presione los botones [REC] y [TOP] simultáneamente para seleccionar "New Song (Nueva canción)" para grabar.



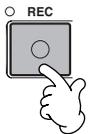
- ▶ **5** Presione el botón [REC].



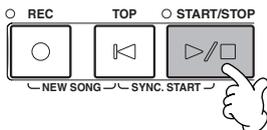
- ▶ **6** La grabación se inicia tan pronto como se empieza a tocar el teclado.



- ▶ **7** Una vez finalizada la grabación, presione el botón [REC].



- ▶ **8** Para escuchar la interpretación que acaba de grabar, vuelve al principio de la canción presionando el botón [TOP] y presione el botón SONG [START/STOP].



- ▶ **9** Guarde los datos grabados según sea necesario (página 39, 47).

**⚠ ATENCIÓN**

Los datos grabados se perderán si desconecta la alimentación. Para conservar las grabaciones importantes tendrá que guardarlas en la unidad de usuario o en disquetes.

# Operaciones básicas: Organización de los datos

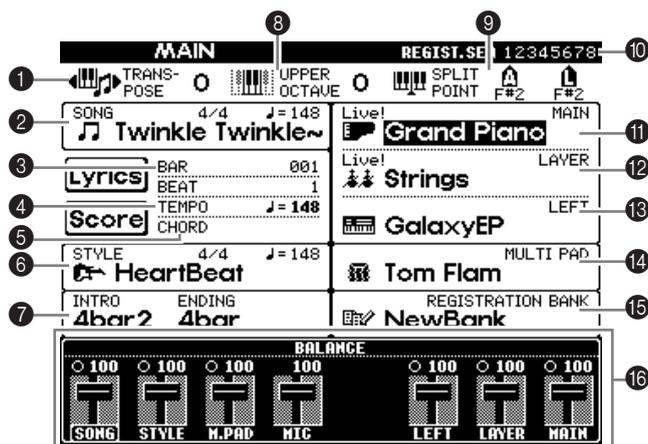
## Contenido de la pantalla principal

Al encender el instrumento, aparece la pantalla **MAIN** en la que se muestra información importante sobre operaciones.

Si presiona los botones [A] - [I] cuando se muestra la pantalla **MAIN**, se activan las pantallas que corresponden a cada botón. Las pantallas activadas por los botones (a excepción de [B] y [C]) se denominan pantallas **Open/Save** (abrir/guardar) (consulte la página siguiente). Al presionar los botones [B] y [C] se activan las pantallas **Lyrics** (letras) y **Score** (partitura), respectivamente.

### NOTA

Si no aparece esta pantalla, presione el botón [DIRECT ACCESS] (acceso directo) y, a continuación, el botón [EXIT] (salir).



- 1 Transpose (página 144) (transposición)**  
Con los botones [TRANPOSE] se puede subir o bajar el tono del teclado y de la canción en semitonos. Aquí se muestra el valor transpuesto por el semitono cambiado.
- 2 Song (página 78) (canción)**  
Se muestra el nombre de la canción seleccionada actualmente y otros datos sobre ella.
- 3 Playback Position of Song (página 78) or Accompaniment Style (página 62) (posición de reproducción de la canción o estilo de acompañamiento)**  
Se muestra la posición actual de la canción o el estilo de acompañamiento que se toca.
- 4 Tempo (página 53)**  
Cuando se reproduce una canción o un estilo de acompañamiento, se muestra el tempo.
- 5 Chord (página 65) (acorde)**  
Si [ACMP] está activado, se muestra el acorde especificado en la sección de la mano izquierda.
- 6 Accompaniment Style (página 62) (estilo de acompañamiento)**  
Se muestra el nombre, el ritmo y el tempo del estilo de acompañamiento seleccionado actualmente.
- 7 Intro y Ending (página 69) (preludio y coda)**  
Se muestran los nombres del preludio y de la coda del estilo seleccionado actualmente.
- 8 Octava (página 61)**  
Los botones [UPPER OCTAVE] (octava superior) permite subir o bajar el tono de un teclado en octavas. El valor de octava cambiado se muestra aquí.
- 9 Punto de división (página 141)**  
Los puntos de división son posiciones concretas del teclado que lo dividen en secciones diferentes. Hay dos tipos de puntos de división: "A", que separa el acompañamiento automático del resto del teclado y "L" que divide las secciones de mano izquierda y mano derecha.
- 10 Secuencia de registro (página 145)**  
Puede guardar los ajustes personalizados del panel como ajustes previos de la memoria de registro y recuperarlos cuando quiera presionando el botón REGISTRATION MEMORY [1] - [8] adecuado. También puede utilizar la función Registration Sequence para programar los ajustes previos de la memoria de registro de forma que puedan seleccionarse en cualquier orden concreto, y desplazarse por ese orden utilizando los botones [BACK]/[NEXT] o el pedal. Aquí se muestra la secuencia de registro (a menos que la función Registration Sequence se haya definido en OFF).
- 11 Parte principal (página 57)**  
Se muestra la voz seleccionada para la parte principal.
- 12 Parte Layer (página 59)**  
Se muestra la voz seleccionada para la parte Layer (capa).
- 13 Parte izquierda (página 60)**  
Se muestra la voz seleccionada para la parte izquierda.
- 14 Banco de Multi Pad (página 76)**  
Con los Multi Pad, podrá reproducir de forma inmediata frases especiales (como melodías y rellenos rítmicos) durante la interpretación, presionando los botones MULTI PAD [1]-[8]. Los datos de Multi Pad se almacenan en bancos (cuatro pads en un banco) y tanto los bancos de usuario como los bancos de preajustes están disponibles. Aquí se muestra el nombre del banco de Multi Pad seleccionado.
- 15 Banco de memoria de registro (página 88)**  
Los ajustes previos de la memoria de registro se guardan en bancos, ocho ajustes por banco. Aquí se muestra el nombre del banco de memoria de registro seleccionado.
- 16 Balance de volumen de las partes (página 64)**  
Puede cambiar el balance de volumen presionando los botones [1▲▼] - [8▲▼] debajo de la LCD. Se muestra el balance de volumen de cada parte.

## Pantalla Open/Save (abrir y guardar)

El PSR-2100/1100 utiliza distintos tipos de datos entre los que se incluyen voces, estilos de acompañamiento, canciones, multi pads y ajustes de memoria de registro. Muchos de estos datos ya están programados y contenidos en el PSR-2100/1100, pero también puede crear y editar sus propios datos con algunas de las funciones del instrumento.

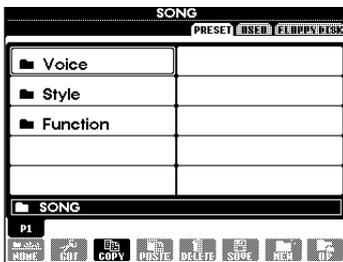
Todos estos datos se almacenan en archivos distintos, igual que en un ordenador.

Aquí le mostraremos cómo puede utilizar las operaciones básicas de los controles de pantalla para manejar y organizar los datos del PSR-2100/1100 en archivos y carpetas.

Puede abrir, guardar, nombrar, mover o borrar los archivos desde sus pantallas de apertura y almacenamiento respectivas. Asimismo, puede seleccionar estas pantallas en función de sus tipos de archivo respectivos: canción, voz, estilo, etc. Además, puede organizar los datos de forma eficaz colocando varios archivos de un tipo en la misma carpeta.

Las pantallas de apertura y almacenamiento para canción, voz, estilo, Multi Pad y banco de registro se pueden abrir desde la pantalla MAIN (principal) (esta pantalla aparece al encender el equipo) presionando el botón [A] - [J] apropiado.

Pantalla de apertura y almacenamiento para canción (página 79)



maneja los archivos de canción.

Pantalla de apertura y almacenamiento para voz (página 57)

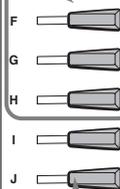
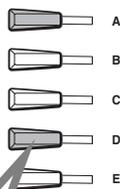
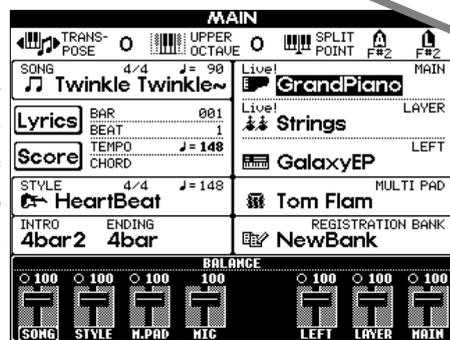


maneja los archivos de voz.

Pantalla de apertura y almacenamiento para Multi Pads (página 76-121)



maneja los archivos de banco de Multi Pad.

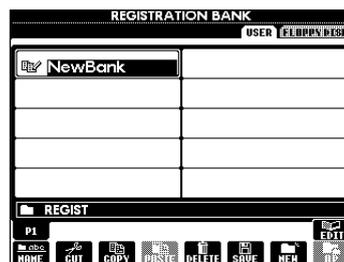


Pantalla de apertura y almacenamiento para estilo (página 62)



maneja los archivos de estilo.

Pantalla de apertura y almacenamiento para banco de registro (página 88)



maneja los archivos de banco de registro.

### NOTA

También dispone de los tipos de pantalla de apertura y almacenamiento siguientes, que se seleccionan desde pantallas distintas de la pantalla MAIN (página 154).

- SYSTEM SETUP (configuración del sistema)
- MIDI SETUP (configuración MIDI)
- USER EFFECT (efecto de usuario)
- MUSIC FINDER

### NOTA

Si no aparece la pantalla MAIN (principal), presione el botón [DIRECT ACCESS] (acceso directo) y a continuación el botón [EXIT] (salir).

## Ejemplo: pantalla de apertura y almacenamiento para voz

Cada pantalla Open/Save consta de tres tipos de páginas de unidad: **PRESET** (Preajuste), **USER** (Usuario) y **FLOPPY DISK** (Disquete).

En los ejemplos que se incluyen se muestra la pantalla Open/Save para Voice.

### Unidad PRESET

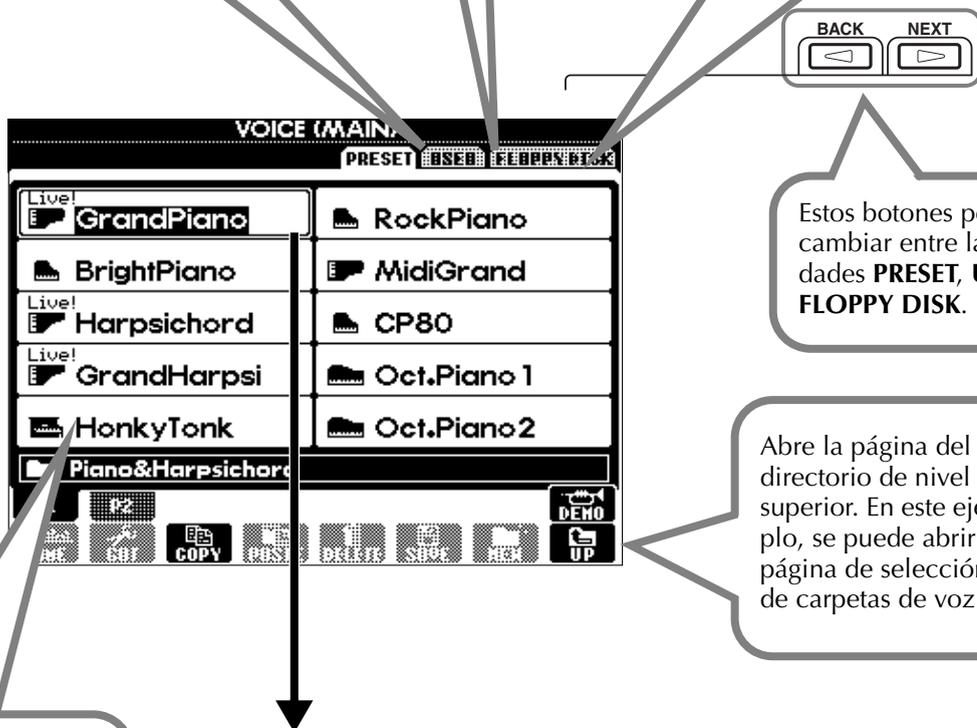
Aquí se guardan los archivos preprogramados e instalados internamente en el PSR-2100/1100. Puede cargar archivos preajustados, pero no sobrescribirlos. Sin embargo, puede utilizar un archivo preajustado como base para crear su propio archivo original (y guardarlo en la unidad USER o FLOPPY DISK).

### Unidad USER

Los archivos que se guardan en esta unidad son los que contienen sus propios datos originales, creados o editados mediante distintas funciones del PSR-2100/1100. Se almacenan internamente en el PSR-2100/1100.

### Unidad FLOPPY DISK

También puede almacenar sus datos originales en disquete. Desde aquí puede abrir también el software de disco comercializado. Naturalmente, estos archivos sólo están disponibles cuando se ha insertado el disco apropiado en la unidad de disquetes.



Estos botones permiten cambiar entre las unidades **PRESET**, **USER** y **FLOPPY DISK**.

Abre la página del directorio de nivel superior. En este ejemplo, se puede abrir la página de selección de carpetas de voz.

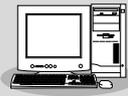
### Archivo

Todos los datos, tanto los preprogramados como los originales, se almacenan como "archivos".

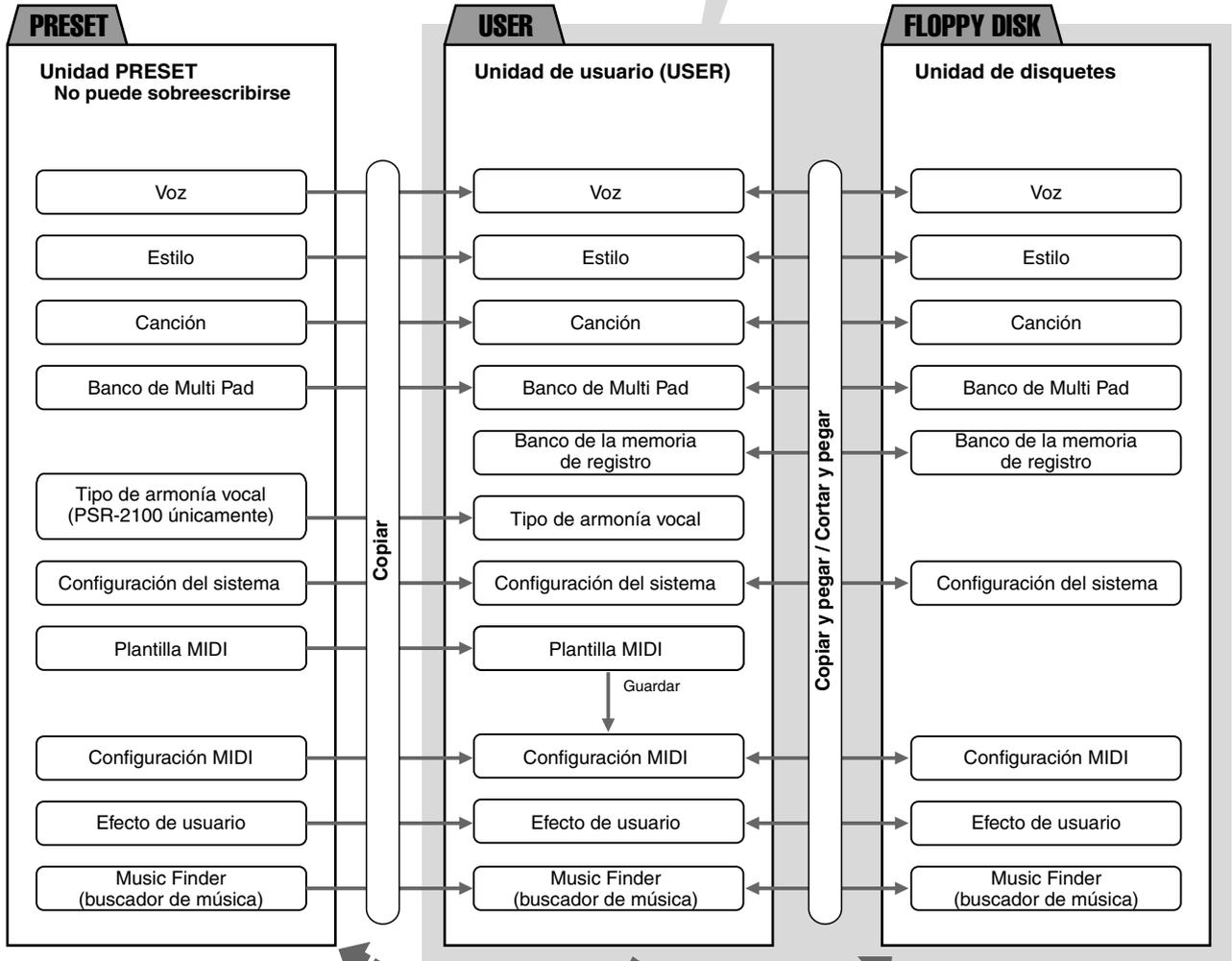
### Memoria actual

La memoria actual es el área donde se activa la voz al seleccionarla. También es el área donde se edita la voz mediante la función SOUND CREATOR (creador de sonidos). La voz editada se guarda posteriormente como archivo en la unidad USER o FLOPPY DISK. La grabación de canciones (página 95) y la creación de estilos de acompañamiento (página 111) se realizan en la memoria actual. Asegúrese de guardar correctamente estos datos en la unidad USER (usuario) o FLOPPY DISK (disquete) como archivo o archivos. Los datos se perderán si desconecta la alimentación sin haber guardado. Para obtener más detalles, consulte la página 42.

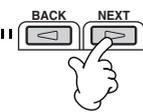
■ Archivos y unidades



También puede gestionar archivos (copiarlos, guardarlos, etc.) en la unidad de usuario o en disquetes mediante un ordenador. (página 157)



Esta es la pantalla Voice Open/Save que aparece al presionar el botón [PIANO] de la sección VOICE.



Seleccione una unidad de memoria con los botones [BACK]/[NEXT].

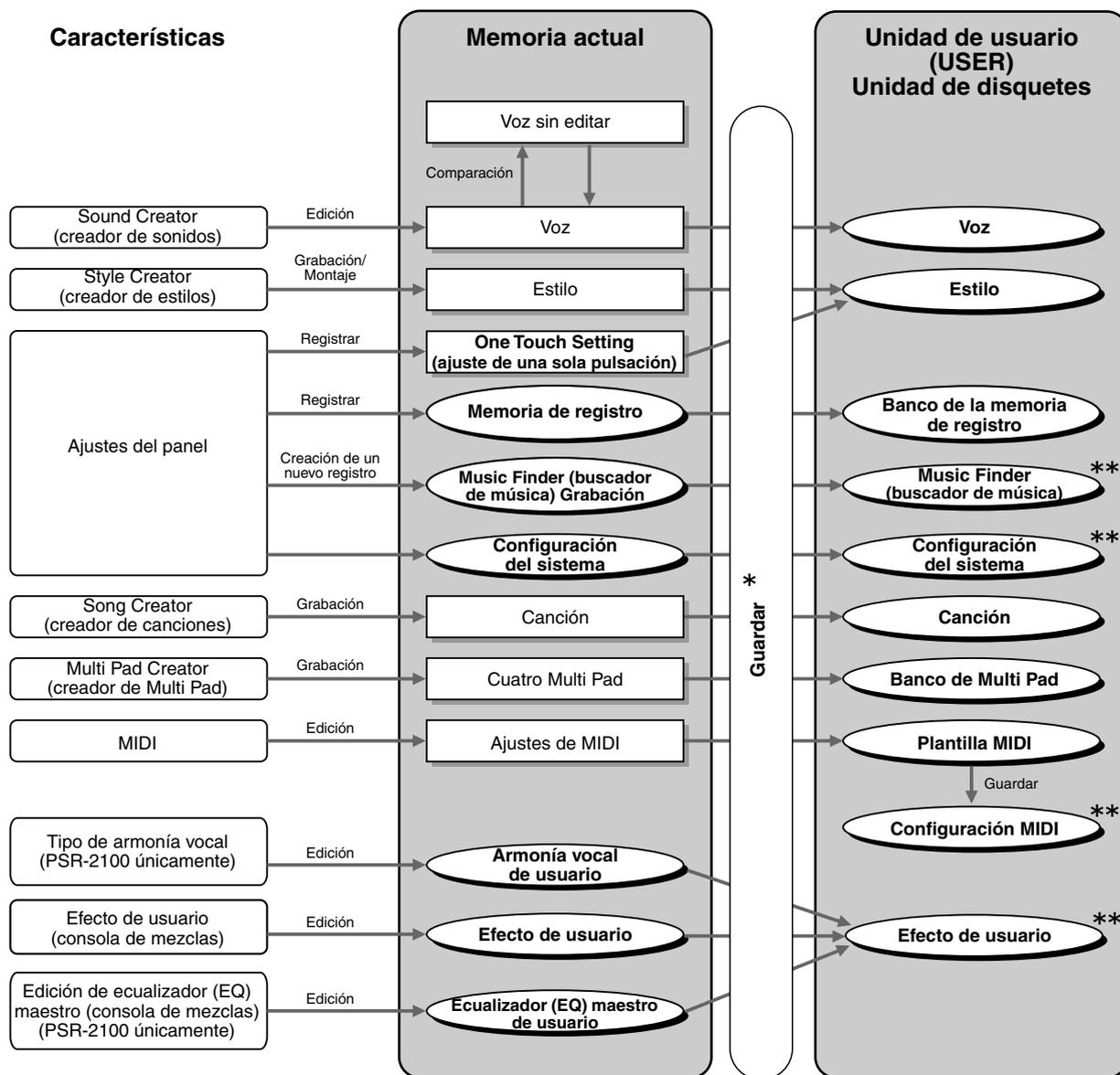
**NOTA**

En la pantalla Open/Save sólo se indican los archivos que pueden gestionarse desde la pantalla seleccionada. La unidad FD (disquetes) de la pantalla Voice Open/Save, por ejemplo, sólo indica voces aunque en el disquete se hayan guardado archivos de estilos o de canciones.

■ Características y unidades de memoria

□ Los datos no se conservan cuando se desconecta la alimentación

○ Los datos se conservan cuando se desconecta la alimentación



**⚠ PRECAUCIÓN**  
 Los datos de la unidad de usuario/disquetes (USER/FLOPPY DISK) se conservan aunque se desconecte la alimentación. No obstante, los datos activos actualmente en la memoria se pueden perder al seleccionar otro archivo o desconectar la alimentación. Asegúrese de guardar los datos necesarios en la unidad de usuario o en la unidad de disquetes antes de seleccionar otro archivo o de desconectar la alimentación.

\* La operación de guardar se ejecuta desde la pantalla Open/Save.

\*\* La pantalla Open/Save correspondiente puede activarse desde la pantalla [FUNCTION] → UTILITY → SYSTEM RESET.

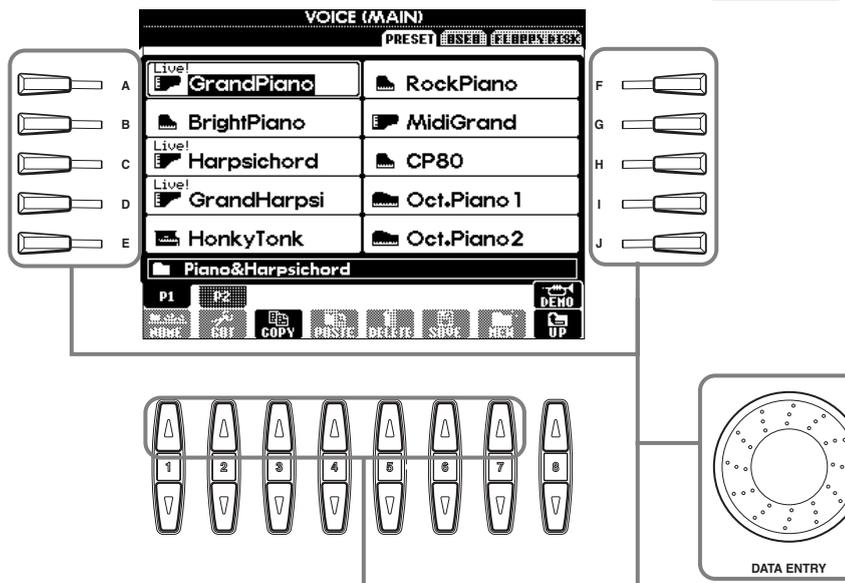
## Selección de archivos y carpetas

Seleccione un archivo que aparezca en pantalla. En este ejemplo, seleccionaremos un archivo de voz.

En primer lugar, presione el botón de VOICE [PIANO & HARPSI.] para acceder a la pantalla que contiene los archivos. Esta pantalla (de apertura y almacenamiento) es una pantalla característica para abrir y almacenar archivos (archivos de voz).

El PSR-2100/1100 ya contiene varias voces en la sección **PRESET**. Puede almacenar sus propias voces originales creadas con la función **Sound Creator** en la sección **USER** o **FLOPPY DISK**.

- 1** Seleccione "PRESET," "USER" o "FLOPPY DISK" mediante los botones [BACK][NEXT] (anterior, siguiente).



### NOTA

La selección de un idioma diferente en la pantalla "LANGUAGE" (páginas 52, 154) podría causar los siguientes problemas.

- Algunos caracteres de los nombres de archivos que ha introducido pueden resultar incomprensibles.
- Es posible que no se pueda acceder a los archivos.

Si se restablece el idioma original, se solucionarán los problemas anteriores. Si se leen los archivos del equipo con un sistema de idioma diferente, pueden producirse problemas similares a los anteriores.

### NOTA

Al hacer doble clic en el botón [A] - [J] apropiado se abre el archivo correspondiente y se regresa a la pantalla MAIN.

### NOTA

Al resaltar el archivo deseado y hacer doble clic en el botón [ENTER] se abre el archivo correspondiente y se regresa a la pantalla MAIN.

- 2** Utilice los botones [1▲] - [7▲] para pasar las páginas.

Cuando hay más de diez archivos o carpetas disponibles, la parte inferior de la pantalla cambia como se muestra a continuación.



Presione Next (siguiente) ↓ Presione Prev. (anterior) ↑



- 3** Seleccione el archivo o carpeta.

Puede hacerlo de dos formas:

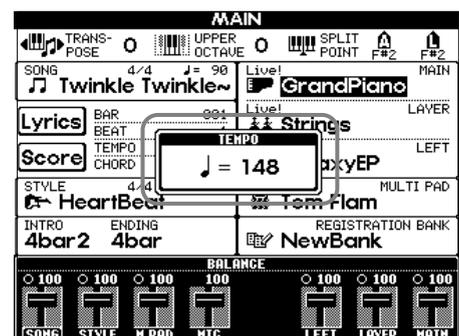
- **Presione el botón [A] - [J].**  
Presione el botón de letra que corresponde al archivo o carpeta que desea abrir (en el ejemplo anterior, se muestran los archivos de voz).
- **Utilice el dial [DATA ENTRY] (introducción de datos) y el botón [ENTER] (introducir).**  
Al girar el dial [DATA ENTRY], se resaltan los archivos y carpetas disponibles. Resalte el archivo o carpeta que desee (en el ejemplo anterior se muestran los archivos de voz) y presione el botón [ENTER] para activar el elemento seleccionado.



Presione el botón [EXIT] para volver a la pantalla MAIN. Puede volver a la pantalla anterior presionando el botón [EXIT].

### Salida de ventanas emergentes pequeñas

También puede salir de las pantallas emergentes pequeñas (como las que se muestran en la siguiente ilustración) presionando el botón [EXIT].





## Desplazamiento de archivos y carpetas

Para organizar los datos puede mover los archivos y carpetas como más le convenga. Cualquier archivo o carpeta de las secciones **USER** y **FLOPPY DISK** se puede mover mediante la operación de cortar y pegar que se describe a continuación.

- 1 Presione el botón [2▼] (CUT) (cortar) (página 39).**  
Aparece la pantalla CUT.



### NOTA

Esta operación no se puede realizar para mover directamente un archivo o carpeta de un disquete a otro. Para ello, debe cortar y pegar el archivo o carpeta desde el disquete a la página USER y, a continuación, cambiar de disco y pegarlos en la página FLOPPY DISK.

- 2 Seleccione el archivo o la carpeta que se va a mover.**

Seleccione el archivo o la carpeta adecuados y presione el botón [7▼](OK).

Se resalta el archivo o la carpeta seleccionados. Para seleccionar otro archivo u otra carpeta, presione uno de los botones [A] - [J].

Es posible seleccionar varios archivos y carpetas al mismo tiempo, aunque se encuentren en páginas distintas. Para liberar a cancelar la selección, presione de nuevo el botón del archivo o carpeta seleccionados.

Presione el botón [6▼] (**ALL**) para seleccionar todos los archivos o carpetas de la página (USER/FLOPPY DISK) que se muestra. Cuando se presiona el botón [6▼] (**ALL**) el botón [6▼] cambia a "**ALL OFF**" para liberar o cancelar la selección.

### NOTA

Todos los archivos o carpetas de un disquete se pueden copiar en otro disco en un solo lote (página 153).

### NOTA

Una vez pegados, los archivos se reordenan alfabéticamente y se muestran de forma automática.

- 3 Presione el botón [7▼] (OK).**

Para detener la operación, presione el botón [8▼] (**CANCEL**).

### NOTA

#### Acerca de los archivos y carpetas de un disquete

En la página **FLOPPY DISK** de la pantalla de apertura y almacenamiento sólo aparecen los archivos que se pueden manejar en dicha pantalla, aunque una carpeta de un disquete pueda contener distintos tipos de archivos.

En el caso de una operación para cortar y pegar una carpeta (para disquete), se puede cortar toda la carpeta; sin embargo, sólo se pegarán los archivos específicos que se puedan manejar en la pantalla de apertura y almacenamiento actual.

- 4 Abra la pantalla de destino.**

Únicamente se pueden seleccionar como destino las páginas USER y FLOPPY DISK.



- Presione el botón [4▼] (PASTE).**

De esta forma el archivo o carpeta cortados se pegan en el destino.

## Copia de archivos y carpetas

Para organizar los datos también puede copiar los archivos y carpetas como más le convenga. Cualquier archivo o carpeta de las secciones **PRESET**, **USER** y **FLOPPY DISK** se puede copiar mediante la operación de copiar y pegar que se describe a continuación.

### 1 Presione el botón [3▼] (COPY) (copiar) (página 39).

Aparece la pantalla **COPY**.



#### NOTA

Tenga en cuenta que las funciones de copia sólo son para su uso personal.

### 2 Seleccione el archivo o carpeta.

Seleccione el archivo o la carpeta adecuados y presione el botón [7▼](OK).

Se resalta el archivo o la carpeta seleccionados. Para seleccionar otro archivo u otra carpeta, presione uno de los botones [A] - [J].

Es posible seleccionar varios archivos y carpetas al mismo tiempo, aunque se encuentren en páginas distintas. Para liberar o cancelar la selección, presione de nuevo el botón del archivo o carpeta seleccionados.

Presione el botón [6▼] (ALL) para seleccionar todos los archivos o carpetas de la página (PRESET/USER/FLOPPY DISK) que se muestra. Cuando se presiona el botón [6▼] (ALL), el botón [6▼] (ALL) cambia a "ALL OFF", lo que le permite liberar o cancelar la selección.

#### NOTA

Esta operación no se puede realizar para copiar directamente un archivo o carpeta de un disquete a otro. Para ello, debe copiar y pegar el archivo o carpeta desde el disquete a la página USER y, a continuación, cambiar de disco y pegarlos en la página FLOPPY DISK.

### 3 Presione el botón [7▼] (OK).

Para detener la operación, presione el botón [8▼] (CANCEL).

### 4 Abra la pantalla de destino.

Únicamente se pueden seleccionar como destino las páginas USER y FLOPPY DISK.



### Presione el botón [4▼] (PASTE).

De esta forma el archivo o carpeta copiados se pegan en el destino.

## Borrado de archivos y carpetas

Para organizar los datos también puede borrar los archivos y carpetas como más le convenga. Cualquier archivo o carpeta de las secciones **USER** y **FLOPPY DISK** se puede borrar mediante la operación que se describe a continuación.

### 1 Presione el botón [5▼] (DELETE) (borrar) (página 39).

Aparece la pantalla **DELETE**.



### 2 Seleccione el archivo o carpeta que desee.

Seleccione el archivo o la carpeta adecuados y presione el botón [7▼](OK).

Se resalta el archivo o la carpeta seleccionados. Para seleccionar otro archivo u otra carpeta, presione uno de los botones [A] - [J].

Es posible seleccionar varios archivos y carpetas al mismo tiempo, aunque se encuentren en páginas distintas. Para liberar o cancelar la selección, presione de nuevo el botón del archivo o carpeta seleccionados. Presione el botón [6▼] (ALL) para seleccionar todos los archivos o carpetas de la página (USER/FLOPPY DISK) que se muestra. Cuando se presiona el botón [6▼] (ALL), éste cambia a "ALL OFF", lo que le permite liberar o cancelar la selección.



### Presione el botón [7▼] (OK).

Para cancelar la operación, presione el botón [8▼] (CANCEL).

Aparece el mensaje "Are you sure you want to delete the "\*\*\*\*\*" file (or data/folder)? (¿Está seguro de que desea borrar el archivo (o datos/carpeta) "\*\*\*\*\*"? YES/NO" (sí/no).

**YES**..... Borra el elemento resaltado.

**NO**..... Sale del indicador sin borrar nada.

Cuando se seleccionan varios archivos, aparece el mensaje "Are you sure you want to delete the "\*\*\*\*\*" file (or data/folder)? (¿Está seguro de que desea borrar el archivo (o datos/carpeta) "\*\*\*\*\*"? YES/YES ALL/NO/CANCEL" (sí/sí todos/no/cancelar).

**YES/NO** ... Borra el elemento resaltado (**Yes**) o lo ignora sin borrarlo (**No**).

**YES ALL**.. Borra todos los elementos seleccionados de una vez.

**CANCEL** . Sale del indicador sin borrar nada.

## Almacenamiento de archivos

Con esta operación puede guardar los datos (por ejemplo, canciones y voces) que ha creado en la memoria actual (página 40) como archivos. Los archivos sólo se pueden guardar en las unidades **USER** (usuario) y **FLOPPY DISK** (disquete).

Si no aparece la pantalla Open/Save (abrir/guardar) para el tipo de datos que desea guardar, vuelva en primer lugar a la pantalla MAIN (principal) presionando el botón **[DIRECT ACCESS]** (acceso directo) y a continuación el botón **[EXIT]** (salir). Después, presione el botón adecuado **[A]-[J]** en la pantalla MAIN para activar la respectiva pantalla Open/Save. Por último, active la página **USER** (usuario) o **FLOPPY DISK** (disquete) (páginas 38, 40).

### NOTA

La capacidad de memoria interna del PSR-2100/1100 es de alrededor de 580 KB (PSR-2100) / 260 KB (PSR-1100). La capacidad de memoria de los disquetes 2DD y 2HD es de alrededor de 720 KB y 1.400 KB, respectivamente. Cuando se guardan datos en estas ubicaciones, los distintos tipos de archivo del PSR-2100/1100 (voces, estilos, canciones, registro, etc.) se almacenan juntos.

### NOTA

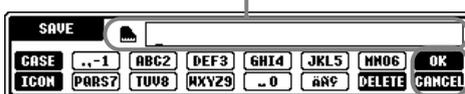
Los archivos del software DOC y Yamaha Disklavier comercializado, así como sus archivos editados en el PSR-2100/1100, pueden almacenarse en la página USER, pero no copiarse en otro disquete.

### NOTA

Los directorios de carpetas pueden contener hasta cuatro niveles. Se pueden almacenar como máximo 800 (PSR-2100) / 400 (PSR-1100) archivos y carpetas, pero esto puede variar dependiendo de la longitud de los nombres de archivo. El número máximo de archivos que se pueden almacenar en una carpeta es de 250.

1 Presione el botón **[6▼]** (SAVE).

Escriba un nombre para el archivo nuevo (página 48).



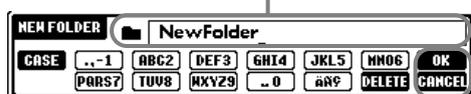
Presione el botón **[8▲]** (OK).  
Para detener la operación, presione el botón **[8▼]** (CANCEL).

## Organización de archivos mediante la creación de una carpeta nueva

Esta operación le permite organizar con facilidad sus distintos archivos por categorías mediante la creación de una carpeta nueva para cada categoría. Las carpetas sólo se pueden crear en las secciones **USER** y **FLOPPY DISK**.

1 Abra la página en la que desee crear la carpeta nueva y presione el botón **[7▼]** (NEW) (nueva) (página 39).

Escriba el nombre de la carpeta nueva (página 48).



Presione el botón **[8▲]** (OK).  
Para cancelar la operación, presione **[8▼]** (CANCEL).

## Visualización de páginas de nivel superior

Presione el botón **[8▼]** (UPPER) (superior) para abrir las páginas de nivel superior. Por ejemplo, puede abrir las páginas de nivel de carpeta desde las páginas de nivel de archivo.

## Introducción de caracteres y cambio de iconos

1 Presione el botón **[1▼]** (NAME), **[6▼]** (SAVE), o **[7▼]** (NEW) (página 39).

Cambie el tipo de carácter mediante el botón **[1▲]**.

Si selecciona japonés como idioma en la pantalla **FUNCTION** (página 154), podrá introducir los distintos tipos de caracteres y tamaños siguientes:

かな漢 (kana-kan)

Hiragana y kanji, marcas (tamaño completo)

カナ (kana)

Katakana (tamaño normal), marcas (tamaño completo)

カ (kana)

Katakana (tamaño medio), marcas (tamaño medio)

**A B C**: caracteres alfabéticos (mayúsculas y minúsculas, tamaño completo), números (tamaño completo), marcas (tamaño completo)

**ABC**: caracteres alfabéticos (mayúsculas y minúsculas, tamaño medio), números (tamaño medio), marcas (tamaño medio)

Si ha seleccionado un idioma distinto del japonés en la pantalla **FUNCTION** (página 154), dispondrá de los siguientes tipos de caracteres:

**CASE**: caracteres alfabéticos (mayúsculas, tamaño medio), números (tamaño medio), marcas (tamaño medio)

**case**: caracteres alfabéticos (minúsculas, tamaño medio), números (tamaño medio), marcas (tamaño medio)



Abra la pantalla **ICON SELECT** (selección de icono) presionando el botón **[1▼]**. Esta acción le permite cambiar el icono situado a la izquierda del nombre de archivo.

## Introducción de caracteres

Las instrucciones siguientes indican cómo puede introducir caracteres para nombrar los archivos y carpetas. Este método es muy similar al que se emplea para introducir nombres y números en los teléfonos móviles.

- 1 Mueva el cursor a la posición que desee mediante el dial [DATA ENTRY].**
- 2 Presione el botón apropiado, [2▲] - [7▲] y [2▼]- [6▼], que corresponda al carácter que desee introducir.** Cada botón tiene varios caracteres asignados, que cambian cada vez que se presiona el botón. Para que el carácter seleccionado se introduzca mueva el cursor o presione otro botón de introducción de letras. Si ha introducido un carácter por error, mueva el cursor a la letra que desea borrar y presione el botón [7▼] (DELETE). Si desea borrar de una vez todos los caracteres de la línea, mantenga presionado el botón [7▼] (DELETE) durante un rato. Cuando el cursor aparece en visualización inversa (resaltado), sólo se borra el área invertida.
- 3 Para que el nombre nuevo se introduzca, presione el botón [8▲] (OK).**  
Para cancelar la operación, presione el botón [8▼] (CANCEL).

### NOTA

Las siguientes marcas de tamaño medio no se pueden utilizar en los nombres de archivos y carpetas:  
¥ \ / : \* ? " < > |

### ■ Conversión a Kanji (japonés)

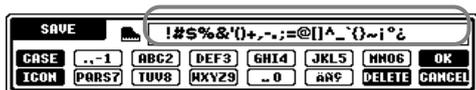
Esto sólo se aplica cuando se utiliza el botón "かな漢 (kana-kan)" (en japonés). Cuando los caracteres "hiragana" introducidos se muestran en visualización inversa (resaltados), presione el botón [ENTER] una o varias veces para convertirlos en el kanji apropiado. El área invertida se puede modificar mediante el dial [DATA ENTRY]. El área convertida se puede volver a cambiar a "hiragana" mediante el botón [7▼] (DELETE). El área invertida se puede borrar de una sola vez mediante el botón [8▼] (CANCEL). Para que el cambio entre en vigor, presione el botón [8▲] (OK) o introduzca el siguiente carácter. Para introducir el "hiragana" (sin convertirlo), presione el botón [8▲] (OK).

### ■ Introducción de caracteres de marca especiales (diéresis, acento, "ゝ" y "゚" japoneses)

Seleccione el carácter al que se vaya a añadir la marca y presione el botón [6▼] (antes de efectuar la introducción del carácter).

### ■ Introducción de caracteres varios (marcas)

Puede recuperar la lista de marcas presionando el botón [6▼], después de haber introducido un carácter desplazando el cursor.



Mueva el cursor a la marca que desee mediante el dial [DATA ENTRY] y seguidamente presione el botón [8▲] (OK) o [ENTER].

### ■ Introducción de números

En primer lugar, realice una de las selecciones siguientes: "A B C" (carácter alfabético de tamaño completo), "ABC" "CASE" (carácter alfabético de tamaño medio) y "case" (letra minúscula de tamaño medio). A continuación, mantenga presionado el botón apropiado, [2▲] - [7▲] y [2▼] - [5▼], durante un rato o púlselo varias veces hasta que se seleccione el número que desee.

### NOTA

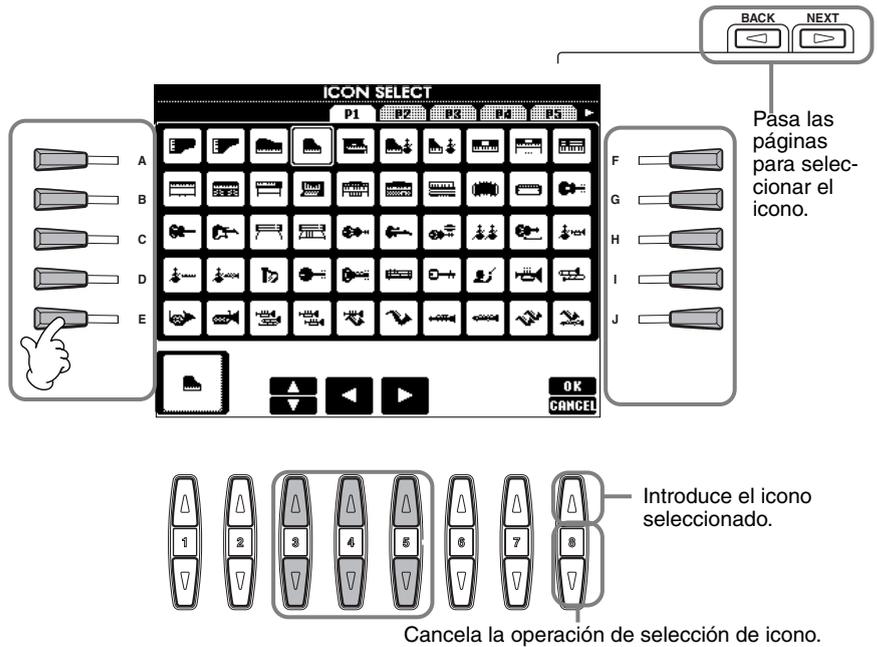
En el caso de caracteres que no van acompañados por marcas especiales, puede abrir la lista de marcas (con excepción de kanakan y katakana de medio tamaño) mediante la pulsación del botón [6▼] después de seleccionar un carácter (antes de llevar a cabo su introducción).

## Cambio de icono

También puede cambiar el icono situado a la izquierda del nombre de archivo.

Abra la pantalla **ICON SELECT** presionando el botón **[1▼] (ICON)** (icono) desde la pantalla de introducción de caracteres (página 48).

Seleccione el icono que desee mediante los botones **[A] - [J]** o **[3▲▼] - [5▲▼]** y, a continuación, introduzca el icono seleccionado mediante la pulsación del botón **[8▲] (OK)**.

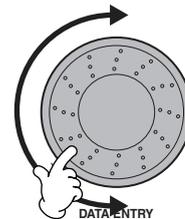


## Utilización del dial [DATA ENTRY]

Este útil control le permite seleccionar elementos con facilidad en la pantalla o cambiar rápidamente los valores de los parámetros. La función real del dial **[DATA ENTRY]** varía dependiendo de la pantalla seleccionada.

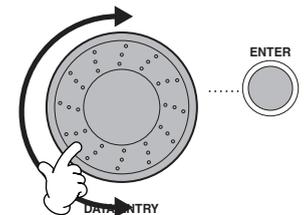
### ■ Ajuste de valores

Para cambiar los valores de los parámetros gire el dial **[DATA ENTRY]**. En el ejemplo de la pantalla **[BALANCE]** (balance), al girar el dial se ajusta el volumen de la parte en visualización inversa (resaltada). Para ajustar el volumen de otra parte, selecciónela en primer lugar mediante la pulsación del botón **[▲▼]** que corresponda a la parte y luego gire el dial **[DATA ENTRY]**.

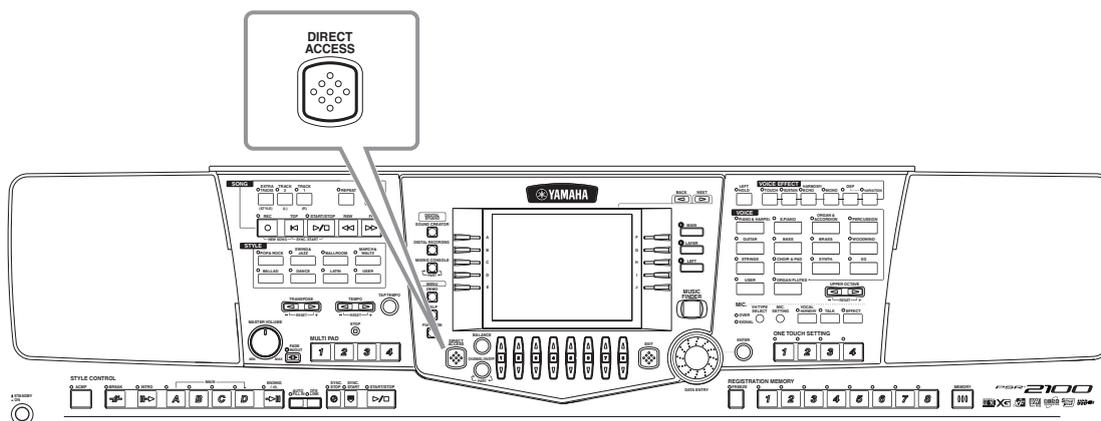


### ■ Selección de elementos

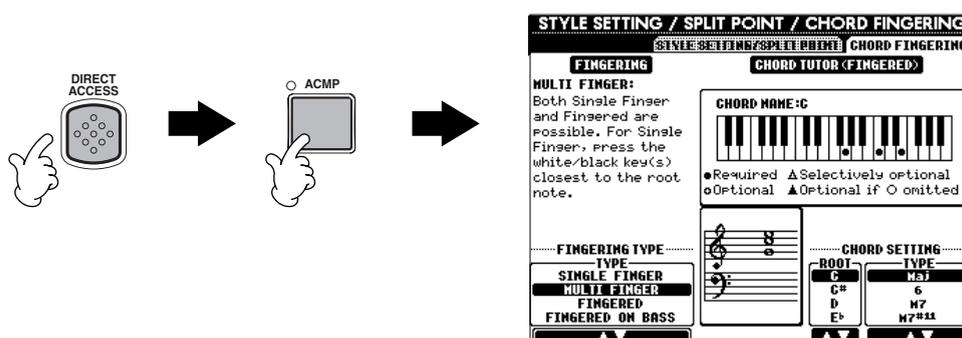
Para seleccionar el elemento o función que desee de la pantalla gire el dial **[DATA ENTRY]**. Después, el elemento seleccionado se activa o ejecuta mediante el botón **[ENTER]**. En el ejemplo de la pantalla **VOICE**, puede seleccionar el archivo de voz que desee con el dial **[DATA ENTRY]** y activar el elemento seleccionado presionando el botón **[ENTER]** del panel.



## Acceso directo: Selección inmediata de pantallas



Con la útil función de acceso directo, puede abrir al instante la pantalla que desee, con una sola pulsación de botón adicional. Presione el botón **[DIRECT ACCESS]** y aparecerá un mensaje en pantalla que le indicará que presione el botón apropiado. Después, sólo tiene que presionar el botón correspondiente a la pantalla de ajustes que desee para que ésta se abra inmediatamente. En el ejemplo siguiente, el acceso directo se utiliza para abrir la pantalla de selección de **digitados de acordes** (página 142).



Consulte el gráfico de acceso directo (página 51) para ver una lista de las pantallas que se pueden abrir con la función de acceso directo.

**NOTA**

Éste es un método sencillo de volver a la pantalla **MAIN** desde cualquier otra pantalla:

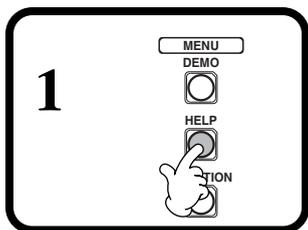
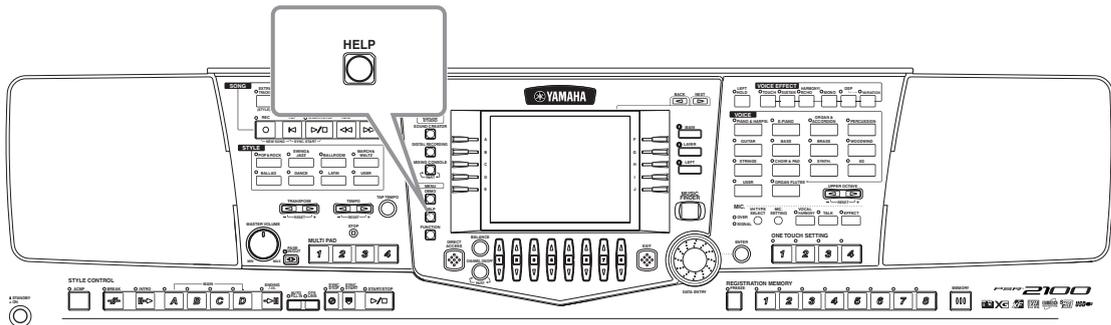
Simplemente presione el botón **[DIRECT ACCESS]** y, a continuación, el botón **[EXIT]**.

## Gráfico de acceso directo

Funcionamiento: Botón [DIRECT ACCESS] + el botón que se indica a continuación		Pantalla LCD y función correspondiente		Consulte las páginas	
SONG	[TRACK1]	FUNCTION	SONG SETTING	Selección TRACK1 CHANNEL	140
	[TRACK2]			Selección TRACK2 CHANNEL	140
	[EXTRA TRACKS]				140
	[REPEAT]				
	[METRONOME]		UTILITY	Ajustes de METRONOME	151
	[REC]				
	[TOP]				
[START/STOP]					
[REW]					
[FF]					
STYLE	[POP & ROCK]	FUNCTION	STYLE SETTING/SPLIT POINT	Ajuste de SPLIT POINT (ACMP)	141
	[SWING & JAZZ]				
	[BALLROOM]				
	[MARCH & WALTZ]				
	[BALLAD]				
	[DANCE]				
	[LATIN]				
[USER]					
TRANSPOSE	[◀]	MIXING CONSOLE	CONTROLLER	Asignación de TRANSPOSE	144
	[▶]		TUNE	Ajustes de TRANSPOSE	126
TEMPO	[◀]	FUNCTION	MIDI	Ajustes de MIDI CLOCK	148
	[▶]		UTILITY	Ajustes de TAP	152
[FADE IN/OUT]				Ajustes de FADE IN/OUT	151
MULTI PAD	[1]	MULTI PAD	MULTI PAD EDIT		77
	[2]				
	[3]				
	[4]				
STYLE CONTROL	[STOP]	DIGITAL RECORDING	MULTI PAD CREATOR	Ajustes de REPEAT/CHORD MATCH	122
	[ACMP]	FUNCTION	CHORD FINGERING	Selección FINGERING TYPE	141
	[BREAK]				
	[INTRO]	MIXING CONSOLE (STYLE PART)	VOLUME/VOICE	Ajustes de VOICE	125
	MAIN [A]			Ajustes de PANPOT	
	MAIN [B]			Ajustes de VOLUME	
	MAIN [C]		FILTER	Ajustes de HARMONIC CONTENT	126
	MAIN [D]			Ajustes de BRIGHTNESS	
	[ENDING/rft.]			Ajustes de REVERB	
	[AUTO FILL IN]	FUNCTION	EFFECT	Ajustes de CHORUS	127
	[OTS LINK]			Ajustes de DSP	
	[SYNC. STOP]			STYLE SETTING/SPLIT POINT	
	[SYNC. START]				
[START/STOP]					
DIGITAL STUDIO	[SOUND CREATOR]	FUNCTION	MASTER TUNE/SCALE TUNE	Ajuste de MASTER TUNING	138
	[DIGITAL RECORDING]			Ajuste de SCALE TUNING	
	[MIXING CONSOLE] PSR-2100 PSR-1100	MIXING CONSOLE	Ajustes de EQ		130
MENU	[DEMO]	FUNCTION	UTILITY	Selección de LANGUAGE	154
	[HELP]			Ajustes de LCD BRIGHTNESS	152
	[FUNCTION]			MIDI	Ajustes de MIDI
[DIRECT ACCESS]		Salida del modo Direct Access			
[BALANCE]	MIXING CONSOLE (SONG PART)	VOLUME/VOICE	Ajustes de VOLUME	125	
[CHANNEL ON/OFF]			Ajustes de VOICE		
[NEXT]					
[BACK]					
VOICE PART	[MAIN]	MIXING CONSOLE	TUNE	Ajustes de OCTAVE	126
	[LAYER]				
[LEFT]					
[MUSIC FINDER]		MUSIC FINDER	MUSIC FINDER SEARCH 1		34
[EXIT]		Volver a la pantalla MAIN			
[ENTER]					
VOICE EFFECT	[LEFT HOLD]	FUNCTION	STYLE SETTING/SPLIT POINT	Ajuste de SPLIT POINT (LEFT)	141
	[TOUCH]		CONTROLLER	Asignación de KEYBOARD TOUCH	144
	[SUSTAIN]	MIXING CONSOLE	EFFECT	Ajustes de REVERB	127
	[HARMONY/ECHO]	FUNCTION	HARMONY/ECHO		146
	[MONO]	MIXING CONSOLE	TUNE	Ajustes de PORTAMENTO TIME	126
	[DSP]		EFFECT	Ajustes de DSP	127
	[VARIATION]			Selección EFFECT TYPE	
	VOICE	[PIANO & HARPSI]	FUNCTION	Ajustes de VOICE SET	
[E.PIANO]					
[ORGAN & ACCORDION]					
[PERCUSSION]					
[GUITAR]					
[BASS]					
[BRASS]					
[WOODWIND]					
[STRINGS]					
[CHOIR&PAD]					
[SYNTH.]					
[XG]					
[USER]					
[ORGAN FLUTES] (sólo PSR-2100)	MIXING CONSOLE	Ajustes de EQ		130	
UPPER OCTAVE	[◀]				
	[▶]				
MIC. (sólo PSR-2100)	[VH TYPE SELECT]	VOCAL HARMONY	VOCAL HARMONY EDIT (edición de los parámetros VOCAL HARMONY)		131
	[MIC. SETTING]	MIXING CONSOLE	EFFECT	Selección de MIC. EFFECT TYPE	127
	[VOCAL HARMONY]			Ajustes de MIC. REVERB	
	[EFFECT]			Ajuste de MIC. DSP	135
[TALK]	MIC. SETTING	TALK SETTING			
ONE TOUCH SETTING	[1]				
	[2]				
	[3]				
	[4]				
REGISTRATION MEMORY	[FREEZE]	FUNCTION	FREEZE		145
	[1]	REGISTRATION BANK	REGISTRATION EDIT (Edición de REGISTRATION)		88
	[2]				
	[3]				
	[4]				
	[5]				
	[6]				
	[7]				
[8]					
[MEMORY]	FUNCTION	REGISTRATION SEQUENCE (Creación de REGISTRATION SEQUENCE)		145	
PEDAL	[PEDAL1]	FUNCTION	CONTROLLER	Asignación de función de PEDAL1	142
	[PEDAL2]			Asignación de función de PEDAL2	
WHEEL	[PITCH BEND]	MIXING CONSOLE	TUNE	Ajustes de PITCH BEND RANGE	126
	[MODULATION] (sólo PSR-2100)	FUNCTION	CONTROLLER	Ajustes de MODULATION WHEEL	144

## Mensajes de ayuda

Los mensajes de ayuda facilitan explicaciones y descripciones de todas las funciones y características principales del PSR-2100/1100.



**2**

CONTENTS	
[Basic Operations]	
Operation Buttons	
Select Items and Change Settings	
Direct Access	
<b>Using the Functions</b>	
Setting the Split Point	
Setting the Tempo	
Using Channel On/Off	
[File Operations]	
Drive (PRESET/USER/FLOPPY DISK)	
Open/Save Display	
[Demonstration]	
Playing the Demos	
[Voices]	
Selecting Voices	

LANGUAGE	
ENGLISH	
JAPANESE	
GERMAN	
FRENCH	
SPANISH	
ITALIAN	

2-1 Seleccione el tema de ayuda que desee.

2-2 Abra el tema.

Si es necesario, seleccione el idioma. El idioma que seleccione aquí se utilizará también para los distintos mensajes que se muestran durante las operaciones.

**NOTA**

Los mensajes de ayuda se muestran en uno de los idiomas siguientes:

- INGLÉS
- JAPONÉS
- ALEMÁN
- FRANCÉS
- ESPAÑOL
- ITALIANO

**NOTA**

El idioma también se puede seleccionar en la pantalla FUNCTION "LANGUAGE" (idioma de función) (página 154).

**NOTA**

Si selecciona aquí un idioma diferente, pueden producirse los siguientes problemas.

- Algunos caracteres de los nombres de archivos que ha introducido pueden resultar incomprensibles.
- Es posible que no se pueda acceder a los archivos.

Si se restablece el idioma original, se solucionarán los problemas anteriores.

Si se leen los archivos del equipo con un sistema de idioma diferente, pueden producirse problemas similares a los anteriores.

**3**

- Call up the **FUNCTION MENU** display by pressing [FUNCTION].
- Select the appropriate Function display by pressing [A] - [I].
- Call up the appropriate page by using [BACK]/[NEXT].
- Select the desired Parameter with [A] or [B], then make the settings by using [▲▼] - [8▲▼].

Cuando están disponibles dos o más páginas, utilice este botón para seleccionar páginas diferentes.

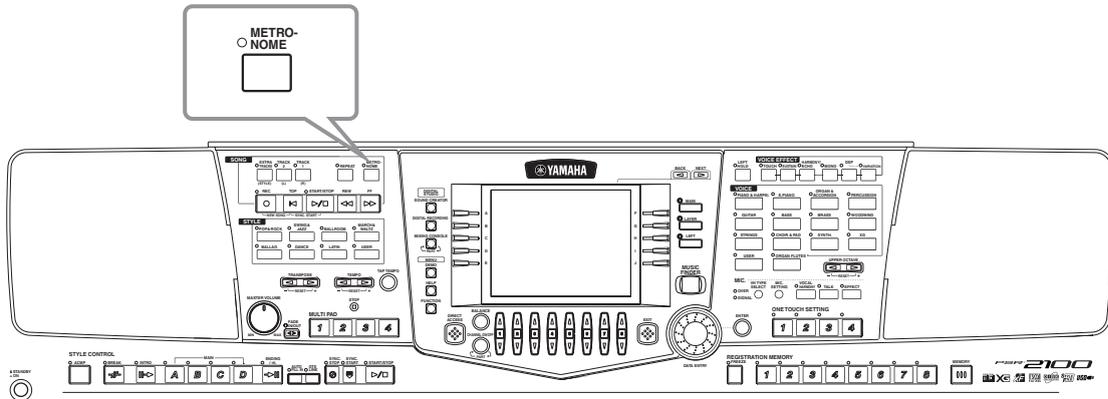
Los mensajes de ayuda proporcionan también enlaces con la explicación detallada o la pantalla de ajuste real del tema seleccionado. Sólo tiene que seleccionar la palabra subrayada (mediante el dial [DATA ENTRY]) y presionar el botón [ENTER] para saltar a la explicación detallada o la pantalla de ajuste real del tema seleccionado.

**END**

Presione este botón para volver a la pantalla anterior.

## Empleo del metrónomo

El **metrónomo** emite un clic que sirve de guía de tiempo precisa cuando practique o le permite escuchar y comprobar cómo suena un tempo específico.



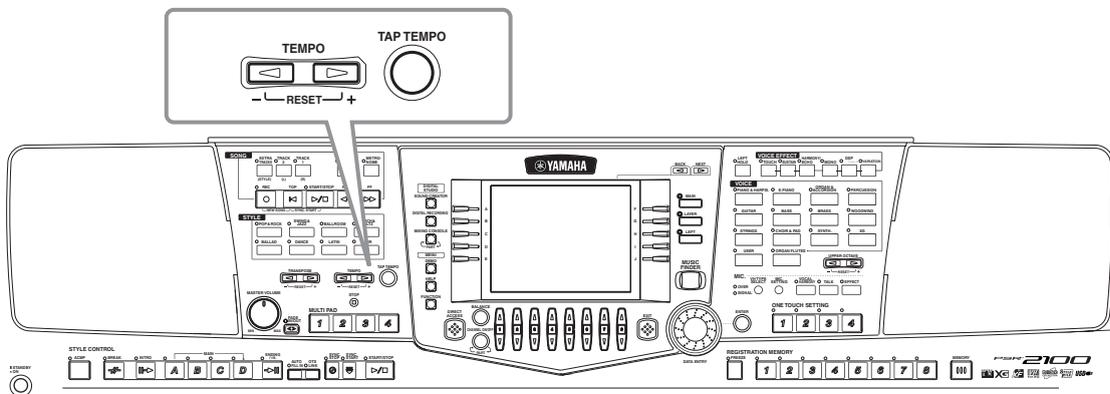
El **metrónomo** se inicia presionando el botón **[METRONOME]**. El tempo se ajusta mediante los botones **TEMPO** [**◀**] [**▶**] (vea más abajo). Para detener el **metrónomo**, presione de nuevo el botón **[METRONOME]**.

### NOTA

Es posible cambiar el sonido, el nivel de volumen y el compás (signatura de tiempo) del metrónomo (página 151).

## Ajuste del tempo

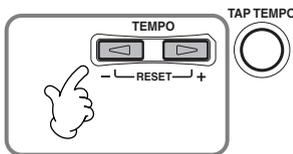
En esta sección se muestra cómo ajustar el tempo de reproducción, que no sólo afecta al metrónomo, sino también a la reproducción de una canción o estilo de acompañamiento.



### NOTA

A las canciones y los estilos de acompañamiento se les han asignado ajustes de tempo por defecto (iniciales), que son los que mejor se ajustan a ellos.

1



Presione el botón **TEMPO** [**◀**] o el botón [**▶**].

2



Ajuste el tempo mediante los botones **TEMPO** [**◀**] [**▶**] o el dial **[DATA ENTRY]**. El número que aparece en pantalla indica cuántos compases de notas negras entran en un minuto. El rango es de 5 a 500. Cuanto más alto es el valor, más rápido es el tempo.

Cuando se cambia el tempo, tanto el tempo de la canción actual como el tempo del estilo cambian al mismo tempo. Para restablecer los ajustes por defecto (iniciales) del tempo, presione simultáneamente los botones **TEMPO** [**◀**] [**▶**]. Consulte también "Indicaciones de tempo: Pantalla MAIN" (página 54) para obtener más información acerca del tempo.



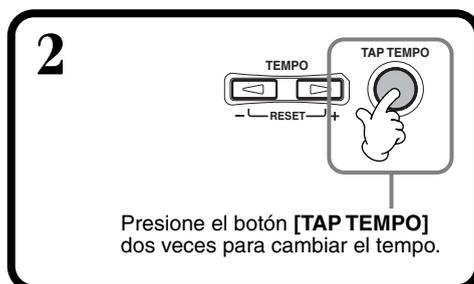
Presione este botón para cerrar la pantalla **TEMPO**.



## Ajuste del tiempo

Esta útil función permite presionar el tiempo de una canción o estilo de acompañamiento. Simplemente presione el botón [TAP TEMPO] a la velocidad que desee y el tiempo de la canción o estilo de acompañamiento cambiará para ajustarse a las pulsaciones.

**1** Reproduzca la canción o estilo de acompañamiento (página 62, 79).



**NOTA**

Al presionar el botón [TAP TEMPO] se produce un sonido de pulsación. Si lo desea, puede cambiar este sonido (página 152).

**NOTE**

También puede utilizar el tempo de pulsaciones para iniciar automáticamente la canción o el estilo de acompañamiento en el tempo que desee. Con la canción y el estilo de acompañamiento detenidos, presione el botón [TAP TEMPO] varias veces hasta que el estilo de acompañamiento seleccionado se inicie automáticamente en el tempo que ha presionado. Cuando una canción está ajustada en espera de inicio sincronizado (página 63, 79), al presionar el botón [TAP TEMPO] se inicia la reproducción de la canción de la misma forma. Para las canciones y estilos de tiempos de 2/4 y 4/4, presione cuatro veces; para 3/4, presione tres veces; para 5/4, presione cinco veces.

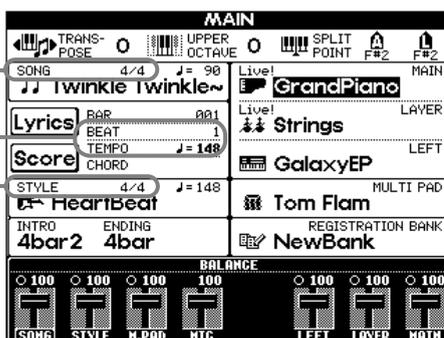
### ■ Indicaciones de tempo: Pantalla MAIN

Existen tres indicaciones de tempo diferentes en la pantalla principal, que se indican a continuación.

Indica el ajuste predeterminado (inicial) de tempo para la canción seleccionada, a menos que se haya cambiado el tempo manualmente.

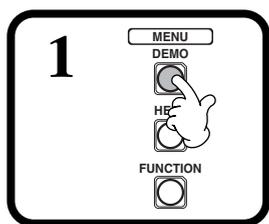
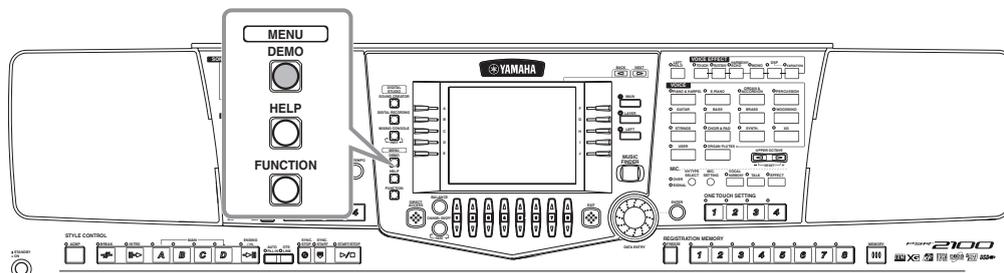
Indica el tempo actual de la canción, estilo de acompañamiento o metrónomo seleccionado que se está reproduciendo. Cuando no se está reproduciendo nada (detenido), indica el tempo del estilo seleccionado. Cuando la canción y el estilo se reproducen de forma simultánea, el tempo del estilo se cambia automáticamente para ajustarse al tempo de la canción y se muestra aquí. Este tempo se utiliza para grabar una canción o estilo de acompañamiento.

Indica el ajuste predeterminado (inicial) de tempo para el acompañamiento seleccionado, a menos que se haya cambiado el tempo manualmente.



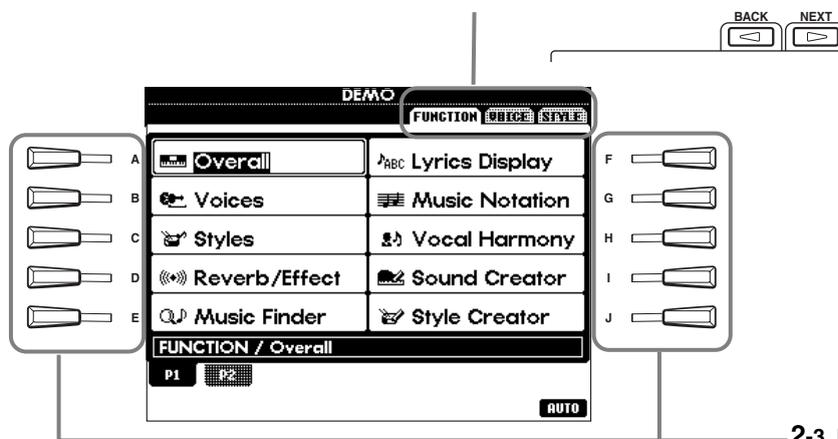
# Reproducción de las canciones de demostración

El PSR-2100/1100 es un instrumento sofisticado y extraordinariamente versátil que incluye una amplia gama de voces y ritmos dinámicos, así como un gran número de funciones avanzadas. Se han preparado tres tipos distintos de canciones de demostración para exhibir el asombroso sonido y las magníficas prestaciones del PSR-2100/1100.



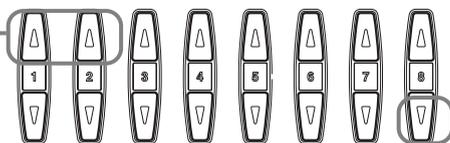
2

2-1 Utilice los botones [BACK][NEXT] para seleccionar la categoría de demostración deseada.  
**Function Demos** ..... Demostración de las distintas funciones.  
**Voice Demos** ..... Demostración de las voces.  
**Style Demos** ..... Introducción a los ritmos y estilos de acompañamiento.



2-3 Presione uno de estos botones para iniciar la demostración deseada.

2-2 Utilícelos para seleccionar las distintas páginas de pantalla.

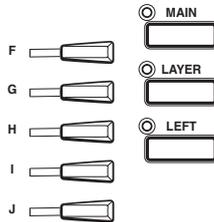


Presionar para reproducir todas las canciones o elementos de demostración seguidos, empezando por el primero de la parte superior izquierda de la pantalla. Sólo se puede acceder a esta prestación desde la página FUNCTION.

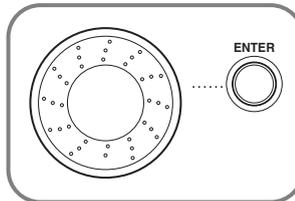
Todas las demostraciones disponibles se reproducen en secuencia, empezando por la primera de la parte superior izquierda. Las páginas **VOICE** y **STYLE** no tienen el botón [AUTO]; no obstante, todas las canciones de demostración se reproducen de forma secuencial. Al pulsar este botón se cancelan las características interactivas de las demostraciones de funciones (disponibles en el paso 3 siguiente).

**3** Para las demostraciones de funciones, aparece una pantalla de introducción y la canción de demostración se empieza a reproducir.

En este ejemplo se muestran las Sound System de la demo FUNCTION.



Seleccione la palabra o elemento desea con el dial [DATAENTRY], presione el botón [ENTER] o los botones número ([1 ▼], [2 ▼], etc.) para acceder a ellos.



**NOTA**

Utilice los botones [BACK][NEXT] de la pantalla de introducción para acceder a la página siguiente o a la anterior.

**NOTE**

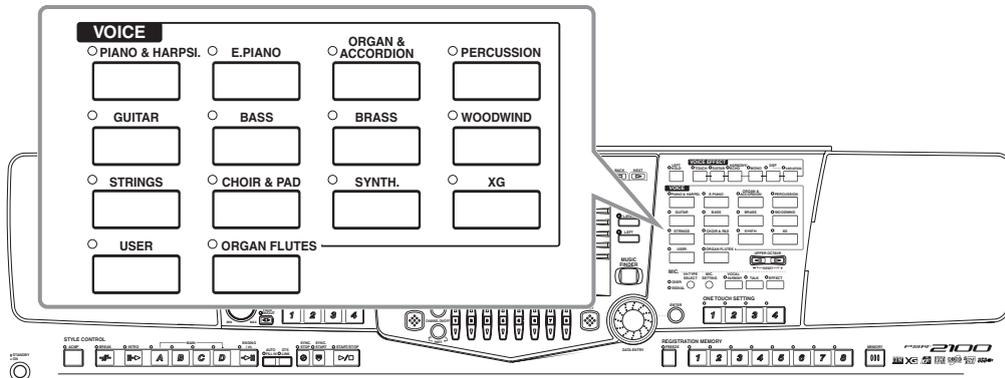
Presione el botón SONG [START/STOP] para interrumpir la reproducción de la canción de demostración. Para iniciarla de nuevo desde el punto en que se interrumpió, presione de nuevo el botón SONG [START/STOP].

Con las canciones de demostración también pueden utilizarse las opciones de rebobinado y avance rápido (página 81).



# Voces

El PSR-2100/1100 le ofrece una enorme selección de voces auténticas, incluyendo varios instrumentos con teclado, de cuerda y metálicos, entre muchas otras.



## Selección de una voz

- 1 Presione el botón [MAIN] para activar la parte MAIN y, a continuación, presione el botón [F] para acceder al menú y seleccionar la voz MAIN.

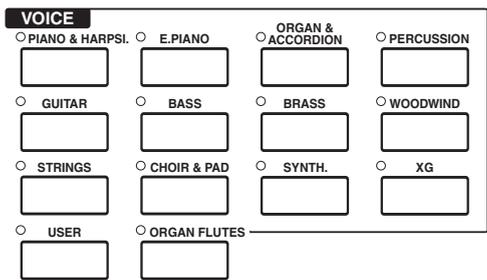
**NOTA**  
La voz que se está seleccionando aquí pertenece a la parte MAIN y se denomina voz MAIN. Consulte la página 59 para obtener más información.

Active MAIN.

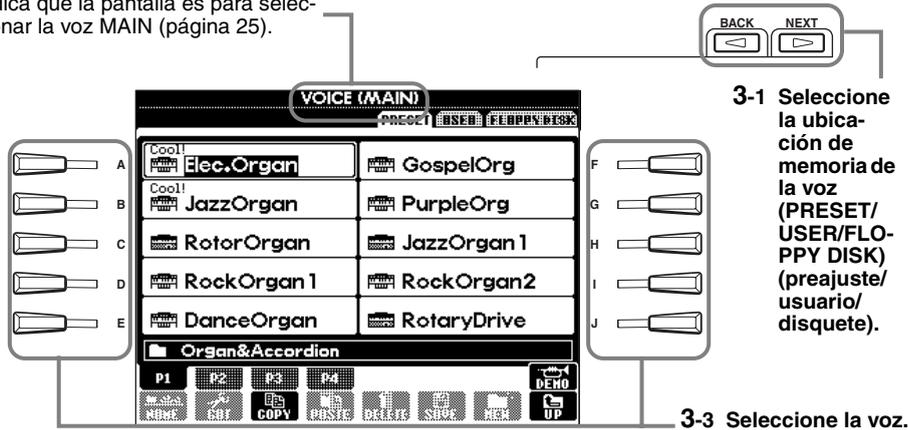
Como le interesará escuchar la voz MAIN sola, asegúrese de que las partes LAYER y LEFT están desactivadas.

- 2 Seleccione el grupo de voces que desee.

**NOTA**  
Cuando elija un grupo de voces, la última voz del grupo se seleccionará automáticamente.



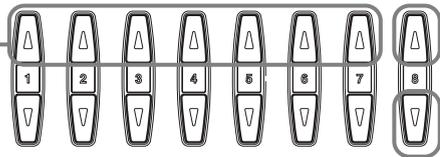
**3** Indica que la pantalla es para seleccionar la voz MAIN (página 25).



**3-1** Seleccione la ubicación de memoria de la voz (PRESET/USER/FLOPPY DISK) (preajuste/usuario/disquete).

**3-3** Seleccione la voz.

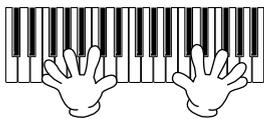
**3-2** Seleccione las distintas páginas del grupo de voces actual.



Presione este botón para iniciar la demostración de la voz seleccionada. Para detener la demostración en cualquier momento, vuelva a presionar el botón.

Presione este botón para abrir la pantalla de selección del grupo de voces.

**4** Toque el teclado para escuchar la voz seleccionada.



Presione este botón para volver a la pantalla MAIN.



**NOTA**

Al elegir una voz se selecciona automáticamente el efecto que mejor se ajusta y otros ajustes para esa voz concreta. Puede desactivar esta función para que los ajustes no se seleccionen de forma automática (página 146).

**NOTE**

Puede definir la medida en la que el volumen de la voz varía de acuerdo con la fuerza de la interpretación (página 144).

**NOTE**

Para obtener una lista de las voces disponibles, consulte el manual Lista de datos que se proporciona aparte.

**NOTE**

Puede definir si los números de cambio de programa y banco de voces ("Número de cambio de MSB-LSB-Programa" situados a la derecha encima del nombre de voz) se muestran o no (página 152).

**NOTE**

**XG** es una ampliación importante del formato de nivel 1 del sistema GM y ha sido desarrollado por Yamaha específicamente para ofrecer más voces y variaciones, así como un control más expresivo sobre las voces y los efectos, y para asegurar la compatibilidad de los datos en el futuro.

**Características de la voz**

El tipo de voz y las características que la definen se indican sobre su nombre.

**Live! (PSR-2100 únicamente)**

Estos sonidos de instrumentos acústicos se muestrean en estéreo para producir un sonido rico auténtico, lleno de ambiente.

**Cool!**

Estas voces recogen las texturas dinámicas y los matices sutiles de los instrumentos eléctricos, gracias a una enorme cantidad de memoria y una programación muy sofisticada.

**Sweet!**

Estos sonidos de instrumentos acústicos también se benefician de la sofisticada tecnología de Yamaha y ofrecen un sonido tan natural y detallado que pensará que está tocando un instrumento de verdad.

**Drum**

Existen varios sonidos de batería y percusión asignados a distintas teclas, lo que permite reproducir los sonidos desde el teclado.

**SFX**

Existen varios sonidos de efectos especiales asignados a distintas teclas, lo que permite reproducir los sonidos desde el teclado.

**Organ Flutes! (PSR-2100 únicamente)**

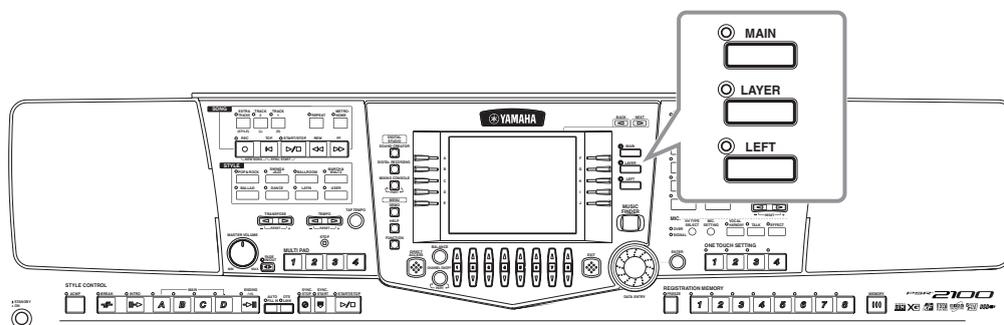
Este sonido de órgano auténtico le permite utilizar Sound Creator para ajustar las diversas longitudes y crear sus propios sonidos de órgano originales.

**Percusión del teclado**

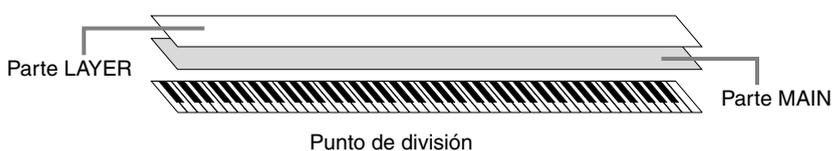
Cuando se selecciona uno de los juegos de batería o SFX en el grupo de sonidos de percusión, varios sonidos de batería, percusión y efectos especiales se asignan a distintas teclas, lo que permite reproducir los sonidos desde el teclado. Los distintos instrumentos de percusión del juego estándar se indican mediante símbolos colocados sobre las teclas asignadas. Tenga en cuenta que aunque los distintos juegos proporcionan sonidos diferentes, algunos sonidos con el mismo nombre contenidos en distintos juegos son idénticos. Consulte el manual Lista de datos (Lista de asignación de teclas/batería) para obtener un listado de los sonidos de cada juego de batería o SFX.

# Superposición/Izquierda: Interpretación simultánea de varios sonidos

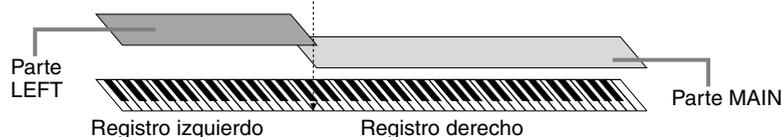
El PSR-2100/1100 le permite definir tres voces para su interpretación simultánea: MAIN (principal), LAYER (superposición) y LEFT (izquierda). Mediante la combinación efectiva de estas tres voces, puede crear configuraciones de varios instrumentos con ricas texturas para que las interprete.



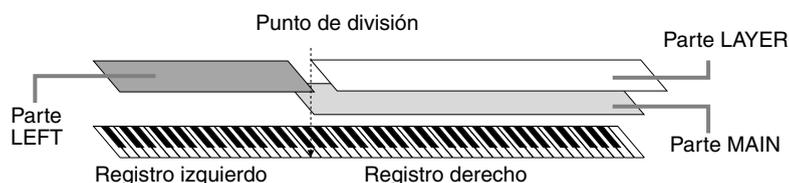
**Interpretación de una superposición de dos voces**



**Interpretación de dos voces por separado, en las secciones izquierda y derecha del teclado**

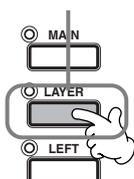


**Interpretación de tres voces distintas, una en la sección izquierda del teclado, más una superposición de dos voces en la sección derecha**



## Superposición: Superposición de dos voces diferentes

**1** Presione este botón para activar la función LAYER (superposición). Para desactivarla, vuelva a presionar el botón.



**2** Seleccione LAYER con el botón [G]. Presione el mismo botón para acceder a la pantalla VOICE, desde la que podrá seleccionar el sonido específico que desee reproducir en una superposición con el sonido Main. El método de selección de una voz es igual aquí que en la pantalla VOICE (MAIN) (página 57).



**NOTA**

Existe una forma alternativa de seleccionar rápidamente las voces MAIN y LAYER desde el panel: Mientras mantiene presionado un botón de voz del panel, presione un segundo botón de voz. La primera voz seleccionada se convierte en la voz MAIN y la segunda en la voz LAYER.



Presione este botón para volver a la pantalla MAIN.



## Izquierda: Definición de voces distintas para las secciones izquierda y derecha del teclado

**1** Ajuste **LEFT** en **activada**. Presione de nuevo este botón para ajustarla en **desactivada**.

**2** Seleccione **LEFT** con el botón [H]. Presione el mismo botón para acceder a la pantalla **VOICE**, desde la que puede seleccionar la voz específica que desea interpretar en la izquierda. El método de selección de voz es el mismo que el de la pantalla **VOICE (MAIN)** (página 57).

Presione este botón para volver a la pantalla **MAIN**.

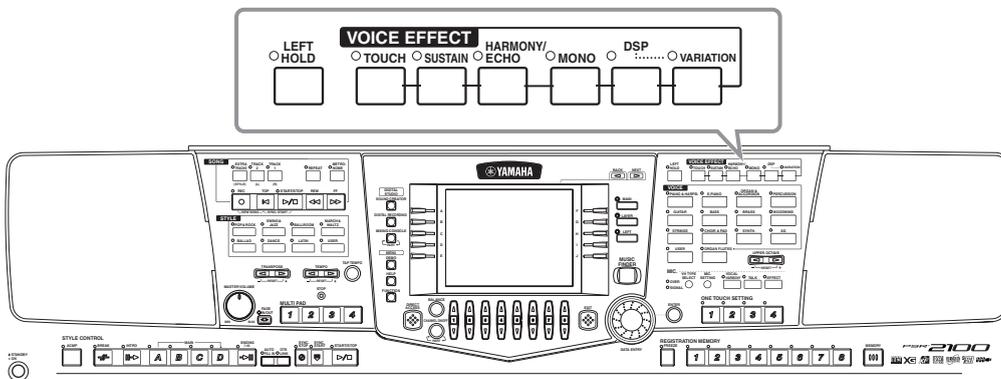
**NOTA**  
El punto de división se puede ajustar libremente en cualquier tecla del teclado. (página 141).

**NOTA**  
Cada parte (**MAIN**, **LAYER** y **LEFT**) puede tener su propio ajuste de volumen (página 64).

**NOTA**  
También puede utilizar las funciones **LAYER** y **LEFT** juntas para crear una combinación de superposición y división. Para ello, defina voces distintas para las secciones izquierda y derecha (como se indica) y configure una superposición de dos voces distintas en la sección derecha.

## Aplicación de efectos de voces

Esta sección del panel permite añadir distintos efectos a las voces que se interpretan en el teclado.



Presione uno de los botones de efecto para activar los efectos correspondientes. Presione de nuevo el botón para desactivar el efecto. Vea a continuación las explicaciones acerca de cada uno de los efectos.

### TOUCH

Este botón activa o desactiva la respuesta de pulsación del teclado. Cuando está desactivado, se produce el mismo sonido, independientemente de la fuerza con la que toque el teclado.

### SUSTAIN

Cuando la función Sustain (sostenido) está activada, todas las notas interpretadas en el teclado (sólo las partes **MAIN**/**LAYER** (principal/capa)) tienen un sostenido más largo. También puede ajustar la profundidad de Sustain (página 92).

### DSP

El PSR-2100/1100 ofrece varios efectos digitales dinámicos integrados que permiten procesar el sonido de varias formas. Puede utilizar DSP para mejorar las voces de maneras sutiles como, por ejemplo, mediante la aplicación de coros para añadir animación y profundidad o la utilización de un efecto sinfónico para dar al sonido calidez y riqueza. DSP ofrece otros efectos como la distorsión, que puede cambiar completamente el carácter del sonido. DSP se establece para la parte seleccionada actualmente (**MAIN**/**LAYER**/**LEFT**).

**NOTA**  
Los tipos de efecto **DSP** y **VARIATION** (variación), así como su profundidad, se pueden seleccionar y ajustar en la pantalla **MIXING CONSOLE** (página 127).

### ■ VARIATION

Este control cambia los ajustes del efecto de variación, lo que le permite alterar algunos aspectos del efecto, dependiendo del tipo seleccionado. Por ejemplo, cuando se selecciona el efecto de altavoz rotatorio (página 127), puede cambiar la velocidad de rotación entre lenta y rápida.

### ■ HARMONY/ECHO

Este control aporta efectos de armonía y eco a las voces interpretadas en la sección de la mano derecha del teclado (página 146).

### ■ MONO

Este control determina si la reproducción de la voz es monofónica (una nota cada vez) o polifónica para cada parte (MAIN/LAYER/LEFT). Cuando la luz está encendida está ajustado el efecto MONO y cuando la luz está apagada está definido el efecto polifónico. Cuando se ajusta en MONO, únicamente suena la última nota interpretada. Esto permite reproducir las voces de los instrumentos de viento con más realismo. Dependiendo de la voz seleccionada, el ajuste MONO permite también utilizar de forma efectiva el efecto de portamento, cuando se interpreta en legato.

### ■ LEFT HOLD

Esta función hace que la voz de la parte izquierda se retenga aunque se suelten las teclas; es el mismo efecto que se produce al pisar el pedal apagador (sostenido). Esta función es especialmente efectiva cuando se utiliza con el acompañamiento automático. Por ejemplo, si toca y suelta un acorde en la sección de acompañamiento automático del teclado (con la parte izquierda activada y la voz izquierda ajustada en cuerdas), la parte de cuerdas se sostiene, aportando una riqueza natural al sonido del acompañamiento global.

#### NOTA

El efecto de portamento crea una ligadura de tono uniforme entre las notas tocadas sucesivamente.

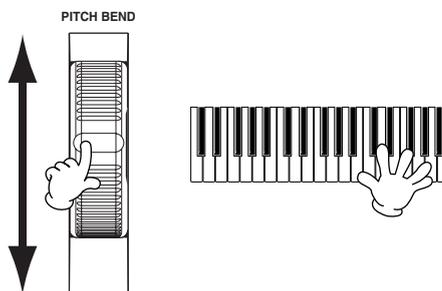
#### SUGERENCIA

Puede añadir un énfasis especial a las líneas melódicas que interprete en los acordes mediante el uso de la función de superposición con una voz monofónica. Defina la voz principal para que se reproduzca polifónicamente y la voz superpuesta para que se reproduzca monofónicamente (MONO). En este caso, la melodía que interprete, incluidas las notas altas y los acordes, tiene un sonido monofónico. Inténtelo utilizando las voces siguientes.

**Voz MAIN:** Sección de instrumentos metálicos (polifónica) +  
**voz LAYER:** Trompeta dulce (monofónica)

## Rueda PITCH BEND y rueda MODULATION

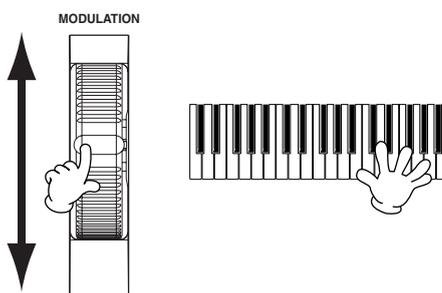
Utilice la rueda PITCH BEND del PSR-2100/1100 para aplicar a las notas una inflexión ascendente (girando la rueda en sentido contrario a usted) o descendente (girando la rueda hacia usted) mientras toca el teclado. La rueda PITCH BEND se centra por sí sola y volverá automáticamente al tono normal al soltarla.



#### NOTA

El rango máximo de inflexión del tono se puede cambiar (página 126).

La función Modulation aplica un efecto de vibrato a las notas que se tocan en el teclado. Al girar la rueda MODULATION completamente hacia usted, se minimiza la profundidad del efecto, mientras que si la gira en sentido contrario la aumenta.

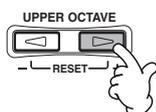


#### NOTA

Para evitar la aplicación accidental de modulación, ajuste la profundidad al mínimo.

## Ajuste de la configuración de octava

Con el botón [UPPER OCTAVE] las partes MAIN y LAYER se pueden transponer simultáneamente una octava por encima o por debajo.

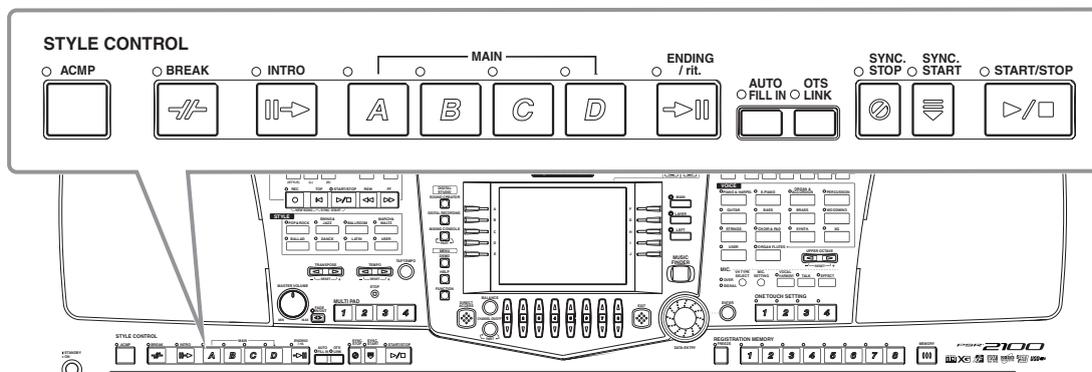


#### NOTA

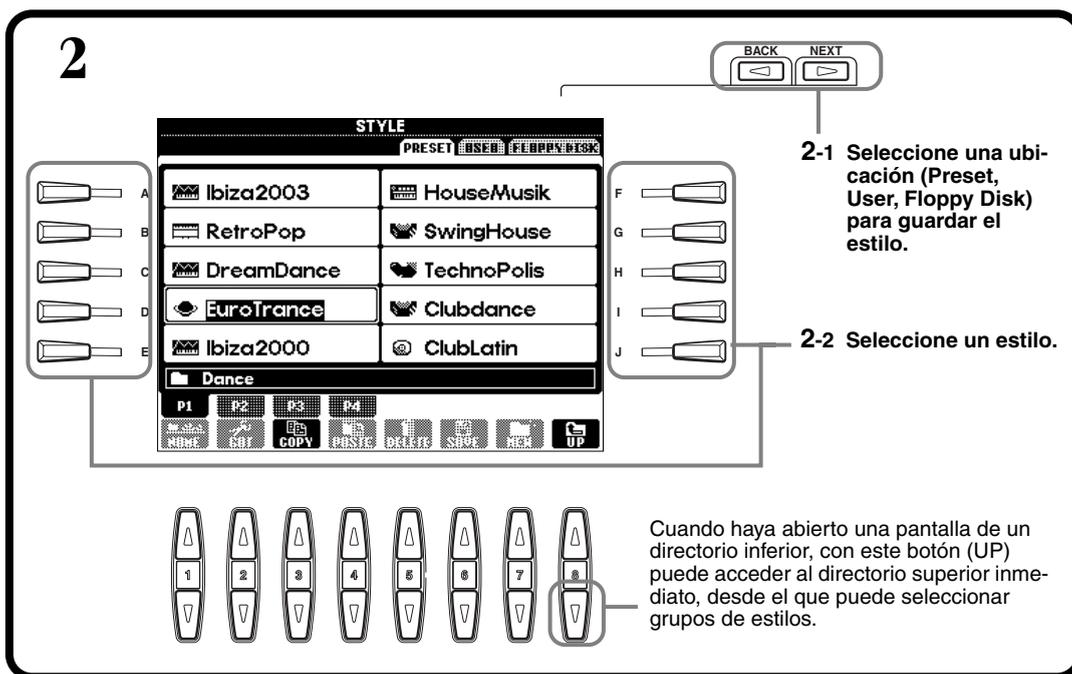
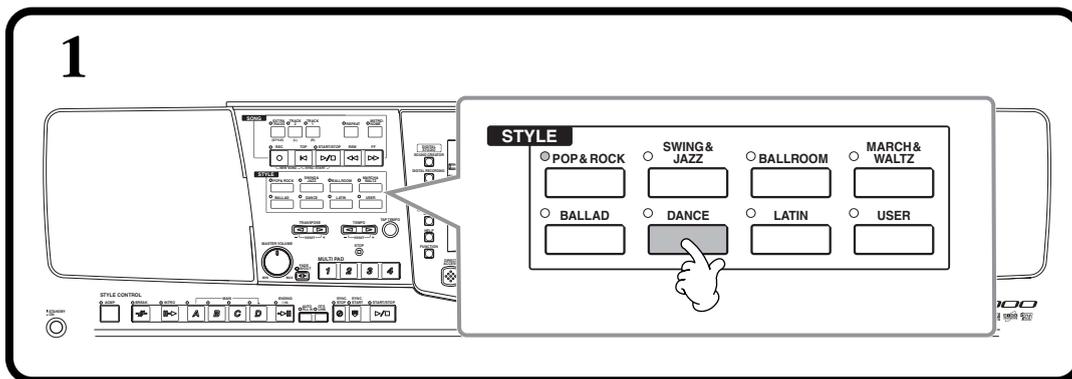
Se pueden realizar ajustes más detallados relacionados con las octavas utilizando la función de consola de mezclas (página 126).

# Estilos

El PSR-2100/1100 dispone de estilos (patrones de acompañamiento) para una serie de géneros musicales entre los que se incluyen el pop, jazz, música latina y de baile. Todo lo que tiene que hacer para utilizarlos es tocar los acordes con la mano izquierda a medida que interpreta y el estilo de acompañamiento seleccionado que mejor se adapte a su música sonará de forma automática, justo después de los acordes que toque. Pruebe a seleccionar alguno de los distintos estilos (consulte el manual Lista de datos independiente) y reproduzca los.



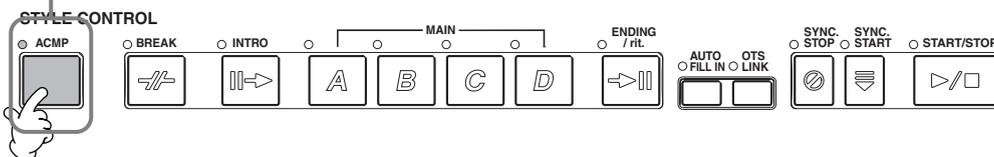
## Reproducción de un estilo



**NOTA**  
Para obtener una lista de los estilos de acompañamiento disponibles, consulte el folleto Lista de datos.

3

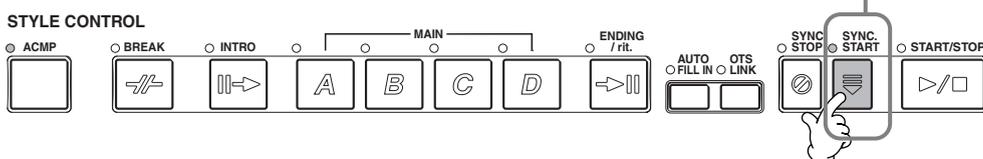
Si el botón [ACMP] está activado, puede tocar o indicar los acordes desde la sección de acompañamiento automático del teclado (en función de la configuración, puede ser el rango de la voz izquierda o todo el teclado).

**NOTA**

Puede definir el rango de teclas para el acompañamiento automático (página 141).

4

Active el inicio sincronizado.

**NOTA****Inicio Sincronizado**

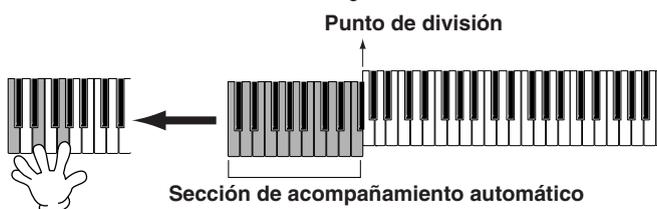
Si la activa, sólo tendrá que tocar el teclado para iniciar el estilo.

5

El estilo se inicia tan pronto como se toca un acorde con la sección de acompañamiento automático. Para obtener más información sobre digitados de acordes, consulte la página 65.

El tempo se puede ajustar con el botón TEMPO [◀||▶] o [TAP TEMPO].

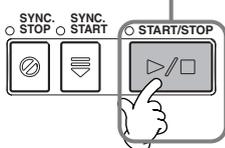
Si presiona el botón [TAP TEMPO], el tempo se ajustará a la misma velocidad que se haya tocado.

**NOTA**

- Puede iniciar los canales de ritmo (pistas) del estilo presionando el botón [START/STOP].
- Otra forma de iniciar los canales de ritmo del estilo es presionar el botón [TAP TEMPO]. Con el estilo parado, presione el botón [TAP TEMPO] tres, cuatro o cinco veces (tres para compás de 3/4, cuatro para compás de 2/4 o 4/4, cinco para compás de 5/4).

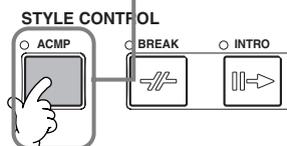
6

Detenga el estilo.



END

Desactive ACMP.

**NOTA**

Si toca estilos de acompañamiento con una canción, las partes de acompañamiento grabadas en la canción (canales 9 - 16) son sustituidas temporalmente por el estilo de acompañamiento seleccionado, lo que le da la opción de probar y utilizar distintos acompañamientos con la canción (página 80).

**Características del estilo de acompañamiento**

Las características que definen algunos de los estilos de acompañamiento se indican encima de los nombres de estilos correspondientes en la pantalla Open/Save (abrir/guardar).

**Session!**

Estos estilos proporcionan un realismo todavía mayor y un acompañamiento auténtico al mezclar cambios y tipos de acordes originales, así como archivos RIFF especiales de cambios de acordes, con las secciones Main. Se han programado para enriquecer y dar un toque profesional a sus interpretaciones de ciertas canciones y ciertos géneros. Como resultado, los estilos pueden no ser necesariamente los adecuados, ni siquiera los armónicamente correctos, para todas las canciones y para todas las interpretaciones de acordes. En algunos casos, por ejemplo, la interpretación de una sencilla tríada mayor puede dar como resultado un acorde de séptima, o la reproducción de acorde sobre graves puede dar como resultado un acompañamiento incorrecto o imprevisto.

## Reproducción de los canales de ritmo de un estilo únicamente

**1** Seleccione un estilo (página 62).

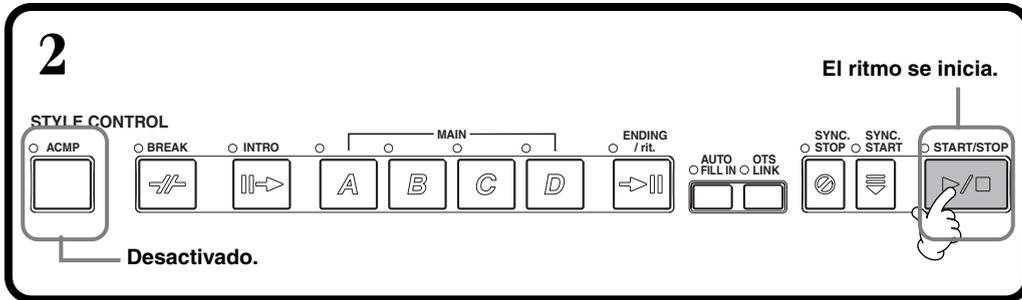
**NOTA**

Los canales de ritmo forman parte de los estilos. Cada estilo tiene patrones de ritmo distintos.

**2**

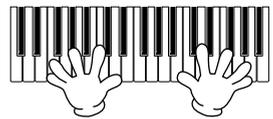
**NOTA**

Si Sync Start está activado (active el botón [SYNC.START]), también puede iniciar el ritmo tocando una tecla del teclado.



**3** Tocar con la reproducción del ritmo.

El tempo se puede ajustar con el botón TEMPO [◀|▶] o [TAP TEMPO]. Si presiona el botón [TAP TEMPO], el tempo se ajustará a la misma velocidad que se haya tocado.

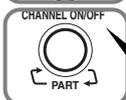
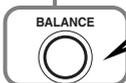


Presione de nuevo el botón STYLE [START/STOP] para interrumpir la reproducción del ritmo.

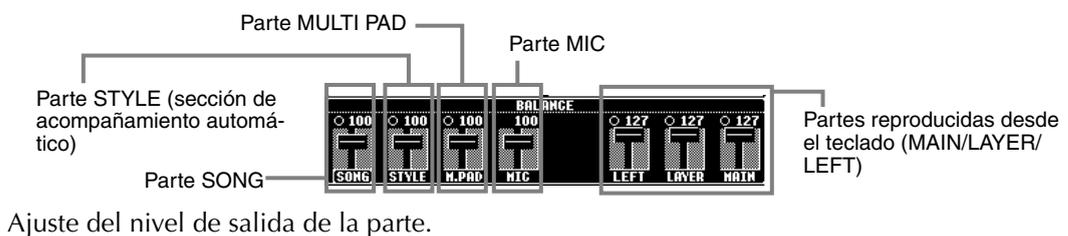
## Ajuste del balance de volumen y del silenciamiento del canal

### Pantalla BALANCE

Acceda a la pantalla BALANCE.



Acceda a la pantalla Channel ON/OFF.



### Pantalla CHANNEL ON/OFF



Acceda a la pantalla STYLE presionando el botón [CHANNEL ON/OFF] y desactive después el instrumento que desee cancelar. Para escuchar sólo un instrumento por separado, mantenga presionado el botón correspondiente al canal para establecerlo en SOLO. Para cancelar la función SOLO, presione de nuevo el botón del canal.

**NOTA**

**Canal**

Se refiere al canal MIDI de los datos de la canción (página 160). Los canales se asignan tal y como se muestra a continuación.

**Canción**

1 - 16

**Estilo de acompañamiento**

9 - 16

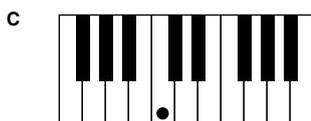
## Digitado de acordes

La reproducción del estilo puede controlarse mediante los acordes que se tocan en las teclas situadas a la izquierda del punto de división. Existen 7 tipos de digitado, tal y como se describe más adelante. Vaya a la página CHORD FINGERING (página 142) y seleccione los digitados de acordes. En esta página se indica cómo tocar acordes con la mano izquierda.

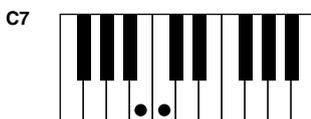
### SINGLE FINGER (un solo dedo)

Con el acompañamiento con un solo dedo resulta muy sencillo producir acompañamientos muy bien orquestados con acordes de tipo mayor, de séptima, menor y de séptima menor presionando un número mínimo de teclas en la sección de acompañamiento automático del teclado. Se utilizan los digitados de acordes abreviados que se describen a continuación.

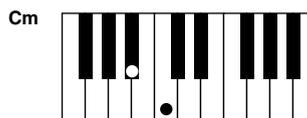
**Para un acorde mayor**, presione únicamente la tecla de la nota fundamental.



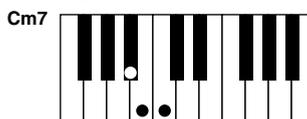
**Para un acorde de séptima**, presione simultáneamente la tecla de la nota fundamental y la tecla blanca que está a su izquierda.



**Para un acorde menor**, presione a la vez la tecla de la nota fundamental y la tecla negra que está a su izquierda.



**Para un acorde de séptima menor**, presione simultáneamente la tecla de la nota fundamental y las teclas blanca y negra situadas a su izquierda.



### MULTI FINGER (digitado múltiple)

Este modo detecta automáticamente los digitados con un solo dedo o los acordes digitados, de forma que puede utilizar cualquier tipo de digitado sin tener que cambiar de modo. Para tocar acordes menores, de séptima o menores de séptima con la operación SINGLE FINGER en el modo MULTI FINGER, presione siempre la tecla o teclas blancas o negras más cercanas a la tecla de la nota fundamental del acorde.

### FINGERED (digitado)

Con este modo puede producir un acompañamiento tocando acordes completos en la sección de acompañamiento automático del teclado. Este modo reconoce los distintos tipos de acordes que se relacionan en la página siguiente.

### FINGERED ON BASS (digitado de bajos)

Este modo acepta los mismos digitados que el modo FINGERED, pero la nota más baja que se toca en la sección de acompañamiento automático del teclado se utiliza como la nota de bajo, lo que le permite tocar acordes "de bajo". Por ejemplo, para indicar un acorde de C (do)-en-E (mi), toque un acorde de C mayor con E como la nota más baja (E, G (sol), C).

### FULL KEYBOARD (teclado completo)

Con este método se detectan acordes en todo el rango de teclas. Los acordes se detectan de una forma similar al modo FINGERED aunque las notas se dividan entre las manos derecha e izquierda; por ejemplo, tocando una nota de bajo con la mano izquierda y un acorde con la derecha, o un acorde con la izquierda y una nota de melodía con la derecha.

### AI FINGERED (digitado de inteligencia artificial)

Este modo es prácticamente igual a FINGERED, con la excepción de que se pueden tocar menos de tres notas para indicar los acordes (en función del acorde anterior, etc.).

### AI FULL KEYBOARD (teclado completo IA)

Cuando se utiliza este avanzado modo de acompañamiento automático, el PSR-2100/1100 crea automáticamente el acompañamiento adecuado mientras usted toca prácticamente cualquier cosa en cualquier parte del teclado y utilizando ambas manos. No tiene que ocuparse de especificar los acordes de acompañamiento. Aunque este modo está diseñado para aplicarlo a muchas canciones, es posible que algunos arreglos no sean adecuados para su utilización con esta función.

Este modo es prácticamente igual a FULL KEYBOARD, con la excepción de que se pueden tocar menos de tres notas para indicar los acordes (en función del acorde anterior, etc.). No pueden reproducirse los acordes 9º y 11º.

#### NOTA

La detección de acordes en el modo de teclado completo AI se produce a intervalos de fusa, aproximadamente. Es posible que los acordes muy breves, menos de una fusa de duración, no se detecten.

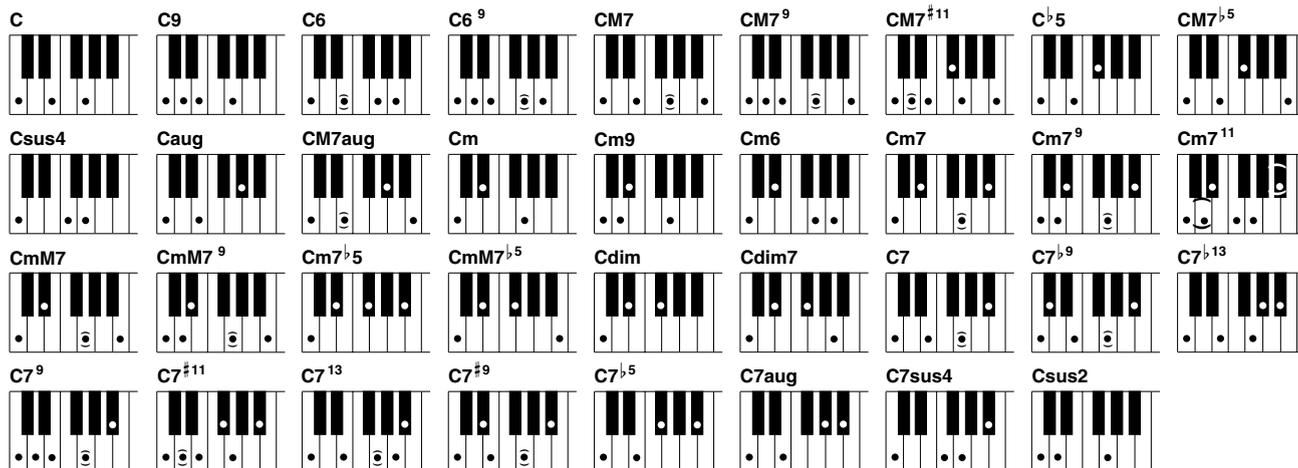
#### NOTA

En este modo de teclado completo, los acordes se detectan basándose en la nota más baja y en la segunda nota más baja que se tocan. Si las dos notas más bajas están dentro de una sola octava, determinan el acorde. Si estas dos notas están separadas por más de una octava, la nota más baja se convierte en el bajo y el acorde se determina a partir de la segunda nota más baja y de las otras notas tocadas en la misma octava.

#### NOTA

AI  
Inteligencia artificial

## Tipos de acordes reconocidos en el modo Fingered (ejemplo para acordes de "C")



Nombre del acorde [Abreviatura]	Sonido normal	Representación para la nota fundamental "C"
Mayor [M]	1 - 3 - 5	C
Novena [9]	1 - 2 - 3 - 5	C9
Sexta [6]	1 - (3) - 5 - 6	C6
Sexta y novena [6 <sup>9</sup> ]	1 - 2 - 3 - (5) - 6 o 3 - 6 - 2*	C6 <sup>9</sup>
Mayor de séptima [M7]	1 - 3 - (5) - 7	CM7
Mayor de séptima y novena [M7 <sup>9</sup> ]	1 - 2 - 3 - (5) - 7	CM7 <sup>9</sup>
Mayor de séptima y onceava sostenida añadida [M7 <sup>#11</sup> ]	1 - (2) - 3 - #4 - 5 - 7 o 1 - 2 - 3 - #4 - (5) - 7	CM7 <sup>#11</sup>
Quinta bemol [ <sup>b</sup> 5]	1 - 3 - <sup>b</sup> 5	C <sup>b</sup> 5
Mayor de séptima y quinta bemol [M7 <sup>b</sup> 5]	1 - 3 - <sup>b</sup> 5 - 7	CM7 <sup>b</sup> 5
Cuarta suspendida [sus4]	1 - 4 - 5	Csus4
Aumentada [aug]	1 - 3 - #5	Caug
Mayor de séptima aumentada [M7aug]	1 - (3) - #5 - 7	CM7aug
Menor [m]	1 - <sup>b</sup> 3 - 5	Cm
Menor de novena [m9]	1 - 2 - <sup>b</sup> 3 - 5	Cm9
Menor de sexta [m6]	1 - <sup>b</sup> 3 - 5 - 6	Cm6
Menor de séptima [m7]	1 - <sup>b</sup> 3 - (5) - <sup>b</sup> 7	Cm7
Menor de séptima y novena [m7 <sup>9</sup> ]	1 - 2 - <sup>b</sup> 3 - (5) - <sup>b</sup> 7 o <sup>b</sup> 3 - <sup>b</sup> 7 - 2	Cm7 <sup>9</sup>
Menor de séptima y onceava [m7 <sup>11</sup> ]	1 - (2) - <sup>b</sup> 3 - 4 - 5 - ( <sup>b</sup> 7)	Cm7 <sup>11</sup>
Menor mayor de séptima [mM7]	1 - <sup>b</sup> 3 - (5) - 7	CmM7
Menor mayor de séptima y novena [mM7 <sup>9</sup> ]	1 - 2 - <sup>b</sup> 3 - (5) - 7	CmM7 <sup>9</sup>
Menor de séptima y quinta bemol [m7 <sup>b</sup> 5]	1 - <sup>b</sup> 3 - <sup>b</sup> 5 - <sup>b</sup> 7	Cm7 <sup>b</sup> 5
Menor mayor de séptima y quinta bemol [mM7 <sup>b</sup> 5]	1 - <sup>b</sup> 3 - <sup>b</sup> 5 - 7	CmM7 <sup>b</sup> 5
Disminuida [dim]	1 - <sup>b</sup> 3 - <sup>b</sup> 5	Cdim
Séptima disminuida [dim7]	1 - <sup>b</sup> 3 - <sup>b</sup> 5 - 6	Cdim7
Séptima [7]	1 - 3 - (5) - <sup>b</sup> 7 o 1 - (3) - 5 - <sup>b</sup> 7	C7
Séptima y quinta bemol [7 <sup>b</sup> 9]	1 - <sup>b</sup> 2 - 3 - (5) - <sup>b</sup> 7	C7 <sup>b</sup> 9
Séptima y decimotercera bemol añadida [7 <sup>b</sup> 13]	1 - 3 - 5 - <sup>b</sup> 6 - <sup>b</sup> 7	C7 <sup>b</sup> 13
Séptima y novena [7 <sup>9</sup> ]	1 - 2 - 3 - (5) - <sup>b</sup> 7 o 3 - <sup>b</sup> 7 - 2*	C7 <sup>9</sup>
Séptima y onceava sostenida añadida [7 <sup>#11</sup> ]	1 - (2) - 3 - #4 - 5 - <sup>b</sup> 7 o 1 - 2 - 3 - #4 - (5) - <sup>b</sup> 7	C7 <sup>#11</sup>
Séptima y decimotercera añadida [7 <sup>13</sup> ]	1 - 3 - (5) - 6 - <sup>b</sup> 7 o 3 - 6 - <sup>b</sup> 7	C7 <sup>13</sup>
Séptima y novena sostenida [7 <sup>#9</sup> ]	1 - #2 - 3 - (5) - <sup>b</sup> 7	C7 <sup>#9</sup>
Séptima y quinta bemol [7 <sup>b</sup> 5]	1 - 3 - <sup>b</sup> 5 - <sup>b</sup> 7	C7 <sup>b</sup> 5
Séptima aumentada [7aug]	1 - 3 - #5 - <sup>b</sup> 7	C7aug
Séptima y cuarta suspendida [7sus4]	1 - 4 - 5 - <sup>b</sup> 7	C7sus4
Segunda suspendida [sus2]	1 - 2 - 5	Csus2

**NOTA**

- Las notas entre paréntesis pueden omitirse.
- En los modos FINGERED, FINGERED ON BASS, y AI FINGERED, si toca tres teclas cualesquiera que estén contiguas (incluidas teclas negras), el sonido del acorde se cancelará y sólo sonarán los instrumentos de ritmo (función de cancelación de acordes). Con esto puede reproducir únicamente el ritmo.
- Si se tocan dos teclas de la misma nota fundamental en las octavas contiguas, se producirá un acompañamiento basado sólo en la nota fundamental.
- Una quinta perfecta (1 + 5) produce un acompañamiento basado en la nota fundamental y en la quinta.
- Algunas veces, el acompañamiento automático no cambia cuando se tocan acordes relacionados en secuencia (por ejemplo, algunos acordes menores seguidos del menor de séptima).
- También puede hacer que el PSR-2100/1100 le "enseñe" a tocar acordes digitados. En la pantalla CHORD FINGERING (página 142), especifique el acorde que desee aprender y aparecerán en pantalla las notas que debe tocar.

\* Sólo se reconoce este sonido (inversión). Los acordes que no aparecen marcados con un asterisco pueden reproducirse en cualquier inversión.

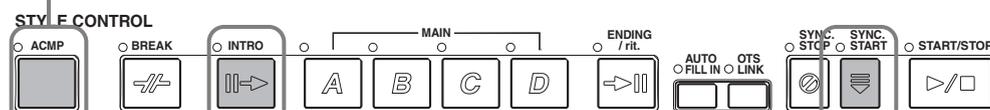
## Disposición del patrón de estilo (SECCIONES: MAIN (principal) A/B/C/D, INTRO (preludio), ENDING (coda), BREAK (cambio))

El PSR-2100/1100 dispone de varios tipos de secciones de acompañamiento automático que le permiten variar la disposición del estilo: Intro, Main, Break y Ending. Pasando de una a otra mientras toca puede producir fácilmente los elementos dinámicos de una disposición de sonido profesional en su interpretación.

### 1 Seleccione un estilo (página 62).

### 2

2-1 Active la función ACMP.

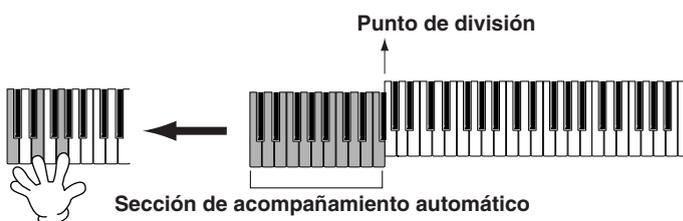


2-3 Active la función SYNC. START.

2-2 Presione el botón [INTRO]. Para cancelar la sección INTRO antes de iniciar el estilo, presione de nuevo el botón [INTRO].

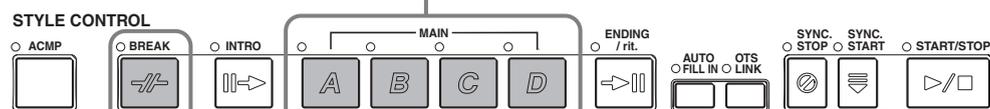
### 3

La sección de preludio se inicia tan pronto como se toca una tecla en la sección de acompañamiento automático del teclado y cambia a la sección principal.



### 4

Las secciones principales pueden cambiarse.



Presione este botón para añadir cambios.

#### NOTA

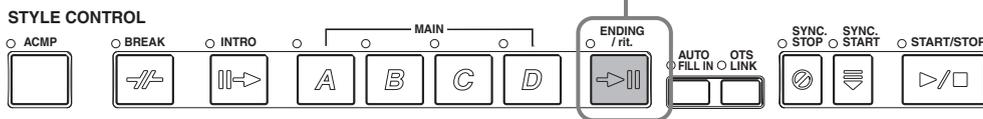
También puede utilizar esta función para tocar sólo ritmos (página 64).

#### NOTA

- Si presiona el botón [INTRO], puede reproducir una sección de preludio mientras se toca un acompañamiento.
- Indicaciones sobre los botones de sección —  
**Botones [BREAK], [INTRO], [MAIN], [ENDING]**  
 LED verde  
 : la sección no está seleccionada.  
 LED rojo  
 : la sección está seleccionada actualmente.  
 LED desactivado  
 : no hay datos en la sección; no puede reproducirse.
- Puede controlar dinámicamente el nivel del acompañamiento mediante la fuerza con la que toca las teclas de la sección de acompañamiento automático del teclado (página 141).
- Si presiona el botón [SYNC. START] mientras se reproduce un acompañamiento, este se interrumpirá y el PSR-2100/1100 entrará en estado de espera de inicio sincronizado.
- Otra forma de cambiar las secciones del estilo es mediante el pedal (página 142).
- La sección de cambio le permite añadir variaciones y cambios dinámicos en el ritmo del acompañamiento para que su interpretación suene aún más profesional. Si presiona el botón [BREAK] mientras se reproduce un acompañamiento, se reproducirá el relleno para un compás.
- El indicador de la sección de destino (MAIN A/B/C/D) parpadeará mientras se reproduzca la sección de cambio.
- Cuando el botón [AUTO FILL IN] está activado y se presiona el botón MAIN [A][B][C][D] después del medio tiempo (corchea) final del compás, el relleno se iniciará a partir del siguiente compás.

5

Esto cambia a la sección de coda. Cuando finalice la coda, el acompañamiento automático se detendrá automáticamente. Puede conseguir que el ritmo de la coda se reduzca lentamente (ritardando) presionando el mismo botón [ENDING/rit.] otra vez mientras se reproduce la coda.



**NOTA**

- Los estilos también pueden iniciarse presionando el botón **STYLE [START/STOP]**.
- Puede seleccionar el tipo Intro y Ending presionando el botón **[E]** en la ventana **MAIN** (página 69).
- Si presiona el botón **[INTRO]** durante la reproducción de la coda, la sección de preludio empezará a reproducirse una vez finalizada la coda.
- Si el botón **[AUTO FILLIN]** está activado y se presiona un botón **MAIN** mientras se reproduce la coda, el acompañamiento de relleno se empezará a reproducir inmediatamente, siguiendo con la sección principal.
- Puede iniciar el acompañamiento utilizando la sección de coda en lugar de la de preludio. En este caso, el acompañamiento automático no se interrumpe al finalizar la coda.
- Si selecciona un estilo diferente cuando el existente no se está reproduciendo, también se selecciona el tiempo "predeterminado" para dicho estilo. Si se está reproduciendo el acompañamiento, se mantiene el mismo tiempo aunque se seleccione un estilo diferente.
- Si **STOP ACMP** está activado y el acompañamiento no se está reproduciendo, puede tocar acordes y bajos en la sección de acompañamiento automático del teclado (página 141).

**Fade in, fade out (aumento progresivo, reducción progresiva)**

El estilo de acompañamiento dispone también de una práctica función Fade-in/Fade-out que aumenta y reduce progresivamente el acompañamiento. Para empezar el estilo con un aumento progresivo, presione el botón **[FADE IN/OUT]** y active después **SYNC. START**. Para cancelar el aumento progresivo antes de iniciar el estilo, presione de nuevo el botón. Para reducir progresivamente el estilo y detenerlo, presione este botón mientras se reproduce el estilo. El tiempo de aumento y reducción progresivos también puede definirse (página 151).

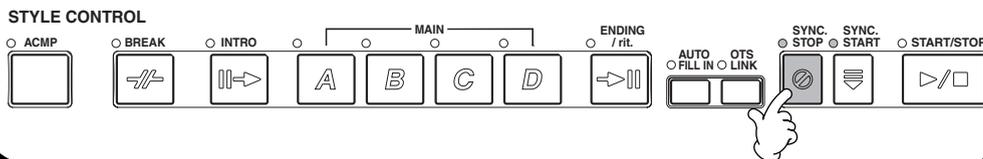
**Interrupción de la reproducción del estilo al soltar las teclas (SYNC. STOP (parada))**

Cuando la función Synchro Stop esté activada, la reproducción del acompañamiento se detendrá por completo al soltar todas las teclas de la sección de acompañamiento automático del teclado. La reproducción se iniciará de nuevo tan pronto como se toque la tecla de la sección de acompañamiento automático.

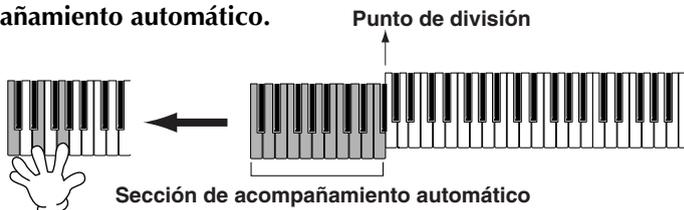
**1 Activación de ACMP (acompañamiento).**



**2 Active SYNC. STOP. SYNC. START también se activa automáticamente al activar SYNC. STOP.**



**3 En cuanto toque un acorde con la mano izquierda, comenzará el acompañamiento automático.**



**4 El acompañamiento automático se detiene al levantar la mano izquierda del teclado.**



**5 Al tocar un acorde con la mano izquierda, el acompañamiento automático se reinicia de forma inmediata.**



Presione de nuevo el botón **[SYNC. STOP]/[SYNC. START]** para interrumpir el acompañamiento.

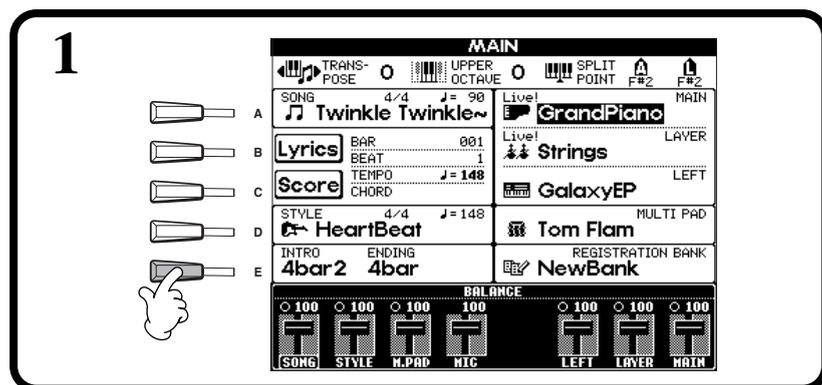
**NOTA**

También puede utilizar la función **SYNC. STOP** presionando brevemente la sección de acompañamiento automático/rango de mano izquierda (página 141).

**NOTA**

Synchro Stop no puede activarse si el modo de digitado está definido como Full Keyboard/AI keyboard o si el acompañamiento automático está desactivado en el panel.

## Selección de los tipos Intro (preludio) y Ending (coda) (INTRO/ENDING)

**NOTA**

Para ver la pantalla [MAIN], presione primero el botón [DIRECT ACCESS] y, seguidamente, [EXIT].

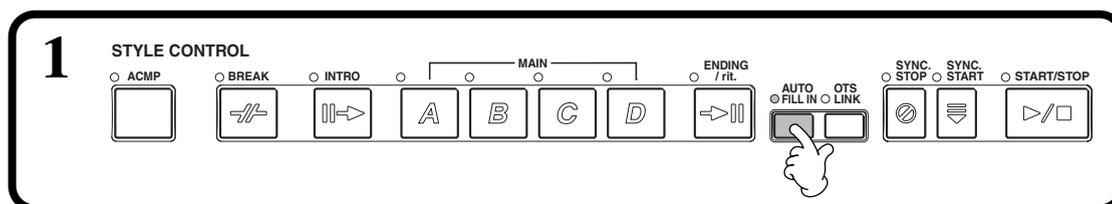


**3** Toque el estilo utilizando la sección Intro o Ending (página 30, 31).

## Reproducción automática de patrones de relleno al cambiar de sección de acompañamiento: Relleno automático

**NOTA**

**Relleno**  
Frase breve que se utiliza para añadir variación al estilo.



**2** Reproduzca el estilo y pase de una sección de acompañamiento a otra mientras se reproducen (página 30, 31).  
Los patrones de relleno se reproducen automáticamente entre cada cambio en las secciones Main.

**NOTA**

También puede añadir un relleno presionando de nuevo el botón MAIN seleccionado.

**NOTA**

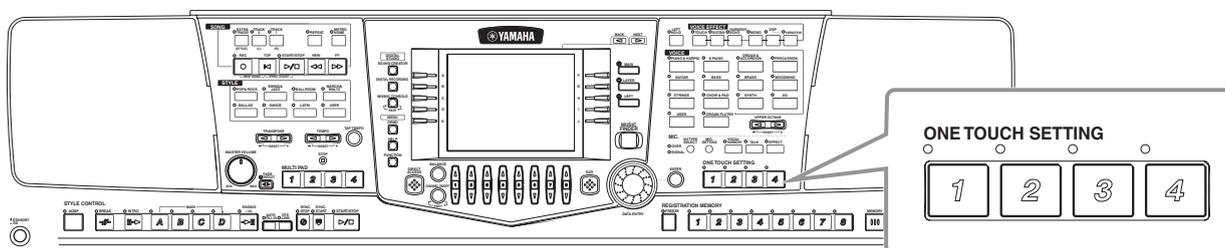
Puede desactivar temporalmente la función Auto Fill In durante una interpretación presionando dos veces rápidamente el botón de la siguiente sección Main.



Para cancelar la función Auto Fill, presione de nuevo el botón [AUTO FILLIN].

## Configuración de panel adecuada para el estilo seleccionado (ONE TOUCH SETTING)

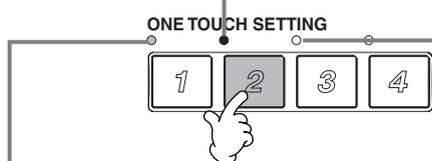
La práctica función One Touch Setting (ajuste de una pulsación) facilita la selección de voces y efectos adecuados para el estilo que se está utilizando. Cada estilo predeterminado dispone de cuatro ajustes de panel preprogramados que se pueden seleccionar presionando un solo botón.



**1** Seleccione un estilo (página 62).

**2** Presione uno de los botones ONE TOUCH SETTING ([1] - [4]).

**LED rojo:** One Touch Setting está seleccionado.



**LED desactivado:** no hay datos de One Touch Setting. El botón no está disponible.

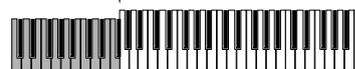
**LED verde:** One Touch Setting no está seleccionado.

Se pueden recuperar de inmediato varios ajustes (como voces, efectos, etc.) que coincidan con el estilo seleccionado. Si no se toca el estilo, las funciones Auto Accompaniment y Sync. Start se desactivarán automáticamente.

Para obtener más detalles sobre los parámetros de One Touch Setting, consulte Lista de datos (Gráfico de parámetros).

**3** En cuanto toque un acorde con la mano izquierda, comenzará el acompañamiento automático.

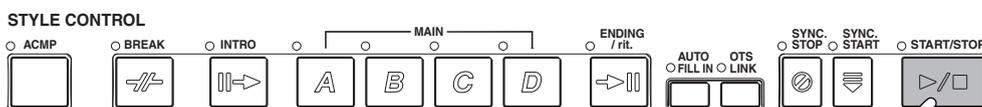
Punto de división



Sección de acompañamiento automático

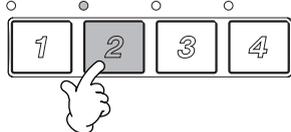


**4** Detenga el acompañamiento automático.



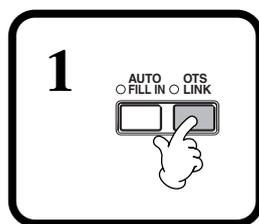
**5** Pruebe otras configuraciones de One Touch Setting. También puede crear sus propias configuraciones de One Touch Setting (página 71).

ONE TOUCH SETTING



## Cambio automático del ajuste de una sola pulsación con las secciones: OTS Link

Con la práctica función OTS (One Touch Setting) puede cambiar el ajuste de una sola pulsación al seleccionar una sección Main diferente (A - D).



**2** Al cambiar entre las secciones Main (A - D), se accederá automáticamente al ajuste de una sola pulsación correspondiente.  
Las secciones Main A, B, C y D corresponden a One Touch Settings 1, 2, 3 y 4, respectivamente.



**END** Para cancelar la función OTS Link, presione de nuevo el botón [OTS LINK].

### NOTA

La configuración de cambio de ajustes de una sola pulsación con las secciones puede definirse en cualquiera de estas dos situaciones (página 141):

- Inmediatamente después de presionar un botón de sección.
- En el compás siguiente (en un estilo de acompañamiento), después de presionar un botón de sección.

## Registro de los controles de panel en ajuste de una sola pulsación (ONE TOUCH SETTING)

En este apartado se describe el proceso para la creación de configuraciones propias de One Touch Setting (cuatro configuraciones por estilo). Para obtener una lista de parámetros de configuración de One Touch Setting, consulte el manual Lista de datos que se proporciona aparte (Gráfico de parámetros).

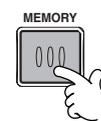
**1** Seleccione un estilo.



**2** Configure los controles del panel como, por ejemplo, la selección de una voz, según su preferencia.



**3** Presione el botón [MEMORY].



**4** Presione uno de los botones ONE TOUCH SETTING: [1] a [4].

Las opciones que puede registrar en un ajuste de una sola pulsación son Voice, Harmony, Multi Pad y Pedal.



**END** Aparecerá un mensaje que le indicará que guarde el estilo actual. Seleccione "YES" para que aparezca la pantalla STYLE y guarde después los ajustes de panel (página 39, 47).

### NOTA

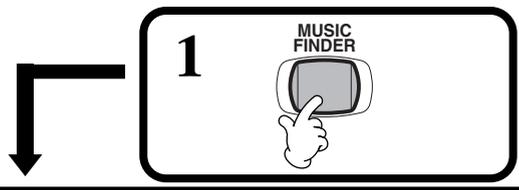
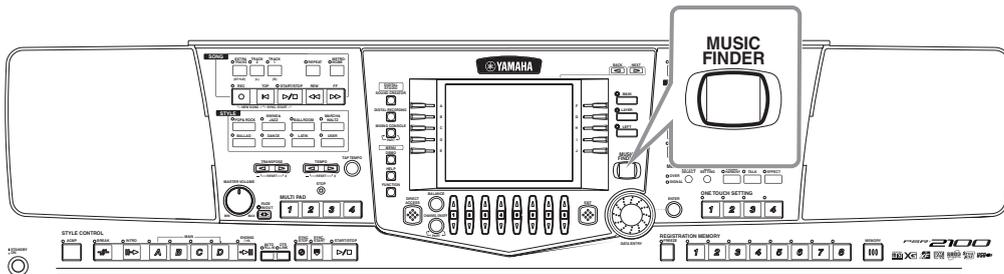
A menos que guarde aquí los ajustes del panel, los ajustes registrados se eliminarán cuando seleccione un estilo de acompañamiento diferente.

# Acceso a los ajustes idóneos para la música que interpreta: Music Finder

Con la función Music Finder puede acceder de forma inmediata a los ajustes adecuados para el instrumento, incluidos estilo, voces y ajustes de una sola pulsación, simplemente seleccionando el título de canción en cuestión. Si desea interpretar una determinada canción pero no sabe qué ajustes de estilo y voz serían los más adecuados, la práctica función Music Finder le servirá de gran ayuda. Los ajustes recomendados, que en su conjunto conforman un "registro", también pueden editarse y almacenarse. De esta forma puede crear y guardar sus propios registros de Music Finder para usarlos posteriormente.

**NOTA**  
Los registros de MUSIC FINDER y su contenido son sólo un ejemplo de las configuraciones de panel recomendadas. También puede crear sus propios ajustes de Music Finder para sus canciones y géneros musicales preferidos.

**NOTA**  
Tenga en cuenta que Music Finder es una ayuda de interpretación porque busca de forma automática los estilos y voces de acompañamiento adecuados para lo que está interpretando. Aunque pueda especificar títulos de canciones, realmente no contiene datos de canciones.

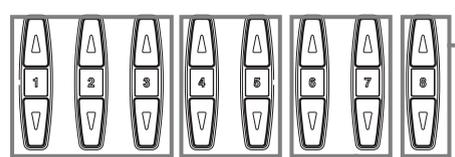


**2** **Seleccione un registro.** Por ejemplo, seleccione el registro superior presionando el botón [1▲▼] para acceder a los ajustes recomendados. Los datos de ajustes que aparecen aquí se denominan "registro".

- ALL..... Muestra todos los registros.
- FAVORITE..... Muestra los registros que se han añadido a la página "Favorite".
- SEARCH1,2..... Muestra los resultados de la función SEARCH (página 73).

MUSIC FINDER			
MUSIC	STYLE	BEAT	TEMPO
A Bossa Out Of Tune?	FastBossa	4/4	132
A Bridge To Cross Tr~	LoveSons	4/4	80
A Feelins Of Love To~	LoveSons	4/4	76
A Flowers Kiss?	AcousticBall~	3/4	158
A March For Radetsky	GermanMarc~	4/4	110
A Mickel In The Mick~	DixieJazz	4/4	214
A Mine Stone Cowboy	Countr~8Bea~	4/4	115
A Sad Sons To Make ~	RockBallad	4/4	76
A Sunshine Walk	DetroitPop1	4/4	194
Above The Clouds	Espanole	4/4	120
Adeline's Ballad	PianoBallad	4/4	72
Baa Doo	DiscoHands	4/4	124
Rain, We Are Tostet~	SuinaHouse	4/4	124
Rain, We're Whole	HipHopGroove	4/4	96

Selección de un registro por título de canción. Al ordenar los registros por título de canción, utilice el botón [▲▼] para pasar las canciones alfabéticamente hacia arriba o hacia abajo. Presione a la vez los botones [▲▼] para desplazar el cursor al primer registro.



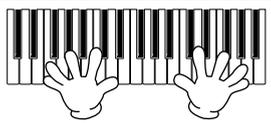
Seleccione un registro por nombre de estilo. Al ordenar los registros por nombre de estilo, presione estos botones para mover el cursor al estilo siguiente o al anterior. Presione a la vez los botones [▲▼] para desplazar el cursor al primer registro.

- Clasificación de los registros**
- MUSIC..... El registro se clasifica por título de canción.
- STYLE..... El registro se clasifica por nombre de estilo.
- BEAT..... El registro se clasifica por tiempo.
- TEMPO..... El registro se clasifica por tempo.
- Cambio del orden de los registros (ascendente o descendente).**
- Incorporación del registro seleccionado a la página "Favorite (Bookmark)"**
- Al presionar el botón [H], aparecerá el mensaje "Add selected data to the favorite list? YES/NO". Seleccione [YES] para añadir la página seleccionada a la página "FAVORITE". Para borrar el registro añadido, selecciónelo en la página "FAVORITE" (favoritos) y presione el botón [H](DELETE FROM FAVORITE) (borrar de favoritos).

**Acceso a la pantalla MUSIC FINDER RECORD EDIT (página 74) (para edición del registro seleccionado).**

**Activación y desactivación de TEMPO LOCK.** Con la función TEMPO LOCK se evita cambiar el tempo al seleccionar otro registro durante la reproducción del estilo. El ajuste activado/desactivado afecta a todas las páginas (ALL/FAVORITE/SEARCH 1/SEARCH 2).

**3** Reproduzca el estilo (página 63).



**NOTA**  
Los registros pueden seleccionarse utilizando el dial [DATA ENTRY] y presionando el botón [ENTER].

## Búsqueda de los ajustes más idóneos: Music Finder Search

Puede buscar el registro por título de música o por palabras clave. Los resultados aparecen en la pantalla.

**1** Presione el botón [I] (SEARCH 1) o [J] (SEARCH 2) de la pantalla MUSIC FINDER.

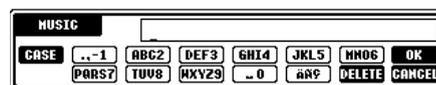
**2** Introduzca los criterios para la búsqueda (ver más abajo), e inicie después la búsqueda con el botón [START SEARCH].

Empiece a buscar el registro. Los resultados que satisfagan todos los criterios aparecerán en la página SEARCH. Para obtener más información sobre los ajustes de la búsqueda en esta pantalla, consulte más adelante.

### ■ [A] MUSIC

Busca por título de canción o música. Presione este botón para acceder a la pantalla para la introducción del título de la canción.

Una vez introducido el título (página 48), la función de búsqueda recupera todos los registros que contengan la palabra o palabras introducidas.

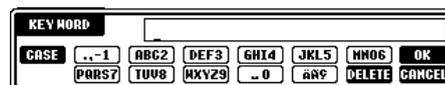


### ■ [B] KEYWORD

Busca por palabra clave. Presione este botón para acceder a la pantalla para la introducción de la palabra clave.

Una vez introducida la palabra clave (página 48), la función de búsqueda recupera todos los registros que contengan la palabra o palabras introducidas.

Puede buscar varias palabras clave distintas a la vez insertando un carácter separador (coma) entre cada una de ellas. La función de búsqueda busca y muestra todos los registros que contienen al menos una de las palabras clave buscadas.



### ■ [C] STYLE

Busca por nombre de archivo de estilo. Presione este botón para acceder a la pantalla STYLE FILE SELECT. Presione el botón [A] a [J] de la pantalla para seleccionar el estilo de acompañamiento deseado. Con esta práctica función podrá buscar todas las canciones que utilicen un determinado estilo de acompañamiento.

### ■ [D] BEAT

Busca por tiempo o sensación rítmica.

### ■ [E] SEARCH AREA

Selecciona una ubicación concreta para la búsqueda. Puede delimitar aún más su búsqueda utilizando las selecciones SEARCH 1 y 2.

### ■ [F]~[H] CLEAR

Borra el elemento introducido a la izquierda.

### ■ [1▲▼] TEMPO FROM

También puede limitar la búsqueda especificando un rango de tiempo. De esta forma puede definir el tiempo mínimo para la búsqueda. Presione los botones [▲▼] a la vez para restablecer de inmediato el tiempo a su valor mínimo.

### ■ [2▲▼]TEMPO TO

También puede limitar la búsqueda especificando un rango de tiempo. De esta forma puede definir el tiempo máximo para la búsqueda. Presione los botones [▲▼] a la vez para restablecer de inmediato el tiempo a su valor máximo.

### ■ [3▲▼]~[5▲▼] GENRE

Seleccione el género musical específico para la búsqueda. El rango disponible incluye todos los géneros (ANY), los géneros predeterminados y todos los que haya introducido usted (página 72).

### ■ [8▼] CANCEL

Presione este botón para cancelar la operación y volver a la pantalla anterior.

#### ■ NOTA

La pantalla STYLE FILE SELECT sólo puede utilizarse para seleccionar el nombre de estilo para la búsqueda; no puede utilizarse para acceder al estilo de acompañamiento real.

## Edición de registros: Edición de registros de Music Finder

Desde esta pantalla puede acceder a los registros existentes y editarlos según sus preferencias. Puede incluso utilizarla para crear sus propios registros de Music Finder.

**1** Presione el botón [8 ▲▼] (RECORD EDIT) de la pantalla MUSIC FINDER.

**2** Modifique o elimine los datos del registro. También puede registrar registros nuevos. Para más detalles sobre todos los ajustes y operaciones, consulte más adelante.

### NOTA

También puede cambiar o borrar un registro predeterminado. Para evitar el cambio o eliminación del registro, regístrelo como nuevo tras la edición.

### NOTA

Todos los registros de Music Finder pueden almacenarse juntos como un solo archivo (página 154). Al acceder a un archivo almacenado aparece un mensaje que le pregunta si desea sustituir o añadir los registros.

#### • Sustituir:

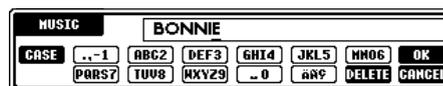
Todos los registros de Music Finder que están actualmente en el instrumento se eliminan y son sustituidos por los registros del archivo seleccionado.

#### • Añadir:

Los registros a los que se accede se añaden a los números de registro vacantes.

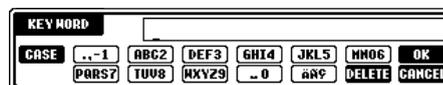
### ■ [A] MUSIC

Selecciona el título de canción o de música para su edición. Presione el botón para acceder a la pantalla en la que se introduce este título y edite después el nombre según desee.



### ■ [B] KEYWORD

Selecciona la palabra clave para edición. Presione el botón para acceder a la pantalla para la introducción de la palabra clave y edítela después según desee.



Puede introducir varias palabras clave distintas insertando un carácter separador (coma) entre cada una de ellas.

### ■ [C] STYLE

Selecciona el nombre de archivo de estilo para su edición. Introduzca siempre un nombre nuevo al registrar un registro. Presione el botón para acceder a la pantalla **STYLE FILE SELECT**. Presione el botón [A] a [J] de la pantalla para seleccionar el archivo que desee cambiar, eliminar o registrar.

### NOTA

La pantalla **STYLE FILE SELECT** sólo puede utilizarse para seleccionar el nombre de estilo para la edición de registros; no puede utilizarse para acceder al estilo de acompañamiento real.

### ■ [D] BEAT

Selecciona el tiempo (signatura de tiempo) para edición. Cuando se selecciona otro archivo presionando el botón [C], el ajuste de tiempo del archivo seleccionado sustituye al ajuste de tiempo actual.

### NOTA

Tenga en cuenta que el ajuste de ritmo que se realiza aquí es sólo para la función de búsqueda Music Finder, y no afecta al ajuste real de ritmo del estilo del acompañamiento.

### ■ [E] FAVORITE

Añade el registro seleccionado a la página **FAVORITE** (página 72).

### ■ [F]~[H] CLEAR

Borra el elemento introducido a la izquierda.

### ■ [I] DELETE RECORD

Borra el registro seleccionado. El número del registro eliminado queda vacío. Al presionar este botón, aparece un mensaje que le indica que ejecute, anule o cancele la operación.

**YES** ..... Presiónelo para borrar el registro y cerrar la pantalla.

**NO** ..... Presiónelo para cerrar la pantalla sin borrar el registro.

**CANCEL**..... Presiónelo para cerrar el cuadro de mensaje y volver a la pantalla anterior.

## ■ [J] NEW RECORD

Registra un nuevo registro. Para el registro se utiliza el número vacío más pequeño que esté disponible. Al presionar este botón, aparece un mensaje que le indica que ejecute, anule o cancele la operación.

**YES**..... Presiónelo para registrar el registro y cerrar la pantalla.

**NO** ..... Presiónelo para cerrar la pantalla sin registrar el registro.

**CANCEL**..... Presiónelo para cerrar el cuadro de mensaje y volver a la pantalla anterior.

### NOTA

El número máximo de registros es de 2.500 (PSR-2100)/ 1.200 (PSR-1100), incluidos los registros internos.

## ■ [1▼▲] TEMPO

Determina el tempo para el estilo seleccionado. Cuando se cambia el estilo con el botón [C], el tempo cambia automáticamente al del estilo cambiado.

## ■ [3▼▲]~[5▼▲] GENRE

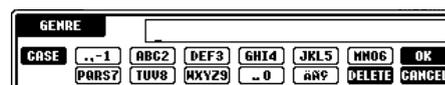
Indica y cambia el género al que se asigna la grabación seleccionada. La gama disponible incluye todos los géneros predeterminados así como cualquiera que haya introducido usted.

## ■ [6▼▲] GENRE NAME

Para introducir un nombre de género. Presione el botón para acceder a la pantalla para la introducción del nombre de género y edítelo después según desee. Se pueden almacenar un máximo de 200 nombres de género.

El nombre de género que indica se hace efectivo cuando el registro actual se edita (se sobrescribe) presionando el botón [8▲] (OK), o cuando se graba un nuevo registro presionando el botón [J] (NEW RECORD).

Si sale de la pantalla MUSIC FINDER EDIT sin editar o registrar realmente un registro, se borrará el nombre del género.



## ■ [8▲] OK

Aplica todos los cambios al registro. Al presionar este botón, aparece un mensaje que le indica que ejecute, anule o cancele la operación.

**YES** ..... Presiónelo para sustituir el registro y cerrar la pantalla.

**NO** ..... Presiónelo para cerrar la pantalla sin sustituir el registro.

**CANCEL**..... Presiónelo para cerrar el cuadro de mensaje y volver a la pantalla anterior.

## ■ [8▼] CANCEL

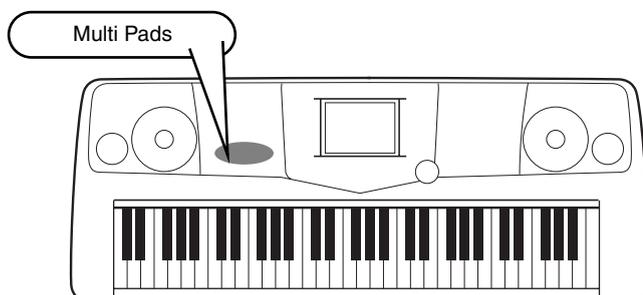
Presione este botón para cancelar la operación y volver a la pantalla **MUSIC FINDER**.

### ⚠ ATENCIÓN

Para mantener los datos grabados y editados, asegúrese de guardar todas las grabaciones de Music Finder como un archivo (página 154). De lo contrario, los datos se perderán cuando se active otro archivo de Music Finder o se restablezcan los ajustes programados de fábrica (página 154).

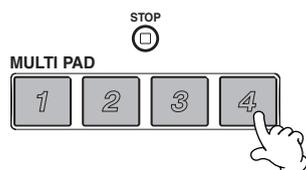
# Multi Pads

Los Multi Pads del PSR-2100/1100 se pueden utilizar para tocar una serie de secuencias melódicas y rítmicas breves y pregrabadas que sirven para añadir impacto y variedad a sus interpretaciones al teclado.



## Reproducción de los Multi Pads

- 1 Seleccione el banco deseado en la pantalla MULTI PAD Bank (página 38).
- 2 Presione cualquiera de los Multi Pads.



La frase correspondiente (en este caso para el pulsador 4) se empieza a reproducir en su totalidad tan pronto como se presiona el pulsador.

La función Multi Pad ofrece dos formas distintas para interrumpir la reproducción en medio de la frase:

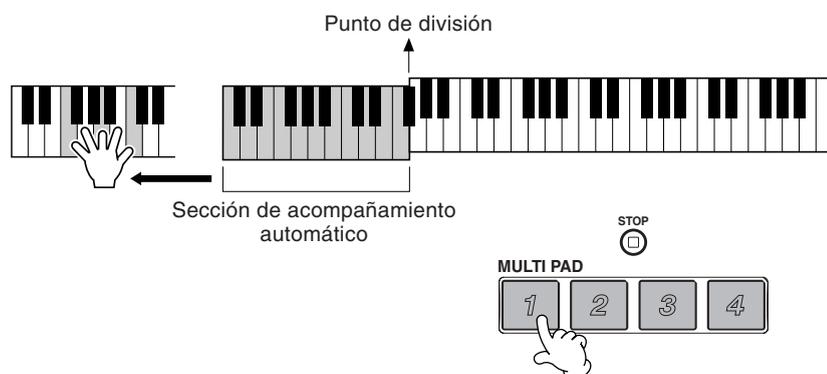
- Para interrumpir todos los pulsadores, presione y suelte el botón [STOP].
- Para interrumpir pulsadores concretos, mantenga presionado el botón [STOP] a la vez que presiona el pulsador o pulsadores que desea parar.

### NOTA

- Sólo tiene que tocar cualquiera de los Multi Pads en cualquier momento para reproducir la frase correspondiente al tempo definido actualmente.
- Puede incluso tocar dos, tres o cuatro Multi Pads a la vez.
- Si se presiona el pulsador durante la reproducción, esta se interrumpirá y empezará desde el principio.

## Correspondencia de acordes

- 1 Active ACMP (página 63).
- 2 Toque un acorde con la mano izquierda y presione cualquiera de los Multi Pads.



### NOTA

El estado de activación o desactivación de la correspondencia de acordes depende del banco de Multi Pad seleccionado.

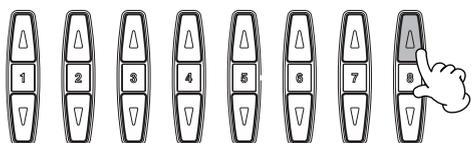
En este ejemplo, la frase para el pulsador 1 se transpondrá en F mayor antes de la reproducción.

Intente tocar otros acordes y presionar los pulsadores. Tenga en cuenta que también puede cambiar de acorde mientras se reproduce un pulsador.

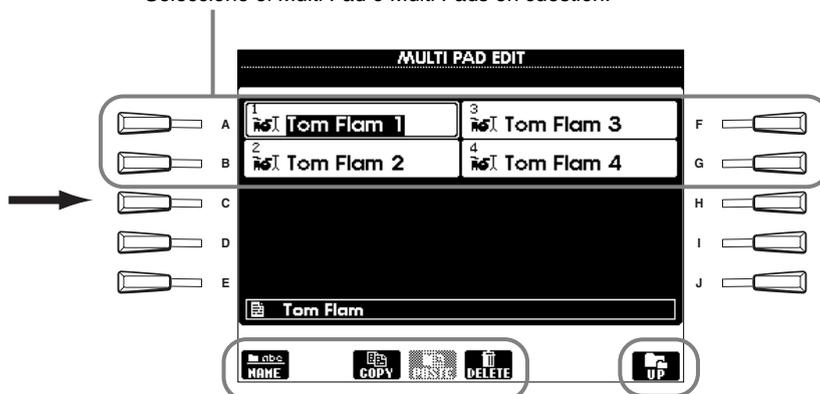
## Edición de Multi Pad

Con esta función puede copiar ajustes individuales de Multi Pad de un Multi Pad a otro.

Pantalla Open/Save para Multi Pads (página 38)



Seleccione el Multi Pad o Multi Pads en cuestión.



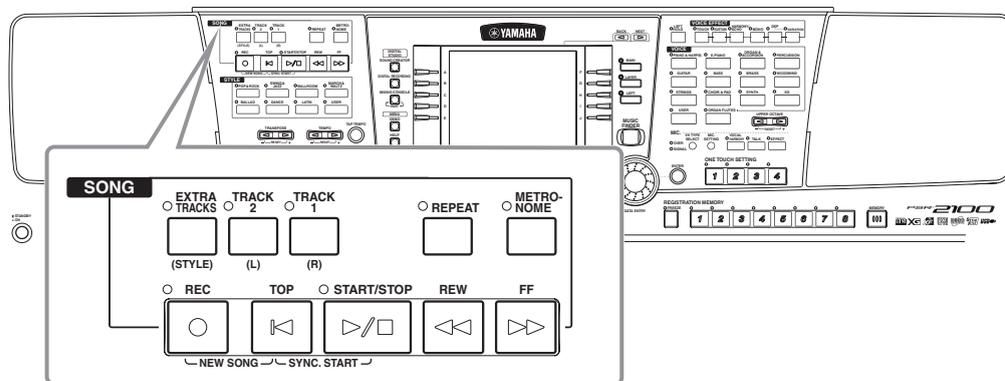
Igual que la pantalla Open/Save de las páginas 44 y 47.

Abre la página del directorio de nivel superior.

# Reproducción de canciones

En este capítulo aprenderá a reproducir canciones. Por canciones se entiende las canciones internas del instrumento, las interpretaciones que haya grabado con las funciones de grabación (página 95) y los datos de canciones comercializados. Puede utilizar esta versátil función de muy distintas formas, tocando el teclado con la canción grabada. También puede ver la notación (PSR-2100 únicamente) y las letras en la LCD.

Si conecta un micrófono al PSR-2100/1100, puede cantar la canción y disponer de partes de armonía vocal que se añadirán automáticamente (página 131).



## Tipos de canciones compatibles

### • Datos de canciones comercializados



Los discos que tienen esta marca de logotipo incluyen datos de canciones compatibles con GM (MIDI general).



Los discos que tienen esta marca de logotipo incluyen datos de canciones compatibles con el formato XG de Yamaha. XG es una mejora significativa del estándar "Nivel 1 del sistema GM" que proporciona más voces, un mayor control de edición y soporte para varias secciones y tipos de efectos.



Los discos que tienen esta marca de logotipo incluyen datos de canciones compatibles con el formato DOC (colección de discos orquestales) de Yamaha.



Los discos que tienen esta marca de logotipo incluyen datos de canciones compatibles con el formato de archivo MIDI original de Yamaha.

#### NOTA

Los datos de música comercializados están sujetos a limitaciones de copyright y son exclusivamente para su uso personal.

#### NOTA

Para obtener más información sobre los tipos de archivos de canciones compatibles con el PSR-2100/1100, consulte la página 161.

### • Canciones que haya grabado (página 95) y guardado en el PSR-2100/1100 o en el disco.

# Reproducción de canciones

## Reproducción de las canciones internas

**1**

**NOTA**  
Si no aparece la pantalla **MAIN** (a la izquierda), presione el botón **[DIRECT ACCESS]** seguido del botón **[EXIT]**.

**NOTA**  
También puede realizar una variedad de ajustes, como el tempo, selección de voces, etc., y acceder a ellos automáticamente al reproducir la canción (página 107).

**2**

2-1 Seleccione la ficha **PRESET** con el botón **[BACK]**.

2-2 Abra una carpeta y seleccione una canción para su reproducción.

**NOTA**  
Puede activar la función **Synchro Start** para la canción presionando simultáneamente el botón **[TOP]** y el botón **SONG [START/STOP]**. El acompañamiento automático empieza en cuanto se toca el teclado. También puede utilizar esta función junto con la función **Synchro Start de Style** (página 63).

**NOTA**  
Puede subir y bajar el volumen progresiva y automáticamente al principio y al final de la canción. Sólo tiene que presionar el botón **[FADEIN/OUT]** al principio de la reproducción para subir progresivamente el volumen y presionarlo de nuevo al final para bajarlo.

**3** La canción empieza a reproducirse.

Ajuste el tempo con los botones **TEMPO [◀][▶]** (página 53) o el botón **[TAP TEMPO]**. Puede incluso cambiar la velocidad de reproducción ajustando el tempo; sólo tiene que tocar el botón **[TAP TEMPO]** dos veces.

Para detener la canción inmediatamente, presione de nuevo el botón **START/STOP**.

Presione el botón **EXIT** para volver a la pantalla anterior.

**NOTA**  
Las canciones también se pueden reproducir de forma continua. Active **SONG CHAIN PLAY** (reproducción encadenada de canciones) en la pantalla **SONG SETTING** (ajuste de canciones) (página 140).

**NOTA**  
Asegúrese de que el ajuste de idioma del instrumento (página 154) es el mismo que el del nombre de archivo de la canción que se está reproduciendo.

### Reproducción simultánea de una canción y un estilo de acompañamiento

Al reproducir una canción y un estilo de acompañamiento a la vez, los canales 9 a 16 de los datos de canción son sustituidos por canales de estilo de acompañamiento, lo que le permite utilizar los estilos y prestaciones del acompañamiento automático en vez de las partes de acompañamiento de la canción. Realice los ajustes que se indican a continuación y toque sus propias sustituciones de acordes en lugar de los datos de acordes de la canción.

- Botón [ACMP] .....ON
- Botón [AUTO FILL IN] .....ON

- 1** Seleccione la canción y empiece la reproducción presionando el botón SONG [START/STOP].
- 2** Seleccione el número del estilo de acompañamiento deseado.
- 3** Inicie el estilo presionando el botón STYLE [START/STOP].
- 4** Mientras la canción se reproduce, inserte una variación o cambie de secciones (con los botones de sección STYLE).  
Los patrones de relleno se tocan al cambiar de secciones.



El estilo se detiene automáticamente cuando la canción acaba o se interrumpe de algún modo.

#### NOTA

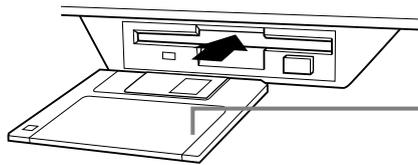
Algunas de las canciones internas se han creado con los estilos de acompañamiento. En el caso de estas canciones, los estilos de acompañamiento se activan cuando se inicia la reproducción de la canción.

#### NOTA

El acompañamiento se detiene cuando se para la canción. Si se está reproduciendo el estilo de acompañamiento y se inicia la canción, el acompañamiento se detiene automáticamente. Sin embargo, en el caso de las canciones internas que utilizan estilos de acompañamiento, este estilo no se detiene.

## Reproducción de canciones en disco

Inserte el disco en la unidad.

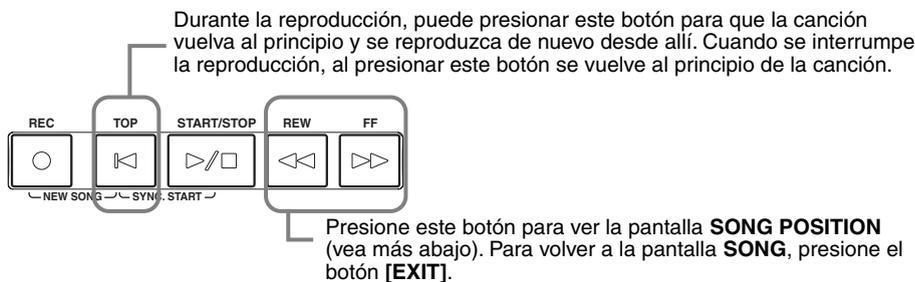


Inserte el disco por el lateral que tiene la cubierta y con la etiqueta hacia arriba.

El método de reproducción es el mismo que en las instrucciones "Reproducción de las canciones internas" (página 79), excepto que debe seleccionar la página **FLOPPY DISK** en la pantalla **SONG**.

## Otras operaciones relacionadas con la reproducción

### ■ Repetir / Rebobinar / Avance rápido



#### NOTA

Antes de continuar, asegúrese de leer la sección "Utilización de disquetes y de la unidad de disquetes (FDD)" (página 7).

#### NOTA

Puede establecer que el PSR-2100/1100 acceda automáticamente a la primera canción del disco al insertar un disco (página 153).

#### NOTA

Algunos datos de canciones para el PSR-2100/1100 se han grabado con ajustes especiales de "tempo libre". Durante la reproducción de estos datos de canciones, los números de compás que aparecen en la pantalla no corresponden al compás real; sólo sirven de referencia para saber qué parte de la canción se ha reproducido.

#### NOTA

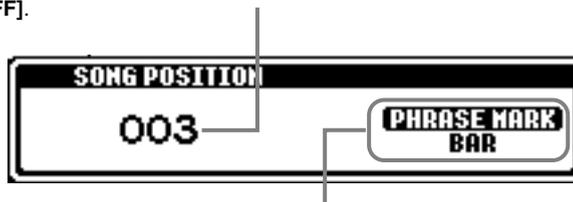
Es posible que el instrumento no pueda leer correctamente las canciones que contengan una gran cantidad de datos y que, por lo tanto, no pueda seleccionarlas. La capacidad máxima es de 200 a 300 KB aproximadamente, sin embargo, esta cantidad puede diferir dependiendo del contenido de datos de cada canción.

#### NOTA

**Marca de frase**  
Estos datos especifican una determinada ubicación en los datos de la canción.

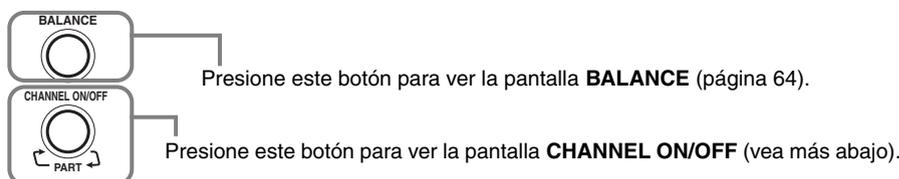
### Pantalla **SONG POSITION** (posición de canción)

Cuando **"BAR"** está seleccionado, puede especificar un número de compás (contado desde el principio de la canción) utilizando los botones **[REW]** y **[FF]**. Con **"PHRASE MARK"** seleccionado, especifique el número de marca de frase con los botones **[REW]** y **[FF]**.



**"PHRASE MARK"** sólo aparece cuando la canción incluye marcas de frase. Presione el botón **[J]** para cambiar entre **"BAR"** y **"PHRASE MARK"** y utilice después los botones **[REW]** y **[FF]** para seleccionar el compás o marca de frase deseados.

### ■ Ajuste del balance de volumen y silenciamiento de canales concretos



### Pantalla **CHANNEL ON/OFF**

SONG		CHANNEL ON/OFF															
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16		
ON	OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON											
ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON		

Seleccione la ficha **[SONG]** con el botón **[CHANNEL ON/OFF]** y silencie el canal deseado ajustándolo en **[OFF]**. Para reproducir **sólo** un canal (sólo sonará ese canal) mantenga presionado el botón adecuado que corresponda al canal. Presione de nuevo ese botón para anular el solo de ese canal.

#### NOTA

**Canal**  
Se refiere al canal MIDI de los datos de la canción. Los canales se asignan tal y como se muestra a continuación para el PSR-2100/1100.

**Canción**  
1 - 16

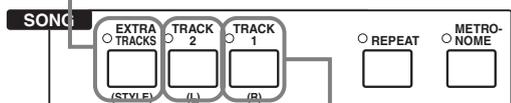
**Estilo de acompañamiento**  
9 - 16

## Silenciamiento de partes concretas: Track1/Track2/ Extra Tracks (Pista 1, Pista 2, Pistas adicionales)

Con esta función puede silenciar determinadas partes de la canción (Track1, Track2, Extra Tracks), y reproducir sólo aquellas que desee escuchar. Por ejemplo, si quiere practicar la melodía de una canción, puede silenciar la parte de la mano derecha y tocarla usted mismo.

**1** Seleccione la canción que desee reproducir (página 78).

**2** Utilice este botón para activar y desactivar las partes adicionales de la interpretación (todas menos las que se tocan con la mano derecha/mano izquierda).



Utilice este botón para activar y desactivar la parte de la mano derecha.

Utilice este botón para activar y desactivar la parte de la mano izquierda.

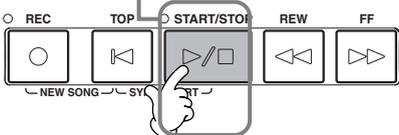
**NOTA**

Puede cambiar las asignaciones de canal para Track 1 y Track 2 (página 140), lo que le permite especificar qué partes se silencian al presionar los botones [TRACK 1]/[TRACK 2]/[EXTRA TRACKS].

**NOTA**

Todas las pistas se ajustan automáticamente en activadas al seleccionar una canción diferente.

**3** Inicie la canción. Ajuste el tempo con los botones TEMPO [◀][▶] (página 53).



Para detener la canción, presione de nuevo el botón



## Repetición de un rango concreto

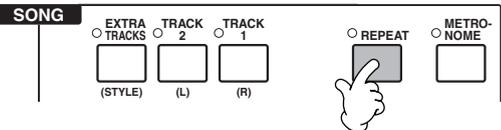
Con esta función puede especificar un determinado rango de la canción (entre el punto A y el punto B) y reproducirlo de forma repetida.

**1** Reproduzca la canción (página 79, 81).

**NOTA**

También puede especificar los puntos A y B con la reproducción de la canción interrumpida. Ajuste el punto A presionando el botón [REPEAT] y utilice después el botón [FF] para desplazarse hasta la ubicación final deseada para ajustar después el punto B presionando de nuevo el botón [REPEAT].

**2** Presione este botón en el punto en el que desee que se inicie la frase repetida (Punto A). Presione este botón en el punto en el que desee que finalice la frase repetida (Punto B).



**NOTA**

No puede seleccionar el punto B sin seleccionar antes el punto A.

**NOTA**

Si especifica sólo el punto A, la reproducción se repetirá entre el punto A y el final de la canción.

**NOTA**

Los puntos A y B especificados se eliminarán al seleccionar un número de canción diferente, al cancelar la función Repeat o al seleccionar un modo de repetición diferente, como Phrase Repeat o repetición en Song Chain Play (página 136).

**3** Tras una introducción automática (para guiarle en la frase), el rango del punto A al punto B se reproduce de forma repetida. Con independencia de que la canción se reproduzca o se detenga, al presionar el botón [TOP] se vuelve al punto A.

**4** Detenga la canción.



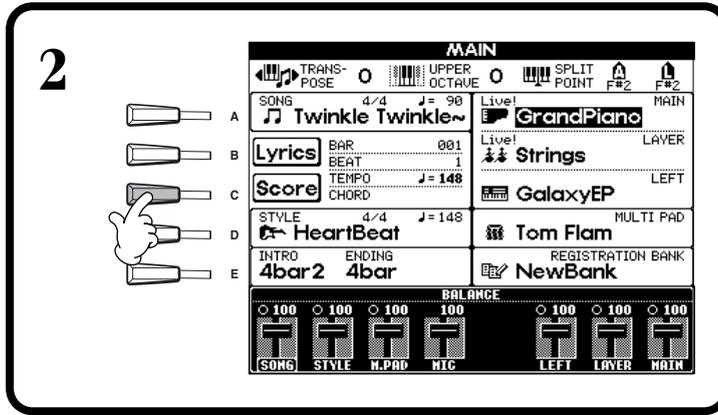
Para cancelar la función de repetición, presione de nuevo el botón



# Visualización de notación musical: Partitura

Con esta función, puede ver la notación en la pantalla mientras se reproduce la canción. Puede utilizarla con sus propias grabaciones y con las canciones de demostración internas.

**1** Seleccione la canción deseada (página 79, 81).



**3**

The screenshot shows the SCORE screen for 'Twinkle Twinkle' with musical notation on three staves. Below the staves are controls for RIGHT ON/OFF, LYRIC ON/OFF, CHORD ON/OFF, NOTE ON/OFF, and SIZE SMALL/LARGE. A 'SET UP' button is also visible.

Activa y desactiva la visualización del rango de teclas que se tocan con la mano izquierda. En función de otros ajustes, es posible que este parámetro no esté disponible y que aparezca difuminado en gris. Si este es el caso, vaya a la pantalla de ajustes (aparece debajo; utilice los botones [8▲▼]) y ajuste el parámetro **LEFT CH.** en cualquier canal excepto "AUTO". Asimismo, vaya a la pantalla **SONG SETTING** del menú **Function** (página 133) y ajuste el parámetro **TRACK 2** en cualquier canal excepto "OFF".

Activa y desactiva la visualización del rango de teclas que se tocan con la mano derecha. El canal 1 se selecciona automáticamente cuando **[TRACK1]** se ajusta en **[OFF]** desde la pantalla **SONG SETTING** (página 140).

Activa y desactiva la visualización de las letras. Si la canción seleccionada no incluye datos de letras, estas no aparecerán.

Activa y desactiva la visualización de los acordes. Si la canción seleccionada no incluye datos de acordes, estos no aparecerán.

Activa y desactiva la visualización del nombre de la nota (tono).

Determina la resolución de pantalla (o nivel de zoom) de la notación. **SMALL (pequeña)**.....La notación aparece en tamaño pequeño. **LARGE (grande)** .....La notación aparece en tamaño grande.

Permite acceder a la pantalla de ajustes detallados para notación. Para más datos, consulte la página siguiente.

**NOTA**  
Si no aparece la pantalla **MAIN** (a la izquierda), presione el botón **[DIRECT ACCESS]** seguido del botón **[EXIT]**.

**NOTA**  
El PSR-2100/1100 genera la notación que aparece en pantalla en función de los datos de la canción. En consecuencia, es posible que no sea exactamente igual a la de las partituras comercializadas de la misma canción, especialmente cuando se muestra notación de pasajes complicados o muchas notas breves.

**NOTA**  
Algunos datos de canciones para el PSR-2100/1100 se han grabado con ajustes especiales de "tempo libre". Para esos datos de canciones no se mostrarán correctamente el tempo, ritmo, compás y notación musical.

**NOTA**  
**[RIGHT]** y **[LEFT]** no pueden desactivarse a la vez.

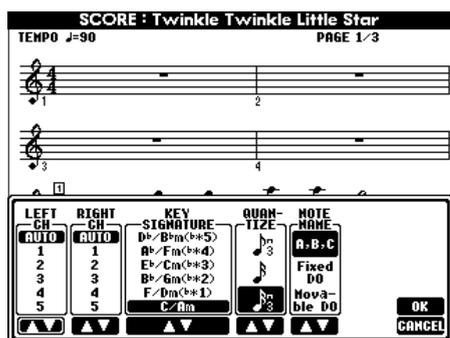
**NOTA**  
El nombre de la nota se indica a su izquierda. Si el espacio entre las notas es demasiado pequeño, la indicación puede desplazarse a la parte superior izquierda de la nota.

**NOTA**  
Puede incrementar el número de compases que se mostrarán reduciendo los demás elementos que van a aparecer en pantalla (partes, letras, acordes, etc.).

**NOTA**  
Cuando los sostenidos y agudos, y las notas no caben en una línea, aparecen en la siguiente línea a partir de la mitad del compás.

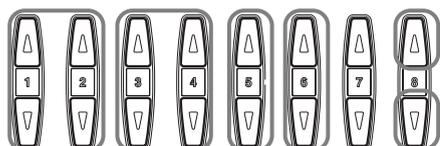
**NOTA**  
Las funciones de notación no pueden utilizarse para crear datos de canciones mediante la introducción de notas. Para obtener información sobre la creación de datos de canciones, consulte la página 99.

## Ajustes detallados para notación



### NOTA

Cuando "LEFT" y "RIGHT" se ajustan en el mismo canal, la notación de las notas de ambas manos, derecha e izquierda, aparece en formato de piano (dos pentagramas conectados).



### ■ [1▲▼] LEFT CH/[2▲▼] RIGHT CH

Esto determina el canal izquierdo (canal para la parte de la mano izquierda) y el canal derecho (canal para la parte de la mano derecha). Este ajuste recupera el valor **AUTO** cuando se selecciona una canción diferente.

**AUTO** ..... Los canales de las partes de la mano derecha e izquierda se asignan automáticamente, ajustando las partes al mismo canal que el canal que está especificado en la pantalla **SONG SETTING** del menú **Function** (página 140).

**1-16** ..... Asigna la parte al canal especificado, 1- 16.

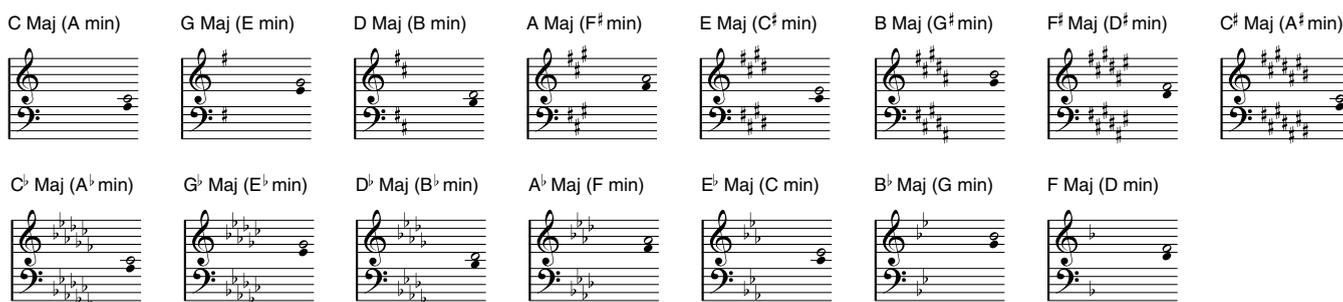
**OFF (sólo LEFT CH)** .... Sin asignación de canal.

### ■ [3▲▼], [4▲▼] KEY SIGNATURE

Esto permite introducir cambios en la signatura de clave en medio de una canción, en la posición en que se ha interrumpido su reproducción. Este menú resulta útil cuando la canción seleccionada no incluye ajustes de signatura de clave para mostrar la notación.

Para una lista de las signaturas de clave con sus accidentes y claves menores relativas, consulte el gráfico siguiente.

### Signaturas de clave y accidentes



La nota  $\circ$  indica la nota fundamental de la clave mayor, y la nota  $\bullet$  la nota fundamental de la clave menor relativa.

### ■ [5▲▼] QUANTIZE

Gracias a esta útil característica, podrá controlar la resolución de notas en la notación, que le permite cambiar o corregir la sincronización de todas las notas para que se adapten a un valor de notas concreto. Asegúrese de seleccionar el valor de nota más pequeño que se utilice en la canción.

#### Resolución de notas:

fusa, semifusa, corchea, semicorchea, tresillo de fusa, tresillo de semifusa, tresillo de corchea, tresillo de semicorchea

### NOTA

Las notas breves y ornamentadas, como las notas de adorno y de trino, que son más cortas que la resolución de Nota no aparecerán en la notación.

## ■ [6▲▼] NOTE NAME

Seleccione el tipo de nombre de nota cuando "NOTE" (página 83) esté definido como ON.

**ABC** ..... Los nombres de las notas se indican como letras (C, D, E, F, G, A, B).

**Fixed Do (do fijo)** ..... Los nombres de las notas se indican en notación de solfeo y varían en función del idioma seleccionado (página 52).

**Inglés** ..... Do Re Mi Fa Sol La Ti

**Francés** ..... Ut Re Mi Fa Sol La Si

**Italiano** ..... Do Re Mi Fa Sol La Si

**Alemán** ..... Do Re Mi Fa Sol La Si

**Español** ..... Do re Mi Fa Sol La Si

**Japonés** ..... ドレミファソラシ

**Movable Do (do variable)** ..... Los nombres de las notas se indican en notación de solfeo según los intervalos de la escala y, como tal, son relativos a la clave. La nota fundamental se indica como Do. Por ejemplo, en clave de G mayor, la nota fundamental de Sol se indicaría como Do. Al igual que con "Fixed Do", la indicación varía según el idioma seleccionado.

## ■ [8▲] OK

De esta forma se cierra la pantalla de ajustes detallados y se inicia la generación de la notación. También puede ejecutarlo presionando el botón [ENTER] del panel.

## ■ [8▼] CANCEL

Cierra la pantalla de ajustes detallados sin cambiarlos. También puede ejecutarlo presionando el botón [EXIT] del panel.

### NOTA

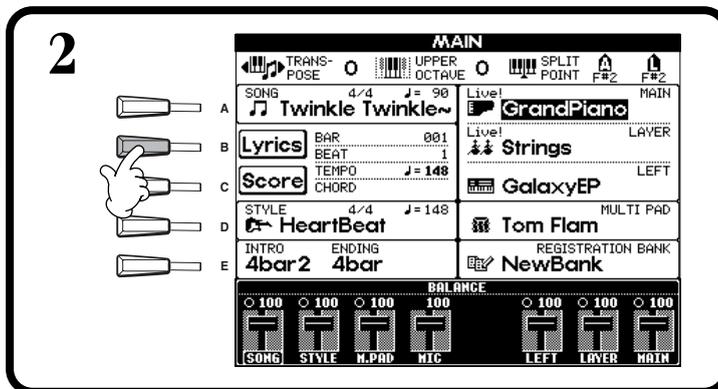
Puede seleccionar las páginas de visualización (una antes y otra después) utilizando los botones [BACK]/[NEXT] o el pedal (página 142).

## Visualización de las letras

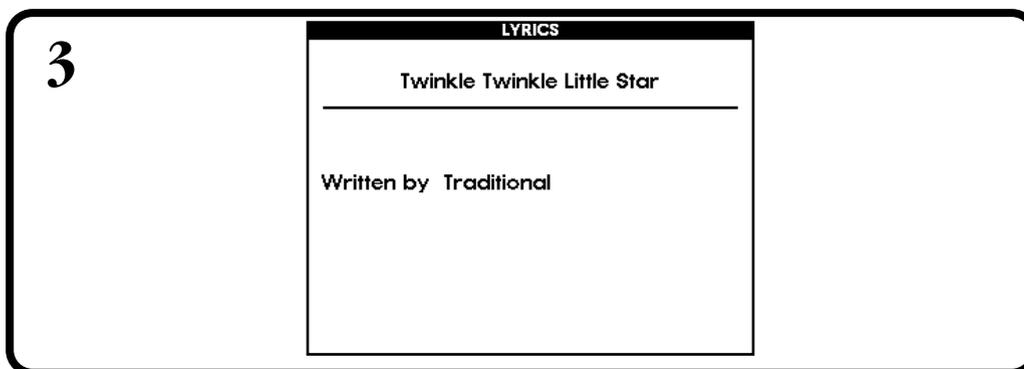
Con esta función puede ver las letras mientras se reproduce la canción para así poder cantar a la vez que interpreta o durante la reproducción de la canción.

\* La entrada de micrófono sólo está disponible en el PSR-2100.

**1** Seleccione la canción deseada (página 79, 81).

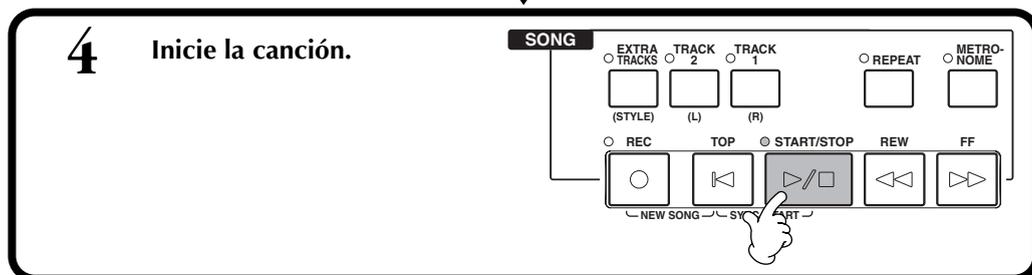


**NOTA**  
El idioma que se utiliza para mostrar las letras depende de los datos de letras en particular. Si las letras son incomprensibles o no se pueden leer, la solución es cambiar el ajuste "LYRICS LANGUAGE (idioma letras)" de la pantalla SONG SETTING (página 140).



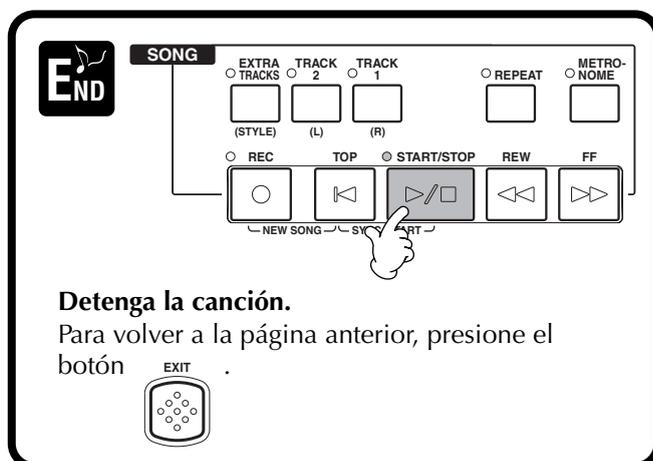
**NOTA**  
Si la canción seleccionada no incluye datos de letras, éstas no aparecerán.

**NOTA**  
En este ejemplo, seleccione "Lyrics" en la carpeta Fuction de la página PRE-SET (SONG).



**NOTA**  
Si la canción seleccionada contiene datos de acordes, aparecerán nombres de acordes junto a las letras.

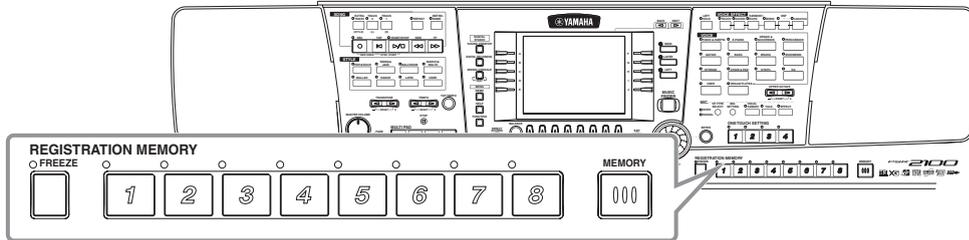
**5** Las letras aparecen en vídeo inverso a la vez que se reproduce la canción.



**NOTA**  
Las letras pueden cambiarse (página 110).

# Guardar y recuperar ajustes personalizados del panel: Registration Memory (memoria de registro)

Registration Memory es una potente función que le permite configurar el PSR-2100/1100 a su gusto seleccionando voces, estilos, ajustes de efectos concretos, etc. y guardar la configuración personalizada para utilizarla en el futuro. Después, cuando necesite esos ajustes, sólo tendrá que presionar el botón REGISTRATION MEMORY correspondiente.



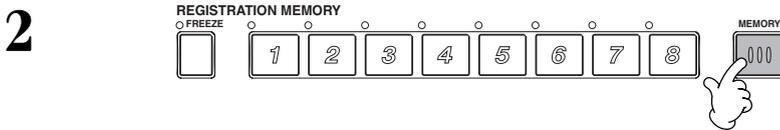
## Registro de los ajustes del panel: Memoria de registro

Le indica cómo registrar los ajustes personalizados en los botones REGISTRATION MEMORY. Realice todos los ajustes que desee con los controles del panel y Registration Memory los "recordará" por usted.

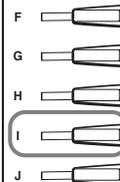
### NOTA

Tenga en cuenta que las canciones, estilos o multi pad en discos no pueden registrarse en Registration Memory. Para registrar una canción, estilo o multi pad basado en disco, copie los datos a "USER" en la pantalla **SONG/STYLE/MULTI PAD** (página 39) y registre los datos por separado.

- Ajuste los controles del panel como desee.**  
Para obtener una lista de los ajustes que pueden registrarse, consulte el manual Lista de datos (Gráfico de parámetros) que se proporciona aparte.

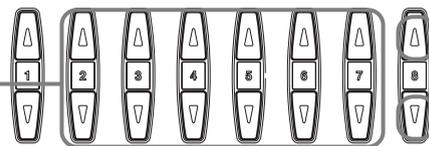


- Seleccione los grupos de parámetros deseados para los ajustes que quiere registrar.** También puede utilizar el dial [DATA ENTRY] para desplazarse por esta pantalla. Para registrar un grupo de parámetros, marque el cuadro correspondiente. Los grupos que no tengan marca no se incluirán en el ajuste **Registration Memory**. De esta forma podrá mantener determinados ajustes incluso cuando cambie de ajuste predeterminado en la memoria de registro. Puede también utilizar la función Freeze (interrupción) (página 89) para anular los cambios en la memoria de registro, lo que impide que se cambien determinados ajustes del panel.



**Cancela el registro y vuelve a la pantalla MAIN.** También puede utilizar el botón [EXIT].

**Introduce una marca de comprobación en el cuadro seleccionado.** También puede utilizar el botón [ENTER].



**Suprime la marca de comprobación del cuadro seleccionado.** También puede utilizar el botón [ENTER].



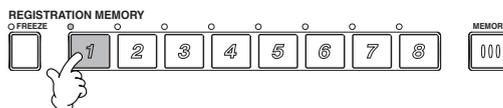
**Presione el botón de número deseado para registrar los ajustes.**

**Indicador verde** ..... El ajuste del panel está registrado, pero no seleccionado.

**Indicador rojo**..... El ajuste del panel está registrado y seleccionado en este momento.

**Indicador desactivado** ..... El ajuste del panel no está registrado.

**Para obtener información sobre cómo guardar los ajustes que se han registrado aquí, consulte la página siguiente.**

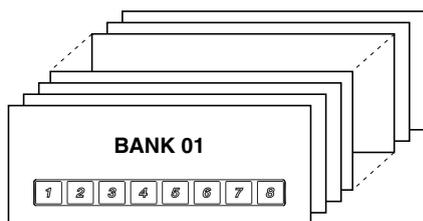


### NOTA

Para borrar simultáneamente todos los ajustes registrados, mantenga pulsada la tecla B más alta del teclado y conecte la alimentación a la vez.

## Guardar los ajustes de la memoria de registro

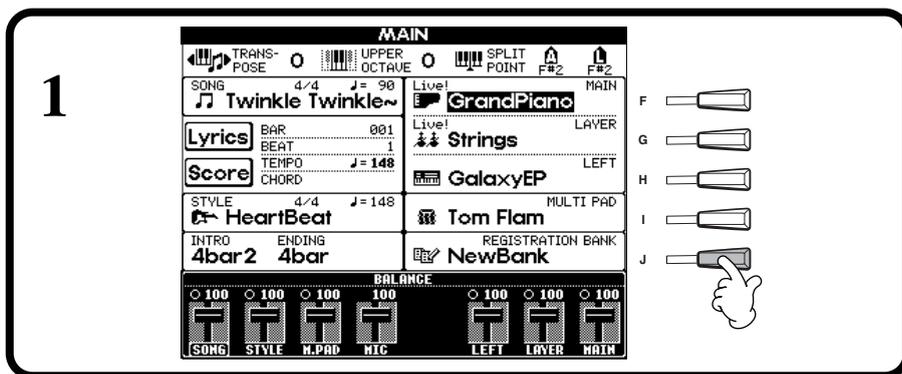
Los ajustes registrados en los botones **REGISTRATION MEMORY [1]-[8]** se guardan como un solo archivo.



Todos los ajustes registrados en los botones **[1]-[8]** se denominan "**banco**". Los bancos pueden guardarse en "**USER**" o "**FLOPPY DISK**" como archivos de banco de registro.

**NOTA**

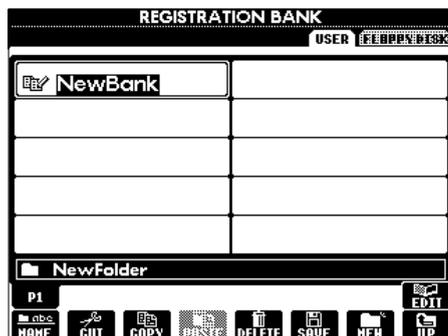
Tenga en cuenta que el tamaño de los archivos del banco de registro y el espacio en memoria que ocupan depende del número de funciones configuradas en cada uno de ellos.



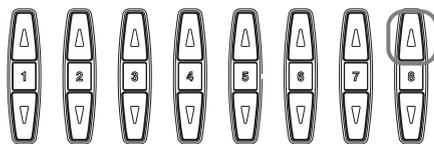
**NOTA**

Presione los botones **[DIRECT ACCESS]** y **[EXIT]** para acceder a la pantalla **MAIN**.

**2** Guarde los ajustes que ha realizado en los botones Registration Memory como un solo archivo de banco de registro (página 47).



Aparece la pantalla **REGISTRATION EDIT (edición de registro)**. Para más detalles sobre esta pantalla, vea más abajo.



### Pantalla REGISTRATION EDIT

El contenido del banco de memoria de registro actual (REGIST.) aparece en la pantalla **REGISTRATION EDIT**. Los nombres de los ajustes predeterminados de Registration Memory aparecen en la pantalla y los indicadores de los correspondientes botones REGISTRATION MEMORY están encendidos en verde.

Desde esta pantalla puede seleccionar, asignar nombre o eliminar los preajustes de Registration Memory.

**Select (Seleccionar)** ..... Presione los botones **[A] - [J]**. La pantalla REGIST. está vinculada a los botones REGISTRATION MEMORY **[1] - [8]**. Al seleccionar el ajuste de Registration Memory en la pantalla, el botón relacionado se activa (indicador rojo).

**Name (Asignar nombre)** ..... Esta operación es la misma que se describe en "Nombrado de archivos y carpetas" (página 44) en "Operaciones básicas: Organización de los datos".

**Delete (Eliminar)** ..... Esta operación es la misma que se describe en "Borrado de archivos y carpetas" (página 46) en "Operaciones básicas: Organización de los datos".

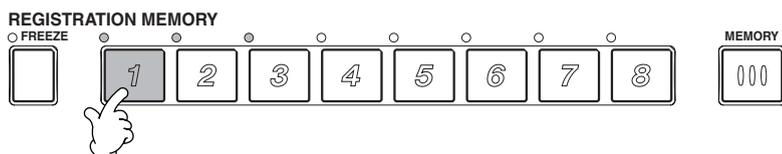
Guarde el resultado de la operación de asignación de nombre/eliminación volviendo a la pantalla **REGISTRATION BANK (banco de registro)** y presionando el botón **[8▼] (UP)**.

## Recuperación de un ajuste de la memoria de registro

Puede recuperar todos los ajustes de panel que haya realizado o sólo aquellos que quiera o necesite utilizar. Por ejemplo, si anula la selección de "STYLE" en la pantalla **REGISTRATION MEMORY**, puede conservar el estilo actualmente seleccionado aunque cambie el preajuste de la memoria de registro.

### Recuperación de los ajustes registrados

Seleccione el banco deseado en la pantalla **REGISTRATION BANK** (banco de registro) (página 88). Presione el botón **REGISTRATION MEMORY** adecuado (cualquiera cuyo indicador sea verde) para recuperar los ajustes deseados.



#### NOTA

Puede programar los preajustes de la memoria de registro para que se recuperen en secuencia, en cualquier orden que desee. Una vez programados, los preajustes 1 - 8 pueden seleccionarse en secuencia con los botones **[BACK][NEXT]** o el pedal (página 145).

### Selección de los ajustes de Freeze

**1**

Acceda a la página "FREEZE" desde la pantalla **REGIST.SEQUENCE / FREEZE / VOICE SET** (secuencia de registro / interrupción / ajuste de voces) (página 145).

**2**

Introduce una marca de comprobación en el cuadro seleccionado.

Suprime la marca de comprobación del cuadro seleccionado.

Seleccione los ajustes de interrupción.

**3**

Presione el botón **[FREEZE]**. Cuando la función Freeze está activada (luz encendida), los ajustes especificados en la página Freeze se mantienen sin cambios aunque se cambien los preajustes de la memoria de registro.

**4**

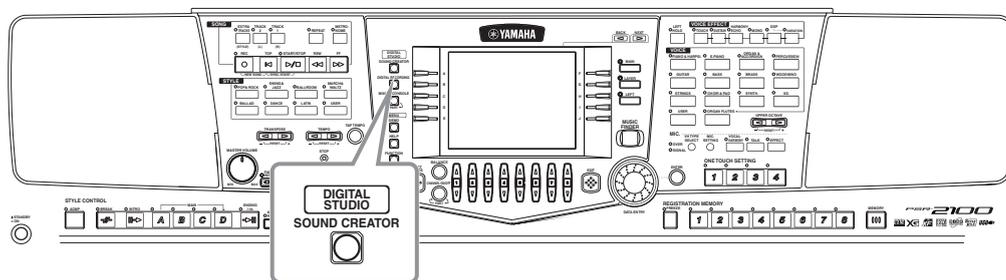
Presione el botón **REGISTRATION MEMORY** adecuado (cualquiera cuyo indicador sea verde) para recuperar los ajustes deseados.

# Edición de voces: Sound Creator

El PSR-2100/1100 dispone de una función de creador de sonidos (Sound Creator) que le permite crear sus propias voces mediante la edición de algunos parámetros de las voces existentes. Una vez creada la voz, puede guardarla como voz de usuario para recuperarla posteriormente.

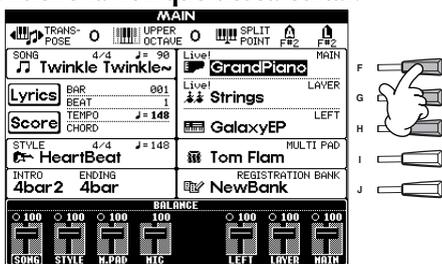
## NOTA

- La voz se puede editar en tiempo real mientras se reproduce una canción o estilo.
- Tenga en cuenta que es posible que los ajustes que se realizan en los parámetros no supongan un gran cambio en el sonido real, dependiendo de los ajustes originales de la voz.

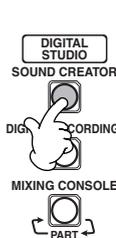


## Funcionamiento

**1** Presione el botón [F], [G] o [H] para seleccionar la parte (MAIN (principal), LAYER (superposición) o LEFT (izquierda)) que contiene la voz que desea editar.



**2** Presione el botón [SOUND CREATOR].



## NOTA

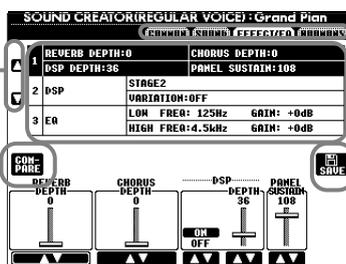
La voz también se puede seleccionar en la pantalla SOUND CREATOR.

## ATENCIÓN

Los ajustes se pierden si se cambia la voz de las partes editadas por otra. Los datos importantes deben guardarse en la unidad de usuario o en disquete.

**3** Edite los parámetros de la voz. Las operaciones para cada función seleccionada en este paso se describen en detalle, empezando en la página 92 (voces normales) y la página 94 (flautas de órgano).

### VOZ NORMAL

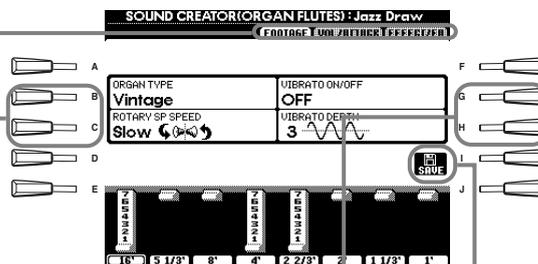


Se puede utilizar durante la edición para comparar el sonido de la voz original con la voz editada.

Selecione el menú que desee. El menú seleccionado se resalta.

Selecione el menú deseado presionando el botón [NEXT]/[BACK].

### FLAUTAS DE ÓRGANO (PSR-2100 únicamente)



Selecione o ajuste los parámetros.

Indica los parámetros disponibles para editar en esta pantalla. Estos corresponden a los parámetros y valores que se muestran en la parte inferior de la pantalla.

Abra la pantalla de almacenamiento (voz) para guardar la voz editada como voz de usuario (página 47).

**4** Guarde la voz editada en la unidad USER (Flash ROM) como voz USER (página 47).

**5** Presione el botón [USER] para seleccionar la voz editada y toque el teclado.

## Parámetros de voces normales

COMMON	Determina los ajustes comunes como, por ejemplo, el volumen de voz o la octava.
SOUND	Determina el timbre/EG (generador de envolvente)/vibrato de la voz.
EFFECT/EQ (PSR-2100) EFFECT (PSR-1100)	Determina el tipo y profundidad del efecto, y los ajustes del ecualizador.
HARMONY	Determina los ajustes de armonía y eco.

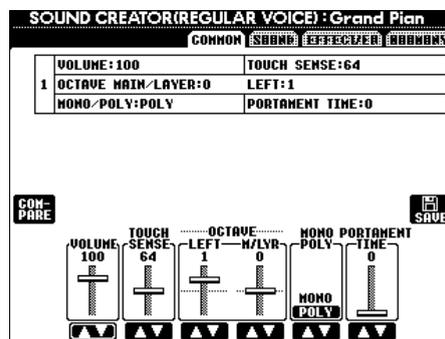
**NOTA**  
Tenga en cuenta que existen ciertos parámetros en los que los ajustes de Sound Creator afectan sólo al sonido de la parte principal.

El parámetro para Organ Flute, vea página 94.  
Los parámetros siguientes están enlazados con los que aparecen en cada pantalla.

Parámetro común	Otra ubicación	
MONO	VOICE EFFECT (panel superior)	página 61
PORTAMENTO TIME	MIXING CONSOLE	página 126
FILTER BRIGHTNESS	MIXING CONSOLE	página 126
FILTER HARMONIC CONTENT	MIXING CONSOLE	página 126
REVERB DEPTH	MIXING CONSOLE	página 127
CHORUS DEPTH	MIXING CONSOLE	página 127
DSP ON/OFF	VOICE EFFECT (panel superior)	página 60
DSP DEPTH	MIXING CONSOLE	página 127
DSP TYPE/VARIATION	MIXING CONSOLE/VOICE EFFECT (panel superior)	página 61, 127
EQ LOW/GAIN	MIXING CONSOLE	página 124
EQ HIGH/GAIN	MIXING CONSOLE	página 124
HARMONY/ECHO TYPE	HARMONY/ECHO (FUNCTION)	página 146
HARMONY/ECHO VOLUME	HARMONY/ECHO (FUNCTION)	página 146
HARMONY/ECHO SPEED	HARMONY/ECHO (FUNCTION)	página 146
HARMONY/ECHO ASSIGN	HARMONY/ECHO (FUNCTION)	página 146
HARMONY/ECHO CHORD NOTE ONLY	HARMONY/ECHO (FUNCTION)	página 146
HARMONY/ECHO TOUCH LIMIT	HARMONY/ECHO (FUNCTION)	página 146

### COMMON

Estas explicaciones se aplican al paso 3 de la página 90.



Defina el volumen de la voz editada actualmente.

Determina la sensibilidad de pulsación o la medida en la que el volumen responde a la fuerza de la interpretación.

- 0..... Produce bajadas de nivel más pronunciadas, cuanto más suavemente toque.
- 64..... Respuesta normal.
- 127..... Produce un volumen alto sea cual sea la fuerza de interpretación (fijo)

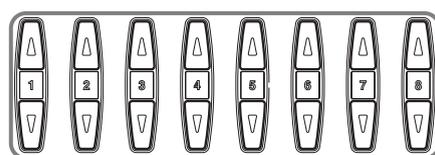
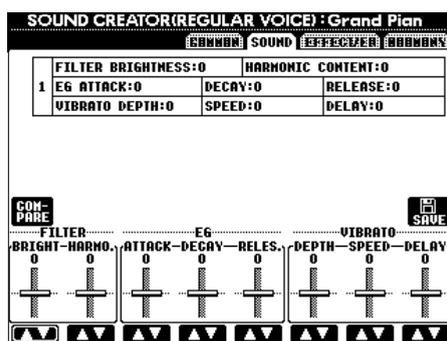
Ajuste el tiempo de portamento de cada parte (MAIN/LAYER/VOICE) (página 126).

Determina si la reproducción de la voz es monofónica (página 61).

Sube o baja el registro de octavas de la parte seleccionada. Cuando se utiliza el sonido de la parte Main o Layer, está disponible el parámetro M/LYR; cuando se utiliza la parte Left, está disponible el parámetro LEFT.

## SOUND

Estas explicaciones se aplican al paso 3 de la página 90.



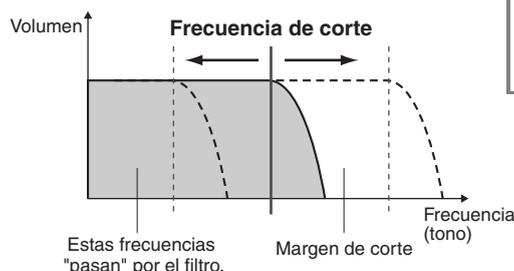
Determina los ajustes de filtro, EG y vibrato (vea más abajo).

### ■ FILTER

Los ajustes de FILTER determinan el timbre global del sonido mediante el refuerzo o el recorte de un rango de frecuencias determinado.

#### • BRIGHTNESS

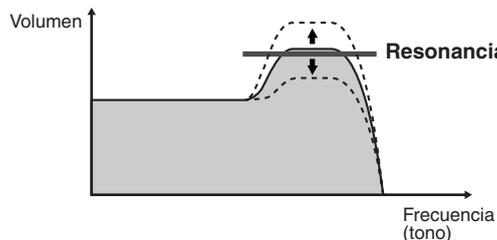
Determina la frecuencia de corte o el rango de frecuencias efectivo (resonancia) del filtro (consulte el diagrama). Los valores más altos producen un sonido más brillante.



**NOTA**  
Además de marcar el sonido como más brillante o más melódico, el filtro se puede utilizar para producir efectos electrónicos similares a los de un sintetizador.

#### • Harmonic Content

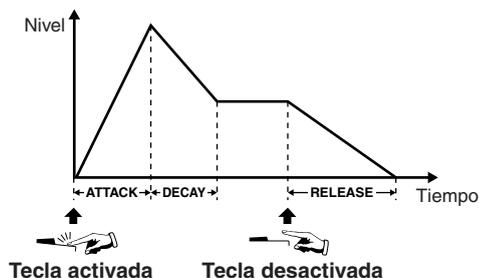
Determina el énfasis que se da a la frecuencia de corte, definida en la sección BRIGHTNESS anterior (consulte el diagrama). Los valores más altos producen un efecto más pronunciado.



### ■ EG

Los ajustes del EG (generador de envolvente) determinan cómo cambia el nivel de sonido con el tiempo. Esto le permite reproducir muchas características de sonido de los instrumentos acústicos naturales como, por ejemplo, el ataque y disminución rápidos de los sonidos de percusión o la larga liberación de un tono de piano sostenido.

- **ATTACK** ..... Determina la rapidez con la que el sonido alcanza su nivel máximo después de tocar la tecla. Cuanto más alto es el valor, más lento es el ataque.
- **DECAY** ..... Determina la rapidez con la que el sonido alcanza su nivel de sostenido (un nivel ligeramente inferior al máximo). Cuanto más alto es el valor, más lenta es la disminución.
- **RELEASE** .... Determina la rapidez con la que el sonido disminuye hasta silenciarse después de soltar la tecla. Cuanto más alto es el valor, más lenta es la liberación.

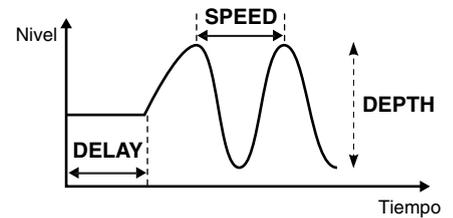


**NOTA**  
Si RELEASE se ajusta en un valor alto, el sostenido se alarga.

## ■ VIBRATO

- **DEPTH**..... Determina la intensidad del efecto de vibrato (consulte el diagrama). Los ajustes más altos producen un vibrato más pronunciado.
- **SPEED**..... Determina la rapidez del efecto de vibrato (consulte el diagrama).
- **DELAY** ..... Determina la cantidad de tiempo que transcurre entre la pulsación de una tecla y el inicio del efecto de vibrato (consulte el diagrama). Los ajustes más altos aumentan el retardo del inicio del vibrato.

**NOTA**  
**VIBRATO**  
 Crea una ondulación en el sonido mediante un cambio periódico del tono.



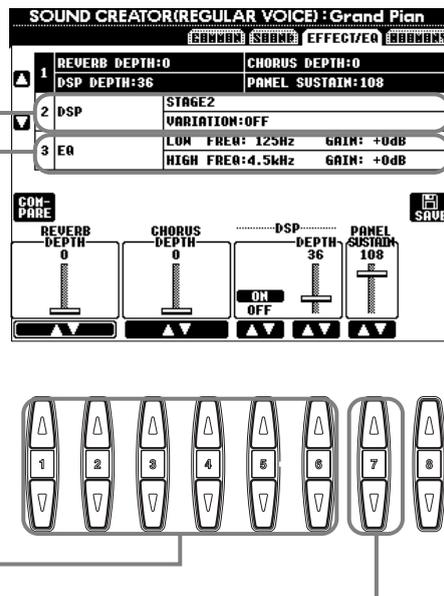
## EFFECT/EQ

Estas explicaciones se aplican al paso 3 de la página 90.

Determina el tipo de DSP. Para obtener información acerca de la estructura del efecto, consulte la página 129; para obtener una lista de los tipos de efectos disponibles consulte el manual Lista de datos independiente.

Determina la frecuencia y ganancia de las bandas alta y baja del ecualizador (PSR-2100 únicamente).

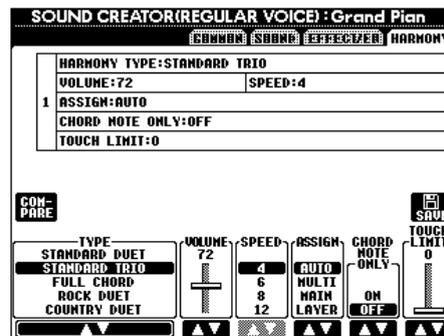
Es igual que "Mixing Console" de la página 127.



Determina la profundidad del sostenido de cada voz cuando el botón [SUSTAIN] se ajusta en activado.

## HARMONY

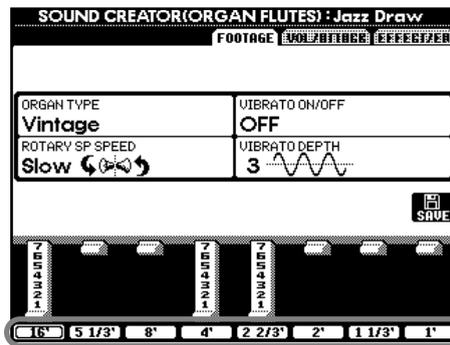
Estas explicaciones se aplican al paso 3 de la página 90.



Los parámetros son los mismos que los de la pantalla HARMONY/ECHO de FUNCTION. Para más detalles, consulte la página 147.

## Organ Flutes (PSR-2100 únicamente)

Además de las numerosas voces de órgano de la categoría de voz ORGAN, el PSR-2100/1100 tiene una voz ORGAN FLUTES. Estas explicaciones se aplican al paso 3 de la página 90.



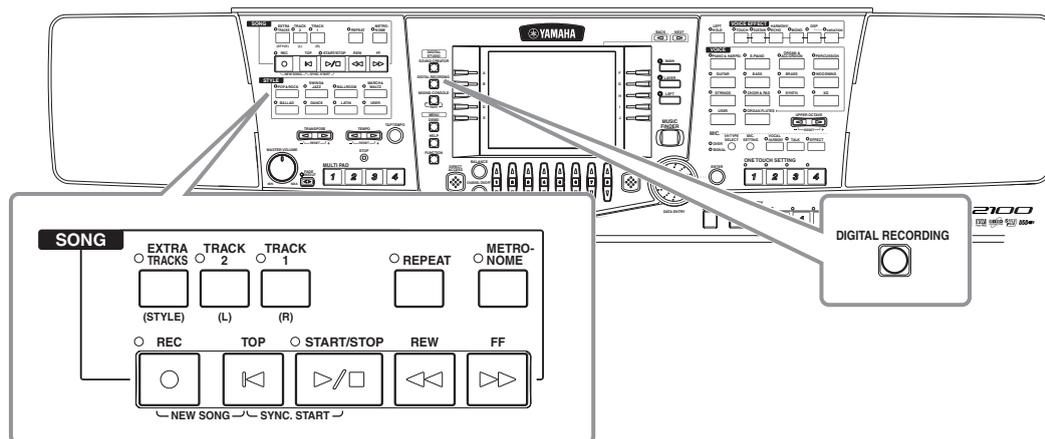
— Ajuste las longitudes.

### ■ Parámetros

Organ Type	Este parámetro especifica el tipo de generación de tono de órgano que se va a simular: Sine o Vintage.	
Rotary SP Speed	El botón Rotary SP Speed ([C]) cambia de forma alternativa entre las velocidades rápida y lenta del altavoz rotatorio cuando se selecciona este efecto de altavoz para las flautas de órgano (consulte "Tipo DSP" más adelante), y el botón VOICE EFFECT [DSP] está activado (el botón Rotary SP Speed tiene el mismo efecto que el botón VOICE EFFECT [VARIATION]).	
Vibrato On/Off	Este botón ([G]) activa y desactiva alternativamente el efecto de vibrato para la voz Organ Flutes.	
Vibrato Depth	Puede ajustarse en uno de tres niveles mediante el botón Vibrato Depth ([H]). El botón selecciona de forma secuencial una profundidad de "1", "2" o "3".	
Footage	Los ajustes de longitudes determinan el sonido básico de las flautas de órgano. El término "footage" es una referencia a la generación de sonido de los órganos de tubos tradicionales en los que tubos de distintas longitudes (en pies (feet)) producen el sonido. Cuanto más largo es el tubo, más bajo es el tono del sonido. Por lo tanto, el ajuste 16' determina el componente de tono más bajo de la voz, mientras que 1' determina el componente de tono más alto. Cuanto mayor es el valor del ajuste, mayor es el volumen de la longitud correspondiente. Si combina varios volúmenes de longitudes puede crear sus propios sonidos de órgano.	
Volume (VOL)	Ajusta el volumen general de las flautas de órgano. Cuanto más larga es la barra gráfica, más alto es el volumen.	
Response (RESP)	Este control influye en la parte de ataque y sostenido del sonido, aumentando o reduciendo el tiempo de respuesta del regulador y liberación iniciales, en función de los controles FOOTAGE. Cuanto más alto es el valor, más lenta es la liberación.	
Vibrato Speed (VIB. SPEED)	Determina la velocidad del efecto de vibrato controlado por los parámetros Vibrato On/Off y Vibrato Depth anteriores.	
Mode	Con el control MODE se puede elegir entre dos modos: FIRST (primero) y EACH (cada). En el modo FIRST, el ataque se aplica sólo a las primeras notas que se tocan y mantienen a la vez; mientras se mantengan pulsadas las primeras notas, el ataque no se aplicará a las notas que se toquen posteriormente. En el modo EACH, el ataque se aplica por igual a todas las notas.	
Attack (4', 2 2/3', 2')	Los controles ATTACK ajustan el sonido de ataque de la voz ORGAN FLUTE. Los controles 4', 2 2/3' and 2' aumentan o reducen la cantidad de sonido de ataque a las longitudes correspondientes. Cuanto más larga es la barra gráfica, mayor es el sonido de ataque.	
Length (LENG)	El control LENGTH afecta a la parte de ataque del sonido que produce una disminución más breve o más prolongada inmediatamente después del ataque inicial. Cuanto más larga es la barra gráfica, más prolongada es la disminución.	
Reverb Depth Chorus Depth DSP on/off DSP Depth	Para más datos sobre los efectos digitales, consulte las páginas 60, 127.	
DSP Type	Determina el tipo de efecto DSP que se va a aplicar a la voz Organ Flutes. Normalmente se tratará de uno de los siete efectos de altavoz rotatorio disponibles. Si se selecciona cualquier otro tipo de efecto, el botón Rotary SP Speed ([C]) de la pantalla FOOTAGE/VOL/ATTACK no controlará la velocidad del altavoz rotatorio. En cambio, tendrá el mismo efecto que el botón VOICE EFFECT [VARIATION].	
Variation	Variation	Determina si la variación DSP se ajustará en Slow (lento) o Fast (rápido) cuando se selecciona la voz Organ Flutes (si la función Voice Set está activada (ON); página 146).
	Value	Ajusta el valor del parámetro de variación DSP (por ejemplo, "LFO Freq" para un efecto de altavoz rotatorio) cuando se activa la variación DSP.
EQ Low EQ High	Los parámetros EQ determinan la frecuencia y ganancia de las bandas alta y baja del EQ.	

# Grabación de sus interpretaciones y creación de canciones: Song Creator

Con estas funciones de creación de canciones potentes pero fáciles de utilizar, puede grabar sus propias interpretaciones al piano y guardarlas para reproducirlas posteriormente. Se dispone de varios métodos de grabación diferentes: Grabación rápida (página 96), que le permite grabar de forma rápida y sencilla; Grabación múltiple (página 97), para grabar varias partes diferentes; y Grabación por pasos (página 99), que le permite introducir las notas de una en una. Las canciones pueden incluir no sólo los ajustes de voces para la interpretación al teclado (Main, Layer, Left), sino también las partes de acompañamiento automático, efectos y armonía vocal. La canción grabada puede guardarse en la memoria interna o en disquete (página 38, 47).



## Acerca de la grabación de canciones

Hay dos métodos para grabar canciones: grabación en tiempo real y grabación por pasos.

### ■ Grabación en tiempo real

Este método le permite grabar datos de interpretación en tiempo real. Existen dos maneras de utilizarlo grabación en tiempo real: **rápida** y **múltiple**.

#### Grabación rápida (página 96)

Se trata del método de grabación más sencillo que le permite grabar rápidamente la canción de piano que esté practicando. Puede elegir entre cuatro partes: mano derecha, mano izquierda y acompañamiento/multi pad. Por ejemplo, puede grabar únicamente lo que toque con la mano derecha o grabar a la vez la parte de la mano derecha y el acompañamiento automático.

#### Grabación de varias pistas (página 97)

Le permite grabar una canción con varios sonidos de instrumentos distintos y crear el sonido de una orquesta o banda completa. Grabe la interpretación de cada instrumento de forma individual y cree composiciones totalmente orquestadas. También puede grabar su propia interpretación sobre una parte existente o una canción interna o en disco.

### ■ Grabación por pasos (página 99)

Con este método puede componer la interpretación "escribiendo" un evento cada vez. Se trata de un método de grabación manual que no es en tiempo real; es similar a escribir en papel con notación musical. Mediante la lista de eventos (páginas 108-110) puede introducir notas, acordes y otros eventos de uno en uno.

### ■ Edición de canciones (página 105)

Con el PSR-2100/1100 también puede editar las canciones que haya grabado con los métodos de grabación rápida, grabación de varias pistas y por pasos. Para grabar de nuevo una sección concreta de una canción que ya haya grabado, utilice la función Punch IN/OUT (introducción y extracción) (página 104).

#### NOTA

- La capacidad de la memoria interna del PSR-2100/1100 es de unos 1520 KB (PSR-2100) / 700 KB (PSR-1100). La capacidad de memoria de los disquetes 2DD y 2HD es de 720 KB y 1,44 MB, respectivamente. Cuando se guardan datos en estas ubicaciones, los distintos tipos de archivo del PSR-2100/1100 (voces, estilos, canciones, registro, etc.) se almacenan juntos.
- La señal de entrada del micrófono (PSR-2100 únicamente) no puede grabarse.
- Las canciones que se graban en el PSR-2100/1100 se graban automáticamente como datos SMF (formato MIDI 0 estándar). Para más detalles sobre SMF, consulte la página 161.
- La reproducción de los datos de canción grabados puede transmitirse desde MIDI OUT, lo que le permite reproducir los sonidos de un generador de tonos externo conectado (página 149).
- El nivel de volumen de cada canal de la canción puede ajustarse desde la consola de mezclas y los ajustes pueden guardarse. Además, incluso después de definir una voz para la interpretación al piano durante la grabación, puede grabar selecciones de voces para que la voz cambie automáticamente durante la reproducción (página 107).

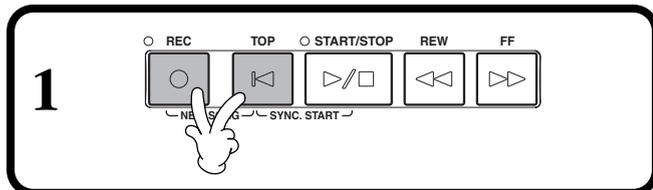
## Grabación rápida

Es el método de grabación más sencillo, perfecto para grabar y reproducir rápidamente la canción de piano que esté practicando, y comprobar así su progreso.

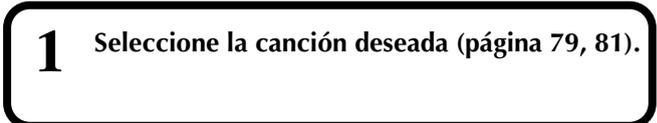
### ⚠ ATENCIÓN

Si desea conservar la grabación, asegúrese de guardarla en la memoria interna (unidad de usuario) o en un disquete (página 39, 47). Si apaga el instrumento o graba encima de una pista que ya esté grabada, la grabación previa se borrará.

#### ■ Al crear una canción nueva:



#### ■ Al grabar su propia interpretación sobre la parte de una canción interna o de una canción en disco:



### 2 Seleccione la voz y el estilo de acompañamiento que desee utilizar en la canción.

Para grabar las voces MAIN/Layer/Left, asegúrese de ajustar los botones [MAIN]/[LAYER]/[LEFT] en ON. Configure también los demás ajustes que le interesen (Reverb, Chorus, etc.).

### 3 Para grabar sin especificar una pista concreta, presione el botón [REC].

En este caso, la interpretación se grabará automáticamente en TRACK 1. Para especificar la pista para grabación, presione simultáneamente el botón [REC] y el botón que corresponde a la pista que desea grabar. Puede seleccionar TRACK 1 o TRACK 2 y EXTRA TRACKS para grabar al mismo tiempo.

#### • Especificar la pista de grabación

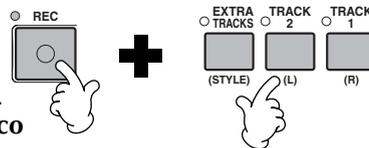
**Para grabar la interpretación al teclado:**

Presione el botón [TRACK 1] o [TRACK 2].

**Para grabar el acompañamiento automático y la interpretación de Multi pad:**

Presione el botón [EXTRA TRACKS].

Para dejar de grabar, presione de nuevo el botón [REC].



#### NOTA

Si el botón "LAYER" o "LEFT" está activado antes de presionar el botón REC, las partes Layer y Left correspondientes se graban automáticamente en canales diferentes.

#### NOTA

La interpretación de la pista 1/2 se graba en el canal especificado en la pantalla SONG SETTING (página 140).

#### NOTA

Puede sobregresar una segunda interpretación de la mano derecha en la pista 2 después de grabar la primera (incluidas las voces de superposición) en la pista 1. Para hacerlo, ajuste el botón [LEFT] en OFF y repita los pasos 2 y 3.

#### NOTA

Para hacer una pausa, presione el botón SONG [START/STOP]. Para reanudar la grabación, presione de nuevo el botón SONG [START/STOP].

#### NOTA

También puede utilizar el sonido de "clic" del metrónomo como guía durante la grabación. El sonido del metrónomo no se graba.

### 4 La grabación se inicia tan pronto como se toca el teclado.

También puede iniciar la grabación presionando el botón SONG/STYLE [START/STOP]. La grabación también puede iniciarse pisando el pedal, si la función de inicio y parada de grabación está correctamente asignada al pedal (página 142).



### Para dejar de grabar, presione de nuevo el botón [REC].

La grabación también puede interrumpirse pisando el pedal, si la función de inicio y parada de grabación está correctamente asignada al pedal (página 142).

#### ■ Reproducción de la nueva canción

Para reproducir la interpretación que acaba de grabar, vuelva al principio de la canción con el botón [TOP] y pulse el botón SONG [START/STOP].

La reproducción se interrumpe automáticamente al final de la canción y vuelve al principio de la misma.

Puede editar los datos de canción grabados desde las pantallas SONG CREATOR (1 - 16) (página 108).

Presione el botón [6▼] de la pantalla Open/Save (abrir/guardar) para guardar los datos grabados (página 38, 47).

## Grabación múltiple

Le permite grabar una canción con varios sonidos de instrumentos diferentes en un máximo de dieciséis canales y crear el sonido de toda una orquesta o banda.

La estructura de los canales y partes aparece en el esquema siguiente.

Canales	Partes (ajustes predeterminados)	Partes disponibles	Canales	Partes (ajustes predeterminados)	Partes disponibles
1	Voz MAIN	Voz MAIN, LAYER, LEFT Multi Pad1	9	Estilo de acompañamiento RHYTHM 1	Voz MAIN, LAYER, LEFT Multi Pad1
2	Voz MAIN	Multi Pad2	10	Estilo de acompañamiento RHYTHM 2	Multi Pad2 Multi Pad3 Multi Pad4
3	Voz MAIN	Estilo de acompañamiento RHYTHM 1	11	Estilo de acompañamiento BASS	Estilo de acompañamiento RHYTHM 1
4	Voz MAIN	Estilo de acompañamiento RHYTHM 2	12	Estilo de acompañamiento CHORD1	Estilo de acompañamiento RHYTHM 2
5	Voz MAIN	Estilo de acompañamiento BASS Estilo de acompañamiento CHORD1	13	Estilo de acompañamiento CHORD2	Estilo de acompañamiento BASS Estilo de acompañamiento CHORD1
6	Voz MAIN	Estilo de acompañamiento CHORD2	14	Estilo de acompañamiento PAD	Estilo de acompañamiento CHORD2
7	Voz MAIN	Estilo de acompañamiento PAD Estilo de acompañamiento PHRASE1	15	Estilo de acompañamiento PHRASE1	Estilo de acompañamiento PAD Estilo de acompañamiento PHRASE1
8	Voz MAIN	Estilo de acompañamiento PHRASE2 MIDI	16	Estilo de acompañamiento PHRASE2	Estilo de acompañamiento PHRASE2 MIDI

### Acerca de las partes del estilo de acompañamiento

**Rhythm (ritmo)**...Es la base del acompañamiento con patrones de ritmo de batería y percusión. Normalmente se utiliza uno de los juegos de batería.

**Bass (bajo)** .....Esta parte utiliza varios sonidos de instrumentos adecuados para ajustarse al estilo como, por ejemplo, bajo acústico, bajo sintetizador y otros.

**Chord (acorde)**...Es el fondo de acordes rítmicos que suele utilizarse con voces de piano o guitarra.

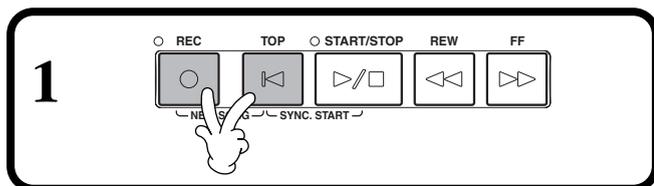
**Pad (pulsador)** ...Esta parte incluye acordes sostenidos y normalmente emplea sonidos "suntuosos" como cuerdas, órgano y coros.

**Phrase (frase)** ....Esta parte se utiliza para varios embellecimientos y "riffs" que mejoran la canción como, por ejemplo, acentos de la sección de viento y arpeggios de acordes.

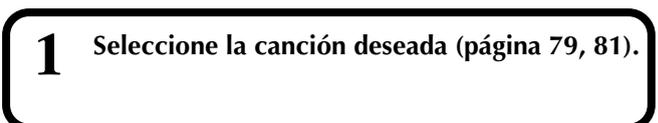
### ⚠ ATENCIÓN

Si desea conservar la grabación, asegúrese de guardarla en la memoria interna (unidad de usuario) o en un disquete (página 39, 47). Si apaga el instrumento o graba encima de una pista que ya esté grabada, la grabación previa se borrará.

### ■ Al crear una canción nueva:



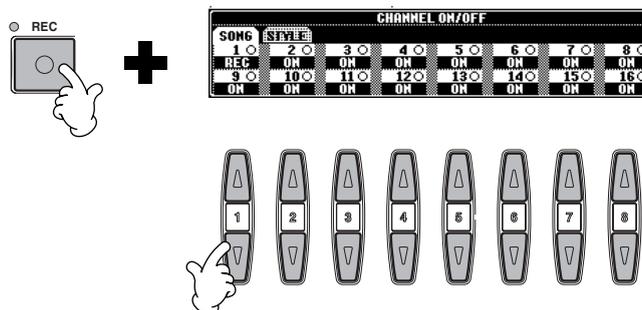
### ■ Al grabar su propia interpretación sobre la parte de una canción interna o de una canción en disco:



### 2 Seleccione el canal deseado para la grabación (ajústelo en "REC") manteniendo presionado el botón [REC] y presionando el botón adecuado [1▲▼] - [8▲▼]. Se pueden seleccionar varios canales a la vez.

- REC..... Activa la grabación para el canal
- ON ..... Activa la reproducción del canal
- OFF..... Silencia el canal

Para cancelar o desactivar la grabación, presione de nuevo el botón [REC].



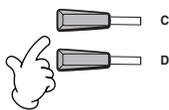
### 📌 NOTA

La parte se selecciona automáticamente al ajustar los distintos canales en "REC" al mismo tiempo.

### 3 Seleccione la parte que desee asignar al canal que se va a grabar.

Esto determina qué partes interpretadas con el teclado (Main/Layer/Left) y qué partes de estilo de acompañamiento (RHYTHM 1/2, BASS, etc.) se graban en los canales de grabación seleccionados en el paso nº 2.

Para obtener una lista de las asignaciones predeterminadas iniciales, consulte la página 97.



### 4 La grabación se inicia tan pronto como se toca el teclado.

También puede iniciar la grabación presionando el botón SONG/STYLE [START/STOP]. La grabación se puede iniciar e interrumpir pisando el pedal si la función de entrada y salida de inserción está configurada en el pedal (página 104).



### 5 Para dejar de grabar, presione de nuevo el botón [REC].

Si la función de entrada y salida de inserción se ha asignado al pedal (página 104), puede dejar de grabar soltando el pedal.



### 6 Reproduzca la nueva canción.

Para reproducir la interpretación que acaba de grabar, vuelva al principio de la canción con el botón [TOP] y pulse el botón SONG [START/STOP]. La reproducción se interrumpe automáticamente al final de la canción y vuelve al principio de la misma.



### Para grabar una parte nueva, repita los pasos del 2 al 6 anteriores.

Puede configurar las partes grabadas previamente para su reproducción y controlarlas mientras graba una nueva parte. Prosiga de esta manera hasta que haya finalizado la canción.

Puede editar los datos de canción grabados desde las pantallas SONG CREATOR (1 - 16) (página 108).

Presione el botón [6▼] de la pantalla Open/Save (abrir/guardar) para guardar los datos grabados (página 38, 47).

#### NOTA

##### Al seleccionar la parte MIDI

##### • Ajuste de un solo canal en MIDI

Se graban todos los datos de entrada que se reciben a través de cualquiera de los canales MIDI del 1 al 16. Cuando se utiliza un controlador o teclado MIDI externo para grabar se puede grabar sin tener que ajustar el canal de transmisión MIDI en el dispositivo externo.

##### • Ajuste de varios canales en MIDI

Cuando se utiliza un controlador o teclado MIDI externo para grabar, sólo se graban datos a través del canal MIDI, lo que significa que el dispositivo externo debe estar también configurado en el mismo canal.

#### NOTA

No se puede asignar una sola parte (excepto las partes MIDI) a varios canales.

#### NOTA

Estos ajustes de las partes grabadas se almacenan temporalmente hasta que ejecute Quick Recording, seleccione una canción o desconecte la fuente de alimentación.

#### NOTA

Para hacer una pausa, presione el botón SONG [START/STOP]. Para reanudar la grabación, presione de nuevo el botón SONG [START/STOP].

#### NOTA

También puede utilizar el sonido de "clic" del metrónomo como guía durante la grabación. El sonido del metrónomo no se graba.

## Grabación de notas individuales: Grabación por pasos

Con este método puede crear una canción introduciendo las notas de una en una, sin tener que interpretarlas en tiempo real. También resulta muy práctico para grabar los acordes y la melodía por separado.

### Funcionamiento

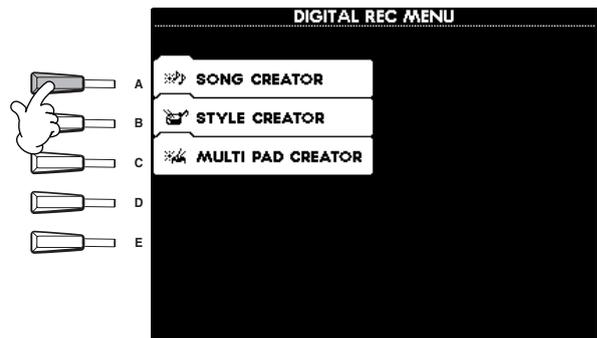
**1** Seleccione una canción existente (página 79, 81) que desee volver a grabar o a la que desee añadir partes. Si desea crear una nueva canción, presione simultáneamente el botón [RECORD] (grabar) y el botón [TOP] (superior).



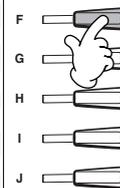
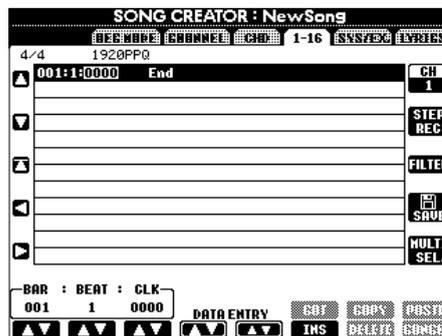
**2** Presione el botón [DIGITAL RECORDING]."



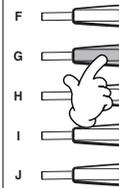
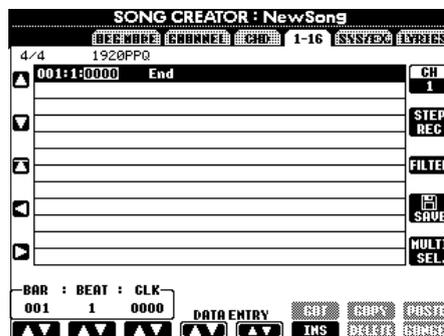
**3** Presione el botón [A] para acceder a la pantalla Song Creator.



**4** Con los botones [BACK]/[NEXT], seleccione la ficha "1-16" para grabar melodías y otras partes, o la ficha "CHD" (acorde) para grabar acordes y, después de seleccionar la ficha "1-16", seleccione un canal de grabación con el botón [F] (CH).



**5** Acceda a la pantalla Step Record presionando el botón [G].



#### NOTA

Cualquier voz, efecto y otros ajustes que realice en la Consola de mezclas, se cancelan automáticamente cuando accede a la página CHD (acorde).

#### NOTA

Las voces en las páginas USER y FLOPPY DISK no se pueden seleccionar para grabar pasos. Puede seleccionar voces de la página PRESET; sin embargo, pueden sonar algo diferentes con respecto a la voz original.



**6** En primer lugar, seleccione la voz deseada. Para introducir la nota, especifique primero la duración y volumen en esta pantalla, e introduzca después el tono tocando realmente la nota en el teclado.

Desplaza el cursor hacia arriba y hacia abajo.

Sitúa el cursor al principio de la canción (primera nota del primer compás).

Utilícelos para mover el evento seleccionado en unidades de compases (BAR), tiempo y reloj. Para más información sobre los ajustes de compás, tiempo y reloj, vea más abajo.

Especifica el tipo de nota que se va a introducir a continuación (se dispone de dieciséis notas únicamente al grabar la melodía). Esto también determina la posición a la que avanzará el puntero tras la introducción de una nota.

Determina la velocidad (volumen) de la nota que se va a introducir (sólo al grabar la melodía). Para más información sobre los ajustes de velocidad, vea más abajo.

Determina la duración de la nota (como porcentaje) desde la posición en la que se va a introducir (sólo está disponible al grabar la melodía). Para más información sobre los ajustes de tiempo de entrada, vea más abajo.

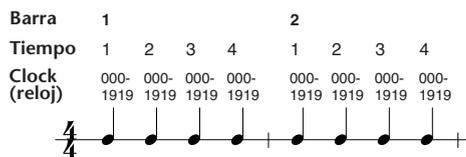
Cada vez que se presiona este botón se cambia entre los tres selectores de notas básicas situados en la parte inferior de la pantalla: normal, notas con puntillo y tresillo (sólo está disponible al grabar la melodía).

Borra el evento en la posición del cursor.



Para cerrar la pantalla STEP RECORD, presione el botón [F] (OK). Asegúrese de almacenar los datos grabados presionando el botón [I] (SAVE) (página 47).

### ■ Barra/Tiempo/Reloj



### ■ Velocidad

En la tabla siguiente se muestran los ajustes disponibles y los valores de velocidad correspondientes.

Vel. tecl.	fff	ff	f	mf	mp	p	pp	ppp
Fuerza real de la interpretación	127	111	95	79	63	47	31	15

### ■ Tiempo entrada

Están disponibles los parámetros siguientes:

- Normal ..... 80%
- Tenuto ..... 99%
- Staccato ..... 40%
- Staccatissimo ..... 20%

Manual ..... El tiempo de duración (longitud de la nota) se puede especificar como un porcentaje mediante el control [DATA ENTRY] (entrada de datos).

## Grabación de melodías: Step Record (Note)

En esta sección utilizaremos un ejemplo de música real, que aparece a la derecha, como guía para la utilización de la grabación por pasos. Estas operaciones se aplican al paso 6 de la página 100.



**1**

1-1 Seleccione esta nota.

1-2 Mientras mantiene pulsada esta nota...

1-3 ...presione este (para introducir una unión).

**NOTA**

Puede que la pantalla de notación del instrumento (PSR-2100) no sea exacta, en especial en el caso de notas unidas o notas más largas. Para obtener una notación precisa, establezca el tiempo de duración en tenuto con el botón [H], e introduzca las notas que desee.

**2**

2-1 Seleccione esta nota.

2-2

2-3

**3**

Seleccione esta nota.

Al seleccionar una nota se introduce un silencio de valor equivalente. Por ejemplo, si se selecciona una corchea (♪) el resultado es un silencio de corchea (♪).

**4**

4-1 Presione este botón para que aparezcan las notas con puntillo.

4-2 Seleccione esta nota.

4-3

**5**

5-1 Acceda a las notas normales presionando este botón.

5-2 Seleccione esta nota.

5-3

**NOTA**

Para introducir silencios, simplemente desplace la ubicación de measure/beat/clock (compás/tiempo/reloj) en el tiempo de silencio que desee, y a continuación introduzca la siguiente nota.

**Reproducción de la melodía que acaba de crear**

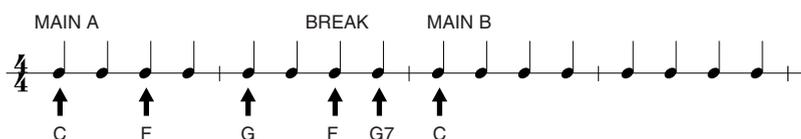
Utilice el botón [C] (▲) para desplazar el cursor al principio de la canción y presione el botón SONG [START/STOP] para escuchar las notas que acaba de introducir. Para introducir realmente los datos grabados, presione el botón [EXIT]. Los datos introducidos pueden editarse desde la pantalla SONG CREATOR (1 - 16) (página 108).

## Grabación de cambios de acordes para el acompañamiento automático: Step Record (Chord)

Con la función de grabación Chord Step se pueden grabar cambios de acordes del acompañamiento automático de uno en uno con una sincronización precisa. Puesto que los cambios no tienen que tocarse en tiempo real, puede crear fácilmente cambios de acordes precisos y complejos sobre los que puede grabar la melodía de la forma habitual. Estas operaciones se aplican al paso 6 de la página 100.

### Introducción de acordes y secciones (Chord Step)

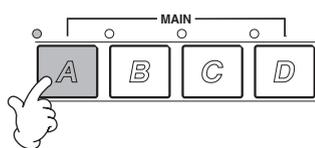
Por ejemplo, puede introducir la siguiente progresión de acordes mediante el procedimiento que se describe a continuación.



**NOTA**

Introduzca los acordes con el método de digitado de acordes seleccionado actualmente en la sección de acompañamiento automático del teclado.

**1** Presione el botón [MAIN A] para especificar la sección e introduzca los acordes como se muestra a la derecha.



SONG CREATOR : NewSong

4/4 2PPQ

STEP RECORD	Sty	8BeatModern
001:1:0000	Sect	M A Main A : 2
001:1:0000	Chord	C Maj
001:1:0000	Tempo	92
001:3:0000	Chord	F Maj
002:1:0000	Chord	G Maj
004:1:0000	End	

BAR : BEAT : CLK  
002 3 0000

Seleccione este valor de nota y toque los acordes indicados a la derecha.

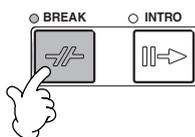
MAIN A

C 001:1:000

F 001:3:000

G 002:1:000

**2** Presione el botón [BREAK] para especificar la sección Break e introduzca los acordes como se muestra a la derecha.



SONG CREATOR : NewSong

4/4 2PPQ

STEP RECORD	Sty	8BeatModern
001:1:0000	Sect	M A Main A : 2
001:1:0000	Chord	C Maj
001:1:0000	Tempo	92
001:3:0000	Chord	F Maj
002:1:0000	Chord	G Maj
002:3:0000	Sect	F Br Break : 1
002:4:0000	Chord	G 7
004:1:0000	End	

BAR : BEAT : CLK  
003 1 0000

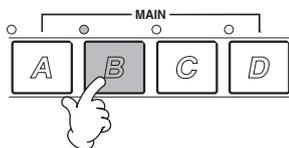
Seleccione este valor de nota y toque los acordes indicados a la derecha.

MAIN A BREAK

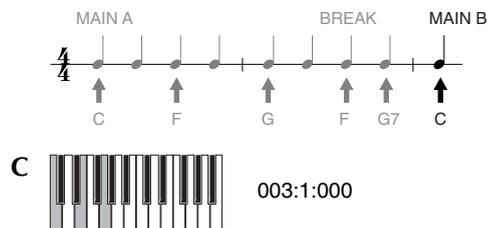
F 002:3:000

G7 002:4:000

### 3 Presione el botón MAIN [B] para especificar la sección e introduzca el acorde indicado a la derecha.



SONG CREATOR : NewSongs				
STEP RECORD				
4/4	2PPQ			
001:1:0000	Sty	8BeatModern		
001:1:0000	Sect	M	A	Main A : 2
001:1:0000	Chord	C	Maj	
001:1:0000	Tempo		92	
001:3:0000	Chord	F	Maj	
002:1:0000	Chord	G	Maj	
002:3:0000	Chord		Maj	
002:3:0000	Sect	F	Br	Break : 1
002:4:0000	Chord	G	7	
003:1:0000	Chord	C	Maj	
003:1:0000	Sect	M	B	Main B : 2
005:1:0000	End			



Seleccione este valor de nota y toque los acordes indicados a la derecha.

#### ■ Reproducción de la progresión de acordes recién creada

Utilice el botón [C] (▲) para desplazar el cursor al principio de la canción y presione el botón SONG [START/STOP] para escuchar las notas que acaba de introducir. Para introducir realmente los datos grabados, presione el botón [EXIT]. Los datos introducidos pueden editarse desde la pantalla SONG CREATOR (CHD) (página 109). Por último, presione el botón [F] (EXPAND) de la pantalla SONG CREATOR (CHD) para convertir los datos de entrada en datos de canción.

#### NOTA

Para introducir un relleno, presione el botón [AUTO FILL IN] y, a continuación, uno de los botones MAIN [A]–[D].

#### NOTA

##### Marca de fin

En la pantalla aparece una marca de fin "END" que indica el final de los datos de la canción.

La posición real de la marca de fin difiere, dependiendo de la sección que se introduce al final de la canción. Cuando se introduce una sección de coda, la marca de fin aparece automáticamente después de los datos de coda. Si se introduce una sección que no sea la de coda, la marca de fin se ajusta dos compases por detrás de la sección final.

La marca de fin puede ajustarse en cualquier posición que se desee.

# Selección de las opciones de grabación: inicio, interrupción, entrada y salida de inserción; Rec Mode

Desde esta pantalla puede establecer cómo comienza y se detiene la grabación tanto en Quick Recording (grabación rápida) como en Multi Recording (grabación múltiple). Para activar estos ajustes, seleccione la pantalla REC MODE (modo de grabación) con el botón [BACK]/[NEXT] (atrás/siguiente), una vez realizados los pasos 1 a 3 en la página 99.

Estos ajustes determinan cómo se iniciará la grabación.

### Normal

La grabación de sobrescritura se inicia cuando se presiona el botón SONG [START/STOP] o cuando se toca el teclado con el estado de espera de Synchro definido como ON.

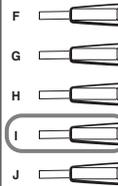
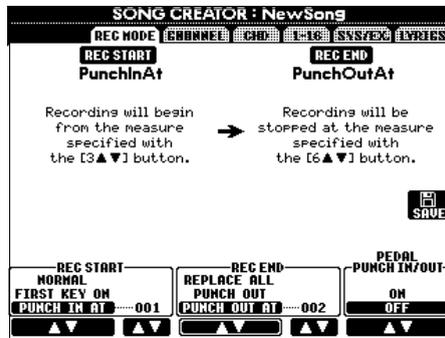
### First Key On (primera tecla activada)

La grabación de sobreescritura se inicia tan pronto como se empieza a tocar el teclado. Este ajuste también conserva los datos de introducción previos, lo que le permite grabar sobre la introducción original sin borrarla.

### Punch In At (entrada de inserción en)

La canción se reproduce normalmente hasta el compás de entrada de inserción (punch in) indicado (definido por los botones [3▲▼]), después inicia la grabación de sobreescritura en dicho compás.

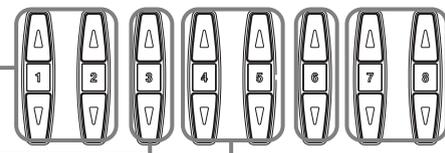
Determina el compás en el que se inicia la grabación de sobreescritura de entrada de inserción (cuando "PUNCH IN AT" está seleccionado).



Accede a la pantalla **SONG**, desde la que puede guardar los datos editados.

Determina el compás de salida de inserción (punch out), compás en el que se interrumpe la grabación de sobreescritura Punch In (cuando "PUNCH OUT AT" está seleccionado).

Cuando se ajusta en ON, puede utilizar el pedal2 para controlar los puntos de entrada y salida de inserción. (Se ha cancelado la asignación de función actual del pedal.) Mantenga pisado el pedal para grabar. La grabación se interrumpe al soltar el pedal.



Estos ajustes determinan la forma en que se interrumpirá la grabación así como lo que sucede con los datos grabados previamente.

### Replace All (sustituir todo)

Elimina todos los datos situados después del punto en que se interrumpe la grabación.

### Punch Out (salida de inserción)

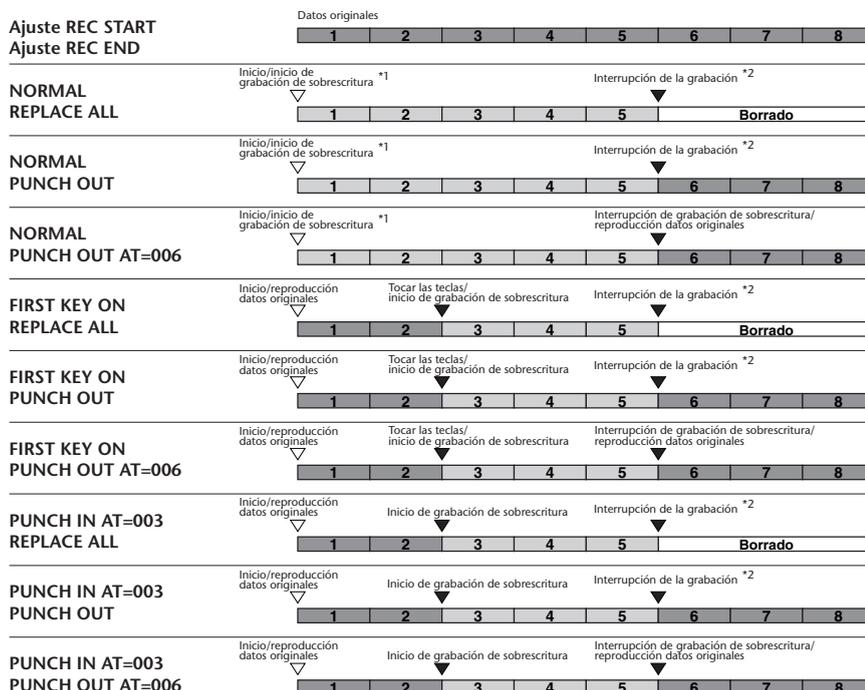
Conserva todos los datos situados después del punto en el que se interrumpe la grabación.

### Punch Out At (salida de inserción en)

La grabación de sobreescritura prosigue hasta el compás de salida de inserción indicado (definido por los botones [6▲▼]), se para después en el compás de salida de inserción tras lo cual la reproducción de la canción continúa normalmente.

## Acerca de Punch In/Out

Esta función se utiliza principalmente para volver a grabar o sustituir una sección concreta de un canal que ya está grabado. Las ilustraciones que aparecen a continuación indican una serie de situaciones en las que se vuelven a grabar los compases seleccionados de una frase de ocho compases.



\*1 Si los compases 1, 2 no se sobrescriben, la grabación se inicia a partir del compás 3.

\*2 Tendrá que presionar el botón [REC] al final de los 5 compases.

■ Datos grabados previamente  
 ■■ Datos recién grabados  
 □ Datos borrados

## Edición de una canción grabada

Sea cual sea el método que haya utilizado para grabar una canción: grabación rápida, grabación múltiple o grabación por pasos, puede utilizar las funciones de edición para modificar los datos de la canción.

### Edición de parámetros relacionados con canales: Channel

Las operaciones de acceso aquí descritas se aplican al paso 4 de la página 99. Para acceder a la pantalla que se muestra a continuación, utilice los botones [BACK]/[NEXT].

#### Quantize (cuantificar)

Esta opción le permite "limpiar" o ajustar con precisión la sincronización de un canal previamente grabado. Por ejemplo, el siguiente pasaje musical se ha escrito con valores de nota negra y corchea exactos.



Aunque piense que ha grabado el pasaje con precisión, es posible que su interpretación real vaya ligeramente por delante o por detrás del tiempo. Con Quantize puede alinear todas las notas en un canal para que la sincronización sea totalmente precisa con respecto al valor de nota especificado (vea más abajo).

Utilícelos para seleccionar la operación de edición deseada.

Ejecuta la operación de cuantización. Una vez finalizada la operación, este botón pasa a ser [UNDO], lo que le permite recuperar los datos originales si no está satisfecho con los resultados de la función Quantize. La función Undo sólo tiene un nivel; únicamente puede anularse la operación previa.

Selecciona el canal que se va a cuantificar.

Accede a la pantalla **SONG**, desde la que puede guardar los datos editados.

Determina la intensidad con la que se cuantificarán las notas. Si se selecciona un valor inferior al 100%, las notas se desplazarán hacia los tiempos de cuantización especificados sólo por la cantidad especificada. Si se aplica un porcentaje inferior al 100%, la función le permite conservar parte del sentimiento "humano" en la grabación.

Selecciona el tamaño de cuantización (resolución). Consulte los detalles más abajo.

#### ■ Acerca del tamaño de cuantización

Ajuste el valor de Quantize para que corresponda a las notas más pequeñas del canal con el que trabaja. Por ejemplo, si los datos se han grabado con notas negras y corcheas, utilice una corchea para el tamaño de cuantización. Si aplica un tamaño de nota negra, las corcheas se desplazarían encima de las notas negras.

##### Un compás de corcheas antes de la cuantización



##### Después de cuantización de corchea



##### Tamaño de cuantización

Nota negra	Nota corchea	Nota fusa	Nota semifusa	Nota fusa + tresillo de corcheas *
Tresillo de negras	Tresillo de corcheas	Tresillo de fusas	Nota corchea + tresillo de corcheas *	Nota fusa + tresillo de fusas *

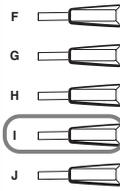
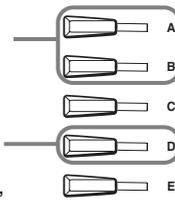
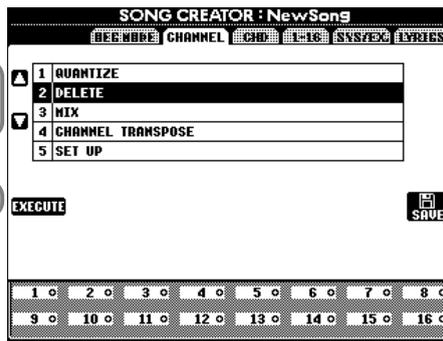
Los tres ajustes de cuantización marcados con asteriscos (\*) son especialmente prácticos ya que le permiten cuantificar dos valores de nota distintos al mismo tiempo, sin arriesgar la cuantización de ninguno de ellos. Por ejemplo, si ha grabado corcheas y tresillos de corcheas en el mismo canal y cuantifica a corcheas, todas las notas del canal se cuantifican en corcheas, lo que elimina del ritmo cualquier sensación de tresillo. Sin embargo, si utiliza el ajuste corchea + tresillo de corcheas, las corcheas y las notas de tresillo se cuantificarán correctamente.

## Delete (eliminar)

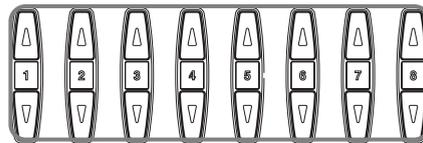
Le permite eliminar los datos grabados del canal especificado.

Utilícelos para seleccionar la operación de edición deseada.

Borra todos los datos del canal seleccionado. Una vez finalizada la operación, este botón pasa a ser **[UNDO]**, que le permite recuperar los datos originales. La función Undo sólo tiene un nivel; sólo puede anularse la operación previa.



Accede a la pantalla **SONG**, desde la que puede guardar los datos editados.



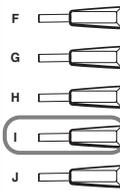
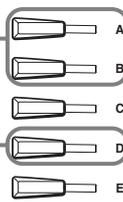
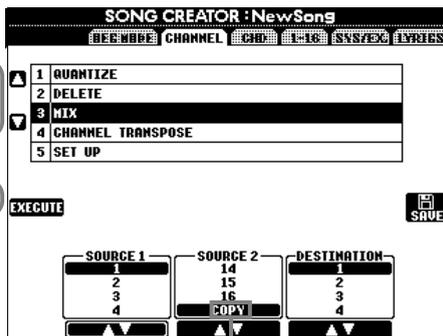
Se utilizan para seleccionar el canal que se va a borrar.

## Mix (combinar)

Con esta función puede combinar los datos de dos canales y colocar los resultados en un canal diferente. También le permite copiar los datos de un canal a otro.

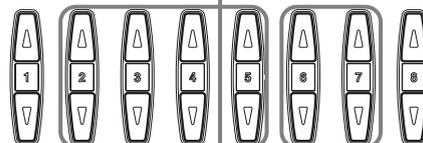
Utilícelos para seleccionar la operación de edición deseada.

Ejecuta la operación Mix. Una vez finalizada la operación, este botón pasa a ser **[UNDO]**, lo que le permite recuperar los datos originales si no está satisfecho con los resultados de la función Mix. La función Undo sólo tiene un nivel; únicamente puede anularse la operación previa.



**NOTA**  
Todos los datos que no sean los datos de notas mixtas se derivan del canal fuente 1 (Source 1).

Accede a la pantalla **SONG**, desde la que puede guardar los datos editados.



Le permiten especificar los dos canales fuente que van a combinarse.

Determina el canal en el que se situarán los resultados de la operación de copia o de mezcla.

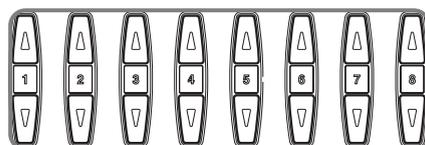
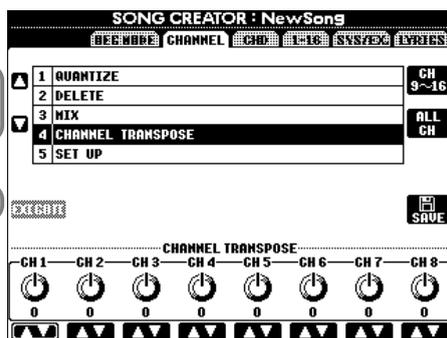
Si selecciona aquí "COPY", los datos de Source 1 se copian al canal de destino.

## Channel Transpose

Con esta función puede transponer los datos grabados de canales individuales hacia arriba o hacia abajo un máximo de dos octavas en incrementos de semitono.

Utilícelos para seleccionar la operación de edición deseada.

Ejecuta la operación Channel Transpose. Una vez finalizada la operación, este botón pasa a ser [UNDO], lo que le permite recuperar los datos originales si no está satisfecho con los resultados de la función Channel Transpose. La función Undo sólo tiene un nivel; únicamente puede anularse la operación previa.



Determina la cantidad de desplazamiento de notas para cada canal.

Conmuta entre las dos pantallas de canales: Canales 1 - 8 y canales 9 - 16.

Para configurar simultáneamente todos los canales en el mismo valor, ajuste la función Channel Transpose para uno de los canales mientras mantiene presionado este botón.

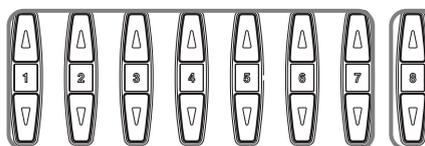
Accede a la pantalla SONG, desde la que puede guardar los datos editados.

## Set Up (ajuste)

Puede cambiar los ajustes iniciales de la canción, como voz, nivel y tempo, a los ajustes actuales de la consola de mezclas o de los controles de panel.

Utilícelos para seleccionar la operación de edición deseada.

Ejecuta la operación SET UP. Una vez ejecutada la función SET UP, la operación no puede cancelarse ni anularse.



Accede a la pantalla SONG, desde la que puede guardar los datos editados.

Utilícelo para marcar la opción seleccionada. Las opciones marcadas se guardan con la canción.

Determina que características y funciones de reproducción se aplicarán automáticamente junto con la canción seleccionada. Todos los eventos, excepto "KEYBOARD VOICE", pueden grabarse únicamente al principio de la canción.

Antes de seleccionar o marcar cualquiera de estos elementos (excepto Keyboard Voice), asegúrese de volver al principio de la canción con el botón [TOP] y pare la reproducción.

**Song** ..... Guarda el ajuste de tempo y todos los ajustes realizados desde la consola de mezclas.

**Keyboard Voice**..... Le permite definir automáticamente la voz de las partes interpretadas con el teclado (Main/Layer/Left) cuando se reproduce la canción. Guarda las voces del teclado y los ajustes de activación y desactivación de partes. Para grabar un cambio de voz en la parte interpretada con el teclado en la mitad de una canción, pare la canción en el punto deseado, haga el cambio de voz y presione el botón [D] (EXECUTE).

**Lyrics language**..... Guarda los ajustes de la pantalla Lyrics.

**Score Setting**..... Guarda los ajustes de la pantalla Score (PSR-2100 únicamente).

**Mic. Settings**..... Guarda los ajustes de micrófono en la consola de mezclas (PSR-2100 únicamente).

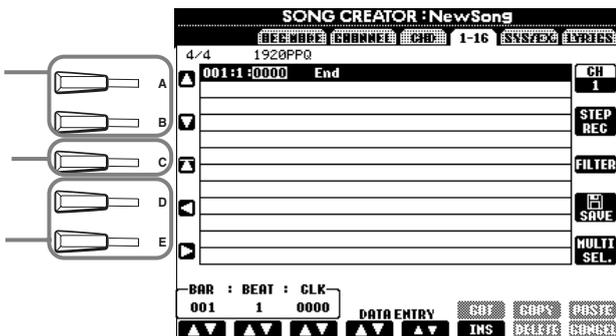
## Edición de eventos de notas: 1 - 16

Desde esta pantalla puede editar eventos de notas individuales (vea más abajo). Estas operaciones se aplican al paso 4 de la página 99. Utilice los botones [BACK]/[NEXT] para acceder a la pantalla que se muestra más abajo.

Utilícelos para desplazar el cursor hacia arriba y hacia abajo, y seleccionar el evento deseado.

Vuelve a la posición inicial de la canción actual (primera nota del primer compás).

Utilícelos para desplazar el cursor hacia la izquierda y hacia la derecha, y seleccionar el parámetro deseado del evento resaltado.



Determina el canal que se va a editar.

Accede a la pantalla **Step Recording** (página 100).

Accede a la pantalla **Filter (filtro)** (página 110), que le permite seleccionar únicamente los eventos que deban aparecer en la lista de eventos.

Accede a la pantalla **SONG**, desde la que puede guardar los datos editados.

Si mantiene presionado este botón a la vez que utiliza los botones [A] y [B] puede seleccionar varios eventos.

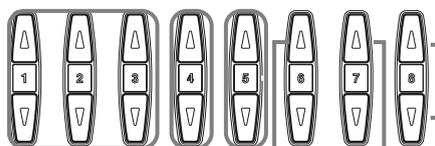
Determina la posición actual del evento que se está editando.

Para el ajuste poco preciso del valor del evento.

Para el ajuste preciso del valor del evento.

Corta (borra) todos los eventos seleccionados. Los eventos cortados se copian y pueden pegarse en otra ubicación.

Añade un nuevo evento a la lista de eventos.



Pega en la ubicación seleccionada todos los eventos cortados o copiados.

Al presionarlo, se recupera el valor original del valor en el que está el cursor, si este valor se ha modificado.

Copia todos los eventos seleccionados, que pueden copiarse en otra ubicación.

Borra el evento que está en la posición del cursor.

### NOTA

Para introducir realmente un valor editado, aleje el cursor del valor o presione el botón SONG [START/STOP].

### Eventos de notas

Parámetro	Descripción
Note	Determina el tono, velocidad (volumen) y la duración de la nota.
Ctrl (cambio de control)	Determina el valor y número de cambio de control. Para obtener más datos sobre los mensajes de cambio de control, consulte el folleto Lista de datos (Formato de datos MIDI) que se proporciona aparte.
Prog (cambio de programa)	Determina el número de voz (programa). Para obtener más datos sobre los mensajes de cambio de programa, consulte el folleto Lista de datos (Lista de voces).
P.Bnd (inflexión del tono)	Determina el valor de inflexión del tono.
A.T. (pulsación posterior)	Determina el valor de pulsación posterior.

### NOTA

El sonido de las voces grabadas con la grabación Step puede ser ligeramente diferente del original.

## Edición de eventos de acordes: CHD

Desde esta pantalla puede editar los eventos de acordes que ha grabado en la canción. Estas operaciones se aplican al paso 4 de la página 99. Utilice los botones [BACK]/[NEXT] para acceder a la pantalla que se muestra más abajo. A excepción del botón [F] (EXPAND), las operaciones son las mismas que las de Edición de eventos de notas (página 108).

**SONG CREATOR : NewSong**  
 4/4 2PPQ  
 CHD

A	001:1:0000	Style	HeartBeat	EX-PAND
B	001:1:0000	Sect	H A Main A : 4	STEP REC
C	001:1:0000	Chord	C Cancel	FILTER
D	003:1:0000	Tempo	148	SAVE
E		End		MULTI SEL.

**NOTA**  
 Para introducir realmente un valor editado, aleje el cursor del valor o presione el botón SONG [START/STOP].

### Eventos de acordes

Parámetro	Descripción
Style (estilo de acompañamiento)	Muestra el nombre del estilo de acompañamiento. Para introducir un estilo de acompañamiento, acceda a la pantalla <b>STYLE</b> y seleccione el estilo deseado.
Tempo	Determina el valor de tempo.
Acorde	Especifica el acorde, su nota fundamental, tipo de acorde y nota de bajo.
Sect (sección)	Especifica la sección, su nombre y variación.
On/Off (canal activado/desactivado)	Determina si canales concretos (ritmo, bajo, etc.) están activados o desactivados.
CH.Vol (volumen de canal)	Determina el nivel de canales específicos (ritmo, bajo, etc.).
S.Vol (volumen de estilo)	Determina el nivel de todo el estilo de acompañamiento.

## Edición de eventos del sistema: SYS/EX. (exclusivo del sistema)

Desde esta pantalla puede editar eventos de Sistema grabados. Estas operaciones se aplican al paso 4 de la página 99. Utilice los botones [BACK]/[NEXT] para acceder a la pantalla que se muestra más abajo. Las operaciones son iguales a las de Edición de eventos de notas (página 108).

**SONG CREATOR : NewSong**  
 4/4 192PPQ  
 SYS/EX

A	000:1:0000	Meta	FF 03 53 6F 6E 67 20 4~	FILTER
B	000:1:0000	Time	4 / 4	SAVE
C	000:1:0000	Tempo	120	MULTI SEL.
D	000:1:0000	Meta	FF 7F 43 7B 00 58 46 3~	
E	000:1:0000	SysEx	F0 7E 7F 09 01 F7	
F	000:2:0000	XGPrm	00 00 7E 00 F7	
G	001:1:0000	End		

### Eventos del sistema

Parámetro	Descripción
ScBar (compás inicial de la partitura)	Esto determina el número del compás alto. El número de compás aparece en la pantalla MAIN o en la notación musical. Sólo se puede especificar un valor al principio de los datos de la canción.
Tempo	Determina el valor de tempo.
Time (signatura de tiempo)	Determina la signatura de tiempo.
Key (clave)	Determina la clave, así como el ajuste mayor/menor.
XG Prm (parámetros XG)	Le permite introducir varios cambios detallados en los datos. Para obtener más información sobre los parámetros XG, consulte el folleto Lista de datos (Formato de datos MIDI).
SYS/Ex. (exclusivo del sistema)	Muestra los datos exclusivos del sistema en la canción. Esto no le permite cambiar el contenido real de los datos; pero le permite eliminarlos, copiarlos y pegarlos.
Meta (evento Meta)	Muestra los eventos meta SMF de la canción. Esto no le permite cambiar el contenido real de los datos; pero le permite eliminarlos, copiarlos y pegarlos.

## Introducción y edición de letras

Con esta práctica función puede introducir el nombre de la canción y las letras. También le permite modificar o corregir la letra actual de la canción. Para obtener más información sobre eventos de letras, consulte el gráfico que aparece más abajo. Estas operaciones se aplican al paso 4 de la página 99. Utilice los botones [BACK]/[NEXT] para acceder a la pantalla que se muestra más abajo. Las operaciones son iguales a las de Edición de eventos de notas (página 108). En el siguiente ejemplo, reescribiremos parte de la letra de una de las canciones internas, "Twinkle Twinkle Little Star". Seleccione la canción interna "Twinkle Twinkle Little Star.". El método de selección es igual al que se describe en la página 79, página 86.

**1** Desplace el cursor al evento que contiene la palabra "star".

**2** Desplace el cursor a la palabra "star".

**3** Utilice estos botones para acceder a la pantalla Lyric en la que puede introducir letras. En la pantalla Lyric (página 48) introduzca la nueva palabra, "(su nombre)".

**4** Presione este botón para guardar los datos que acaba de cambiar.

**NOTA**  
Para introducir realmente un valor editado, aleje el cursor del valor o presione el botón SONG [START/STOP].

### Eventos de letras

Parámetro	Descripción
Name (nombre de la canción)	Determina el nombre de la canción. Con este parámetro se accede a la pantalla NAME en la que puede introducir el nombre.
Lyrics (letras)	Le permite introducir letras.
Code (otros controles)	CR : Introduce un salto de línea en el texto de la letra. LF : Elimina la letra que aparece actualmente para mostrar el siguiente conjunto de letras.

## Personalización de la lista de eventos: Filter

Con esta función puede determinar qué tipos de eventos se mostrarán en las pantallas de edición de eventos. Para seleccionar un evento para su visualización, marque el cuadro que corresponda al nombre del evento. Para filtrar un evento de forma que no aparezca en la lista, elimine la marca de comprobación para que el cuadro quede vacío. Para acceder a la pantalla que se muestra a continuación, presione el botón [H] (FILTER) desde cualquiera de las siguientes pantallas: CHD, 1 - 16, SysEX o LYRICS (página 108 - página 110).

Accede a la pantalla Main Filter (filtro principal). Para obtener más información sobre cada tipo de evento, consulte el folleto Lista de datos (Formato de datos MIDI) que se proporciona aparte.

Accede a la pantalla Control Change Filter (filtro - cambio de control). Para obtener más información sobre cada tipo de evento, consulte el folleto Lista de datos (Formato de datos MIDI) que se proporciona aparte.

Accede a la pantalla Accompaniment Filter (filtro de acompañamiento). Para obtener más información sobre cada tipo de evento, consulte el folleto Lista de datos (Formato de datos MIDI).

Introduce marcas de comprobación para todos los elementos.

Selecciona sólo datos de notas; las marcas de comprobación de los demás cuadros se eliminan.

Invierte los ajustes de marca de comprobación para todos los cuadros. En otras palabras, introduce marcas de comprobación en todos los cuadros que no la tenían previamente y viceversa.

Introduce o elimina la marca de comprobación para el elemento seleccionado.

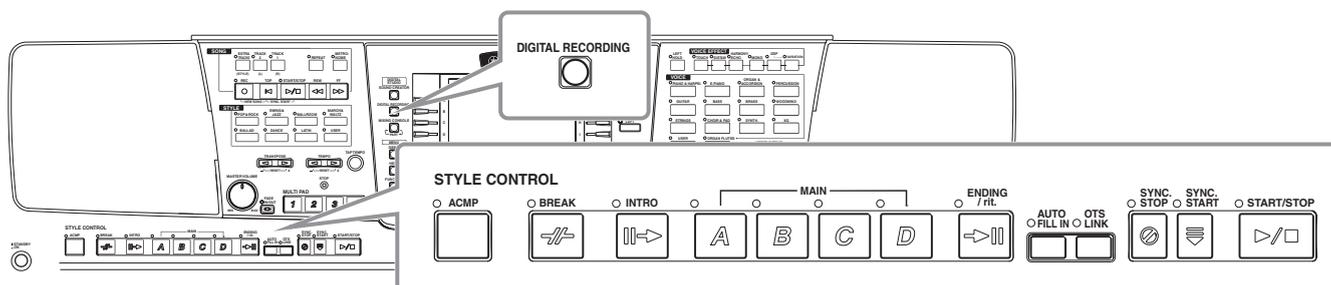
Selecciona el elemento, desplazándose hacia arriba o hacia abajo de elemento.

Ejecute los ajustes presionando el botón [EXIT].

Cuando está seleccionado "MAIN FILTER" o "ACCOMPANIMENT FILTER", se selecciona el elemento desplazándose hacia arriba o hacia abajo. Cuando está seleccionado "CONTROL CHANGE FILTER", se selecciona el elemento desplazándose hacia arriba o hacia abajo de ocho en ocho elementos.

# Creación de estilos de acompañamiento: Style Creator

Con el PSR-2100/1100 puede crear sus frases Multi Pad originales, que puede utilizar en interpretaciones igual que los Multi Pads predeterminados.



## Acerca de la creación de estilos de acompañamiento

En el gráfico de la derecha se indican las partes básicas (o "canales") de que consta cada sección de un estilo de acompañamiento. Para crear un estilo de acompañamiento, grabe patrones en los distintos canales uno por uno, para cada una de las secciones que desee crear.

### ■ Grabación en tiempo real (página 113)

Puede grabar estilos de acompañamiento interpretando las partes al teclado en tiempo real. No obstante, no tiene que grabar usted mismo todas las partes, puede elegir un estilo de acompañamiento predeterminado que sea parecido al que usted quiere y añadir o sustituir partes para crear su propio estilo personalizado.

### Características de la grabación en tiempo real

#### • Grabación en bucle

Como la reproducción del acompañamiento automático repite los patrones de varios compases en un "bucle", puede también grabar patrones en un bucle. Por ejemplo, si inicia la grabación con una sección Main de dos compases, los dos compases se graban de forma repetida. Las notas que se graban se reproducirán desde el siguiente bucle (repetición), por lo que podrá grabar nuevo material mientras escucha las partes grabadas previamente.

#### • Sobregrabación

Con esta función puede grabar nuevo material en un canal que ya contenga datos grabados, sin borrar los datos originales. En la grabación de estilos, los datos grabados no experimentan cambio alguno a menos que haya indicado específicamente que se borren. Por ejemplo, si inicia la grabación con una sección Main de dos compases, se repiten los dos compases. A medida que graba notas en cada pase del bucle (repetición), esas notas se reproducen a partir del siguiente bucle lo que le permite sobregrabar material nuevo mientras escucha las partes anteriores.

### ■ Grabación por pasos (página 114)

Este método es como escribir notación musical en papel ya que le permite introducir cada nota individualmente, además de especificar su duración. Esto resulta perfecto para realizar grabaciones precisas o para partes que son difíciles de interpretar.

### ■ Montaje de un estilo de acompañamiento (página 115)

Con esta práctica función puede crear estilos compuestos combinando varios patrones de estilos de acompañamiento predeterminados internos. Por ejemplo, para crear su propio estilo general de 8 tiempos, podría tomar patrones de ritmo del estilo "8 Beat 1", utilizar el patrón de bajo de "8 Beat 2" e importar los patrones de acordes del estilo "60's 8 Beat" para combinar los distintos elementos y crear un estilo de acompañamiento.

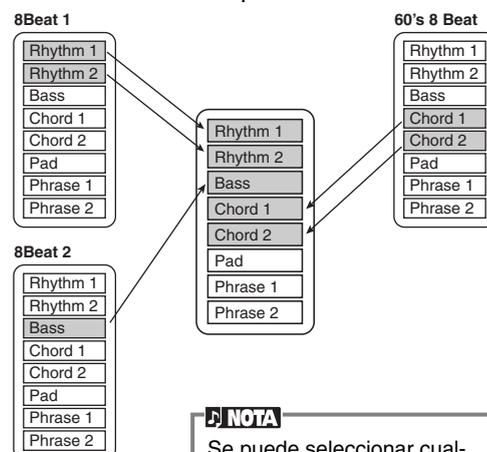
### ■ Edición del estilo de acompañamiento creado (página 116)

Con las funciones de edición, puede editar de forma personalizada los estilos que ha creado mediante grabación en tiempo real, grabación por pasos y combinación de elementos de otros estilos.

Sección	Canal
INTRO A - D	
MAIN A - D	RHYTHM 1, RHYTHM 2, BASS, CHORD 1, CHORD 2, PAD, PHRASE 1, PHRASE 2
FILL IN A - D	
BREAK	
ENDING A - D	

#### ■ NOTA

Para obtener información sobre la estructura de partes de los estilos de acompañamiento, consulte la página 97.



#### ■ NOTA

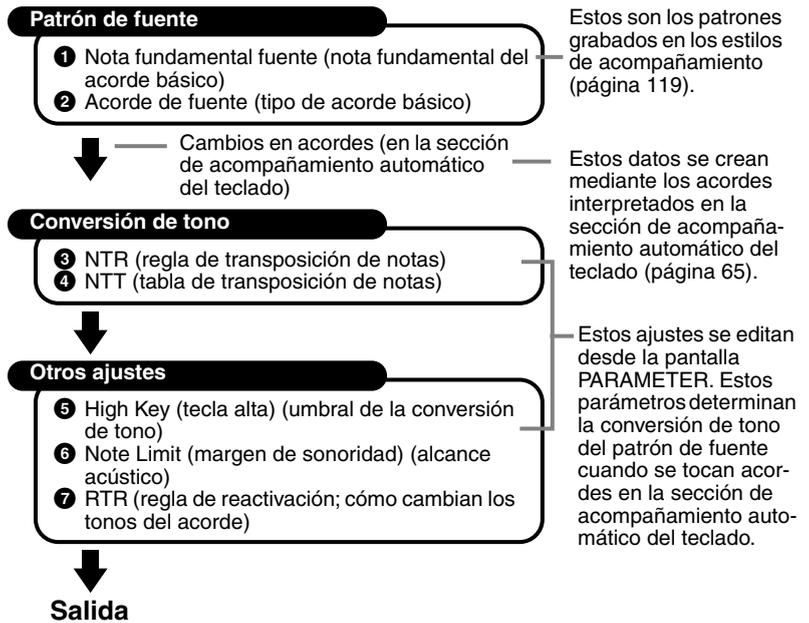
Se puede seleccionar cualquier voz para el canal RHY1, con excepción de la flauta de órgano.

## Formato de archivo de estilo

El formato de archivo de estilo (SFF) combina toda la experiencia y conocimientos de Yamaha sobre el acompañamiento automático en un solo formato unificado. Mediante el uso de las funciones de edición, puede aprovechar al máximo el formato SFF y crear libremente sus propios estilos.

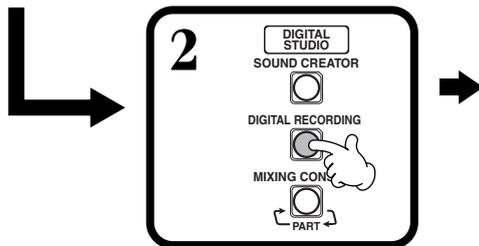
El gráfico de la derecha indica el proceso mediante el cual se reproduce el acompañamiento (esto no se aplica a los canales de ritmos). El patrón básico o "de fuente" del gráfico son los datos del estilo original. Este patrón de fuente se graba con grabación de estilo de acompañamiento (vea más abajo).

Tal y como muestra el gráfico de la derecha, la salida real del acompañamiento viene determinada por varios ajustes de parámetros y cambios de acordes (tocados en la sección de acompañamiento automático del teclado) introducidos en este patrón de fuente.

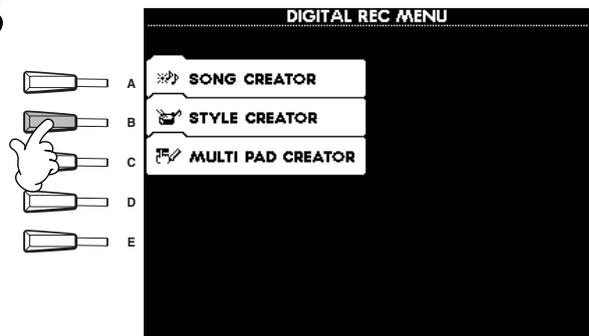


## Funcionamiento

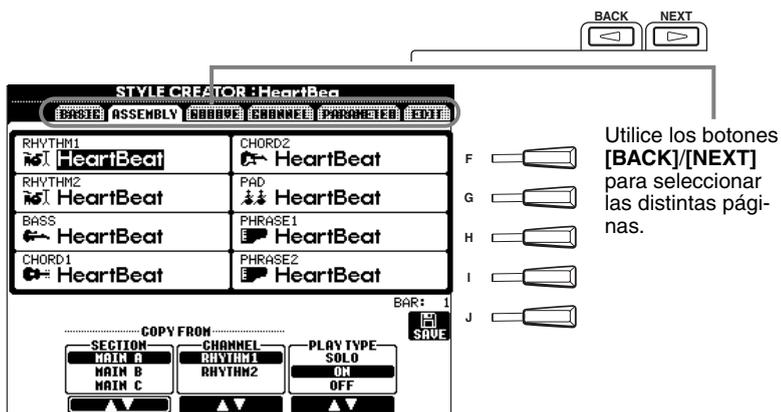
**1** Seleccione el estilo de acompañamiento deseado para su edición. Para grabar un nuevo estilo de acompañamiento desde cero, acceda a la página **BASIC** de la pantalla **Style Creator** y seleccione "New Style" presionando el botón [C].



**3**



**4** Grabe y edite el estilo de acompañamiento. Para más detalles sobre las operaciones de cada pantalla, consulte las explicaciones de la página siguiente.



**5** Acceda a la pantalla **Style** presionando el botón [I] (SAVE) (en la página "Assembly": botón [J]) y guarde después los datos grabados o editados en la página **USER** o **FLOPPY DISK**.



Presione el botón [EXIT] para cerrar la pantalla **STYLE CREATOR**.

## Grabación en tiempo real: Conceptos básicos

Puede utilizar las funciones de grabación en tiempo real para crear su propio estilo de acompañamiento, ya sea partiendo de cero o basándose en los datos de acompañamiento predeterminados. Estas operaciones se aplican al paso 4 de la página 112.

### 1 Seleccione el canal deseado para grabación presionando simultáneamente el botón [F] (REC CH) y el botón [1▲▼] - [8▲▼] adecuado.

Antes de grabar en uno de los canales que no sea rítmico (**BASS - PHR 2**), compruebe que ha borrado los datos del canal apropiado. Puede establecer otros ajustes (consulte "Otros parámetros de la página **BASIC**" en la página 114) después de cerrar la pantalla **REC CHANNEL** presionando el botón [EXIT]. Para acceder de nuevo a la pantalla **REC CHANNEL**, presione el botón [F] (REC CH).

Accede a la pantalla para cambiar el tiempo o el tiempo (signatura de tiempo).

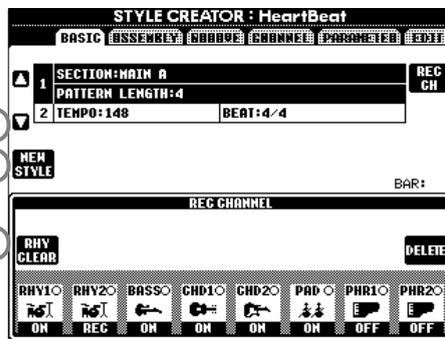
Selecciona un estilo vacío, lo que le permite crear un nuevo estilo a partir de cero.

Disponible sólo cuando el canal está configurado en [RHY1] o [RHY2], le permite borrar sonidos de percusión concretos durante la grabación. Mantenga presionado este botón mientras pulsa la tecla correspondiente al instrumento que desea borrar.

Al presionar este botón, aparece la palabra "DELETE" sobre los canales que contienen datos. Para borrar datos de un canal concreto, mantenga presionado este botón y presione el botón [1▲] - [8▲] adecuado; suelte después los botones. Para cancelar la selección, presione el botón [1▼] - [8▼] correspondiente al canal que desea cancelar.

Mientras siga manteniendo presionado el botón [J], puede alternar entre eliminar y restituir los datos seleccionados. Si se suelta el botón [J] se borrarán definitivamente los datos. Antes de grabar en uno de los canales que no sea rítmico (**BASS - PHR 2**), compruebe que ha borrado los datos del canal apropiado.

**REC** .... Canal activado para grabación.  
**ON**..... Canal activado para reproducción.  
**OFF**..... Canal silenciado.



### 2 En primer lugar, seleccione la voz deseada. Inicie la grabación presionando el botón STYLE [START/STOP].

Empieza a reproducirse la sección del estilo seleccionada. Puesto que el patrón rítmico se repite en bucle, puede grabar nuevos sonidos y notas en cada pase mientras escucha el patrón. Los iconos encima de las teclas indican el instrumento de percusión que tienen asignado.

#### NOTA

Si ha activado la función Sync Start (presionando el botón **SYNC START**), puede iniciar la grabación presionando una tecla del teclado.

### 3 Interrumpa la grabación presionando de nuevo el botón STYLE [START/STOP].

#### NOTA

- Para el canal RHY 2, sólo se puede seleccionar Drum Kit o SFX Kit.
- Para los canales no rítmicos (BASS - PHR 2), se pueden seleccionar todas las voces con excepción de Organ Flutes voice./ Drum Kit/SFX Kit.



Con la pantalla **REC CHANNEL** abierta, cierre la pantalla presionando el botón [EXIT].

**Otros parámetros de la pantalla Basic**

**Botón [I] (SAVE)**

Accede a la pantalla Style para guardar los datos del estilo de acompañamiento.

**Botones [3▲▼][4▲▼] (sección)**

Determina la sección que se va a grabar.

**Botones [5▲▼][6▲▼] (duración del patrón)**

Determina la duración del patrón de la sección seleccionada en compases (1 - 32).

La sección Fill In/Break se fija con una duración de un compás.

**Botón [D] (ejecutar)**

Ejecuta el cambio de la duración del patrón.

**NOTA**

También puede seleccionar la sección deseada para grabación presionando el botón de panel adecuado. Al presionar uno de los botones Section se accede a la pantalla SECTION, en la que puede cambiar de sección mediante los botones [6▲▼]/[7▲▼]. Para aplicar realmente el cambio, presione el botón [8▲]. Para seleccionar la sección Fill In, presione el botón [AUTO FILL IN].

**Grabación — Precauciones**

- El acorde básico que se utiliza para el estilo de acompañamiento se denomina acorde fuente.

Todos los acordes que interpretan y dan tono a ese sonido proceden del acorde fuente. Al grabar las secciones Main y Fill In, para un acorde fuente de CM7, tenga en cuenta los siguientes puntos:

- \* Al grabar en los canales Bass o Phrase, trate de utilizar únicamente las notas recomendadas; así se garantizará que puede interpretar varios acordes con el estilo de acompañamiento y que conseguirá resultados óptimos (pueden funcionar otras notas, siempre y cuando las utilice como tonos breves de transición).
- \* Al grabar en los canales Chord o Pad, trate de utilizar únicamente las notas del acorde CM7; así se garantizará que puede interpretar varios acordes con el estilo de acompañamiento y que conseguirá resultados óptimos (pueden funcionar otras notas, siempre y cuando las utilice como tonos breves de transición).

El acorde fuente se predefine por defecto como el CM7; no obstante, puede cambiarlo a cualquier otro que prefiera. Consulte la sección "Realización de ajustes de formato de archivo de estilo – Parameter" en la página 119.

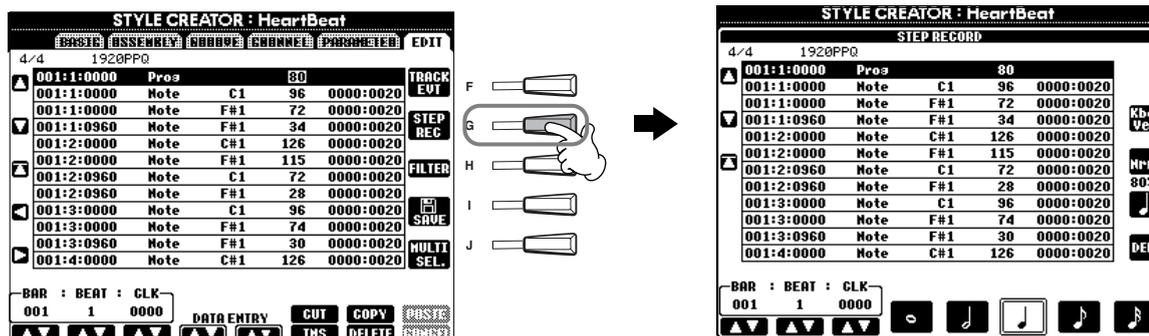
- Al grabar las secciones Intro y Ending, puede ignorar el acorde fuente y utilizar la progresión de acordes o notas que prefiera. En este caso, si define el parámetro NTR como "ROOT TRANSPOSE" y NTT como "HARMONIC MINOR" o "MELODIC MINOR" (en la página PARAMETER), se cancelan (para reproducción) las conversiones de tono normal resultantes de interpretar diferentes acordes, lo que significa que la conversión de tono de acompañamiento se producirá sólo para los cambios en la nota fundamental o en cambios mayor/menor.



C (do) = nota de acorde  
C (do), R = nota recomendada

## Grabación por pasos

Con este método, puede crear un patrón de estilo introduciendo notas y otros datos de forma individual, sin tener que interpretarlos en tiempo real. Estas operaciones se aplican al paso 4 de la página 112.



El proceso real de grabación es idéntico al de grabación de canciones por pasos (página 99), a excepción de los puntos que se describen a continuación. Puede también editar cada evento desde la página Edit y el proceso de edición será igual al de edición de canciones (página 108).

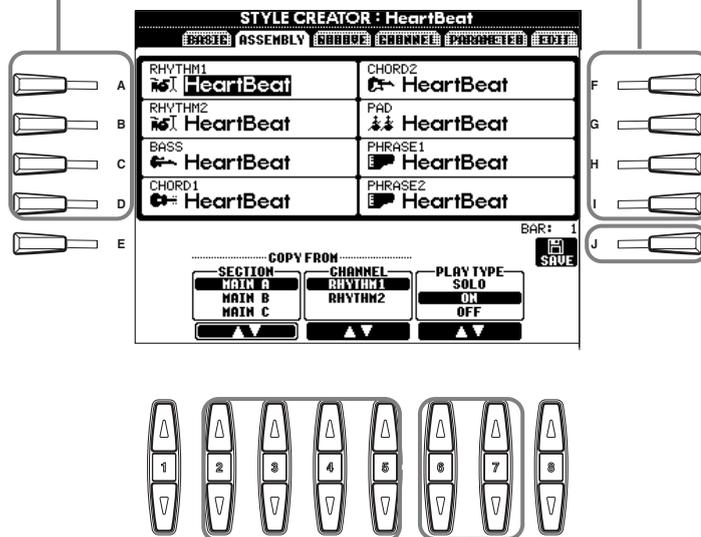
- En la grabación de canciones, la posición de la marca de fin puede cambiarse libremente. No obstante, no puede modificarse cuando se trata de la creación de estilos de acompañamiento. Esto es así porque la duración del estilo de acompañamiento se fija automáticamente según la sección seleccionada. Por ejemplo, al crear un estilo de acompañamiento basado en una sección de cuatro compases, la posición de marca de fin se ajusta automáticamente al final del cuarto compás y no puede modificarse desde la pantalla Step Record.
- Al editar los datos grabados en la página Edit, puede pasar de un tipo de datos a otro (datos de eventos o datos de control). Presione [F] (TRACK EVT) para acceder a la pantalla REC CHANNEL y utilice ese botón para pasar de la pantalla Event (nota, cambio de control, etc.) a la pantalla Control (exclusivo del sistema, etc.). Asegúrese de definir previamente el canal de grabación en otra pantalla (por ejemplo, pantalla BASIC; página 112).

## Montaje de un estilo de acompañamiento: Assembly

Esta práctica función le permite combinar elementos del acompañamiento, como patrones de acordes, ritmo y bajo, de estilos existentes y utilizarlos para crear sus propios estilos de acompañamiento originales. Estas operaciones se aplican al paso 4 de la página 112.

**1** Le permiten seleccionar el estilo de acompañamiento que se utilizará para cada canal del estilo original. Seleccione el canal deseado presionando los botones [A] – [D], [F] – [I] y presione el mismo botón para ver la pantalla **Style**, a partir de la cual puede seleccionar el estilo de acompañamiento.

**3** Después de repetir los pasos 1 y 2 según sea oportuno, presione el botón [J] (SAVE) para guardar los datos del estilo montado. Desde aquí puede guardar los ajustes de todos los canales (RHYTHM 1, RHYTHM 2, BASS, etc.) en un solo estilo de acompañamiento.



**2** Selecciona el canal y la sección de estilo que se copiarán en los canales correspondientes, seleccionados con los botones [A]-[D] y [F]-[I] anteriores.

Determinan el ajuste de reproducción de cada canal. Puede montar el estilo de acompañamiento mientras se reproducen la sección de estilo y el canal que se van a copiar.

- SOLO**..... Silencia todos los canales menos el seleccionado. Los canales RHYTHM ajustados en REC en la pantalla REC CHANNEL (página 111) se reproducen simultáneamente.
- ON**..... Reproduce los canales seleccionados. Los canales activados (ON) en la pantalla REC CHANNEL (página 113) se reproducen simultáneamente.
- OFF**..... Si el canal seleccionado está activado (ON) en la pantalla REC CHANNEL (página 113), OFF no aparece y no está disponible.

**NOTA**

Si cambia la sección y el canal en los pasos nº 1 y nº 2, también cambian la sección y el canal que estén especificados. Los canales que se están grabando también cambian y la grabación se interrumpe automáticamente.

**NOTA**

El parámetro PLAY TYPE afecta únicamente a la reproducción y no cambia los datos reales del estilo de acompañamiento.

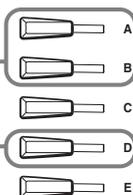
## Edición del estilo de acompañamiento creado

### Cambio de la sensación rítmica: Groove y Dynamics (surco y dinámica)

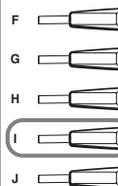
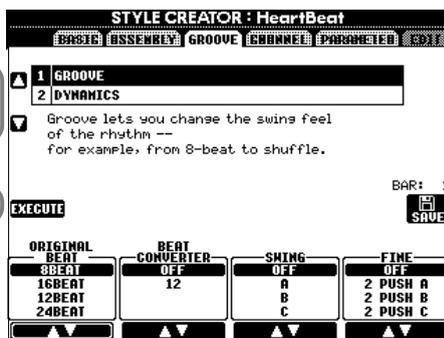
Estas versátiles funciones le ofrecen una amplia gama de herramientas para cambiar la sensación rítmica del estilo de acompañamiento que ha creado. Estas operaciones se aplican al paso 4 de la página 112.

#### ■ Groove

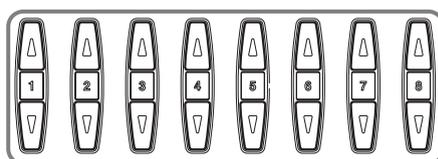
Utilícelos para seleccionar la operación de edición deseada.



Ejecuta la operación Groove. Una vez finalizada la operación, este botón pasa a ser [UNDO], lo que le permite recuperar los datos originales si no está satisfecho con los resultados de la función Groove. La función Undo sólo tiene un nivel; únicamente puede anularse la operación previa.



Accede a la pantalla **Style** y le permite guardar los datos del estilo de acompañamiento editado.



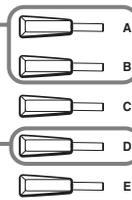
Determina los ajustes para cada uno de los parámetros de Groove (consulte la lista que aparece más abajo).

#### Parámetros de Groove

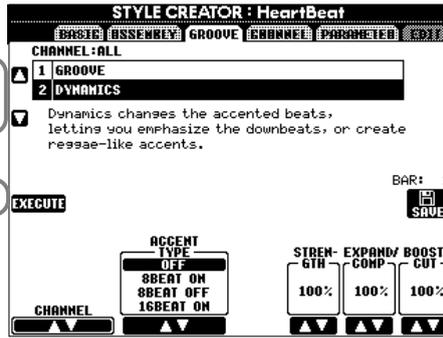
<b>Original Beat (tiempo original)</b>	Especifica los tiempos a los que se aplica la sincronización Groove. En otras palabras, si se selecciona "8 Beat", la sincronización Groove se aplica a las corcheas, si se selecciona "12 Beat", la sincronización se aplica a tresillos de corcheas.
<b>Beat Converter (convertidor de tiempo)</b>	Cambia realmente la sincronización de los tiempos (especificada en el parámetro ORIGINAL BEAT anterior) al valor seleccionado. Por ejemplo, cuando ORIGINAL BEAT se define como "8 Beat" y BEAT CONVERTER como "12", todas las corcheas de la sección cambian a sincronización de tresillo de corcheas. Los valores "16A" y "16B" de ORIGINAL BEAT Converter que aparecen cuando Beat se ajusta en "12 Beat" son variaciones en un ajuste de tresillo de semicorcheas.
<b>Swing</b>	Produce un ritmo de "swing" al desplazar la sincronización de los tiempos de fondo en función del parámetro ORIGINAL BEAT anterior. Por ejemplo, si el valor especificado para ORIGINAL BEAT es corcheas, el parámetro Swing retrasará de forma selectiva los tiempos de segunda, negra, sexta y corchea de cada compás para crear un ritmo de swing. Los ajustes del "A" al "E" producen distintos grados de swing, siendo "A" el más sutil y "E" el más pronunciado.
<b>Fine (preciso)</b>	Selecciona una gama de "plantillas" Groove que se aplican a la sección seleccionada. Con los ajustes "PUSH" determinados tiempos se reproducen antes, mientras que "HEAVY" retarda la sincronización de determinados tiempos. Los ajustes numerados (2, 3, 4, 5) determinan los tiempos que se van a ver afectados. Todos los tiempos hasta el tiempo especificado, pero sin incluir el primero, se reproducirán antes o después (por ejemplo, tiempos de segunda y tercera si se selecciona "3"). En todos los casos, los tipos "A" producen un efecto mínimo, los tipos "B" producen un efecto medio y los "C" el máximo efecto.

## ■ Dynamics

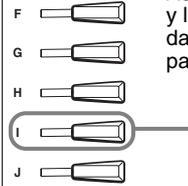
Utilícelos para seleccionar la operación de edición deseada.



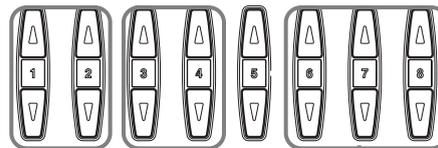
Ejecuta la operación Dynamics. Una vez finalizada la operación, este botón pasa a ser **[UNDO]**, lo que le permite recuperar los datos originales si no está satisfecho con los resultados de la función Dynamics. La función Undo sólo tiene un nivel; únicamente puede anularse la operación previa.



Accede a la pantalla **Style** y le permite guardar los datos del estilo de acompañamiento editado.



Seleccione el canal al que se va a aplicar la función Dynamics.



Determina los ajustes para cada uno de los parámetros de Dynamics (consulte la lista que aparece más abajo).

### Parámetros de Dynamics

<b>Accent Type (tipo de acento)</b>	Selecciona el tipo de acento.
<b>Strength (fuerza)</b>	Determina la intensidad con la que se aplicará el tipo de acento seleccionado. Cuanto más alto sea el valor, mayor el efecto.
<b>Expand/Compress (ampliar o comprimir)</b>	Amplía o comprime el rango de valores de velocidad alrededor de un valor central "64". Los valores por encima del 100% amplían el rango dinámico, mientras que los valores menores del 100% lo comprimen.
<b>Boost/Cut (aumentar o reducir)</b>	Amplía o reduce todos los valores de velocidad del canal o sección seleccionado. Los valores por encima del 100% aumentan la velocidad global, mientras que los inferiores al 100% la reducen.

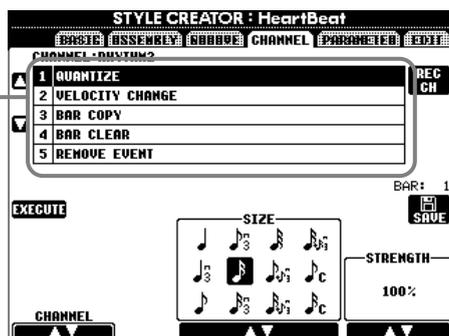
#### NOTA

La **velocidad** viene determinada por la fuerza con la que se toca el teclado. Cuanto mayor sea la fuerza con la que se toca, más alto será el valor de velocidad y, por lo tanto, más alto será el sonido.

## Edición de los datos del canal

En esta pantalla hay cinco funciones de edición relacionadas con canales, entre las que se incluye Quantize, para la edición de los datos de estilo de acompañamiento grabados. Estas operaciones se aplican al paso 4 de la página 112.

Vea las explicaciones más adelante.



### NOTA

El canal predeterminado BASS - PHRASE2 no puede editarse.

### ■ Quantize (cuantificar)

Consulte la página 105.

### ■ Velocity Change (cambio de velocidad)

Aumenta o reduce la velocidad de todas las notas del canal especificado (seleccionado con los botones [1▲▼]/[2▲▼] (CHANNEL)), según el porcentaje especificado (seleccionado con los botones [4▲▼]/[5▲▼] (BOOST/CUT)).

### ■ Bar Copy (copiar compás)

Con esta función los datos pueden copiarse de un compás o grupo de compases a otra ubicación dentro del canal especificado. Utilice los botones [4▲▼] (TOP) y [5▲▼] (LAST) para especificar el primer y último compás de la zona que van a copiarse. Utilice el botón [6▲▼] (DEST) para especificar el primer compás de la ubicación de destino en el que se van a copiar los datos.

### ■ Bar Clear (borrar compás)

Esta función borra todos los datos del rango de compases especificado dentro del canal seleccionado. Utilice los botones [4▲▼] (TOP) y [5▲▼] (LAST) para especificar el primer y último compás de la zona que van a borrarse.

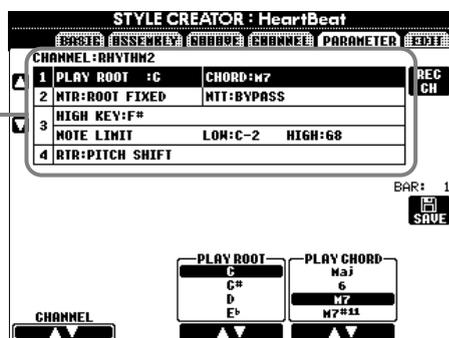
### ■ Remove Event (borrar evento)

Con esta función puede eliminar eventos específicos del canal seleccionado. Utilice los botones [4▲▼] - [6▲▼] (EVENT) para seleccionar el tipo de evento que se va a borrar.

## Realización de ajustes de formato de archivo de estilo: Parameter

Esta pantalla ofrece una gama de controles de estilo como, por ejemplo, determinar cómo cambian el tono y sonido del estilo grabado al tocar los acordes en el rango de mano izquierda del teclado. Para obtener más información sobre la relación entre los parámetros, consulte "Formato de archivo de estilo" en la página 112. Las operaciones que se describen aquí son iguales a las del paso 4 de la página 112.

Vea las explicaciones más adelante.



### NOTA

Cuando NTR está ajustado como "Root Fixed" y NTT como "Bypass", los parámetros "Source Root" y "Source Chord" cambian a "Play Root" y "Play Chord", respectivamente. En este caso, puede modificar los acordes y escuchar el sonido resultante para todos los canales.

### ■ Source Root/Chord (acorde/nota fundamental fuente)

Estos ajustes determinan la clave original del patrón fuente (es decir, la clave que se utiliza al grabar el patrón). El ajuste predeterminado de CM7 (con un valor "C" para Source Root y "M7" para Source Type) se selecciona automáticamente siempre que los datos preajustados se eliminen antes de grabar un nuevo estilo, con independencia de los valores de Source Root y Chord incluidos en los datos preajustados. Si se cambia el valor de Source Root / Chord del predeterminado CM7 a otro acorde, las notas de acorde y las recomendadas también cambiarán, en función del nuevo tipo de acorde seleccionado. Para más datos sobre las notas de acordes y de escala, consulte la página 114.

#### Cuando la Source Root (nota fundamental) es C:

 C R C C R	 C R C C C R	 C R C C R C	 C R C C R C	 C C C C R	 C C C C R C	 C C C C C R
 C R C R C R	 C R R C R C	 C R R C C C	 C R C R C C	 C R C R C C	 C C R C C C	 C C R C C C
 C R C C C C	 C R R C C C	 C C R C C C	 C R C R C C	 C R R C R C	 C C C C C C	 C C C C C C
 C R C C C C	 C C C C C C	 C R C C C R	 C R C C C C	 C C C C C C	 C C R C C C	 C C C R C C
 C R C R R C	 C R C R C C	 C C C C C C	 C C C C C C	 C R C C C C	 C C R C R C	

C = nota de acorde  
R = nota recomendada

### ■ NTR (regla de transposición de notas) y NTT (tabla de transposición de notas)

#### • NTR (regla de transposición de notas)

Determina el sistema para conversión de tono del patrón fuente. Se dispone de dos ajustes.

#### Root Trans (transposición de nota fundamental)

Cuando la nota fundamental se transpone, la relación de tono entre las notas se mantiene. Por ejemplo, las notas C3, E3 y G3 de la clave de C se convierten en F3, A3 y C4 cuando se transponen a F. Utilice este ajuste para los canales que contengan líneas de melodía.



#### Root Fixed (fuente fija)

La nota se conserva lo más cerca posible del rango de notas anterior. Por ejemplo, las notas C3, E3 y G3 de la clave de C se convierten en C3, F3 y A3 cuando se transponen a F. Utilice este ajuste para los canales que contengan partes de acordes.



• **NTT (tabla de transposición de notas)**

Determina la tabla de transposición de notas para el patrón fuente. Se dispone de seis tipos de transposición.

**Bypass (ignorar)**

Sin transposición.

**Melody (melodía)**

Adecuado para transposición de la línea de melodía. Utilícelo para canales de melodía como **Phrase 1** y **Phrase 2**.

**Chord (acorde)**

Adecuado para transposición de acordes. Utilícelo para los canales **Chord 1** y **Chord 2**, especialmente si contienen partes de acordes de piano o de tipo guitarra.

**Bass (bajo)**

Adecuado para transposición de línea de bajo. Esta tabla es básicamente similar a la tabla Melody anterior, pero reconoce los acordes de bajo que se pueden utilizar en el modo de digitado **FINGERED ON BASS**. Utilícelo principalmente para líneas de bajo.

**Melodic Minor (melódico menor)**

Cuando el acorde tocado cambia de mayor a menor, esta tabla reduce el tercer intervalo de la escala en un semitono. Cuando el acorde cambia de menor a mayor, el tercer intervalo menor se aumenta en un semitono. Las demás notas no experimentan cambios.

**Harmonic Minor (armónico menor)**

Cuando el acorde tocado cambia de mayor a menor, esta tabla reduce el tercer y sexto intervalos de la escala en un semitono. Cuando el acorde cambia de menor a mayor, el tercer intervalo menor y el sexto sostenido aumentan en un semitono. Las demás notas no experimentan cambios.

■ **High Key//Note Limit (tecla alta/margen de sonoridad)**

• **High Key**

Define la nota más alta (límite de octava superior) de la transposición de notas para el cambio de la nota fundamental del acorde. Cualquier nota que según los cálculos sea más alta que la nota más alta se transpone a la octava inmediatamente inferior a la tecla más alta. Este ajuste sólo es efectivo cuando el parámetro NTR (página 119) se ha configurado como "Root Trans".

**Ejemplo: cuando la tecla más alta es F**

Cambios en la nota fundamental	→	CM	C#M	...	FM	F#M	...
Notas tocadas	→	C3-E3-G3	C#3-F3-G#3		F3-A3-C4	F#2-A#2-C#3	

• **Note Limit**

Define el rango de notas (la más alta y la más baja) para las voces grabadas en los canales de estilo. Con el ajuste razonable de este rango, puede asegurarse de que las voces suenen de la forma más real posible, en otras palabras, que no suene ninguna nota fuera del rango natural (por ejemplo, sonidos de bajo alto o sonido "piccolo" bajo). Las notas reales que suenan cambian automáticamente al rango definido.

**Ejemplo: cuando la nota más baja es C3 y la más alta D4**

Cambios en la	→	CM	C#M	...	FM	...
Notas tocadas	→	E3-G3-C4	F3-G#3-C#4		F3-A3-C4	

■ **RTR (regla de reactivación)**

Estos ajustes determinan si las notas dejan de sonar o no y cómo cambian de tono en respuesta a los cambios de acordes.

**Stop (parar)**

Las notas dejan de sonar.

**Pitch Shift (variación de tono)**

Se llevará a cabo la inflexión de la nota sin un nuevo ataque para adaptarse al tipo del nuevo acorde.

**Pitch Shift to Root (variación de tono a fundamental)**

Se llevará a cabo la inflexión de la nota sin un nuevo ataque para adaptarse a la nota fundamental del nuevo acorde.

**Retrigger (reactivador)**

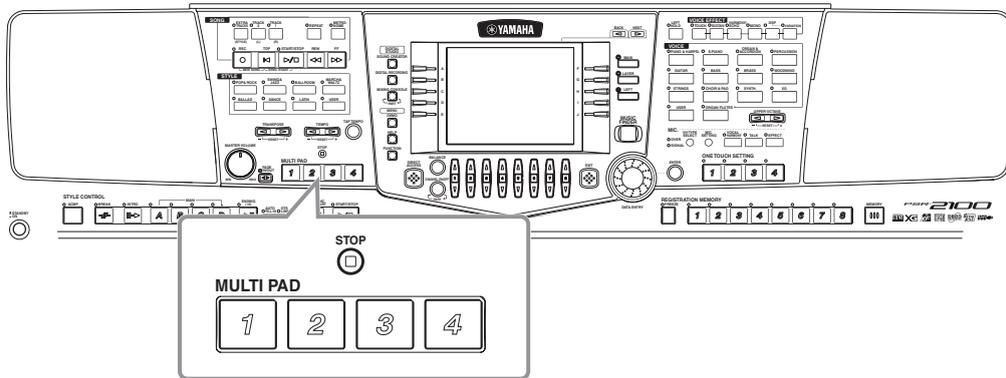
La nota se reactiva con un nuevo ataque a un nuevo tono que corresponde al siguiente acorde.

**Retrigger To Root (reactivador a fundamental)**

La nota se reactiva con un nuevo ataque a la nota fundamental del siguiente acorde. No obstante, la octava de la nueva nota no experimenta cambios.

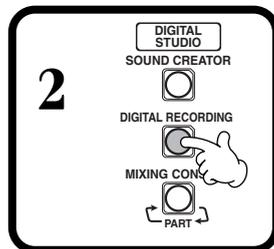
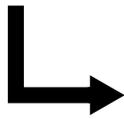
# Creación de Multi Pad - Multi Pad Creator

Con el PSR-2100/1100 podrá crear Multi Pads originales que podrá utilizar igual que los estilos predeterminados.

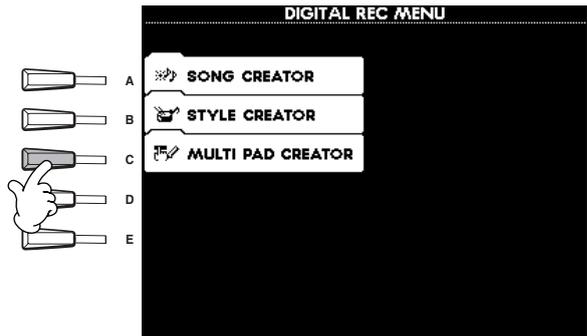


## Funcionamiento

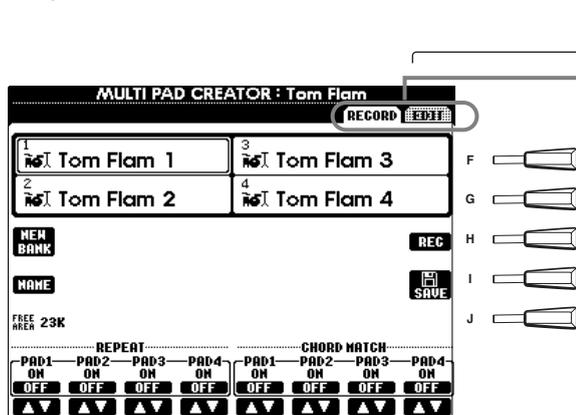
**1** Seleccione el banco Multi Pad para su edición. Para grabar un nuevo Multi Pad desde cero, acceda a la página **RECORD** de la pantalla del **Multi Pad Creator** y seleccione "New Bank" pulsando el botón [C] (NEW BANK).



**3**



**4** Grabe y edite el Multi Pad. Para más detalles sobre las operaciones de cada pantalla, consulte las explicaciones de la página siguiente.



Utilice los botones [BACK]/[NEXT] para seleccionar la página RECORD o EDIT.



**5** Acceda a la pantalla Multi Pad pulsando el botón [I] (SAVE) y guarde después los datos grabados o editados en la página USER o FLOPPY DISK.



Pulse el botón [EXIT] para cerrar la pantalla MULTI PAD.

## Grabación de Multi Pad en tiempo real: Grabar

Estas operaciones se aplican al paso 4 de la página 121.

Seleccione el Multi Pad deseado para grabar o editar. También puede activarlo pulsando el botón **MULTI PAD [1]** a **[4]**.

Seleccione un banco Multi Pad vacío, para poder crear un nuevo Multi Pad desde cero.

Activa la pantalla **NAME** para introducir el nuevo nombre

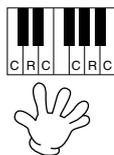
Haga esta selección para activar el modo de estado de espera de grabación (estado de espera sincronizado).

Así se guardan los datos de Multi Pad grabados en la unidad **USER** o **FLOPPY DISK**.

Active o desactive Repeat/Chord Match en cada pulsador (Consulte más abajo).

## Comenzar la grabación.

En primer lugar, seleccione la voz deseada. Presione el botón **[H] (REC)** para establecer el modo de espera Record. La grabación empieza automáticamente en cuanto toca una nota en el teclado. También puede iniciar la grabación presionando el botón **STYLE [START]**. Si Chord Match (vea más abajo) está activado para el Multi Pad que se va a grabar, debería grabar con las notas de la escala séptima mayor de C (Do) (C, D, E, G, A y B).



C (do) = nota de acorde  
 C (do), R = nota recomendada  
 Otros: nota no recomendada

### NOTA

- Se pueden grabar las otras notas además de las de la escala séptima mayor de C, aunque el resultado puede ser que la frase grabada no se ajuste al acorde que se está reproduciendo.
- La parte rítmica del estilo seleccionado actualmente se utiliza como guía rítmica, en lugar de un metrónomo, reproduciéndola durante la grabación. No obstante, no se graba en el Multi Pad.

## Interrupción de la grabación

Pulse el botón **[H] (STOP)** o el botón **STYLE/MULTI PAD [STOP]** del panel para detener la grabación cuando termine de reproducir la frase.

### Activación/desactivación de correspondencia de acordes y repetición

#### ■ Repeat

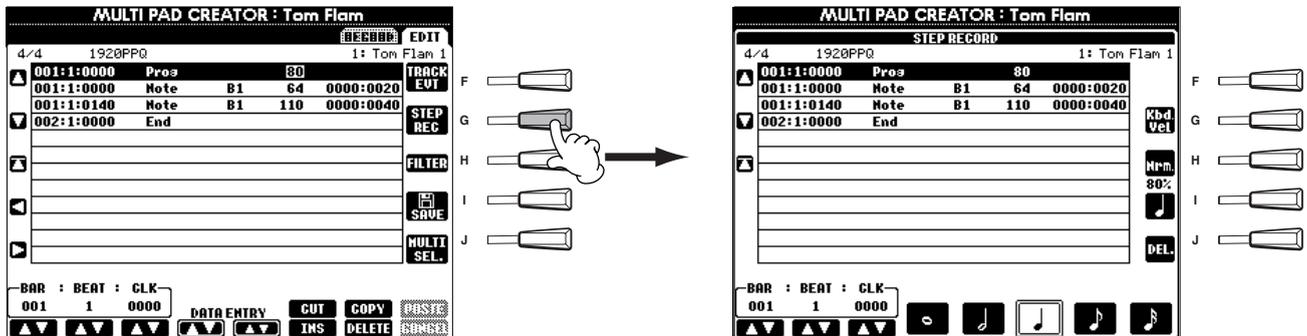
A menos que la función Repeat esté activada para el pulsador seleccionado, la reproducción terminará automáticamente tan pronto como se llegue al final de la frase. Se puede detener una frase cuando está sonando pulsando el botón **MULTI PAD [STOP]**.

#### ■ Chord Match

Si se toca Multi Pad cuando está sonando Style y la función Chord Match para ese pulsador está activada ON, la frase se volverá a armonizar automáticamente para ajustarse a los acordes del acompañamiento.

## Grabación por pasos o edición de Multi Pads: Edición

Con este método, puede crear un Multi Pad introduciendo notas y otros datos de forma individual, sin tener que interpretarlos en tiempo real. Estas operaciones se aplican al paso 4 de la página 121.

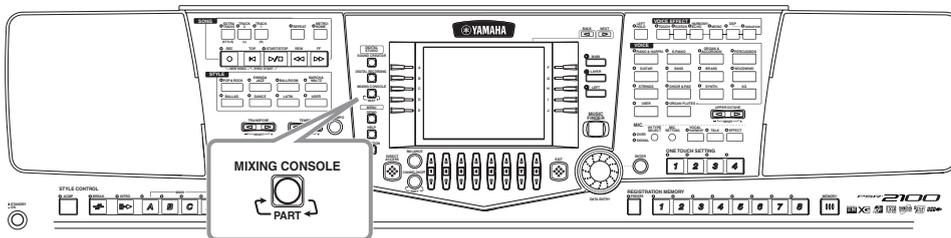


El proceso real de grabación es idéntico al de grabación de canciones por pasos (página 99), a excepción de los puntos que se describen a continuación. Puede también editar cada evento desde la página Edit y el proceso de edición será igual al de edición de canciones (página 108).

- Igual que con Song Recording, se puede cambiar libremente la posición de la marca de fin en el Multi Pad Creator. Así podrá ajustar con precisión la longitud de la frase para el pulsador. Esto podría ser práctico, por ejemplo, para sincronizar la reproducción repetida de un pulsador (ajustado como Repeat On) con el teclado y la reproducción de acompañamiento automático.
- Puesto que los Multi Pad sólo tienen una pista, ésta no se puede cambiar.

# Ajuste del balance de volumen y del cambio de voces: Mixing Console (consola de mezclas)

Configurada como una consola de mezclas real, esta pantalla le proporciona un control total sobre el sonido.



Puede acceder a controles básicos de mezcla adicionales utilizando el botón **[BALANCE]** y el botón **[CHANNEL ON/OFF]** (página 64).

## NOTA

### Consola de mezclas

Con este conjunto de controles puede ajustar el balance de las voces y su posición estéreo, así como los efectos que se aplican a cada voz.

## Funcionamiento

1

MIXING CONSOLE



Desde la pantalla **MIXING CONSOLE**, presione el botón varias veces hasta que aparezca la pantalla deseada. Con cada presión del botón se cambia entre las pantallas que se relacionan a continuación.

### PANEL PART (parte de panel)

Incluye las partes que se reproducen desde el teclado (Main/Layer, Left), las partes de acompañamiento, canción y entrada de micrófono (PSR-2100 únicamente)

### STYLE PART (parte de estilo)

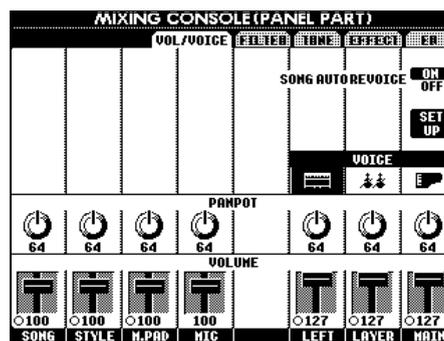
Partes de acompañamiento

### SONG CH 1 - 8 (canales de canción 1 - 8)

Canales del 1 al 8 de reproducción de canciones

### SONG CH 9 - 16 (canales de canción 9 - 16)

Canales del 9 al 16 de reproducción de canciones



## NOTA

Puede configurar rápida y fácilmente todas las partes con el mismo valor para el mismo parámetro (excepto para el parámetro VOICE). Presione simultáneamente el botón **[A] - [J]** que corresponda al parámetro que desee cambiar y utilice los botones **[1] - [8]** o el dial **[DATA ENTRY]** para cambiar el valor.

## NOTA

Para obtener más datos sobre los parámetros relacionados con él **Sound Creator**, consulte la página 91.

2

Seleccione las otras páginas de la consola de mezclas utilizando los botones **[BACK]/[NEXT]** y ajuste los parámetros deseados.

Para obtener información sobre los diversos parámetros y valores y cómo utilizarlos, consulte las explicaciones que empiezan en la página 125.



Cierre la pantalla **Mixing Console** presionando el botón **[EXIT]**.

## ■ Acerca de los parámetros

### • VOL/VOICE (Volume/Voice) (página 125)

Contiene valores relacionados con el volumen y voz de cada parte y canal. Aquí puede activar también la prestación Auto Revoice que reproduce de forma automática canciones compatibles con XG (página 162) con las voces ricas y dinámicas que son exclusivas del PSR-2100/1100. De esta forma puede conseguir sonidos instrumentales más auténticos y realistas para la reproducción de canciones.

### • FILTER (página 126)

Estos controles afectan a la calidad de tono de la voz y le permiten añadir potencia, inserciones o vida al sonido.

### • TUNE (página 126)

Le proporcionan varios controles de afinación.

### • EFFECT (página 127)

Controlan los efectos que se aplican al sonido.

### • EQ (ecualizador) (PSR-2100 sólo) (página 130)

Determina la calidad global del tono del instrumento y le permite ajustar el sonido para ajustarse al espacio de prescripciones concreto. También puede ajustar el volumen o la calidad del tono para cada parte.

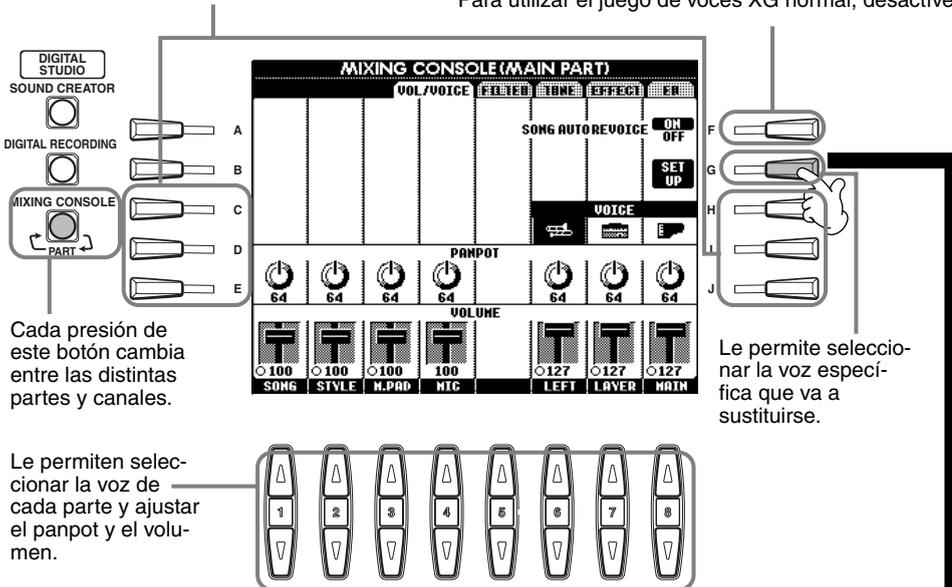
# Ajuste del balance de nivel y de la voz: Volume/Voice

Las operaciones para esta página se aplican al paso 2 del procedimiento de la página 124.

1

Utilícelos para seleccionar las filas de parámetros **VOICE**, **PANPOT** o **VOLUME**.

Ajuste este parámetro en activado (ON) para activar la sustitución automática de las voces XG (en canciones de datos XG) por las voces especiales del PSR-2100/1100. Para utilizar el juego de voces XG normal, desactívelo.



Cada presión de este botón cambia entre las distintas partes y canales.

Le permiten seleccionar la voz de cada parte y ajustar el panpot y el volumen.

Le permite seleccionar la voz específica que va a sustituirse.

## VOICE

Abre la pantalla **VOICE** desde la que puede seleccionar la voz deseada (página 57). Cuando está seleccionada la parte Style, no pueden seleccionarse los sonidos Organ Flutes ni User. Cuando está seleccionada la parte Song, no pueden seleccionarse los sonidos User.

## PANPOT

Determina la posición estéreo de la voz o pista seleccionada. Un valor de 0 desplaza la posición panorámica del sonido hacia la izquierda, mientras 64 la sitúa en el centro y 127 en el extremo derecho.

## VOLUME

Determina el nivel de cada canal lo que ofrece un control preciso sobre el balance de todas las partes.

## NOTA

Las categorías **[RHY2]** de la página **STYLE PART** son sólo para la voz Drum Kit/SFX Kit (percusión).

## NOTA

Puede asignarse el canal **[RHY1]** de la pantalla **STYLE PART** a cualquier voz excepto a la voz Organ Flutes (flautas de órgano).

## NOTA

Al reproducir datos de canciones GM, el canal 10 (de la página **SONG CH 9 - 16**) sólo puede utilizarse para una voz de juego de batería.

## NOTA

Cuando se cambian las voces de ritmo/percusión (juegos de batería, etc.) del estilo de acompañamiento y canción desde el parámetro **VOICE**, los ajustes detallados relativos a la voz de batería se restablecen, y en algunos casos puede que no sea posible restablecer el sonido original. En el caso de reproducción de canciones, puede recuperar el sonido original volviendo al comienzo de la canción y reproduciéndola desde ese punto. En el caso del estilo de acompañamiento, puede recuperar el sonido actual seleccionando de nuevo el mismo estilo.

2



## ALL REVOICE

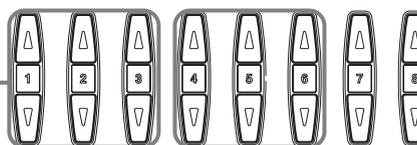
Sustituye todas las voces XG que puedan sustituirse por las voces ricas y auténticas del PSR-2100/1100.

## BASIC REVOICE

Sustituye únicamente las voces recomendadas que son adecuadas para la reproducción de la canción.

## ALL NO REVOICE

Todas las voces pasan a ser las voces XG originales.



Selecciona las voces XG que se van a sustituir (las voces que se suelen utilizar en la reproducción)

Selecciona las voces que se utilizan para sustituir las voces XG (cuando **SONG AUTO REVOICE** se ha configurado como **ON**).

Ejecuta la configuración y cierra la pantalla **Auto Revoice Setup**.

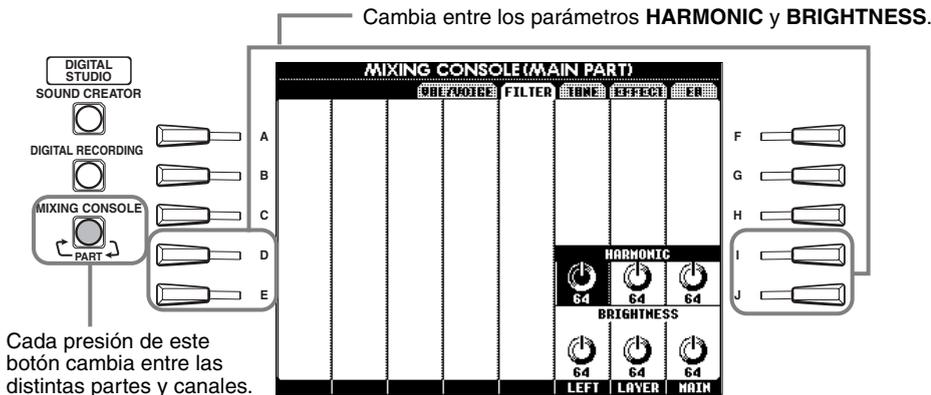
Cierra la pantalla **Auto Revoice Setup** sin ejecutar la configuración.

## NOTA

Tenga en cuenta que al utilizar la función Revoice pueden producirse sonidos inesperados o no naturales, dependiendo de los datos de la canción en particular.

## Cambio del tono de la voz: Filter

Las operaciones para esta página se aplican al paso 2 del procedimiento de la página 124.

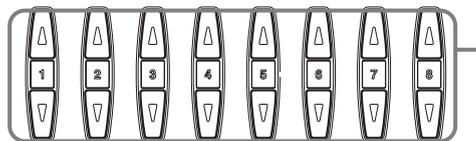


**NOTA**

Para obtener más datos sobre Filter, consulte la página 92.

**NOTA**

Ajuste con cuidado estos controles ya que, según la voz seleccionada, los valores extremos podrían dar como resultado ruido o distorsión.

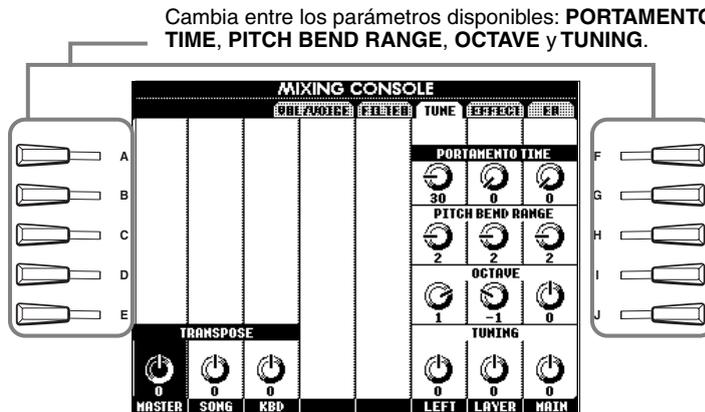


**HARMONIC** ..... Le permite ajustar el efecto de resonancia (consulte "Contenido armónico" en la página 92).

**BRIGHTNESS** .... Determina el brillo del sonido mediante el ajuste de la frecuencia de corte (página 92).

## Cambio de ajustes relacionados con el tono: Tune

Las operaciones para esta página se aplican al paso 2 del procedimiento de la página 124.



**NOTA**

**Portamento** se utiliza para crear una transición uniforme en tono de una nota a la siguiente.



Consulte la explicación que aparece más abajo.

Aumentan o reducen (transposición) el tono en unidades de semitono.

**MASTER** ... Transpone el tono del teclado y de la reproducción de la canción.

**SONG** ..... Transpone el tono de la reproducción de la canción.

**KBD** ..... Transpone el tono del teclado.

- PORTAMENTO TIME** ..... Cuando la parte se configura como Mono (página 61, 91), determina el tiempo de Portamento. Cuanto mayor sea el valor, más tiempo se invertirá en el cambio de tono. El Portamento sólo se aplica cuando se toca en legato (se toca la nota siguiente sin soltar la anterior).
- PITCH BEND RANGE** ..... Determina el rango de la rueda de inflexión del tono para la parte correspondiente. El rango va de "0" a "12" y cada paso corresponde a un semitono.
- OCTAVE** ..... Determina el margen del cambio de tono en octavas, dos octavas más arriba o más abajo. El valor de este parámetro se añade al valor establecido mediante el botón [UPPER OCTAVE].
- TUNING** ..... Determina el tono del instrumento.

# Ajuste de los efectos

Las operaciones para esta página se aplican al paso 2 del procedimiento de la página 124.

**NOTA**

Hay tres secciones de efectos: Reverb (reverberación), Chorus (coro) y DSP (que contiene una variedad de tipos de efectos). Para más datos, consulte la lista de bloque de efectos (página 128).

**1** Indica el nombre para cada bloque de efectos.

Presiónelo para editar y almacenar el efecto (página 127, 128).

Cambia entre las secciones de efectos: **REVERB**, **CHORUS** y **DSP**.

Cada presión de este botón cambia entre las distintas partes y canales.

Determina la cantidad de efecto que se aplica a cada parte. Para más información sobre las características de cada efecto, consulte la lista **Bloque de efectos** en la página 128.

**2**

Si el parámetro **BLOCK** se ajusta en **REVERB**, **CHORUS** o **DSP1-4/DSP**, presiónelo para acceder a la pantalla desde la que puede cambiar los ajustes detallados para los efectos.

Determinan el bloque de efectos y le permiten asignar el efecto.

**BLOCK**..... Determina el bloque de efectos (grupo de efectos similares o relacionados).

**PART** ..... Determina la parte a la que se aplica el efecto Insertion. Sólo tiene efecto cuando **BLOCK** está ajustado en "DSP1/DSP", **PARAMETER** en "CONNECTION" y **VALUE** en "Insertion", o cuando **BLOCK** está ajustado en "DSP 2-4" (PSR-2100).

**CATEGORY**..... Los distintos programas de efectos (en **Type** más abajo) se agrupan en categorías. Este parámetro podría no estar disponible según el bloque seleccionado.

**TYPE** ..... Determina el tipo de efecto que se asigna al bloque de efectos seleccionado. Los tipos de efectos reales de que se dispone podrían variar según el bloque seleccionado.

### 3

**A** Cambia entre los parámetros superior/inferior. Para el parámetro inferior, puede cambiarse la profundidad cuando el botón [VARIATION] está activado.

**B** Determina el bloque de efectos.

**C** Determina la categoría de efectos.

**D** Determina el tipo de efecto.

**E** Determina el parámetro de efecto que va a ajustarse.

**F** Abre la pantalla para almacenar el efecto.

**G** Determina el nivel del efecto (nivel de retorno). No está disponible cuando BLOCK está ajustado en "DSP1/DSP", PARAMETER en "CONNECTION" y VALUE en "Insertion", o cuando BLOCK está ajustado en "DSP 2-4" (PSR-2100).

**H** Determina el valor del parámetro seleccionado.

**I** Determina el nivel del efecto (nivel de retorno). No está disponible cuando BLOCK está ajustado en "DSP1/DSP", PARAMETER en "CONNECTION" y VALUE en "Insertion", o cuando BLOCK está ajustado en "DSP 2-4" (PSR-2100).

**J** Determina el nivel del efecto (nivel de retorno). No está disponible cuando BLOCK está ajustado en "DSP1/DSP", PARAMETER en "CONNECTION" y VALUE en "Insertion", o cuando BLOCK está ajustado en "DSP 2-4" (PSR-2100).

Este valor se aplica mientras el panel [VARIATION] está activado.

### 4

**F** Abre la pantalla para asignar un nombre al efecto de usuario (página 48).

**G** Abre la pantalla para asignar un nombre al efecto de usuario (página 48).

**H** Abre la pantalla para asignar un nombre al efecto de usuario (página 48).

**I** Abre la pantalla para asignar un nombre al efecto de usuario (página 48).

**J** Abre la pantalla para asignar un nombre al efecto de usuario (página 48).

Seleccione el destino en que vaya a almacenar el efecto. El número de espacios de memoria disponibles para el destino difiere en cada bloque (consulte la gráfica a continuación).

Almacena los ajustes realizados anteriormente en los efectos en una ubicación de **efectos de usuario** (SYSTEM) para su futura recuperación. Para acceder al efecto, seleccione **USER** desde el parámetro **CATEGORY** y seleccione el efecto deseado desde el parámetro **TYPE**.

**NOTA**  
Tenga en cuenta que si ajusta los parámetros de efectos mientras toca el instrumento es posible que en algunos casos se produzca ruido.

### Bloque de efectos

Bloque	Partes	Características	Número de efecto de usuario
<b>REVERB</b>	Todas las partes	Reproduce el ambiente cálido de una sala de conciertos o un club de jazz.	3
<b>CHORUS</b>	Todas las partes	Produce un sonido rico y "grosso" como si se tocaran a la vez varias partes.	3
<b>DSP 1 (PSR-2100) DSP (PSR-1100)</b>	Main, Layer, Left, Song (canales 1 - 16), MIC (PSR-2100 sólo), Style	Además de los efectos de coro y reverberación, esta sección cuenta con una amplia gama de efectos especiales, incluida la distorsión.	3
<b>DSP 2 - 4 (PSR-2100 sólo)</b>	Main, Layer, Left, Song (canales 1 - 16), MIC (se asigna automáticamente)	Los bloques DSP que no se utilicen se asignan automáticamente a las partes activas restantes.	10

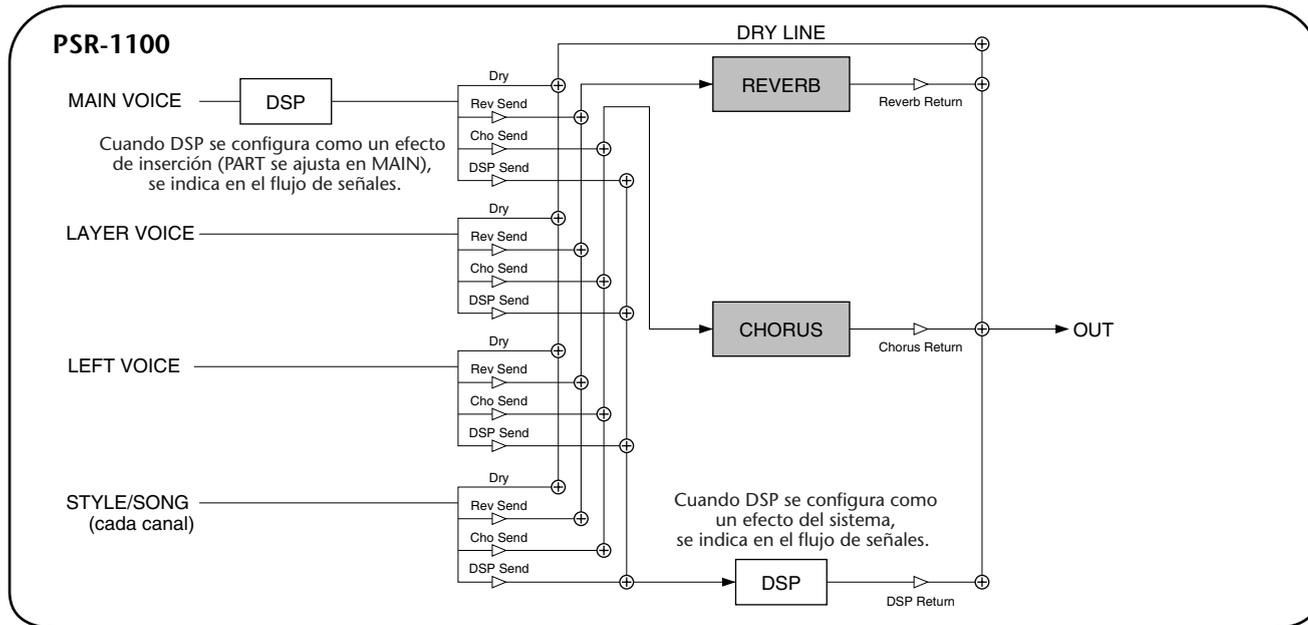
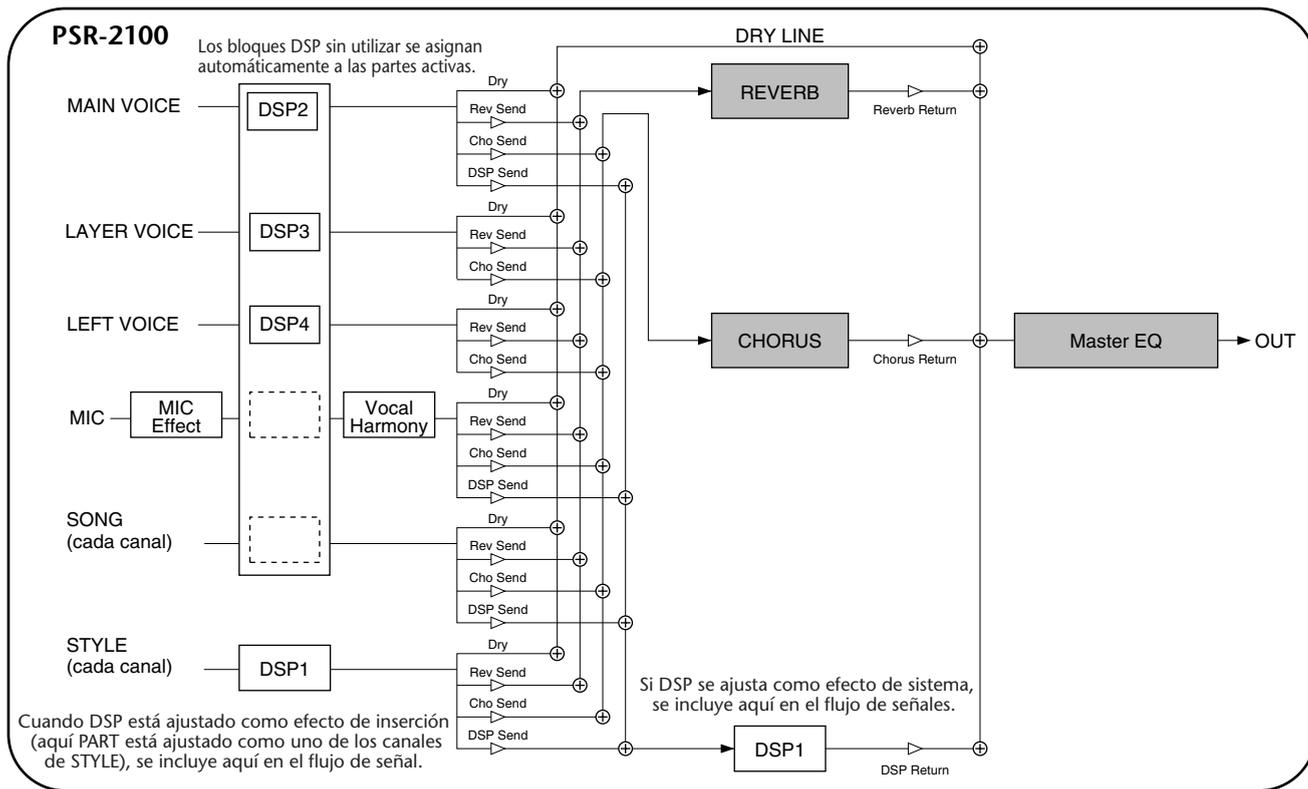
## Estructura de los efectos

El PSR-2100/1100 dispone de los siguientes sistemas de efectos digitales. El tipo, profundidad y diversos parámetros pueden configurarse con los controles del panel.

### Acerca de las conexiones de efectos: Sistema e inserción

Todos los bloques de efectos se conectan de una de estas dos formas: Sistema o inserción. El método Sistema aplica el efecto seleccionado a todas las partes, mientras que Inserción aplica el efecto a una parte concreta. Reverb y Chorus son efectos de tipo Sistema; DSP 2 - DSP 4 (PSR-2100 sólo) son efectos de tipo Inserción. El efecto DSP1/DSP, por otra parte, se puede configurar para conexión tipo Sistema o Inserción.

La ilustración siguiente muestra cómo se configuran los distintos bloques de efectos y hace un seguimiento del flujo de señal para los controles de envío y retorno definidos en el PSR-2100/1100.



## Ajuste del ecualizador: EQ (PSR-2100 únicamente)

Por lo general, los ecualizadores se utilizan para corregir la salida de sonido de los amplificadores o altavoces y adaptarla a las características especiales de la sala. El sonido se divide en varias bandas de frecuencia, lo que le permite corregirlo aumentando o reduciendo el nivel para cada banda. Con el ecualizador puede ajustar el tono o timbre del sonido para que se adapte al espacio donde se llevará a cabo la interpretación o para compensar determinadas deficiencias acústicas de la sala. Por ejemplo, puede reducir algunas de las frecuencias de gama baja al tocar en escenarios o en espacios muy amplios en los que el sonido es demasiado "explosivo" o aumentar las frecuencias altas en salas y espacios cerrados en los que el sonido es relativamente "apagado" y sin ecos. El PSR-2100 dispone de una función de ecualizador digital de cinco bandas de primera línea. Esta función permite añadir un efecto final, control del tono, a la salida del instrumento.

Las operaciones para esta página se aplican al paso 2 del procedimiento de la página 124.

**1**

Seleccione el tipo de Master EQ (EQ principal) que desee utilizar.

Acceda a la pantalla MASTER EQ EDIT

Seleccione el tipo de EQ para ajustar EQ HIGH por medio de los botones [1▲▼] - [8▲▼].

Seleccione el tipo de EQ para ajustar EQ LOW por medio de los botones [1▲▼] - [8▲▼].



**2**

Seleccione el tipo de Master EQ (EQ principal) que desee utilizar.

La curva PRESET o USER editada puede guardarse en USER 1 o 2.

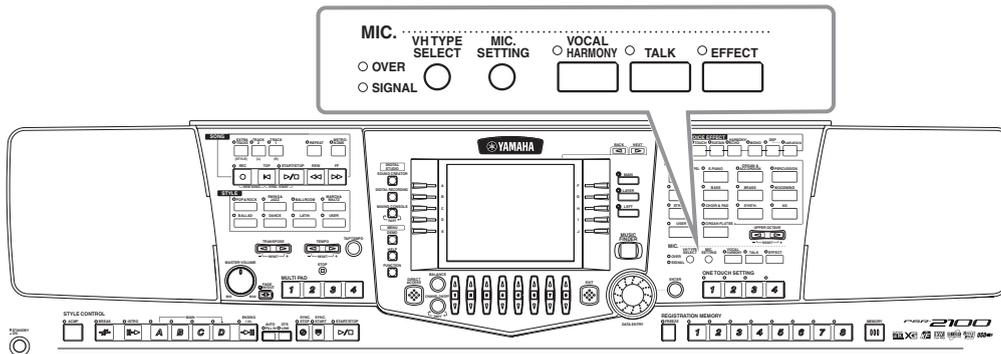
Las curvas PRESET y USER pueden modificarse según sea preciso con los correspondientes botones de la LCD: EQ1 a EQ5. Cada una de las 5 bandas puede ampliarse (valores "+") o reducirse (valores "-") hasta 12 dB.

Ajusta la ganancia general de todas las bandas EQ a la vez.

Siempre que se edita una banda EQ, se resalta el valor EQ correspondiente y el número de la banda editada aparece encima de los controles Q y FREQ. Los controles Q y FREQ pueden utilizarse después para ajustar el valor Q (ancho de banda) y el valor FREQ (frecuencia central) de la banda seleccionada. Cuanto más alto es el valor de "Q", más reducido es el ancho de banda. El rango FREQ disponible es distinto para cada banda.

# Utilización de un micrófono: MIC. (PSR-2100 únicamente)

Esta función extraordinariamente potente utiliza tecnología avanzada de procesamiento de voz para producir automáticamente armonía vocal basada en una sola línea vocal principal. Se dispone de cuatro modos de armonía diferentes junto con una amplia selección de tipos de armonía predeterminados. Además de la armonía más inmediata, el PSR-2100 también le permite modificar el género del sonido vocal principal, el de la armonía o ambos. Por ejemplo, si es usted un cantante masculino, puede hacer que el PSR-2100 genere automáticamente un fondo femenino de dos partes. Gracias a un completo conjunto de parámetros puede disfrutar de un control excepcionalmente flexible y preciso sobre el sonido de armonía vocal.



**NOTA**  
Para obtener más datos sobre la conexión de un micrófono, consulte la página 155.

Utilice los indicadores SIGNAL y OVER para determinar el ajuste adecuado (página 155).



Accede a la pantalla **VOCAL HARMONY TYPE (tipo de armonía vocal)** (página 131) y le permite establecer el tipo de armonía deseado.

Accede a la pantalla **MICROPHONE SETTING (ajuste del micrófono)** (página 133) y le permite ajustar el nivel del efecto de armonía vocal y del micrófono.

Determina el ajuste activado o desactivado del efecto aplicado al micrófono, establecido en la pantalla **MIXING CONSOLE** (página 127).

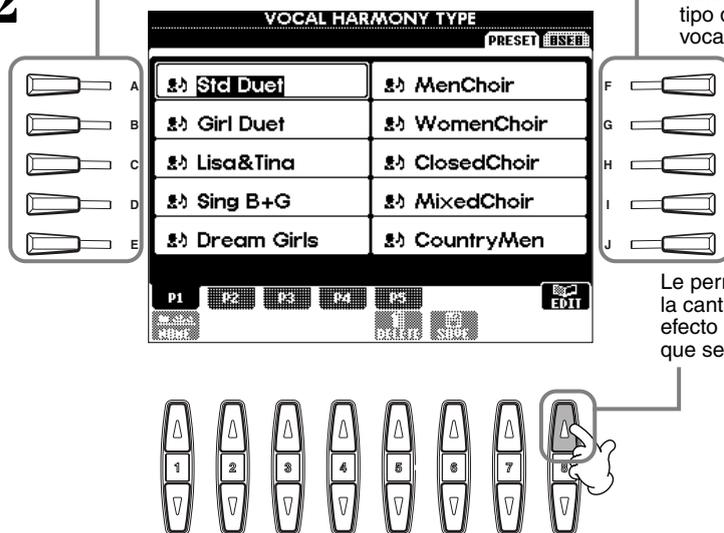
Esta práctica función le permite cancelar temporalmente la armonía vocal o cualquier otro efecto de micrófono mientras se utiliza un micrófono conectado. Resulta especialmente útil cuando se habla entre canciones durante una interpretación.

Si conecta un micrófono al PSR-2100, puede cantar a la vez que la canción o el acompañamiento automático y disponer de partes de armonía vocal que se añadirán automáticamente.

## Selección de un tipo de armonía vocal

**1** Presione el botón [VH TYPE SELECT].

**2**



Seleccione un tipo de armonía vocal.

Le permite ajustar la cantidad de efecto de armonía que se va a aplicar.

**3**

**VOCAL HARMONY EDIT**

EFFECT TYPE: Std Duet

PARAMETER	VALUE
VOCODER TYPE	Auto
CHORDAL TYPE	DuetAb
HARM GENDER TYPE	Off
LEAD GENDER TYPE	Off
LEAD GENDER DEPTH	+12
LEAD PITCH	Free
UPPER GMDR THRESH	0
LOWER GMDR THRESH	0
UPPER GMDR DEPTH	+0
LOWER GMDR DEPTH	+0
VIBRATO DEPTH	52
VIBRATO RATE	42
VIBRATO DELAY	34

Selecione un tipo de armonía vocal. (A-E)

Selecione un parámetro de armonía vocal. (F-I)

Ajuste el valor del parámetro. (J)

Guarde los datos modificados (página 38, 47).

Vuelva a la pantalla **VOCAL HARMONY TYPE** (tipo de armonía vocal).

1 2 3 4 5 6 7 8

**END** Presione el botón [EXIT] para volver a la pantalla anterior.

**NOTA**  
Los ajustes guardados se pueden borrar (página 46) o nombrar (página 44) en la página USER.

**Lista de parámetros de armonía vocal**

Chordal Type/Vocoder Type	Determina cómo se aplican las notas armónicas.
Harmony Gender Type	Se puede ajustar en "Off" o en "Auto". En "Auto", el género del sonido armónico cambia automáticamente.
Lead Gender Type	Determina si se cambiará y cómo lo hará el sonido vocal principal (por ejemplo, el sonido directo del micrófono). En "Off", no se produce cambio de género. Cuando se selecciona "Unison", "Male" o "Female", se aplica el correspondiente cambio de género al sonido vocal principal (en este caso el número de notas armónicas que se pueden producir además de la vocal principal se reduce a uno.)
Lead Gender Depth	Ajusta el grado de cambio de género vocal principal producido cuando se seleccionan los tipos de género principal anteriores.
Lead Pitch Correction	Cuando se selecciona "Correct", el tono del sonido vocal principal se cambia en niveles exactos de semitono. Este parámetro sólo es efectivo cuando se selecciona uno de los tipos de género principales.
Auto Upper Gender Threshold	El cambio de género ocurrirá cuando el tono armónico alcance o supere el número especificado de semitonos por encima del tono vocal principal.
Auto Lower Gender Threshold	El cambio de género ocurrirá cuando el tono armónico alcance o supere el número especificado de semitonos por debajo del tono vocal principal.
Upper Gender Depth	Ajusta el grado de cambio de género que se aplica a las notas armónicas por encima del umbral de género automático superior.
Lower Gender Depth	Ajusta el grado de cambio de género que se aplica a las notas armónicas por debajo del umbral de género automático inferior.
Vibrato Depth	Define la profundidad de vibrato que se aplica al sonido armónico. También afecta al sonido vocal principal si se selecciona el tipo de género principal.
Vibrato Rate	Define la velocidad del efecto vibrato.
Vibrato Delay	Especifica la longitud del retardo antes de que el efecto vibrato empiece cuando se produce una nota.
Harmony1 Volume	Ajusta el volumen de la primera nota armónica.
Harmony2 Volume	Ajusta el volumen de la segunda nota armónica.
Harmony1 Pan	Especifica la posición estéreo (panorámica) de la primera nota armónica. Cuando se selecciona "Random", la posición estéreo del sonido cambiará aleatoriamente cuando se toque el teclado.
Harmony2 Pan	Especifica la posición estéreo (panorámica) de la segunda nota armónica. Cuando se selecciona "Random", la posición estéreo del sonido cambiará aleatoriamente cuando se toque el teclado.
Harmony1 Detune	Reduce la primera nota armónica en un número específico de centésimas.
Harmony2 Detune	Reduce la segunda nota armónica en un número específico de centésimas.
Pitch to Note	En "ON", el sonido vocal principal "reproduce" el sistema generador de tonos del PSR-2100 (no obstante, los cambios dinámicos en el sonido vocal no afectan al volumen del generador de tonos).
Pitch to Note Part	Determina qué partes del PSR-2100 estarán controladas por la parte vocal principal cuando el parámetro Pitch to Note esté en "ON".

# Realización de ajustes para la armonía vocal y el micrófono: MICROPHONE SETTING

## Funcionamiento

**1** Presione el botón [MIC. SETTING].

**2** Seleccione la página MICROPHONE SETTING con el botón [BACK]/[NEXT] y ajuste los parámetros. Para obtener información sobre los diversos parámetros y valores y cómo utilizarlos, consulte las explicaciones que aparecen más abajo.

Presione el botón [END] para volver a la pantalla anterior.

## Ajuste de los valores de armonía vocal y de los efectos del micrófono: OVERALL SETTING (ajuste general)

Estas explicaciones se aplican al paso 2 anterior.

- A: Seleccione 3BAND EQ (ecualizador 3 bandas)
- B: Seleccione NOISE GATE/COMPRESSOR (puerta de ruido/compresor).
- C: Seleccione VOCAL HARMONY CONTROL/MIC. (control armonía vocal/mic.)

Utilícelos para cambiar el valor de cada función o ajuste. Para más detalles, vea más abajo.

### ■ 3BAND EQ

Por lo general, los ecualizadores se utilizan para corregir la salida de sonido de los amplificadores o altavoces y adaptarla a las características especiales de la sala. El sonido se divide en varias bandas de frecuencia, lo que le permite corregirlo aumentando o reduciendo el nivel para cada banda. El PSR-2100 dispone de una función de ecualizador digital de tres bandas de primera calidad para el sonido del micrófono.

**Hz** ..... Ajusta la frecuencia central de la banda correspondiente.

**dB**..... Amplía o reduce el nivel de la banda correspondiente en un máximo de 12 dB.

### ■ NOISE GATE

Este efecto silencia la señal de entrada cuando la entrada del micrófono está por debajo de un nivel especificado. De esta forma se elimina de forma eficaz el ruido, lo que permite el paso de la señal deseada (vocal, etc.).

**SW**..... "SW" es la abreviatura de Switch (activación). Activa o desactiva el parámetro Noise Gate.

**TH.** ..... "TH." es la abreviatura de Threshold (umbral). Ajusta el nivel de entrada en el que la puerta empieza a abrirse.

## ■ COMPRESSOR

Este efecto retiene la salida cuando la señal de entrada del micrófono supera un nivel especificado. Resulta muy práctico cuando se graba una señal que tiene una dinámica muy variable. "Comprime" de forma eficaz la señal, de forma que las partes suaves suenen más altas y las altas más suaves.

**SW** ..... "SW" es la abreviatura de Switch (activación). Activa o desactiva el efecto Compressor.

**TH.** ..... "TH." es la abreviatura de Threshold (umbral). Ajusta el nivel de entrada al que empieza a aplicarse la compresión.

**RATIO** ..... Ajusta el índice de compresión.

**OUT** ..... Ajusta el nivel de salida final.

## ■ VOCAL HARMONY CONTROL (control de la armonía vocal)

Los parámetros siguientes determinan cómo se controla la armonía.

### VOCODER CONTROL

El efecto Vocal Harmony se controla mediante datos de notas: las notas que se tocan en el teclado, las notas de los datos de la canción o ambas. Con este parámetro puede determinar qué notas se utilizan para controlar la armonía.

#### • SONG TRACK (pista de canción)

##### **MUTE/PLAY (silenciar/reproducir):**

Cuando se ajusta en "MUTE", la pista seleccionada debajo se silencia (desactiva) durante la interpretación al teclado o la reproducción de la canción.

##### **OFF (desactivado):**

El control de los datos de canción sobre la armonía se desactiva.

##### **TR1-16:**

Al reproducir una canción desde un disco o secuenciador MIDI externo, los datos de notas grabados en la pista de canción asignada controlan la armonía.

#### • KEYBOARD (teclado)

**OFF (desactivado):** El control del teclado sobre la armonía se desactiva.

**UPPER (superior):** Las notas que se tocan a la derecha del punto de división controlan la armonía.

**LOWER (inferior):** Las notas que se tocan a la izquierda del punto de división controlan la armonía.

### BALANCE (balance)

Le permite establecer el equilibrio entre la voz principal, su propia voz, y la armonía vocal. Al aumentar este valor, aumenta el volumen de la armonía vocal y baja el de la voz principal. Cuando se ajusta en L<H63 (L: Lead Vocal (voz principal), H: Vocal Harmony (armonía vocal)), sólo se genera armonía vocal; cuando se establece en L63>h, sólo se emite la voz principal.

### MODE (modo)

Todos los tipos de armonía vocal pertenecen a uno de tres modos que producen armonía de distintas formas. El efecto de armonía depende del parámetro Vocal Harmony Mode and Track (modo de armonía vocal y pista) seleccionado, que determina cómo se aplica la armonía a la voz. Los tres modos se describen a continuación.

#### **VOCODER:**

Las notas de armonía vienen determinadas por las notas que se tocan en el teclado (Main, Layer y Left), por los datos de canciones que incluyen pistas de armonía vocal o por ambas cosas.

#### **CHORDAL:**

Durante la reproducción del acompañamiento, los acordes que se tocan en la sección de acompañamiento automático del teclado controlan la armonía. Durante la reproducción de la canción, los acordes contenidos en los datos de la canción controlan la armonía (no está disponible si la canción no incluye ningún dato de acorde).

#### **AUTO:**

Cuando el acompañamiento automático o la parte Left se ajustan en ON y la canción incluye datos de acordes, el modo se define automáticamente como CHORDAL. En los demás casos, el modo se ajusta en VOCODER.

### CHORD (acorde)

Los parámetros siguientes especifican los datos de canción que se utilizarán para la detección de acordes.

**OFF (desactivado):** Los acordes no se detectan.

**XF:** Se detectan los acordes con formato XF.

**TR1-TR16:** Se detectan los acordes de los datos de notas de la pista de canción especificada.

## ■ MIC (MICROPHONE) (micrófono)

Los parámetros siguientes determinan cómo se controla el sonido del micrófono.

**MUTE (silenciar)** ..... Cuando se ajusta en OFF, se desactiva el sonido del micrófono.

**VOLUME (volumen)** ..... Ajusta el volumen del sonido del micrófono.

## Ajuste del volumen del micrófono y de los efectos relacionados: TALK SETTING (ajuste de conversación)

Determina los ajustes cuando el botón [TALK] está activado.  
Estas explicaciones se aplican al paso 2 de la página 133.

### VOLUME/PAN/REVERB DEPTH/CHORUS DEPTH/TOTAL VOLUME ATTENUATOR (volumen/ panorámica/profundidad reverberación/profundidad coro/atenuación total del volumen)

Determina el volumen del sonido del micrófono.

Determina el nivel de atenuación que se aplica al sonido general (excepto la entrada del micrófono), lo que le permite ajustar con eficacia el equilibrio entre su voz y el sonido general del instrumento.

Ajusta la posición panorámica estéreo del sonido de micrófono.

Ajustan la profundidad de los efectos de reverberación y coro que se aplican al sonido del micrófono.

### DSP/TYPE/DEPTH (DSP/tipo/profundidad)

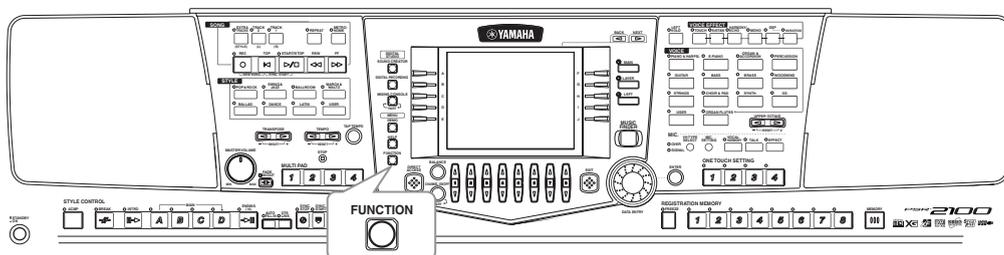
Ajusta la profundidad del efecto DSP que se aplica al sonido del micrófono.

Activa o desactiva el efecto DSP que se aplica al sonido del micrófono.

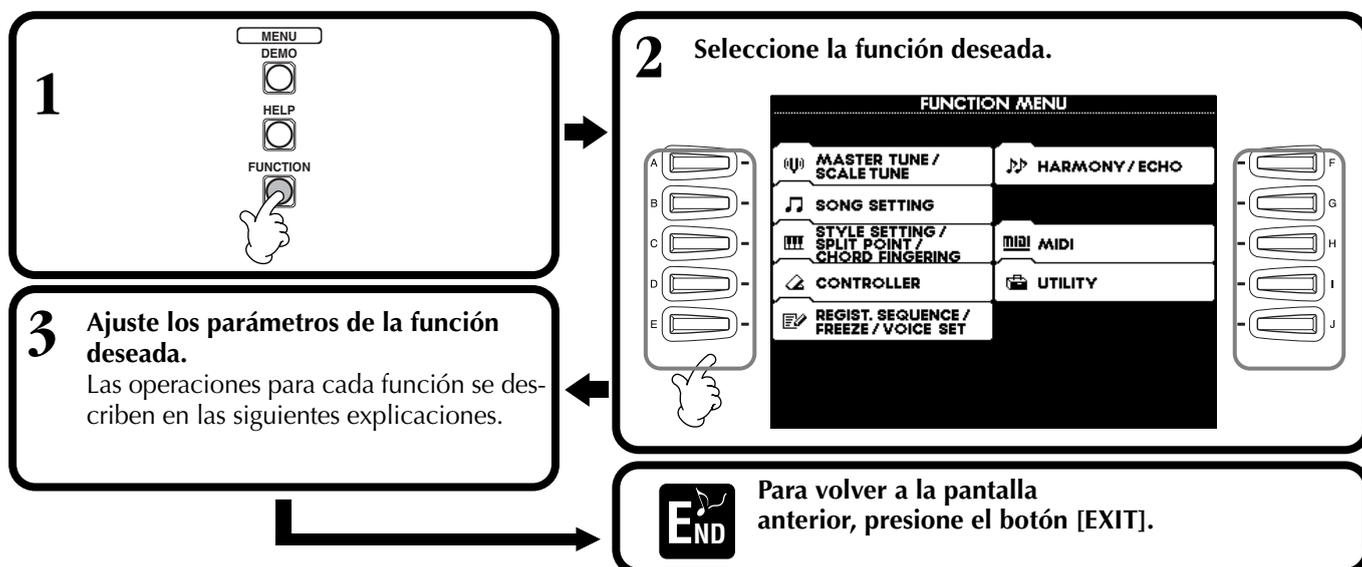
Selecciona el tipo de efecto DSP que se va a aplicar al sonido del micrófono.

# Realización de ajustes globales y otros ajustes importantes: Function (función)

El modo Function le permite acceder a varias funciones avanzadas relacionadas con el instrumento en su conjunto. Con estas sofisticadas funciones puede personalizar el PSR-2100/1100 según sus propias necesidades y preferencias musicales.



## Funcionamiento



### Ajuste del tono y de la afinación: Master Tune y Scale Tune (afinación principal y afinación de escala)

#### ■ Master Tune (página 138)

Con esta opción puede realizar ajustes precisos en el tono global del instrumento, lo que le permite adaptar con exactitud la afinación a la de los demás instrumentos.

#### ■ Scale Tune (página 138)

Determina el sistema de afinación concreto (o temperamento) para el instrumento. Resulta especialmente práctica para interpretar piezas de época, para adaptarse al sistema de afinación utilizado durante eras musicales concretas.

### Ajuste de parámetros relacionados con canciones: Song Settings (ajustes de canciones) (página 140)

Le permiten ajustar los parámetros relacionados con la reproducción de canciones.

### Ajuste de parámetros relacionados con el acompañamiento automático: Style Setting, Split Point y Chord Fingering (ajuste de estilo, punto de división y digitado de acordes)

#### ■ Style Setting / Split Point (página 141)

Determinan los ajustes relacionados con el acompañamiento automático y le permiten definir el punto de división.

#### ■ Chord Fingering (página 142)

Determina el método para tocar e indicar acordes cuando se utilizan las funciones de acompañamiento automático. Puede incluso comprobar cómo debe tocarse el acorde ya que las notas individuales se indican en la pantalla.

## Ajustes para los pedales y el teclado: Controller (controlador)

### ■ Pedal (página 142)

Con estos ajustes puede determinar la utilización de los pedales conectados (incluidos los controladores de pedal y los interruptores de pedal). Se pueden asignar a una variedad de funciones, lo que le permite controlar las operaciones con sus pies como, por ejemplo, activación y desactivación del estilo de acompañamiento o activación de patrones de relleno.

### ■ Keyboard / Panel (teclado/panel) (página 144)

Estos ajustes determinan la sensibilidad de la pulsación del teclado (cómo afecta la pulsación al volumen), el estado de activación o desactivación de la rueda de modulación (sólo PSR-2100) y los ajustes para transponer el tono (para el teclado, los datos de canción y todo el instrumento).

## Ajuste de los parámetros Registration Sequence, Freeze y Voice Set (secuencia de registro, interrupción y ajuste de voces)

### ■ Registration Sequence (página 145)

Determina el orden en que se accede a los preajustes de la memoria de registro, (1 - 8), utilizando los botones [BACK][NEXT] o el pedal.

### ■ Freeze (página 145)

Le permite especificar los ajustes que desea mantener o dejar sin cambios, incluso al cambiar los ajustes de la memoria de registro.

### ■ Voice Set (página 146)

Le permite determinar si se accede automáticamente a determinados ajustes relacionados con la voz como, por ejemplo, Effects, EQ, Harmony, etc., al seleccionar una voz.

## Ajuste de Harmony y Echo (armonía y eco) (página 146)

Le permiten definir el tipo de efecto de armonía o eco que se aplica a las voces que se tocan con el teclado, así como la cantidad de efecto.

## Ajustes MIDI

### ■ System (sistema) (página 148)

Determinan varios ajustes de mensajes del sistema como Clock, Start/Stop, System Exclusive, así como Local Control on/off.

### ■ Transmit (transmisión) (página 149)

Determina cómo se envían los datos reproducidos a los dispositivos MIDI conectados, es decir qué partes se asignan a qué canales de transmisión MIDI. Esto también le permite especificar los tipos de datos que se transmiten a través de cada canal.

### ■ Receive (recepción) (página 150)

Determina cómo responden los componentes del PSR-2100/1100 a los datos de los dispositivos MIDI conectados, es decir, qué componentes se asignan a qué canales de recepción MIDI. Esto también le permite especificar los tipos de datos que se reciben a través de cada canal.

### ■ Root (nota fundamental) (página 150)

Determina el canal o canales reconocidos para las notas fundamentales, para su uso con el acompañamiento automático.

### ■ Chord Detect (detección de acordes) (página 150)

Determina el canal o canales reconocidos para los acordes, para su uso con el acompañamiento automático.

## Otros ajustes: Utility (utilidad)

### ■ Config 1 (configuración 1) (página 151)

Esta página incluye ajustes para Fade In/Out, Metronome, Parameter Lock y Tap.

### ■ Config 2 (configuración 2) (página 152)

Desde esta página puede ajustar la pantalla y cambiar la indicación de número de voz.

### ■ Disk (disco) (página 153)

Desde esta página puede dar formato a discos y copiar de uno a otro.

### ■ Owner (propietario) (página 154)

Desde esta página puede definir el idioma del instrumento e introducir su nombre, que aparecerá automáticamente cada vez que se conecte la alimentación.

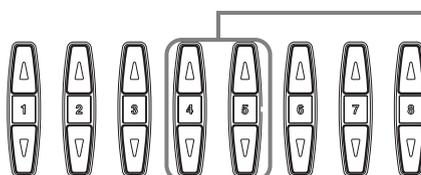
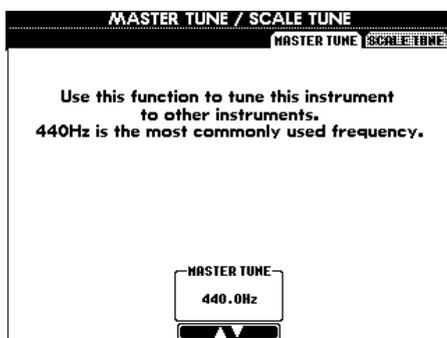
### ■ System Reset (reposición del sistema) (página 154)

Con esta función se recuperan los ajustes de fábrica originales del PSR-2100/1100. También puede especificar qué tipos de ajustes se van a recuperar, así como guardar sus propios ajustes originales para su posterior recuperación.

## Afinación precisa del tono y selección de una escala: Master Tune/Scale Tune (afinación principal/afinación de escala)

Las explicaciones aquí indicadas se aplican al paso nº 3 del procedimiento de la página 136.

### Ajuste del tono global: Master Tune



Determina el tono global del PSR-2100/1100, desde 414,8 a 466,8 Hz. Presione los botones 4 o 5 [▲▼] a la vez para restablecer automáticamente el valor de fábrica: 440 Hz.

#### NOTA

##### Hz (hercio)

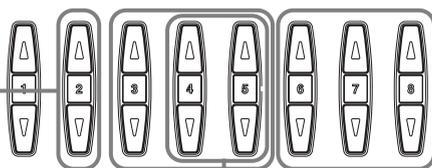
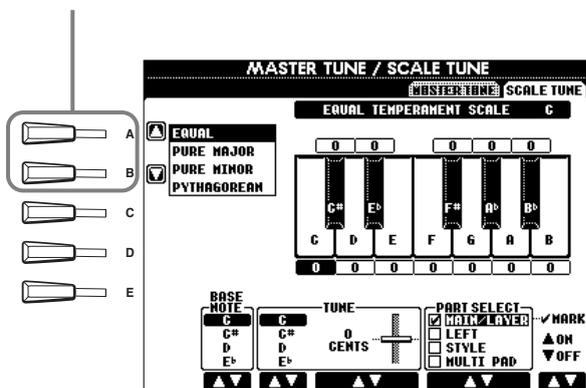
Esta unidad de medida se refiere a la frecuencia de un sonido y representa el número de veces que una onda de sonido vibra en un segundo.

#### NOTA

La función Tune no tiene efecto alguno sobre las voces Drum Kit o SFX Kit.

### Selección de una escala: Scale Tune

Seleccione la plantilla de escala deseada.



Determina la nota base para cada escala. Cuando se cambia esta nota, el tono del teclado se transpone aunque se mantiene la relación de tono original entre las notas.

Determina la afinación precisa de la nota seleccionada en pasos de 1 céntimo. Presione los botones 4 o 5 [▲▼] a la vez para restablecer automáticamente el valor de fábrica.

Determina la nota que se va a afinar y la cantidad de afinación. El margen de afinación va desde "-64" a "+63" pasando por "0". Cada incremento equivale a un céntimo y un "cent" es la céntima parte de un semitono.

#### NOTA

##### Cent (céntimo)

Unidad de tono que equivale a 1/100 de un semitono (100 céntimos = 1 semitono).

#### NOTA

Puede registrar sus afinaciones de escala originales en un botón REGISTRATION MEMORY. Para hacerlo, marque "SCALE" en la pantalla REGISTRATION MEMORY (página 87).

Selecciona las partes que se deberían ver afectadas por el ajuste de la escala.

Seleccione la parte que debe ajustarse presionando 6 o 7 [▲▼] y defina la función en ON (activado) u OFF (desactivado) presionando [▲▼]. Las partes definidas como OFF se mantienen en la escala Equal Temperament.

## Escala

### ■ Equal Temperament (escala temperada)

El margen de tono de cada octava se divide en 12 partes iguales, con cada medio paso espaciado de forma uniforme en el tono. Se trata de la afinación utilizada con más frecuencia en la música actual.

### ■ Pure Major/Pure Minor (mayor pura/menor pura)

Estas afinaciones conservan los intervalos puramente matemáticos de cada escala, especialmente para acordes de tres notas (nota fundamental, tercera, quinta). Puede escucharlo mejor en armonías vocales reales, como canto en coro o a capella.

### ■ Pythagorean (pitagórica)

Esta escala la inventó el famoso filósofo griego y se creó a partir de series de quintas perfectas, que se colapsan en una sola octava. La tercera en esta afinación es ligeramente inestable, pero la cuarta y la quinta son hermosas y aptas para algunos solistas.

### ■ Mean-Tone (tono medio)

Esta escala se creó como una mejora de la escala pitagórica, afinando aún más el intervalo de la tercera mayor. Se popularizó especialmente entre los siglos XVI y XVIII. Handel, entre otros, utilizaba esta escala.

### ■ Werckmeister/Kirnberger

Esta escala compuesta combina los sistemas Werckmeister y Kirnberger, que eran, a su vez, mejoras de las escalas de tono medio y pitagórica. La función principal de esta escala es que cada tecla tiene su propio carácter exclusivo. La escala se utilizó en gran medida durante la época de Bach y Beethoven y se utiliza incluso en nuestros días, a la hora de interpretar música de época en el clavicémbalo.

### ■ Arabic (árabe)

Utilice estas afinaciones cuando interprete música árabe.

### Ajustes de tono para cada escala (en céntimos, ejemplo de escala de C)

Los valores que aparecen en este cuadro se redondean con el número entero más próximo para su utilización en el instrumento.

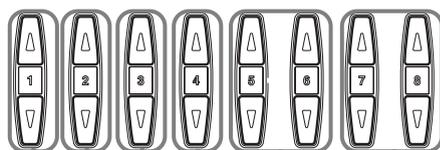
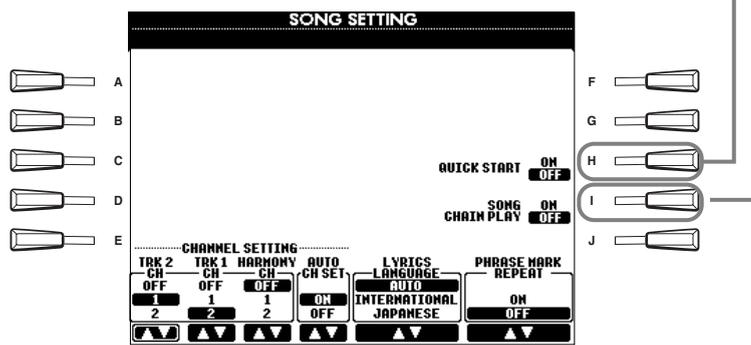
	C	C <sup>#</sup>	D	E <sup>b</sup>	E	F	F <sup>#</sup>	G	A <sup>b</sup>	A	B <sup>b</sup>	B
Equal Temperament	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Pure Major	0	-29,7	3,9	15,6	-14,1	-2,3	-9,4	2,3	-27,3	-15,6	18,0	-11,7
Pure Minor	0	33,6	3,9	15,6	-14,1	-2,3	31,3	2,3	14,1	-15,6	18,0	-11,7
Pythagorean	0	14,1	3,9	-6,3	7,8	-2,3	11,7	2,3	15,6	6,3	-3,9	10,2
Mean-Tone	0	-24,2	-7,0	10,2	-14,1	3,1	-20,3	-3,1	-27,3	-10,2	7,0	-17,2
Werckmeister	0	-10,2	-7,8	-6,3	-10,2	-2,3	-11,7	-3,9	-7,8	-11,7	-3,9	-7,8
Kirnberger	0	-10,2	-7,0	-6,3	-14,1	-2,3	-10,2	-3,1	-7,8	-10,2	-3,9	-11,7
Arabic1	0	0	-50	0	0	0	0	0	0	-50	0	0
Arabic2	0	0	0	0	-50	0	0	0	0	0	0	-50

## Ajuste de parámetros relacionados con canciones: Song Settings (ajustes de canciones)

Las explicaciones aquí indicadas se aplican al paso nº 3 del procedimiento de la página 136.

Le permite reproducir todas las canciones desde la misma carpeta de forma continua.

Activa y desactiva Quick Start (consulte la nota).



Determina el canal MIDI asignado al botón [TRACK1].

Determina el canal MIDI asignado al botón [TRACK2].

Determina el canal de armonía para Vocoder (sólo PSR-2100) (página 134).

Determina si la función Phrase Mark Repeat (repetición de una marca de frase) para la canción está activada o desactivada. Cuando está activada, puede reproducir de forma repetida una frase especificada (selección de compases) de la canción. El método para especificar una marca de frase es el mismo que el de la pantalla **SONG POSITION** (página 81).

Determina el idioma de las letras que aparecen en pantalla. Cuando se configura en "AUTO", el idioma de forma predeterminada es el de los datos de la canción. Cuando no se configura como "AUTO", el idioma es el japonés si el ajuste interno es (página 154) **JAPANESE**; para el resto de los países, se configura como "INTERNATIONAL".

Cuando se configura en "ON", se ajustan automáticamente los canales Track 1 y Track 2. Normalmente, debería ajustarse en "ON".

### NOTA

**Quick Start (inicio rápido)**  
En algunos datos de canciones comercializados, determinados ajustes relacionados con la canción (selección de voces, por ejemplo) se registran en el primer compás, antes de los datos reales sobre las notas. Cuando Quick Start se configura en "ON", el PSR-2100/1100 lee todos los datos iniciales que no sean notas a la velocidad más rápida posible y después reduce el tempo al valor adecuado en la primera nota. De esta forma puede iniciar la reproducción lo más rápidamente posible, con una pausa mínima para la lectura de datos.

### NOTA

**Canal**  
Se refiere al canal MIDI (página 160). Los canales se asignan del siguiente modo:

**Canción**  
1 - 16

**Estilo de acompañamiento**  
9 - 16

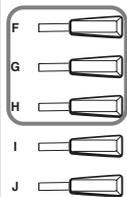
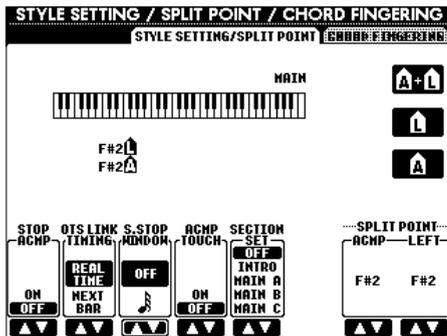
### NOTA

**Marca de frase**  
Estos datos especifican una determinada ubicación en los datos de la canción.

# Ajuste de parámetros relacionados con el acompañamiento automático: Style Setting, Split Point y Chord Fingering (ajuste de estilo, punto de división y digitado de acordes)

Las explicaciones aquí indicadas se aplican al paso nº 3 del procedimiento de la página 136.

## Ajuste de parámetros relacionados con el acompañamiento automático: Style Setting y Split Point



Seleccionan la parte a la que se aplica el ajuste de punto de división: acompañamiento, rango de mano izquierda o ambos. Presione la tecla deseada para el punto de división mientras mantiene presionado uno de estos botones. La tecla presionada se incluye en el rango para la sección de acompañamiento automático del teclado (ACMP) o en el rango de la mano izquierda (LEFT).

### A+L (ACMP + LEFT)

Le permite ajustar de forma simultánea el punto de división para el rango de mano izquierda y la sección de acompañamiento automático del teclado.

### L (LEFT)

Le permite ajustar el punto de división para el rango de mano izquierda del teclado.

### A (ACMP)

Le permite ajustar el punto de división para la sección de acompañamiento automático del teclado.

Determina los puntos de división para el acompañamiento automático (ACMP) y el rango de mano izquierda (LEFT). El mismo valor puede ajustarse para ambos o para cada uno de forma independiente, con los botones [F], [G] y [H] (consulte más arriba). Puede utilizar estos botones por sí solos para ajustar el valor del punto de división.

Determina la sección predeterminada a la que se accede automáticamente cuando se seleccionan distintos estilos de acompañamiento (cuando se interrumpe el acompañamiento).

Activa y desactiva la respuesta de pulsación para el acompañamiento. Cuando se ajusta en "ON", el volumen del acompañamiento cambia en respuesta a la fuerza de su interpretación (en la sección de acompañamiento automático del teclado).

Con el PSR-2100/1100 puede activar automáticamente Sync Stop (página 68) simplemente presionando o soltando las teclas de la sección de acompañamiento automático del teclado. Con este parámetro puede ajustar el tiempo que se mantiene pulsada la tecla.

### NOTA

**Acerca de Section Set**  
Cuando cualquiera de las secciones Main A-D no se incluye en los datos de estilo de acompañamiento, se selecciona automáticamente la sección más próxima. Por ejemplo, si Main D no está incluida en el estilo de acompañamiento seleccionado, se accederá a Main C.



Se aplica a la función OTS Link, en la que los ajustes de una sola pulsación aparecen automáticamente con cambios en la sección. Determina la sincronización en la que los ajustes de una sola pulsación cambian con la sección (el botón [OTS LINK] debe estar activado).

### Tiempo real

Se accede automáticamente a la función One Touch Setting al presionar un botón de sección.

### Siguiente compás

Se accede a la función One Touch Setting en el siguiente compás, después de presionar un botón de sección.

Puede determinar si el acorde interpretado en la sección de acordes sonará o no en la situación de interrupción del acompañamiento.

Cuando se ajusta en "OFF," puede utilizar la función de ajuste de acordes (página 122) con los Multi Pad o el efecto de armonía (página 61) sin necesidad de reproducir un estilo.

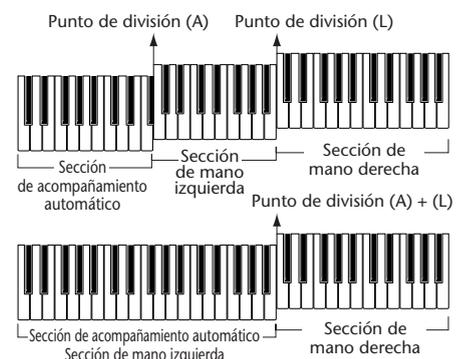
### NOTA

### Interrumpir el acompañamiento

Cuando el acompañamiento automático está activado y la función de inicio sincronizado está desactivada, puede tocar los acordes de la sección de la mano izquierda (acompañamiento) del teclado con el estilo detenido y aún así escuchar los acordes del acompañamiento.

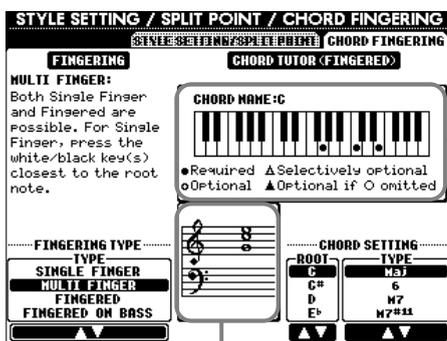
### Acerca del punto de división

El punto de división es la posición del teclado que separa la sección de acompañamiento automático (ACMP) y la sección de mano izquierda (LEFT) de la sección de la mano derecha (MAIN). El punto de división LEFT no puede ajustarse en un valor inferior al punto de división ACMP y este último no puede ajustarse en un valor superior al punto de división LEFT.



## Sjuste del método de digitado: Chord Fingering (digitado de acordes)

Esto determina el modo en el que las notas que toca en el teclado indican o reproducen los acordes del acompañamiento. Para aprender cómo se interpretan ciertos acordes, utilice la cómoda función Chord Tutor (véase la nota a continuación).



Determina el tipo de digitado (página 65).

Indica la nota que pertenece a un acorde en la música.

Le permite cambiar la nota fundamental del acorde.

Indica la nota que pertenece a un acorde. Se pueden omitir algunas notas. El nombre del acorde se indica al lado de "CHORD NAME".

- .. Obligatorio
- .. Puede omitirse
- △ .. Se puede omitir cualquier nota
- ▲ .. Se puede omitir cuando se omite la nota indicada por ○

Esto le permite cambiar el tipo de acorde.

### NOTA

La indicación de acorde en la pantalla se aplica al método de digitado, con independencia de que haya otro método seleccionado realmente.

### NOTA

#### Chord Tutor (tutor de acordes)

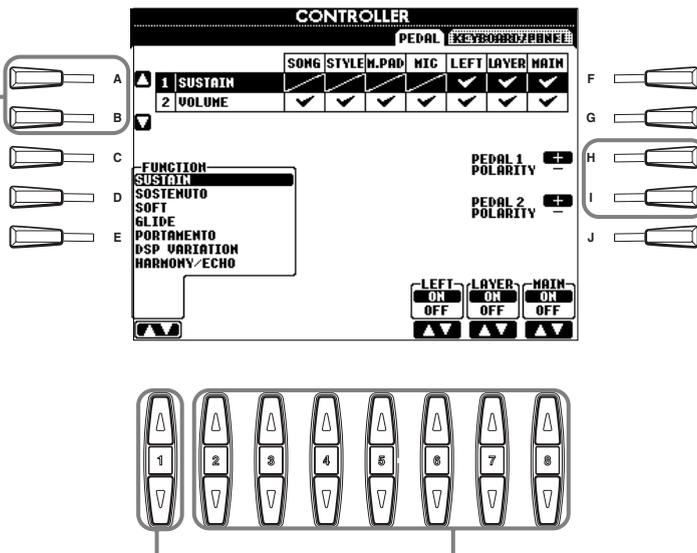
Esta función es esencialmente un "libro de acordes" electrónico que muestra los digitados correctos para los acordes; resulta útil para tocar determinados acordes. Sólo tiene que tocar el acorde deseado mediante los botones [6▲▼] - [8▲▼] y los digitados para el método de digitado se indicarán en la pantalla.

## Ajustes para los pedales y el teclado: Controller

Las explicaciones aquí indicadas se aplican al paso nº 3 del procedimiento de la página 136.

### Ajustes para los pedales

Determina el pedal concreto al que se va a asignar una función.



La operación de activación y desactivación del pedal puede variar en función del pedal concreto que haya conectado a la toma [FOOT PEDAL 1/2]. Por ejemplo, al pisar un pedal se puede activar la función seleccionada mientras que si se utiliza una marca o tipo de pedal distinto se puede desactivar. Si es preciso, utilice este ajuste para invertir la operación.

Determina la función que se va a asignar al pedal seleccionado. A cada pedal se le puede asignar cualquiera de las funciones disponibles. Para obtener información sobre las funciones que pueden asignarse, consulte "Funciones que se controlan con el pedal" en la página siguiente.

Si es preciso, puede activar o desactivar la parte correspondiente o ajustar la profundidad del efecto (consulte la página siguiente).

## Funciones que se controlan con el pedal

<b>VOLUME*</b>	Le permite utilizar un controlador de pedal (sólo FOOT PEDAL 2 ) para controlar el volumen.
<b>SUSTAIN</b>	Cuando se pisa el pedal, las notas que se tocan tienen un efecto sostenido largo. Al levantar el pie se interrumpen de inmediato las notas sostenidas.
<b>SOSTENUTO</b>	Si mantiene pisado el pedal aquí, sólo será sostenida la primera nota (la nota que se toque mientras se pisa el pedal). De esta forma se puede sostener un acorde, por ejemplo, mientras las demás notas se tocan con staccato.
<b>SOFT</b>	Al pisar el pedal se reduce sutilmente el volumen y el timbre de las notas tocadas cambia ligeramente. Sólo se aplica a determinadas voces, PIANO, por ejemplo.
<b>GLIDE</b>	Cuando se pisa el pedal, el tono cambia y, tras soltarlo, se recupera el tono normal.
<b>PORTAMENTO</b>	El efecto portamento (un deslizamiento uniforme entre notas) puede producirse con el pedal pisado. El portamento se produce cuando las notas se tocan en estilo legato, es decir, se toca una nota mientras aún se mantiene la anterior. El tiempo de portamento puede ajustarse mediante la pantalla Mixing Console (página 126).
<b>PITCHBEND*</b>	Aumenta o reduce la inflexión de las notas mientras el pedal está pisado (sólo FOOT PEDAL 2). Igual que la rueda PITCH BEND.
<b>MODULATION*</b>	Aplica un efecto de vibrato a las notas que se tocan en el teclado. La profundidad del efecto aumenta mientras el pedal está pisado (sólo FOOT PEDAL 2). Igual que la rueda MODULATION.
<b>DSP VARIATION</b>	Igual que el botón <b>[VARIATION]</b> .
<b>HARMONY/ECHO</b>	Igual que el botón <b>[HARMONY/ECHO]</b> .
<b>VOCAL HARMONY (sólo PSR-2100)</b>	Igual que el botón <b>[HARMONY/ECHO]</b> .
<b>TALK (sólo PSR-2100)</b>	Igual que el botón <b>[TALK]</b> .
<b>SCOREPAGE+ (sólo PSR-2100)</b>	Con la canción interrumpida, puede retroceder a la página anterior de la partitura (sólo una página).
<b>SCOREPAGE- (sólo PSR-2100)</b>	Con la canción interrumpida, puede pasar a la siguiente página de la partitura (sólo una página).
<b>SONG START/STOP</b>	Igual que el botón <b>SONG [START/STOP]</b> .
<b>STYLE START/STOP</b>	Igual que el botón <b>STYLE [START/STOP]</b> .
<b>TAP TEMPO</b>	Igual que el botón <b>[TAP TEMPO]</b> .
<b>SYNCHRO START</b>	Igual que el botón <b>[SYNC. START]</b> .
<b>SYNCHRO STOP</b>	Igual que el botón <b>[SYNC. STOP]</b> .
<b>INTRO</b>	Igual que el botón <b>[INTRO]</b> .
<b>MAIN A</b>	Igual que el botón <b>[MAIN A]</b> .
<b>MAIN B</b>	Igual que el botón <b>[MAIN B]</b> .
<b>MAIN C</b>	Igual que el botón <b>[MAIN C]</b> .
<b>MAIN D</b>	Igual que el botón <b>[MAIN D]</b> .
<b>FILL DOWN</b>	Se reproduce un relleno seguido automáticamente por la sección Main del botón inmediatamente a la izquierda.
<b>FILL SELF</b>	Se empieza a reproducir un relleno.
<b>FILL BREAK</b>	Se empieza a reproducir un cambio o variación.
<b>FILL UP</b>	Se reproduce un relleno seguido automáticamente por la sección Main del botón inmediatamente a la derecha.
<b>ENDING</b>	Igual que el botón <b>[ENDING/rit.]</b> .
<b>FADE IN/OUT</b>	Igual que el botón <b>[FADE IN/OUT]</b> .
<b>FING/ON BASS</b>	El pedal cambia alternativamente entre los modos digitado y de bajo (página 65).
<b>BASS HOLD</b>	Con el pedal pisado, la nota de bajo del estilo de acompañamiento se mantendrá aunque se cambie el acorde. Si el digitado se ajusta en "FULL KEYBOARD", la función no es operativa.
<b>PERCUSSION</b>	El pedal toca un instrumento de percusión seleccionado mediante los botones <b>[4▲▼]</b> - <b>[8▲▼]</b> . Puede utilizar el teclado para seleccionar el instrumento de percusión deseado.
<b>MAIN ON/OFF</b>	Igual que el botón <b>[MAIN]</b> .
<b>LAYER ON/OFF</b>	Igual que el botón <b>[LAYER]</b> .
<b>LEFT ON/OFF</b>	Igual que el botón <b>[LEFT]</b> .
<b>OTS+</b>	Accede al siguiente ajuste de una pulsación.
<b>OTS-</b>	Accede al ajuste de una pulsación anterior.

\* Para obtener mejores resultados, utilice el controlador de pedal Yamaha FC7 opcional.

Los parámetros que aparecen más adelante corresponden a los botones **[2▲▼]** - **[8▲▼]**, y su disponibilidad depende del tipo de control seleccionado. Por ejemplo, si se selecciona SUSTAIN como Type, los parámetros "HALF PEDAL POINT", "MAIN", "LAYER" y "LEFT" aparecen automáticamente en la pantalla.

<b>SONG, STYLE, M.PAD, MIC (sólo PSR-2100), LEFT, LAYER, MAIN</b>	Especifican las partes que se verán afectadas por el pedal.
<b>HALF PEDAL POINT*</b>	Puede especificar cuánto debe pisar el pedal hasta que el efecto de amortiguación empiece a funcionar. Se puede definir para determinados tipos de pedales como, por ejemplo, el pedal de pie (YAMAHA FC7) (sólo FOOT PEDAL 2).
<b>UP/DOWN</b>	Cuando está seleccionado GLIDE o PITCH BEND, determina si el cambio de tono aumenta o disminuye.
<b>RANGE</b>	Cuando está seleccionado GLIDE o PITCH BEND, determina el rango del cambio de tono en semitonos.
<b>ON SPEED</b>	Cuando está seleccionado GLIDE, determina la velocidad del cambio de tono, cuando se pisa el pedal.
<b>OFF SPEED</b>	Cuando está seleccionado GLIDE, determina la velocidad del cambio de tono, cuando se levanta el pie del pedal.
<b>KIT</b>	Cuando se asigna PERCUSSION al pedal, se muestran aquí todos los juegos de batería disponibles, lo que le permite seleccionar el juego concreto que se utiliza para el pedal.
<b>PERCUSSION</b>	Cuando se asigna PERCUSSION al pedal, todos los sonidos del juego de batería seleccionado (en KIT) aparecen aquí. Determina el sonido de instrumento concreto asignado al pedal.

\* Para obtener mejores resultados, utilice el controlador de pedal Yamaha FC7 opcional.

## Cambio de la sensibilidad de pulsación y transposición: Keyboard/ Panel (teclado/panel)

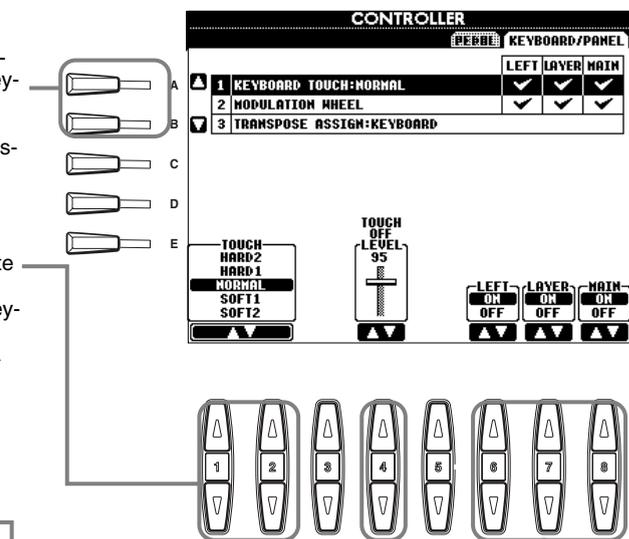
### Keyboard Touch/Modulation Wheel (pulsación de teclado/rueda de modulación)

Esta función le permite controlar el volumen de las voces mediante la fuerza con la que se tocan las teclas. Estos ajustes le permiten personalizar la respuesta de pulsación del teclado (sensibilidad) a sus preferencias personales de modo de interpretar. También puede determinar si la rueda de modulación está efectiva o no - para cada una de las partes del teclado.

Selecciona el parámetro deseado: Keyboard Touch, Modulation Wheel (PSR-2100) o Transpose Assign.

Determina el ajuste de sensibilidad de pulsación (sólo Keyboard Touch, consulte la tabla de la derecha).

Determina el nivel de volumen fijo cuando touch se configura en "off" (sólo Keyboard Touch).



Determina si los controles Touch, Modulation Wheel están activados para las partes correspondientes.

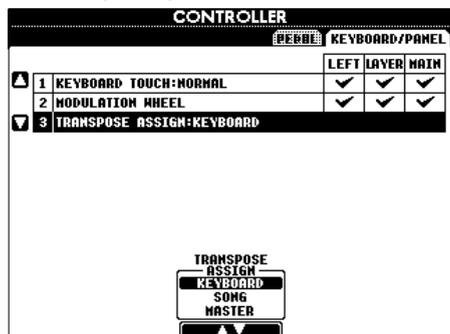
<b>HARD 2</b>	Requiere una interpretación con gran fuerza para generar un volumen alto. Perfecta para intérpretes que tocan con gran fuerza.
<b>HARD 1</b>	Requiere una interpretación moderadamente fuerte para un volumen más alto.
<b>NORMAL</b>	Respuesta de pulsación estándar.
<b>SOFT 1</b>	Produce un volumen alto tocando el teclado con una fuerza moderada.
<b>SOFT 2</b>	Produce un volumen relativamente alto incluso sin tocar con fuerza. Perfecta para intérpretes con un toque más ligero.

#### NOTA

El ajuste TOUCH afecta a todas las voces de forma global. Tenga en cuenta que puede ajustar cada voz a una sensibilidad de pulsación distinta (TOUCH SENSE). Por ejemplo, para tocar una voz de órgano de tubos con mayor autenticidad, puede ajustar esta función para que la voz no se vea afectada por la pulsación (página 91).

### Transpose Assign (asignación de transposición)

Determina qué aspecto del instrumento se ve afectado por el botón [TRANSPOSE].



#### KEYBOARD

Para este ajuste, la transposición afecta al tono de las voces que se tocan al teclado (Main, Layer y Left) y al de los estilos de acompañamiento.

#### SONG

Para este ajuste, la transposición sólo afecta al tono de las canciones.

#### MASTER

Para este ajuste, la transposición afecta al tono de todo el instrumento (voces del teclado, estilos de acompañamiento y canciones).

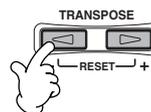
#### NOTA

La función de transposición no afecta a las voces Drum Kit ni SFX Kit.

#### Transposición

Le permite cambiar el tono de las voces que se tocan con el teclado, la reproducción del estilo de acompañamiento y los datos de canciones en unidades de semitonos.

#### 1 Presione uno de los botones [TRANSPOSE].



#### 2 Aparece una ventana emergente TRANSPOSE seleccionada mediante TRANSPOSE ASSIGN.



#### 3 Ajuste el valor utilizando los botones [TRANSPOSE].



Cierre las ventanas TRANSPOSE presionando el botón [EXIT].

#### • Transposición selectiva del teclado y la canción

Estos ajustes pueden utilizarse para adaptar la canción y su interpretación al teclado a una determinada clave. Por ejemplo, digamos que desea tocar y cantar a la vez una determinada canción grabada. Los datos de la canción están en F, pero se siente más cómodo cantando en D y está acostumbrado a tocar la parte del teclado en C. Para adaptar las claves, conserve el ajuste Master Transpose (transposición principal) en "0", ajuste Keyboard Transpose (transposición del teclado) en "3" y Song Transpose (transposición de canción) en "-3". De esta forma eleva en tono la parte del teclado y baja el tono de los datos de la canción a la clave en la que se siente más cómodo para cantar.

## Ajuste de los parámetros Registration Sequence, Freeze y Voice Set (secuencia de registro, interrupción y ajuste de voces)

Las explicaciones aquí indicadas se aplican al paso nº 3 del procedimiento de la página 136.

### Especificación del orden para acceder a los preajustes de la memoria de registro: Registration Sequence

Puede guardar los ajustes personalizados del panel en los preajustes de la memoria de registro y acceder a ellos presionando los botones adecuados de REGISTRATION MEMORY [1] - [8]. La práctica función Registration Sequence le permite acceder a los preajustes en cualquier orden que especifique, simplemente utilizando los botones [BACK]/[NEXT] o el pedal mientras toca.

Determina qué pedal se utiliza para avanzar (aumentar) a través de la secuencia.

Determina qué pedal se utiliza para retroceder (reducir) a través de la secuencia.

Determina el funcionamiento de Registration Sequence cuando se llega al final de la secuencia.

#### Stop (parar)

Presionar el botón [NEXT] o el pedal de "avance" no tiene efecto. La secuencia se "para".

#### Top (principio)

La secuencia empieza de nuevo al principio.

#### Next Bank (siguiente banco)

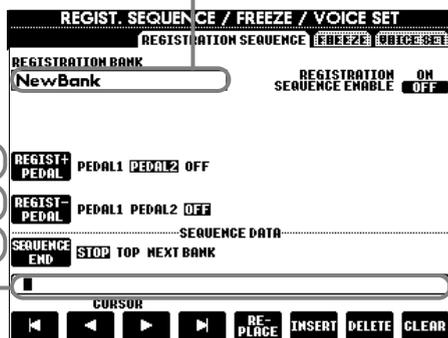
La secuencia pasa automáticamente al principio del siguiente banco de la memoria de registro en la misma carpeta.

Indica los números preajustados de la memoria de registro en el orden de la secuencia de registro actual.

Desplazan la posición del cursor en la secuencia.

Sustituye el número que está en la posición del cursor por el número de memoria de registro seleccionado actualmente.

Indica el nombre de archivo del banco de memoria de registro seleccionado.



Activa y desactiva la función Registration Sequence. Cuando se ajusta en "ON", la secuencia de registro programada aparece en la parte superior derecha de la pantalla Main y puede desplazarse por la secuencia en esta pantalla con los botones [BACK]/[NEXT] o los pedales.

Borra todos los números de la memoria de registro de la secuencia.

Borra el número que está en la posición del cursor.

Inserta el número del preajuste de memoria de registro seleccionado inmediatamente antes de la posición del cursor.

#### NOTA

Si utiliza el pedal para activar ajustes previos especificados, puede restablecer fácilmente la secuencia de registro y volver a la primera entrada manteniendo presionado el pedal durante unos segundos (el indicador rojo situado en la parte superior derecha de la pantalla MAIN se apaga). Presione y suelte el pedal para seleccionar de nuevo la primera entrada de la secuencia.

#### NOTA

Al ajustar Registration Sequence Enable en "ON" se anulan los demás ajustes del pedal (para los pedales asignados a "Regist (+) Pedal" y "Regist (-) Pedal" aquí). Entre ellos se incluyen los ajustes de pedal en la página 142, y en Voice Set en la página 146.

#### NOTA

Cuando "Regist (+) Pedal" y "Regist (-) Pedal" se ajustan en "OFF", se desactivan, los pedales no pueden utilizarse para pasar por la secuencia de registro; en la pantalla MAIN sólo pueden utilizarse los botones [BACK]/[NEXT].

#### NOTA

Si tanto "Regist (+) Pedal" y "Regist (-) Pedal" están ajustados en el mismo pedal, "Regist (+) Pedal" tiene prioridad.

#### NOTA

Los datos de la secuencia de registro se incluyen como parte del archivo de banco de memoria de registro. Para guardar la secuencia de registro que se acaba de programar, almacene el archivo de banco de memoria de registro (página 38, 47). Todos los datos de la secuencia de registro se pierden al cambiar de banco, a menos que los haya guardado con el archivo de banco de memoria de registro.



Ejecute los ajustes presionando el botón [EXIT].

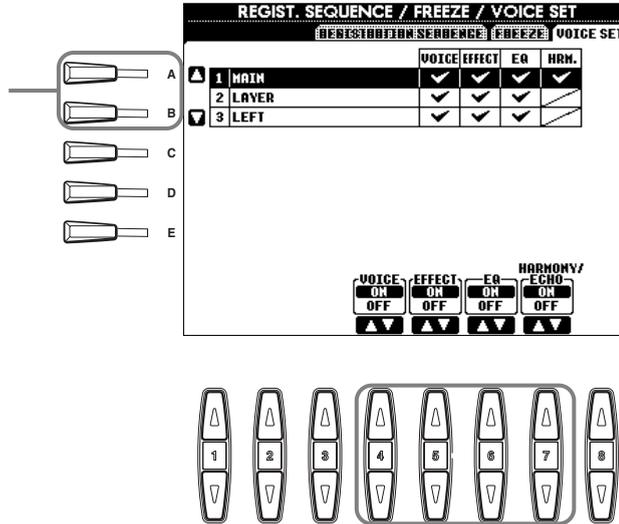
### Mantenimiento de los ajustes del panel: Freeze (interrupción)

Le permite especificar los ajustes que desea mantener o dejar sin cambios, incluso al cambiar los ajustes de la memoria de registro. Para más detalles, consulte la página 89.

## Cambio de los ajustes de voz seleccionados automáticamente: Voice Set (ajuste de voces)

Al cambiar las voces (con la selección de un archivo de voces), se recuperan siempre y automáticamente los ajustes que mejor se ajustan a la voz, los mismos que se han definido en el Sound Creator. En esta página se pueden definir el estado de activado y desactivado para cada parte. Por ejemplo, cada una de las voces predefinidas tiene su propio ajuste LEFT PEDAL; no obstante, si está definido como "OFF" en esta página, el ajuste no cambiará aunque cambien las voces.

Utilícelos para seleccionar la parte deseada.



**NOTA**

Normalmente, deberían ajustarse todos en "ON".

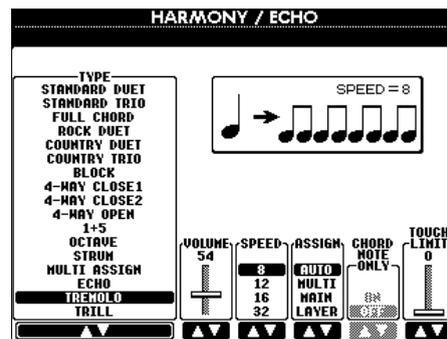
**NOTA**

El tipo de armonía y eco no se puede definir para las partes Layer y Left.

Determinan si al seleccionar una voz se accede automáticamente a los ajustes relacionados con la voz correspondientes (Voice selection, Effects, EQ (sólo PSR-2100) y asignación del tipo de armonía y eco). Estos ajustes pueden activarse o desactivarse por separado para cada parte.

## Ajuste de Harmony y Echo (armonía y eco)

Las explicaciones aquí indicadas se aplican al paso nº 3 del procedimiento de la página 136.



Determina el tipo de armonía. Para más detalles, consulte la página 147.

Determina el nivel del efecto de armonía.

Determina la velocidad de los efectos Echo, Tremolo y Trill. Este parámetro sólo está disponible si se ha seleccionado Echo, Tremolo o Trill como valores para Type.

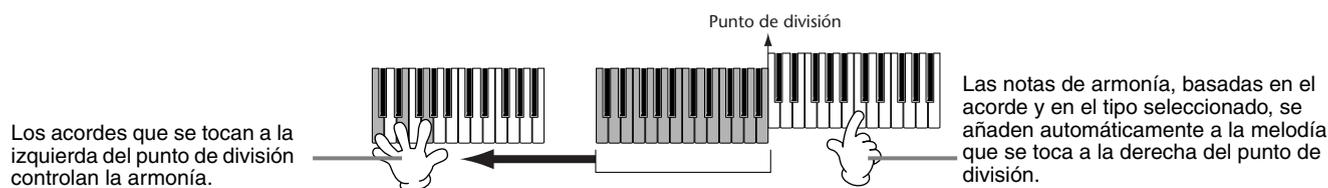
Determina el nivel de velocidad más bajo al que sonará la nota de armonía. Esto le permite aplicar de forma selectiva la armonía mediante la fuerza con la que toca, para así crear acentos de armonía en la melodía. El efecto de armonía se aplica cuando se interpreta la tecla con fuerza, por encima del valor definido.

Quando se ajusta en "ON", el efecto de armonía se aplica sólo a la nota que pertenece a un acorde tocado en la sección de acompañamiento automático del teclado. Este parámetro no está disponible si se ha seleccionado Multi Assign, Echo, Tremolo o Trill como valores para Type.

De esta forma puede asignar el efecto de armonía a varias partes. Para más detalles, consulte la página 147.

## Acerca de los tipos de armonía

### Cuando se selecciona un tipo de armonía normal (de "Standard Duet" a "Strum")



### Cuando se selecciona "Multi Assign" (asignación múltiple)

Multi Assign asigna automáticamente las notas que se tocan simultáneamente en la sección de la mano derecha del teclado a partes separadas (voces). Por ejemplo, si toca dos notas consecutivas, la primera se toca mediante la voz Main y la segunda mediante la voz Layer.

### Cuando se selecciona "Echo" (eco)

Se aplica un efecto de eco a la nota que se toca en el teclado, a tiempo con el tempo definido actualmente.

### Cuando se selecciona "Tremolo" (tremolo)

Se aplica un efecto de tremolo a la nota que se toca en el teclado, a tiempo con el tempo definido actualmente.

### Cuando se selecciona "Trill" (trino)

Dos notas del teclado se tocan alternativamente, a tiempo con el tempo definido actualmente.

## Acerca de las asignaciones de armonía

### AUTO

Las notas de armonía se asignan automáticamente a las partes MAIN y LAYER.

### Multi

Asigna automáticamente la 1ª, 2ª, 3ª y 4ª notas de armonía añadidas a las distintas partes (voces). Por ejemplo, si las partes Main y Layer se activan y se selecciona el tipo "Standard Duet", la nota que se toca en el teclado se interpretará mediante la voz Main y la nota de armonía añadida lo hará con la voz Layer.

### Main

El efecto Harmony se aplica sólo a la parte Main. Cuando se desactiva la parte Main, no se aplica el efecto Harmony.

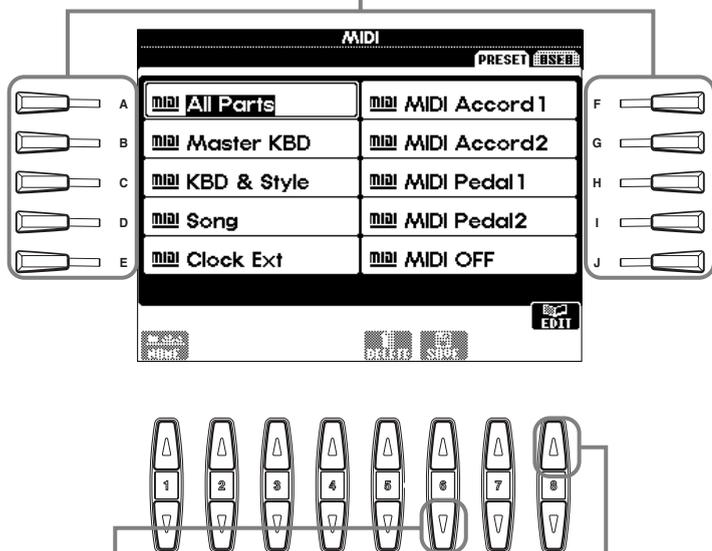
### Layer

El efecto Harmony se aplica sólo a la parte Layer. Cuando se desactiva la parte Layer, no se aplica el efecto Harmony.

## Ajuste de los parámetros MIDI

En esta sección, puede realizar ajustes relacionados con MIDI para el instrumento. Estos ajustes pueden guardarse todos en la pantalla USER para utilizarlos en el futuro. Para obtener información general y datos sobre MIDI, consulte "¿Qué es MIDI?" (página 158). Las explicaciones aquí indicadas se aplican al paso nº 3 del procedimiento de la página 136.

### 1 Seleccione la plantilla deseada.



**3** Acceda a la pantalla User y presione este botón para guardar los ajustes MIDI recién editados. Se pueden guardar hasta diez ajustes.

**2** Acceda a la pantalla Edit y seleccione y ajuste las funciones y parámetros deseados. Para obtener detalles sobre cada una de las pantallas de edición MIDI, consulte las páginas siguientes.



Presione el botón [EXIT] para volver a la pantalla anterior.

### Plantillas MIDI predeterminadas (ajuste de fábrica)

<b>All Parts (todas las partes)</b>	Transmite todas las partes incluidas, Main, Layer y Left.
<b>Master KBD (teclado principal)</b>	El PSR-2100/1100 funciona como un teclado principal para controlar los generadores de tonos externos u otros dispositivos.
<b>KBD &amp; Style (teclado y estilo)</b>	Transmite la interpretación del teclado inferior y superior en lugar de las partes individuales (Main/Layer/Left).
<b>Song (canción)</b>	Todos los canales de transmisión se ajustan para que correspondan a los canales de canción 1 a 16. Utilice esta plantilla para tocar los datos de canciones del PSR-2100/1100 con un generador de tonos externo o para grabar toda su interpretación en un secuenciador externo.
<b>Clock Ext. (reloj externo)</b>	El terminal MIDI IN recibe el reloj MIDI y el PSR-2100/1100 se sincroniza con un dispositivo MIDI externo.
<b>MIDI Accord 1 (acorde MIDI 1)</b>	Un ajuste ideal para controlar la voz del teclado y el estilo de acompañamiento con un acordeón MIDI.
<b>MIDI Accord 2 (acorde MIDI 2)</b>	Los botones de acordes y bajos de un acordeón MIDI controlan el estilo de acompañamiento, y tocan las partes de acordes y de bajos.
<b>MIDI Pedal 1 (pedal MIDI 1)</b>	El pedal MIDI conectado al terminal MIDI IN controla la nota de bajo del acompañamiento.
<b>MIDI Pedal 2 (pedal MIDI 2)</b>	El pedal MIDI conectado al terminal MIDI IN toca la parte de bajo.
<b>MIDI OFF (MIDI desactivado)</b>	Las señales MIDI no se envían ni se reciben.

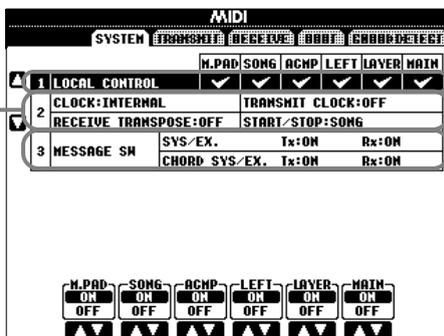
#### NOTA

Los ajustes guardados se pueden borrar (página 46) o nombrar (página 44) en la página User.

## Ajustes generales del sistema (Local Control, Clock, etc.): System (sistema)

Active la pantalla como se describe anteriormente en el paso 2.

Para edición de los parámetros Clock, Transmit Clock, Receive Transpose y Start/Stop.



Para edición de los parámetros de control local.

Para edición de los parámetros de activación de mensajes.

### Control local

Activa o desactiva el control local para cada parte. Cuando el parámetro está configurado en "ON", el teclado del PSR-2100/1100 controla su propio generador de tonos interno (local), lo que permite que las voces internas se toquen directamente desde el teclado. Si lo configura en "OFF" el teclado y los controladores de desconectan de forma interna de la sección del generador de tonos del PSR-2100/1100 por lo que no se emite sonido alguno al tocar el teclado o utilizar los controladores. Por ejemplo, esto le permite utilizar un secuenciador MIDI externo para tocar las voces internas del PSR-2100/1100 y utilizar el teclado del PSR-2100/1100 para grabar notas en el secuenciador externo, tocar un generador de tonos externo o ambas cosas.

## Clock, Transmit Clock, Receive Transpose, Start/Stop (reloj, reloj de transmisión, transposición de recepción, iniciar/parar)

### ■ Clock (reloj)

Determina si el PSR-2100/1100 se controla mediante su propio reloj interno o mediante una señal de reloj MIDI recibida desde un dispositivo externo. "INTERNAL" es el ajuste normal de Clock cuando se utiliza sólo el PSR-2100/1100. Si utiliza el PSR-2100/1100 con un secuenciador externo, ordenador MIDI o cualquier otro dispositivo MIDI y quiere sincronizar el PSR-2100/1100 con el dispositivo externo, ajuste esta función en "EXTERNAL". En el último caso, el dispositivo externo debe estar conectado al terminal MIDI del PSR-2100/1100 y transmitiendo una señal de reloj MIDI adecuada.

### ■ Transmit Clock (reloj de transmisión)

Activa y desactiva la transmisión de reloj MIDI. Cuando se ajusta en "OFF", no se transmiten datos de reloj MIDI ni datos START/STOP.

### ■ Receive Transpose (transposición de recepción)

Cuando este parámetro se ajusta en "OFF", los datos de notas que recibe el PSR-2100/1100 no se transponen y cuando se configura en "ON", los datos de notas recibidos se transponen según el ajuste actual de transposición del teclado del PSR-2100/1100 (página 144).

### ■ Start/Stop (iniciar/parar)

Determina si los mensajes de entrada FA (inicio) y FC (parada) afectan a la reproducción de la canción o del estilo.

#### NOTA

#### FA, FC

Mensajes MIDI para iniciar y parar la canción o estilo. El mensaje "FA" corresponde a inicio y "FC" corresponde a parada.

## Activación de mensajes

**SYS/EX. Tx (TRANSMIT)**..... Activa o desactiva la transmisión MIDI de datos de mensajes exclusivos del sistema MIDI.

**SYS/EX. Rx (RECEIVE)** ..... Activa o desactiva la recepción MIDI de datos exclusivos MIDI generados por equipos externos.

**CHORD SYS/EX. Tx (TRANSMIT)** ..... Activa o desactiva la transmisión MIDI de datos exclusivos de acordes MIDI (detección de acordes: nota fundamental y tipo).

**CHORD SYS/EX. Rx (RECEIVE)** ..... Activa o desactiva la recepción MIDI de datos exclusivos de acordes MIDI generados por equipos externos.

## Transmisión de datos MIDI: Transmit (transmitir)

Así se determina qué partes enviarán datos MIDI y en qué canales MIDI se enviarán.

Determina el canal para cambiar los ajustes de transmisión.

CH	PART	NOTE	CC	PC	PB
1	MAIN	✓	✓	✓	✓
2	LAYER	✓	✓	✓	✓
3	LEFT	✓	✓	✓	✓
4	OFF	—	—	—	—
5	MULTI PAD 1	✓	✓	✓	✓
6	MULTI PAD 2	✓	✓	✓	✓
7	MULTI PAD 3	✓	✓	✓	✓
8	MULTI PAD 4	✓	✓	✓	✓

Los puntos que corresponden a cada canal (1-16) parpadean brevemente cuando los datos se transmiten en el canal o canales.

Determina la parte para el canal seleccionado.

1	2	3	4	5	6	7	8
▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲
▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼

Activa o desactiva la transmisión del tipo de datos especificado. Consulte los detalles más abajo.

### Tipos de datos de la pantalla MIDI TRANSMIT/RECEIVE

<b>Note</b>	Mensajes que se generan cuando se toca el teclado. Cada mensaje incluye un número de nota específico que corresponde a la tecla pulsada, además de un valor de velocidad basado en la fuerza con la que se ha pulsado la tecla.
<b>Control Change (CC)</b>	Los datos de cambio de control incluyen datos de pedal y de cualquier otro controlador.
<b>Program Change (PC)</b>	Los datos de cambio de programa corresponden a los números de "patch" o de voz.
<b>Pitch Bend (PB)</b>	Consulte la página 143.
<b>After Touch (AT)*</b>	Con esta función, el PSR-2100/1100 detecta la fuerza que se aplica a las teclas al tocarlas y la utiliza para influir en el sonido de distintas formas, en función de la voz seleccionada. De esta forma puede transmitir mayor expresividad a su forma de tocar y añadir efectos junto con su técnica de interpretación.

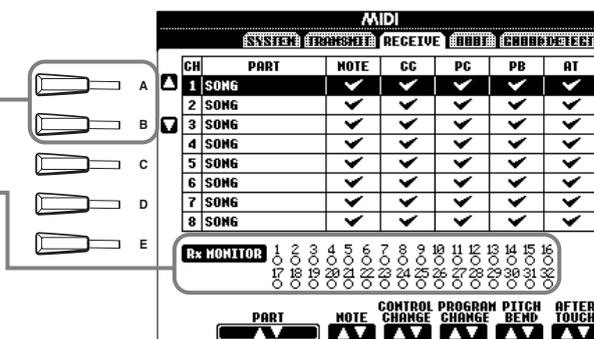
\* Disponible sólo en la pantalla RECEIVE (página 150).

## Recepción de datos MIDI: Receive (recibir)

Así se determina qué partes recibirán datos MIDI y en qué canales MIDI se recibirán

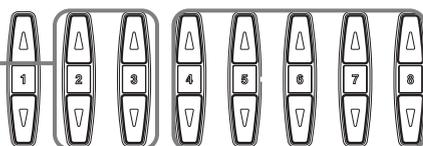
Determina el canal para cambiar los ajustes de recepción.

Los puntos que corresponden a cada canal (1-32) parpadean brevemente cuando los datos se reciben en el canal o canales.



**NOTA**  
Los terminales MIDI IN/OUT y el puerto 1 del terminal USB corresponden a los canales 1 a 16. El puerto 2 del terminal USB corresponde a los canales 17 a 32.

Determina la parte para el canal seleccionado. Consulte más abajo los detalles sobre las partes de recepción.



Activa o desactiva la recepción del tipo de datos especificado. Consulte la página 149 para más detalles sobre los tipos de datos.

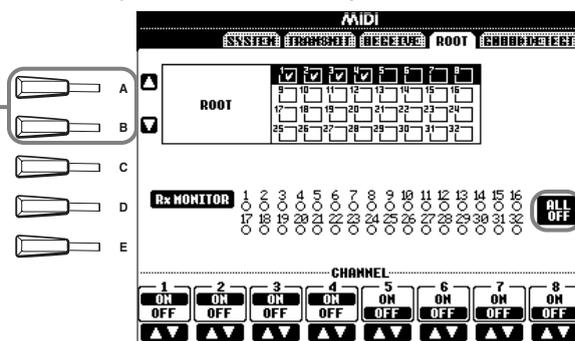
### MIDI Receive Parts

<b>OFF</b>	No se reciben datos MIDI.
<b>SONG</b>	Normalmente, las partes que reciben datos MIDI corresponden a la parte o voz que se utiliza al interpretar los datos de las canciones. Los canales 1 a 16 corresponden a los canales de canción 1 a 16, respectivamente.
<b>MAIN</b>	Los datos MIDI recibidos en el canal correspondiente controlan la parte MAIN.
<b>LAYER</b>	Los datos MIDI recibidos en el canal correspondiente controlan la parte LAYER.
<b>LEFT</b>	Los datos MIDI recibidos en el canal correspondiente controlan la parte LEFT.
<b>KEYBOARD</b>	Los datos de notas MIDI que recibe el PSR-2100/1100 tocan las notas correspondientes de la misma forma que si se tocaran en el teclado.
<b>ACMP RHYTHM1-2</b>	Las notas recibidas se utilizan como el acompañamiento RHYTHM 1 y RHYTHM 2.
<b>ACMP BASS</b>	Las notas recibidas se utilizan como el acompañamiento BASS.
<b>ACMP CHORD1-2</b>	Las notas recibidas se utilizan como el acompañamiento CHORD 1 y CHORD 2.
<b>ACMP PAD</b>	Las notas recibidas se utilizan como el acompañamiento PAD.
<b>ACMP PHRASE1-2</b>	Las notas recibidas se utilizan como el acompañamiento PHRASE 1 y PHRASE 2.
<b>EXTRA PART1-5</b>	Hay cinco partes especialmente reservadas para recibir e interpretar datos MIDI. Normalmente, el propio instrumento no utiliza estas partes. Cuando se activan estos cinco canales, se puede utilizar el instrumento como un generador de tonos de varios timbres y de 32 canales.

## Ajuste de los canales de notas fundamentales: Root (nota fundamental)

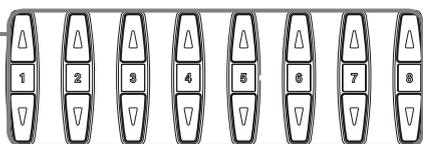
Los mensajes de activación y desactivación (ON/OFF) de nota recibidos en el canal o canales ajustados en "ON" se reconocen como notas fundamentales en la sección de acompañamiento. Las notas fundamentales se detectarán con independencia de los ajustes de punto de división y ON/OFF del acompañamiento.

Selecciona los canales en grupos de ocho: 1 a 8, 9 a 16, 17 a 24 y 25 a 32, respectivamente.



**NOTA**  
Los terminales MIDI IN/OUT y el puerto 1 del terminal USB corresponden a los canales 1 a 16. El puerto 2 del terminal USB corresponde a los canales 17 a 32.

Activa o desactiva el canal deseado.



**NOTA**  
Si se ajustan en "ON" varios canales a la vez, la nota fundamental se detecta a partir de datos MIDI fusionados recibidos a través de los canales.

Desactiva todos los canales.

## Ajuste de los canales de acordes: Chord Detect (detección de acordes)

Los mensajes de activación y desactivación (ON/OFF) de nota recibidos en el canal o canales ajustados en "ON" se reconocen como las notas de acorde en la sección de acompañamiento. Los acordes que van a detectarse dependen del tipo de digitado. Las notas fundamentales se detectarán con independencia de los ajustes de punto de división y ON/OFF del acompañamiento. El procedimiento es prácticamente igual al de la pantalla ROOT anterior.

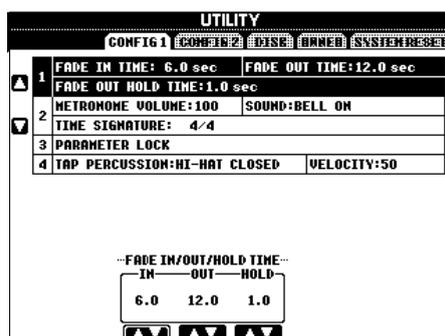
## Otros ajustes: Utility (utilidad)

Las explicaciones aquí indicadas se aplican al paso nº 3 del procedimiento de la página 136.

### Ajustes para Fade In/Out, Metronome, Parameter Lock y Tap: CONFIG 1

#### Fade In Time, Fade Out Time, Fade Out Hold Time (tiempo de aumento progresivo, tiempo de reducción progresivo, tiempo de mantenimiento progresivo)

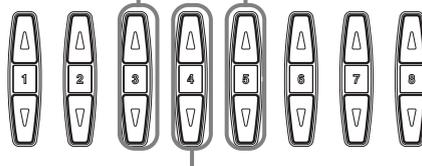
Determinan cuánto tiempo se tarda en aumentar o reducir progresivamente el volumen de la canción y el estilo de acompañamiento.



Determina el tiempo que tarda el volumen en aumentar progresivamente o en pasar del mínimo al máximo (intervalo de 0 a 20 segundos).

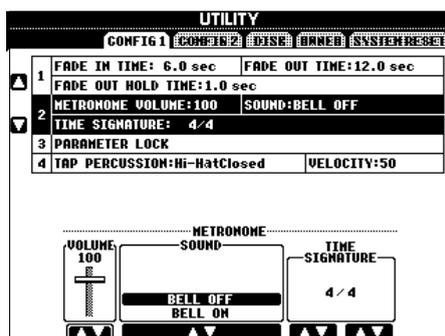
Determina el tiempo que el volumen permanece a 0 después de la reducción progresiva (intervalo de 0 a 5 segundos).

Determina el tiempo que tarda el volumen en bajar progresivamente o en pasar del máximo al mínimo (intervalo de 0 a 20 segundos).



#### Metronome (metrónomo)

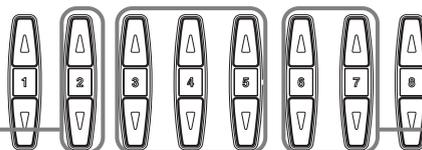
Le permiten efectuar ajustes para los parámetros relacionados con el metrónomo.



Determina el nivel del sonido del metrónomo.

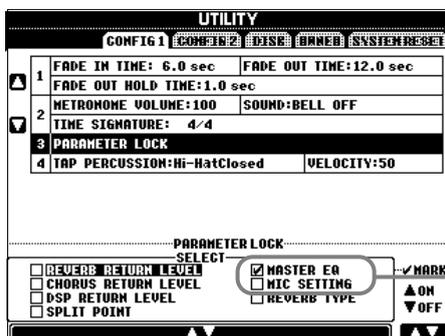
Determina qué sonido se utiliza para el metrónomo.  
**Bell Off (campana desactivada)** .....Sonido de metrónomo convencional, sin campana.  
**Bell On (campana activada)** .....Sonido de metrónomo convencional, con campana.

Determina la signatura de tiempo del sonido del metrónomo.  
 Cuando se empieza la canción o el estilo de acompañamiento, se ajustan automáticamente los valores que se adaptan a ellos.



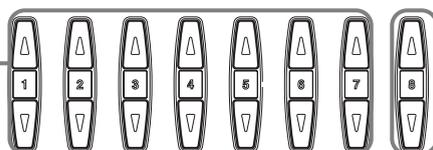
## Parameter Lock (bloqueo de parámetros)

Esta función se utiliza para "bloquear" los parámetros especificados de forma que sólo puedan modificarse mediante los controles del panel; en otras palabras, para no hacerlo a través de Registration Memory, One Touch Setting, Music Finder o de datos de canciones y secuencias.



Sólo PSR-2100

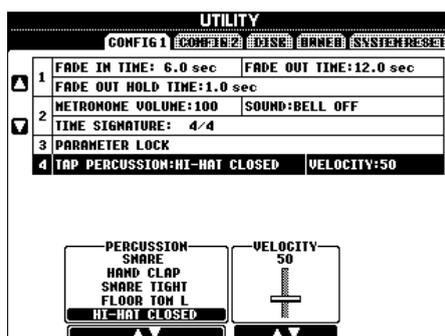
Selecciona el parámetro deseado para su bloqueo o desbloqueo.



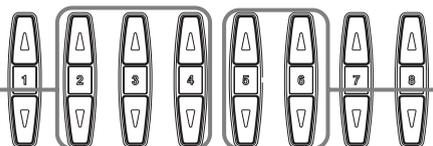
Determina si el parámetro seleccionado está bloqueado (con marca de selección) o desbloqueado (sin marca).

## Tap Count (cuenta de pulsaciones)

Le permite cambiar los ajustes del sonido de pulsación, se utiliza para la función Tap Start (inicio de golpe) (página 54).

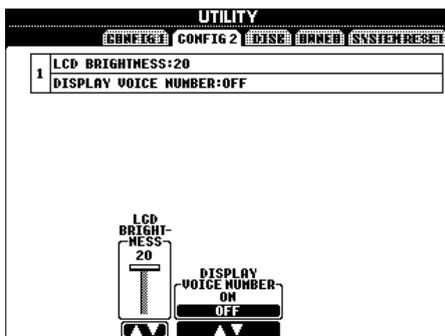


Determina el sonido concreto que se utiliza para la función Tap Start. Se puede seleccionar cualquier sonido de batería o de percusión del kit estándar (página 58).

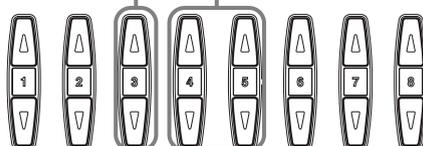


Determina el nivel del sonido de pulsación.

## Ajustes para la pantalla e indicación de número de voz: CONFIG 2

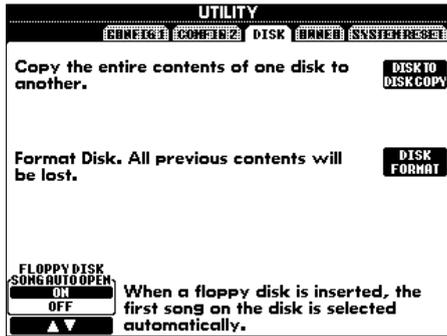


Determina el brillo de la pantalla con iluminación de fondo.



Determina si el número y banco de voz aparecen en la página PRESET de la pantalla VOICE (página 57). Resulta práctico si desea comprobar los valores MSB/LSB de banco y el número de programa adecuados para especificar a la hora de seleccionar la voz desde un archivo MIDI externo.

## Copia y formato de discos: Disk (disco)



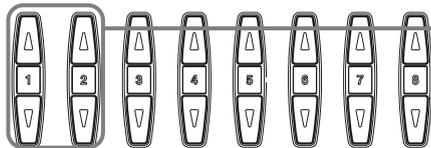
F Con esta función se copian todos los datos de un disco en otro, lo que le permite realizar una copia de seguridad de todos los datos importantes antes de la edición. Para instrucciones, consulte "Copiar de un disco a otro" más adelante.

G

H Con esta función se da formato a un disquete (vea más abajo).

I

J



Activa o desactiva la función Song Auto Open. Cuando está configurado en "ON", el PSR-2100/1100 accede automáticamente a la primera canción del disco al insertar uno

### NOTA

- La operación de copia no puede realizarse si un disco es 2DD y el otro 2HD. Cuando copie, asegúrese de que ambos discos son del mismo tipo.
- En función de la cantidad de datos que tenga el disco de origen, es posible que tenga que intercambiar los dos discos varias veces hasta que se hayan copiado correctamente todos los datos.
- Asegúrese de leer la sección "Utilización de disquetes y de la unidad de disquetes (FDD)" en la página 7.

### Copiar de un disco a otro

Tal y como aparece más adelante, copie primero los datos del disco original (fuente) en el PSR-2100/1100 y copie después los datos en el disco de copia de seguridad (destino).

**1** Presione el botón [F]. Aparece un mensaje que le indica que inserte el disco de origen.



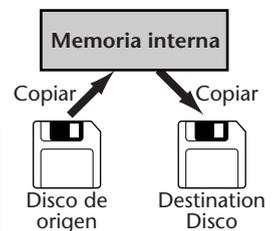
**2** Inserte el disco que contiene los datos originales en la unidad y presione "OK". Aparece el mensaje "Now copying" y el PSR-2100/1100 empieza a copiar datos en la memoria interna. Para anular la operación, presione "CANCEL".



**3** En el indicador "Please insert a destination disk and press the OK button", saque el disco de origen y sustitúyalo por un disco en blanco con formato y presione después "OK". Para anular la operación, presione "CANCEL".



**4** Una vez finalizada la operación, o cuando así se le indique, saque el disco de destino.



### NOTA

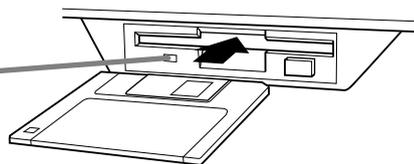
Los datos de música comercializados están protegidos por las leyes de copyright. La copia de este tipo de datos está estrictamente prohibida, excepto para uso personal. Algunas aplicaciones de software de música están protegidas intencionalmente contra copias y no pueden copiarse.

### Dar formato a un disco

Cuando se utiliza un disco sin formato por primera vez, asegúrese de darle el formato correcto en el PSR-2100/1100. Esto incluye discos en blanco así como discos que ya se han inicializado en un formato distinto. La operación de formato borra todos los datos del disco.

#### Luz de disco

Cuando la alimentación está conectada, la luz de disco (en la parte inferior izquierda de la unidad) se enciende para indicar que la unidad puede utilizarse.



Inserte el disco por el lateral que tiene la cubierta y con la etiqueta hacia arriba. Para iniciar la operación de formato, presione el botón [H] (DISK FORMAT) de la página DISK anterior.

### NOTA

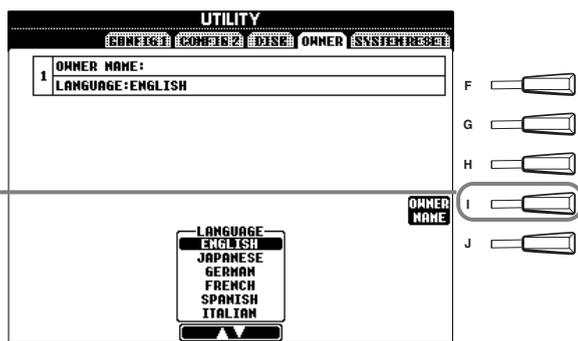
La operación de dar formato inicializa un disco con un sistema de archivos concreto, lo que permite que el dispositivo correspondiente (en este caso, el PSR-2100/1100) pueda acceder a él correctamente. Puesto que se dispone de varios tipos de formatos y discos, debe saber cuáles puede utilizar con el PSR-2100/1100. Los discos 2DD tienen una capacidad de 720 KB y los 2HD disponen de 1,44 MB.

### ATENCIÓN

La operación de dar formato a un disco borra completamente todos los datos que incluye. Compruebe que el disco al que va a dar formato no incluye datos importantes.

## Introducción del nombre y de las preferencias de idioma: Owner (propietario)

Presione este botón para introducir un nombre de propietario (página 17; para instrucciones sobre el proceso, consulte la página 48). Este nombre aparece automáticamente al conectar la alimentación.



Determina el idioma que se utiliza para los mensajes que aparecen en la pantalla. Una vez modificado este ajuste, todos los mensajes aparecerán en el idioma seleccionado.



### NOTA

Si selecciona aquí un idioma diferente, pueden producirse los siguientes problemas.

- Algunos caracteres de los nombres de archivos que ha introducido pueden resultar incomprensibles.
- Es posible que no se pueda acceder a los archivos.

Si se restablece el idioma original, se solucionarán los problemas anteriores. Si se leen los archivos del equipo con un sistema de idioma diferente, pueden producirse problemas similares a los anteriores.

## Restablecimiento de los ajustes programados de fábrica del PSR-2100/1100: System Reset (reposición del sistema)

Con esta operación puede recuperar los ajustes originales de fábrica del PSR-2100/1100. Estos ajustes incluyen System Setup, MIDI Setup, User Effect, Music Finder y Files & Folders.

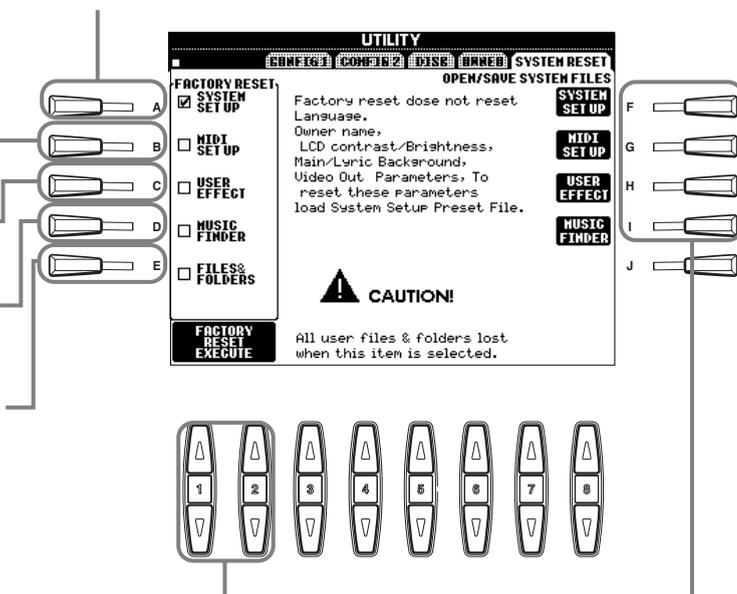
Recupera los ajustes originales de fábrica de los parámetros System Setup. Otra forma de recuperar los ajustes de System Setup es presionando la tecla más alta del teclado (C6) y conectando a la vez la alimentación.

Recupera los ajustes originales de fábrica para las plantillas MIDI.

Recupera los ajustes originales de fábrica para User Effects (página 128).

Recupera los ajustes originales de fábrica para Music Finder.

Borra todos los archivos y carpetas guardados en la página User.



Ejecuta la operación de restablecimiento de ajustes de fábrica para todas las opciones marcadas anteriormente.

Así aparecen las correspondientes pantallas Open/Save (abrir/guardar). Le permiten guardar los datos correspondientes como archivos en disco, para su posterior recuperación. Al presionar estos botones se accede a la pantalla Open/Save correspondiente desde la que puede seleccionar la página PRESET correspondiente. Desde esta página PRESET, puede guardar los datos correspondientes.

### NOTA

La operación de recuperación de ajustes de fábrica no se aplica a las funciones y ajustes que se indican a continuación. No obstante, puede recuperar sus ajustes originales accediendo a los archivos predeterminados de configuración del sistema con la función Open/Save System Files. Language (idioma) Owner Name (nombre del propietario) LCD Brightness (brillo de la LCD)

### NOTA

Todos los registros de Music Finder pueden almacenarse juntos como un solo archivo. Al acceder a un archivo almacenado aparece un mensaje que le pregunta si desea sustituir o añadir los registros.

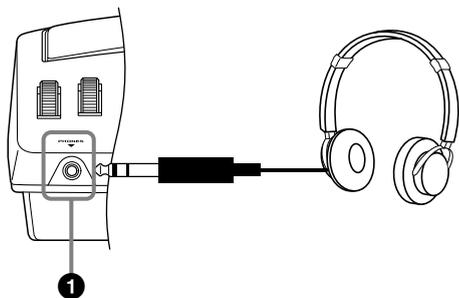
**Sustituir:** Todos los registros de Music Finder que están actualmente en el instrumento se eliminan y son sustituidos por los registros del archivo seleccionado.

**Añadir:** Los registros a los que se accede se añaden a los números de registro vacantes.

# Utilización del PSR-2100/1100 con otros dispositivos

## ⚠ ATENCIÓN

Antes de conectar el PSR-2100/1100 a otros componentes electrónicos, desconecte la alimentación de todos ellos. Antes de encender o apagar todos los componentes, ajuste todos los niveles de volumen en el mínimo (0). De lo contrario, los componentes pueden sufrir una descarga eléctrica u otros daños.



## 1 Utilización de los auriculares (toma PHONES).

Aquí pueden conectarse unos auriculares estéreo para practicar en privado o de madrugada. El sistema de altavoces internos estéreo se desactiva automáticamente cuando se conectan unos auriculares en la toma PHONES (página 152).

## 2 Conexión del micrófono o de una guitarra (toma MIC./LINE IN) (sólo PSR-2100).

Para cantar a la vez que interpreta o mientras reproduce una canción, sólo tiene que conectar un micrófono al PSR-2100 (se recomienda utilizar un micrófono dinámico.) El PSR-2100 reproduce su voz o los sonidos de la guitarra a través de los altavoces incorporados.

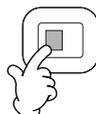
1 Conecte el micrófono a la toma MIC./LINE IN (toma para teléfono estándar de 1/4").

### NOTA

Utilice un micrófono unidireccional para obtener mejores resultados.

2 Coloque el conmutador [MIC. LINE] (situado al lado de la toma MIC./LINE IN) en la posición MIC.

MIC. LINE



Para conectar un micrófono

MIC. LINE

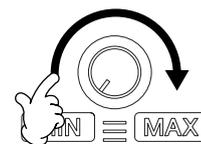


Para conectar una guitarra

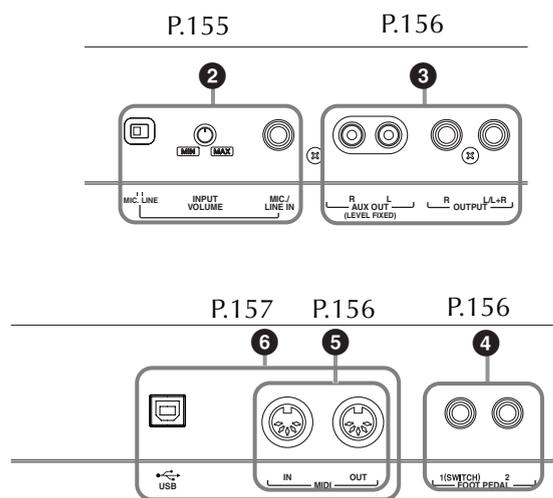
### NOTA

Debe colocar el conmutador [MIC. LINE] en la posición LINE cuando conecte una fuente de sonido con salida de nivel de línea a la toma MIC./LINE IN.

3 Utilice el mando [INPUT VOLUME] (situado al lado de la toma MIC./LINE IN) para ajustar el volumen del micrófono cuando cante con él.



El volumen debería ajustarse en un valor lo suficientemente alto como para que se encienda la luz SIGNAL del panel superior mientras canta, pero no tanto como para encender la luz OVER (página 131).



### 3 Reproducción de los sonidos del PSR-2100/1100 mediante un sistema de audio externo y grabación en una grabadora externa (tomas AUX OUT/OUTPUT)

Puede conectar el PSR-2100/1100 en una amplia gama de equipos de sonido mediante las tomas AUX OUT y OUTPUT.

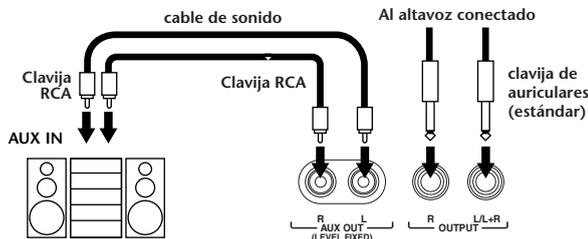
Realice las conexiones tal y como se muestra en las siguientes ilustraciones utilizando cables de audio estándar.

**NOTA**

Utilice cables de audio y enchufes adaptadores sin resistencia.

**ATENCIÓN**

Cuando las tomas AUX OUT y OUTPUT del PSR-2100/1100 estén conectadas a un sistema de audio externo, conecte en primer lugar la alimentación del PSR-2100/1100 y después la del sistema de audio externo. Invierta este orden para desconectar la alimentación.



Cuando están conectadas (con clavija RCA; LEVEL FIXED), el sonido se reproduce en el dispositivo externo a un nivel fijo, con independencia del ajuste de control [MASTER VOLUME].

Cuando están conectadas (con clavijas telefónicas estándar), puede utilizar el control [MASTER VOLUME] para ajustar el volumen del sonido que se reproduce en el dispositivo externo.

**NOTA**

- Para conectar el PSR-2100/1100 a un dispositivo monoaural, utilice la clavija OUTPUT L/L+R.

### 4 Utilización del pedal (interruptor de pedal) o controlador de pedal (toma FOOT PEDAL 1/2)

Al conectar un interruptor de pedal (el FC4 o FC5) a una de las tomas FOOT PEDAL, puede duplicar la función de algunos botones del panel para hacer cosas como iniciar e interrumpir el acompañamiento.

Mediante la conexión de un controlador de pedal adicional (como el FC7) a la toma FOOT PEDAL 2, puede controlar una amplia gama de funciones importantes con el pie como, por ejemplo, ajustar dinámicamente el volumen mientras toca (página 142).

**NOTA**

También se puede cambiar la polaridad del interruptor de pedal (normal o inversa) (página 142).

**ATENCIÓN**

Asegúrese de conectar o desconectar el pedal sólo cuando se desconecte la alimentación.

### 5 Conexión de dispositivos MIDI externos (terminales MIDI)

Utilice los terminales MIDI integrados y los cables MIDI estándar para conectar dispositivos MIDI externos. Para obtener más información sobre conexiones MIDI, consulte "Qué se puede hacer con el MIDI" en la página 160. Los terminales MIDI no pueden utilizarse si el terminal USB está activo y conectado a un ordenador.

**MIDI IN** ..... Recibe mensajes MIDI de un dispositivo MIDI externo

**MIDI OUT** ..... Envía mensajes MIDI generados por el PSR-2100/1100

Para una descripción general de MIDI y cómo utilizarlo de forma eficaz, consulte las siguientes secciones:

- ¿Qué es MIDI? (página 158)
- Qué se puede hacer con el MIDI (página 160)
- Funciones MIDI (página 148)

**NOTA**

- Nunca use cables MIDI de más de 15 metros de longitud.

## 6 Conexión a un ordenador (terminal USB, terminal MIDI)

Al conectar el PSR-2100/1100 a un ordenador, podrá transferir datos entre los dos dispositivos y aprovechar los potentes y versátiles programas de software musical de que se dispone actualmente. Puede conectar los dispositivos de una de las dos formas siguientes:

- mediante el terminal USB
- mediante los terminales MIDI

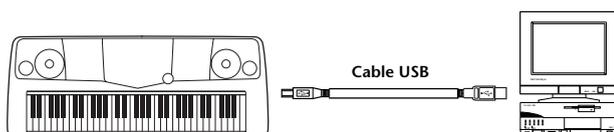
Los terminales MIDI no pueden utilizarse si se está utilizando el terminal USB.

Se necesita una aplicación MIDI adecuada para su plataforma informática.

Para obtener más datos sobre los ajustes MIDI necesarios para el ordenador y el software de secuencia que utilice, consulte los correspondientes manuales de instrucciones.

### Utilización del terminal USB

Conecte el terminal USB del ordenador al terminal USB del PSR-2100/1100 utilizando un cable USB. Asegúrese de utilizar un cable USB estándar que lleve el logotipo USB.



#### Acerca del controlador USB

Para poder transferir datos entre el ordenador y el PSR-2100/1100, hay que instalar en el ordenador el controlador USB especificado (YAMAHA USB MIDI Driver).

Puede descargar una copia gratuita del controlador YAMAHA USB MIDI de la biblioteca XG del sitio Web de Yamaha (<http://www.yamaha-xg.com/>).

#### ⚠ ATENCIÓN

Si emplea un cable USB para conectar el PSR-2100/1100 al ordenador, debe conectar este cable antes de encender el instrumento.

Además, no debe encender ni apagar el PSR-2100/1100 mientras se esté ejecutando el software de aplicación que utiliza MIDI USB. Si apaga o enciende el PSR-2100/1100, o conecta/desconecta el cable USB en las siguientes situaciones, se producirán problemas en el sistema informático que podrían bloquearlo (colgarlo) o hacer que el PSR-2100/1100 deje de funcionar.

- Durante la instalación del controlador.
- Al arrancar o cerrar el sistema operativo.
- Mientras el ordenador está en modo de ahorro de energía (suspensión).
- Si hay un programa de aplicación MIDI en funcionamiento.

Asegúrese de NO realizar ninguna de las siguientes operaciones. De lo contrario, es posible que el ordenador se bloquee o que las funciones del PSR-2100/1100 se desactiven:

- Encender y apagar o conectar y desconectar el cable con demasiada frecuencia.
- Pasar a modo de ahorro de energía (suspensión) mientras se están transfiriendo datos MIDI, o volver del estado suspendido.
- Desconectar y conectar el cable con el PSR-2100/1100 encendido.
- Encender o apagar el PSR-2100/1100, arrancar el ordenador o instalar el controlador a la vez que se transfiere una gran cantidad de datos.

#### 📌 NOTA

- El PSR-2100/1100 iniciará la transmisión poco después de que se establezca la conexión USB.
- Al utilizar un cable USB para conectar el PSR-2100/1100 al ordenador, establezca la conexión directamente sin pasar por un concentrador USB.
- En función del estado del ordenador, el estado de funcionamiento del PSR-2100/1100 podría llegar a ser inestable. No utilice el ordenador de forma que se genere esta inestabilidad.

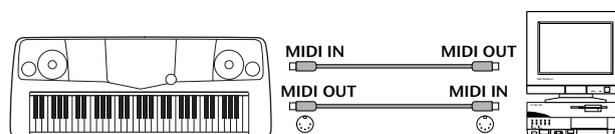
### Empleo de los terminales MIDI

Cuando emplee un dispositivo de interfaz MIDI instalado en el ordenador personal, conecte los terminales MIDI del ordenador y del PSR-2100/1100 con cables MIDI estándar.

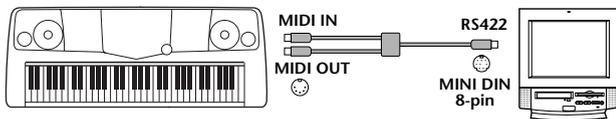
#### 📌 NOTA

Antes de conectar el PSR-2100/1100 a un ordenador personal, apague primero el PSR-2100/1100 y el ordenador antes de conectar los cables. Después de realizar las conexiones y los ajustes necesarios, conecte la alimentación del ordenador y luego la del PSR-2100/1100.

- Si el ordenador tiene una interfaz MIDI instalada, conecte el terminal MIDI OUT del ordenador personal al terminal MIDI IN.



- Cuando use una interfaz MIDI con un ordenador de la serie Macintosh, conecte el terminal RS-422 del ordenador (módem o terminal de la impresora) a la interfaz MIDI correspondiente, y a continuación conecte el terminal MIDI OUT (salida de MIDI) de la interfaz de MIDI al terminal MIDI IN (entrada de MIDI) del PSR-2100/1100, tal como se muestra en el diagrama a continuación.

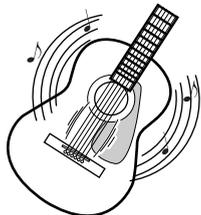


- Cuando emplee un ordenador Macintosh, establezca el ajuste de reloj de la interfaz MIDI del software de aplicación de modo que corresponda al ajuste de la interfaz MIDI que esté utilizando. Para más detalles, lea atentamente el manual de instrucciones del software que se proponga utilizar.

## ¿Qué es MIDI?

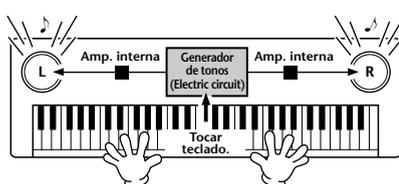
Tomemos un piano acústico y una guitarra clásica como instrumentos acústicos representativos. Con el piano, usted pulsa una tecla y un martillo interno golpea determinadas cuerdas y toca una nota. Con la guitarra, se acciona directamente una cuerda y suena la nota. Pero, ¿cómo tocan las notas los instrumentos digitales?

Producción de notas en la guitarra acústica



Accione una cuerda y la caja resonará produciendo el sonido.

Producción de notas en un instrumento digital

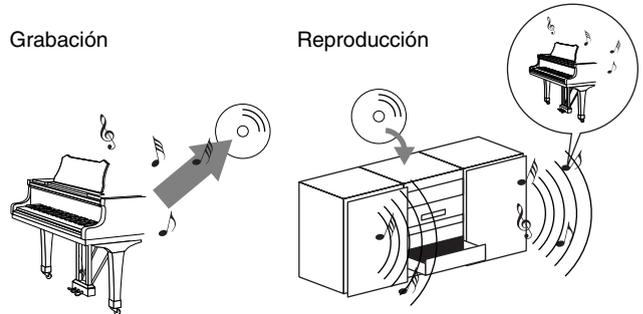


Según la información de interpretación procedente del teclado, se reproduce una nota de muestreo almacenada en el generador de tonos y se oye por los altavoces.

Como se muestra en la ilustración anterior, en un instrumento electrónico, la nota de muestreo (nota previamente grabada) almacenada en la **sección del generador de tonos** (circuito electrónico) se reproduce según la información recibida desde el teclado y se emite a través de los altavoces.

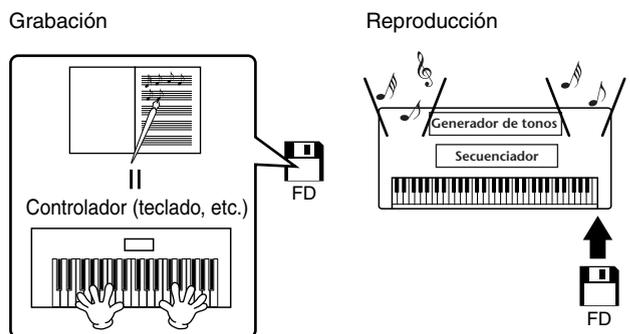
Veamos ahora qué sucede cuando se reproduce una grabación. Al reproducir un CD de música (por ejemplo, una grabación de un solo de piano), se escucha el sonido real (vibraciones en el aire) del instrumento acústico. Esto se denomina datos de audio para diferenciarlo de los datos MIDI.

Grabación y reproducción de los sonidos de un instrumento acústico (datos de audio)



En el ejemplo anterior, los sonidos acústicos reales de la interpretación del pianista se captan en la grabación como datos de audio que se graban en CD. Al reproducir ese CD en el sistema de audio, puede escuchar la interpretación real del pianista. El piano en sí no es necesario ya que la grabación contiene los sonidos reales del mismo y los altavoces los reproducen.

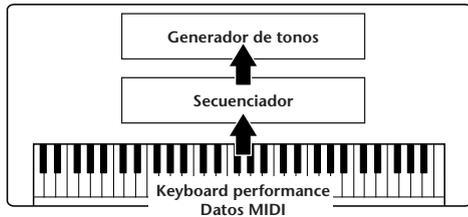
Grabación y reproducción de los sonidos de un instrumento digital (datos MIDI)



### NOTA

En el caso de los instrumentos digitales, las señales de audio se envían a través de las tomas de salida (como AUX OUT) del instrumento.

El "controlador" y el "generador de tonos" de la ilustración anterior equivalen al piano de nuestro ejemplo acústico. Aquí, la interpretación en el teclado se capta como datos de canciones MIDI (vea la ilustración más abajo). Para grabar la interpretación de audio en un piano acústico, se necesita un equipo de grabación especial. No obstante, como el PSR-2100/1100 dispone de un **secuenciador** incorporado que le permite grabar datos de interpretación, no es necesario contar con este equipo de grabación. En su lugar, el instrumento digital, el PSR-2100/1100, le permite grabar y reproducir los datos.



Sin embargo, también necesitamos una fuente de sonido para producir el audio, que en definitiva procede de los altavoces. El **generador de tonos** del PSR-2100/1100 se hace cargo de esta función. El secuenciador reproduce la interpretación grabada, reproduciendo los datos de canciones con un generador de tonos que tiene capacidad para producir de forma precisa varios sonidos de instrumentos, incluidos los del piano. Considerándolo bajo otro ángulo, la relación del secuenciador y del generador de tonos es similar a la del pianista y el piano, uno toca el otro. Como los instrumentos digitales manejan los datos de reproducción y los sonidos reales de manera independiente, podemos escuchar nuestra interpretación al piano reproducida por otro instrumento, como una guitarra o un violín.

**NOTA**

Aunque se trata de un solo instrumento musical, se puede decir que el PSR-2100/1100 consta de varios componentes electrónicos: un controlador, un generador de tonos y un secuenciador.

Por último, analizaremos los datos reales que se graban y que sirven de base para la reproducción de sonidos. Por ejemplo, supongamos que toca una negra de "C" usando el sonido de piano de cola del teclado del PSR-2100/1100. A diferencia de un instrumento acústico que emite una nota con resonancia, el instrumento electrónico extrae del teclado información como "con qué voz", "con qué tecla", "con qué fuerza", "cuándo ha sido pulsada" y "cuándo ha sido soltada". A continuación, cada porción de información se transforma en un valor numérico y se envía al generador de tonos. Empleando estos números como base, el generador de tonos reproduce la nota de muestreo almacenada.

**Ejemplo de datos del teclado**

Número de sonido (con qué sonido)	01 (piano de cola)
Número de nota (con qué tecla)	60 (C3)
Activación de nota (cuándo ha sido pulsada) y desactivación de nota (cuándo se soltó)	Sincronización expresada numéricamente (nota negra)
Velocidad (con cuánta fuerza)	120 (fuerte)

Las operaciones del panel del PSR-2100/1100, como tocar el teclado y seleccionar las voces, se procesan y almacenan como datos MIDI. Las canciones y estilos de acompañamiento automático también constan de datos MIDI.

MIDI corresponde a las siglas inglesas de interfaz digital para instrumentos musicales (Musical Instrument Digital Interface), que permite la comunicación entre instrumentos musicales electrónicos transmitiendo y recibiendo datos de notas, cambio de control, cambio de programa y otros tipos de datos o mensajes MIDI.

El PSR-2100/1100 puede controlar un dispositivo MIDI mediante la transmisión de datos relacionados con notas y varios tipos de datos de controlador. El PSR-2100/1100 se puede controlar mediante los mensajes MIDI de entrada que determinan automáticamente el modo de generador de tonos, seleccionan efectos, voces y canales MIDI, cambian valores de parámetros y, por supuesto, tocan las voces especificadas para las distintas partes.

**NOTA**

Los datos MIDI tienen las siguientes ventajas sobre los datos de audio:

- La cantidad de datos es mucho menor por lo que puede almacenar con facilidad canciones MIDI en disquetes.
- Los datos pueden modificarse de forma fácil y eficaz, incluso hasta el punto de cambiar voces y transformar los datos.

Los mensajes MIDI pueden dividirse en dos grupos: mensajes de canales y mensajes del sistema.

**Mensajes de canales**

El PSR-2100/1100 es un instrumento electrónico que puede controlar 16 canales (o 32 cuando se utiliza el terminal TO HOST). Esto normalmente se expresa como "que puede reproducir 16 instrumentos al mismo tiempo". Los mensajes de canal transmiten información, por ejemplo, sobre la activación o desactivación de notas y el cambio de programa, para cada uno de los 16 canales.

Nombre del mensaje	PSR-2100/1100 Funcionamiento/ajuste de panel
Activación/desactivación de nota	Mensajes que se generan cuando se toca el teclado. Cada mensaje incluye un número de nota específico que corresponde a la tecla pulsada, además de un valor de velocidad basado en la fuerza con la que se ha pulsado la tecla.
Cambio de programa	Selección de voces (ajustes MSB/LSB de selección de banco)
Cambio de control	Volumen, panpot (consola de mezclas), etc.

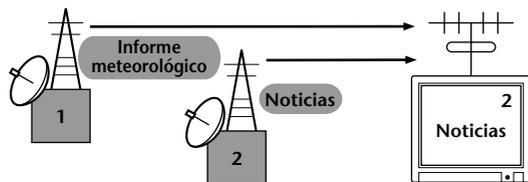
**NOTA**

Los datos de interpretación de todas las canciones y estilos se manejan como datos MIDI.

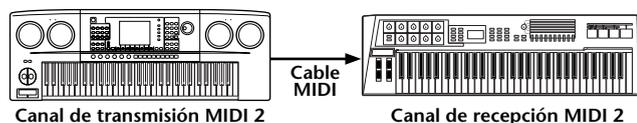
### Canales MIDI

Los datos de interpretación MIDI se asignan a uno de dieciséis canales MIDI. Por medio de estos canales, 1 a 16, los datos de interpretación para dieciséis partes instrumentales diferentes pueden enviarse simultáneamente a través de un cable MIDI.

Pensemos en los canales MIDI como si fueran cadenas de TV. Cada estación de TV transmite sus emisiones a través de un canal concreto. Su aparato de TV recibe de forma simultánea muchos programas distintos procedentes de varias estaciones de TV y se elige la cadena adecuada para ver el programa deseado.



MIDI funciona según este mismo principio básico. El instrumento transmisor envía datos MIDI en un canal MIDI concreto (canal de transmisión MIDI) a través de un solo cable MIDI al instrumento receptor. Si el canal MIDI del instrumento receptor (canal de recepción MIDI) coincide con el canal de transmisión, el instrumento receptor sonará según los datos enviados por el instrumento transmisor.

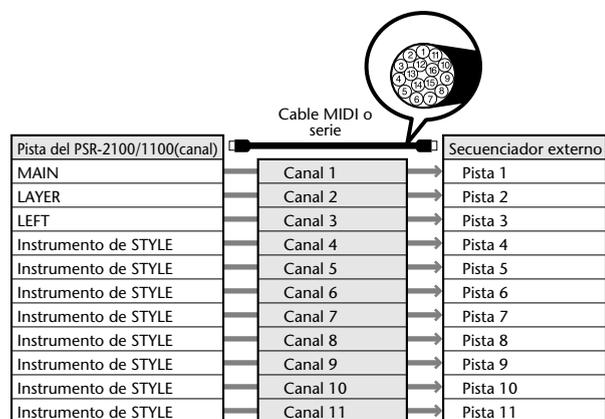


**NOTA**

El teclado y el generador de tonos interno del PSR-2100/1100 también están conectados mediante MIDI (página 148).

Por ejemplo, se pueden transmitir simultáneamente varias pistas (canales), incluidos los datos de estilo (tal y como se muestra a continuación).

Ejemplo: Grabación del acompañamiento automático del PSR-2100/1100 en un secuenciador externo



Como puede ver, al transmitir datos MIDI es fundamental determinar qué datos se envían a través de qué canal MIDI (página 149). Con el PSR-2100/1100 también puede determinar cómo se reproducen los datos recibidos (página 150).

### Mensajes del sistema

Son datos que se utilizan en común por todo el sistema MIDI. Los mensajes del sistema incluyen los mensajes exclusivos, que transmiten datos exclusivos para cada fabricante de instrumentos, y mensajes en tiempo real, que controlan el dispositivo MIDI.

Nombre del mensaje	PSR-2100/1100 Funcionamiento/ajuste de panel
Mensaje exclusivo del sistema	Ajustes de tipo de efecto (consola de mezclas), etc.
Mensajes en tiempo real	Ajuste del reloj, Iniciar/interrumpir operación

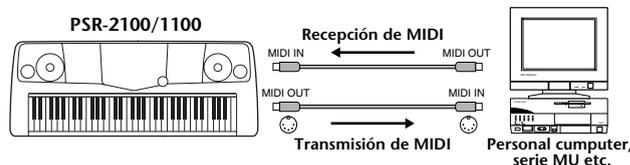
Los mensajes que el PSR-2100/1100 transmite o recibe aparecen en el Gráfico de implementación MIDI y Formato de datos MIDI en el manual Lista de datos que se proporciona aparte.

## Qué se puede hacer con el MIDI

En el PSR-2100/1100 se pueden realizar los siguientes ajustes:

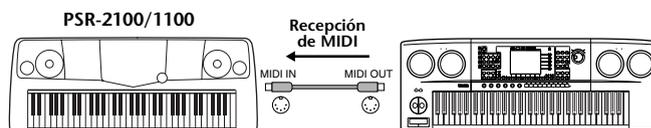
- Plantillas MIDI (configuraciones MIDI predeterminadas para varias aplicaciones) (página 148)
- Transmit (transmisión) (página 149)
- Receive (recepción) (página 150)
- Local Control (control local) (página 148)
- Clock (reloj) (página 149)

- Grabe los datos de interpretación (canales 1 a 16) con las funciones de acompañamiento automático del PSR-2100/1100 en un secuenciador externo (como un ordenador personal). Una vez grabados, edite los datos con el secuenciador y reproduzcalos de nuevo en el PSR-2100/1100 (reproducción).



Para utilizar el PSR-2100/1100 como un generador de tonos de varios timbres compatible con XG, ajuste el modo de recepción para todos los canales MIDI como "XG/GM" en MIDI Receive (página 150).

- Reproduzca y controle el PSR-2100/1100 desde un teclado independiente



## Compatibilidad de datos

En esta sección se ofrece información básica sobre la compatibilidad de datos: si otros dispositivos MIDI pueden o no reproducir los datos grabados por el PSR-2100/1100 y si el PSR-2100/1100 puede reproducir datos de canciones comercializados o datos de canciones creados para otros instrumentos o en un ordenador. Dependiendo del dispositivo MIDI o las características de los datos, es posible que pueda reproducir los datos sin problemas o que tenga que realizar algunas operaciones especiales para ello. Si tiene algún problema para reproducir los datos, consulte la información siguiente.

## Formato de disco

Los disquetes constituyen el medio de almacenamiento principal para los datos que se utilizan con distintos dispositivos como, por ejemplo, ordenadores. Cada dispositivo tiene un sistema distinto para guardar los datos, por lo tanto, en primer lugar es necesario configurar el disquete para el sistema del dispositivo que se utilice. Esta operación se denomina "formateo" o "dar formato".

- Existen dos tipos de disquetes: MF2DD (doble cara, doble densidad) y MF2HD (doble cara, alta densidad) y cada uno de ellos tiene diferentes sistemas de formateo.
- El PSR-2100/1100 puede grabar y reproducir con ambos tipos de disquetes.
- Cuando se da formato con el PSR-2100/1100, un disco 2DD tiene una capacidad máxima de 720 KB (kilobytes), mientras que la capacidad máxima de un disco 2HD es de 1,44 MB (megabytes) (las cifras "720 KB" y "1,44MB" indican la capacidad de la memoria de datos. También se utilizan para indicar el tipo de formato del disco).
- La reproducción sólo es posible cuando el dispositivo MIDI que se va a utilizar es compatible con el formato del disco.

## Formato de secuencia

El sistema que graba los datos de canciones se denomina "formato de secuencia".

La reproducción sólo es posible cuando el formato de secuencia del disco coincide con el del dispositivo MIDI. El PSR-2100/1100 es compatible con los siguientes formatos.

### ■ SMF (Archivo MIDI estándar)

Éste es el formato de secuencia más corriente.

Los archivos MIDI estándar generalmente está disponibles en dos tipos: Formato 0 o Formato 1. Muchos dispositivos MIDI son compatibles con Formato 0 y la mayor parte del software comercializado está grabado como Formato 0.

- El PSR-2100/1100 es compatible con el Formato 0 y con el Formato 1.
- Los datos de canciones grabados en el PSR-2100/1100 se graban automáticamente como Formato 0 SMF.
- Los datos de canciones cargados en el PSR-2100/1100 se guardan automáticamente con formato SMF 0 independientemente del formato original.

### ■ ESEQ

Este formato de secuencia es compatible con muchos de los dispositivos MIDI de Yamaha, incluidos los instrumentos de la serie PSR-2100/1100. Se trata de un formato común que se utiliza con varios programas de software de Yamaha.

### ■ XF

El formato XF de Yamaha mejora el formato SMF (archivo MIDI estándar) con una mayor funcionalidad y capacidad de ampliación abierta para el futuro.

- El PSR-2100/1100 puede mostrar letras cuando se reproduce un archivo XF que contiene datos de letras.

### ■ Archivo de estilo

El formato de archivo de estilo (Style File Format, SFF) es el formato original de Yamaha, y utiliza un sistema de conversión exclusivo para crear acompañamientos automáticos de alta calidad basados en una amplia gama de tipos de acorde.

## Formato de asignación de sonidos

Con MIDI, las voces se asignan a números específicos denominados "números de programa". El estándar de numeración (orden de la asignación de voces) se denomina "formato de asignación de voces".

Es posible que los sonidos no se reproduzcan de la forma prevista a menos que el formato de asignación de sonidos de los datos de canciones coincida con el del dispositivo MIDI compatible utilizado para la reproducción.

El PSR-2100/1100 es compatible con los siguientes formatos.

### NOTA

Aunque los dispositivos y los datos utilizados cumplan las condiciones anteriores, es posible que los datos no sean totalmente compatibles, dependiendo de las especificaciones de los dispositivos y los métodos de grabación de datos concretos.

### ■ Nivel 1 del sistema GM

Éste es uno de los formatos de asignación de sonidos más corrientes.

- Muchos dispositivos MIDI son compatibles con el Nivel 1 del sistema GM, como ocurre con la mayor parte del software comercializado.

### ■ XG

XG es una ampliación importante del formato Nivel 1 del sistema GM y ha sido desarrollado por Yamaha específicamente para ofrecer más sonidos y variaciones, así como un mayor control expresivo sobre los sonidos y los efectos, y para asegurar la compatibilidad de los datos en el futuro.

- Los datos de canciones grabadas en el PSR-2100/1100 con voces de la categoría [XG] son compatibles con XG.

### ■ DOC

Este formato de asignación de voces es compatible con muchos de los dispositivos MIDI de Yamaha, incluidos los instrumentos de la serie PSR. Se trata también de un formato común que se utiliza con varios programas de software de Yamaha.

# Resolución de problemas

Problema	Causa posible y solución
<ul style="list-style-type: none"> <li>El PSR-2100/1100 no se enciende; no hay alimentación.</li> </ul>	Compruebe que el PSR-2100/1100 está conectado correctamente. (página 16).
<ul style="list-style-type: none"> <li>Se oye un sonido de "clic" o "pop" cuando se activa o desactiva la alimentación.</li> </ul>	Es normal cuando se aplica corriente eléctrica al instrumento.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Los altavoces del PSR-2100/1100 emiten ruido.</li> </ul>	El uso de un teléfono móvil cerca del PSR-2100/1100 podría provocar interferencias. Para evitarlo, apague el teléfono móvil o utilícelo lejos del PSR-2100/1100.
<ul style="list-style-type: none"> <li>La pantalla es demasiado brillante o demasiado oscura para poder leerla.</li> </ul>	Al brillo de la pantalla puede afectarle la temperatura del entorno: intente ajustar el contraste (página 17).
<ul style="list-style-type: none"> <li>El volumen del teclado es demasiado bajo comparado con el del acompañamiento automático o con el de la reproducción de una canción.</li> </ul>	Puede que se ha ajustado demasiado bajo el nivel de volumen general del teclado o el de la parte del teclado. Aumente las voces de volumen de MAIN/LAYER/LEFT o bien baje el volumen de STYLE/SONG en la pantalla BALANCE (página 64).
<ul style="list-style-type: none"> <li>El volumen del acompañamiento automático o el de la reproducción de canciones es bajo comparado con el del teclado.</li> </ul>	Se ha ajustado demasiado bajo el nivel del volumen de una o varias partes del acompañamiento o de los canales de canciones. Aumente el nivel o niveles del canal o partes en la pantalla MIXER indicada (página 125).
<ul style="list-style-type: none"> <li>El volumen general es bajo o no se oye ningún sonido.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>El volumen principal está ajustado demasiado bajo, ajústelo a un nivel apropiado con el dial [MASTER VOLUME].</li> <li>Puede que el volumen de las partes individuales esté establecido demasiado bajo. Aumente el volumen de MAIN, LAYER, LEFT, STYLE, y SONG en la pantalla BALANCE (página 64).</li> <li>Asegúrese de que los canales deseados están ajustados en ON (página 64, 81).</li> <li>Los auriculares están conectados, de manera que desactivan la salida de los altavoces. Desenchufe los auriculares.</li> <li>Asegúrese de que las funciones de Control local están ajustadas en ON (página 148).</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>No suenan todas las notas que se tocan simultáneamente.</li> </ul>	Puede que esté excediendo la polifonía máxima del PSR-2100/1100. Si ocurre esto, las notas tocadas al principio dejarán de sonar, y dejarán que suenen las que se han tocado en último lugar. Consulte la página 165 para obtener más información sobre la polifonía máxima.
<ul style="list-style-type: none"> <li>El estilo del acompañamiento o la reproducción de la canción no comienzan.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Puede que el reloj MIDI esté ajustado en "EXTERNAL." Compruebe que está ajustado en "INTERNAL" (página 149).</li> <li>Asegúrese de presionar el botón adecuado [START/STOP]. Para tocar un estilo de acompañamiento, presione el botón <b>STYLE</b> [START/STOP] (página 64); para reproducir un canción, presione el botón <b>SONG</b> [START/STOP] (página 79).</li> <li>Se ha seleccionado "New Song" (una canción en blanco). Asegúrese de que selecciona una canción adecuada en la pantalla SONG (página 79).</li> <li>La canción se ha detenido al final de los datos de canción. Vuelva al comienzo de la canción presionando el botón [TOP] (página 81).</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Los Multi Pad no se reproducen, tampoco cuando se presiona uno de los botones MULTI PAD.</li> </ul>	Puede que el reloj MIDI esté ajustado en "EXTERNAL. Compruebe que está ajustado en "INTERNAL" (página 149).
<ul style="list-style-type: none"> <li>Sólo suena el canal de ritmo.</li> </ul>	Asegúrese de que está activada la función de acompañamiento automático: presione el botón [ACMP].
<ul style="list-style-type: none"> <li>El estilo de acompañamiento no comienza, incluso cuando el inicio sincronizado se encuentra en estado de espera y se pulsa una tecla.</li> </ul>	Puede que esté intentando iniciar un acompañamiento tocando una tecla en la gama de la derecha del teclado. Asegúrese de que toca una tecla correspondiente a la mano izquierda (acompañamiento) del teclado.
<ul style="list-style-type: none"> <li>El acorde elegido no se reconoce o sale con el acompañamiento automático.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Puede que no esté tocando las teclas correctas para indicar el acorde. Consulte "Tipos de acordes reconocidos en el modo Fingered" (página 66).</li> <li>Puede que esté tocando las teclas según otro modo de digitado y no el seleccionado actualmente. Compruebe el modo de acompañamiento y toque las teclas según el modo seleccionado (página 65).</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Se ha producido un error o un resultado inesperado durante el funcionamiento.</li> </ul>	Si durante la ejecución de una operación se presionan simultáneamente tres o más botones que no estén relacionados con el funcionamiento o procedimiento normal, pueden producirse resultados inesperados o inusuales.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Los acordes de acompañamiento automático se reconoce independientemente del punto de división o de en qué lugar se interpretan los acordes en el teclado.</li> </ul>	Es normal si el modo de digitado está ajustado en "Full Keyboard" (teclado completo) o "AI Full Keyboard" (teclado AI completo). Si se ha seleccionado alguno de estos, los acordes se reconocen en todo el teclado, independientemente del ajuste del punto de división. Si lo desea, seleccione otro modo de digitado (página 65).

Problema	Causa posible y solución
<ul style="list-style-type: none"> <li>Algunas notas suenan con un tono incorrecto.</li> </ul>	<p>Probablemente se ha definido el parámetro Scale (escala) en algo que no sea "Equal", lo que cambia el sistema de afinado del teclado. Compruebe que está seleccionado "Equal" como escala en la página Scale Tune (página 138).</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Algunos canales no reproducen correctamente los datos de canciones.</li> </ul>	<p>Compruebe que la reproducción de los canales pertinentes está activada (página 81).</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Si la función Vocal Harmony suena distorsionada o desafinada, el micrófono vocal podría estar captando sonidos extraños que no sean su voz, el sonido del acompañamiento automático de PSR-2100, por ejemplo. En concreto, los sonidos graves podrían hacer que la función de armonía vocal no se oyera bien. (PSR-2100 sólo)</li> </ul>	<p>Este problema se soluciona asegurándose de que los sonidos extraños que capta el micrófono vocal son los mínimos posibles:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>cante lo más cerca posible del micrófono.</li> <li>Utilice un micrófono direccional.</li> <li>Apague el MASTER VOLUME o el volumen de cada parte.</li> <li>Separe el micrófono del altavoz del instrumento lo más posible.</li> <li>Recorte la banda baja con la función 3 Band EQ de la pantalla MICROPHONE SETTING (página 133).</li> <li>Suba el nivel de entrada del micrófono ("TH") en la función Compressor de la pantalla MICROPHONE SETTING (página 133).</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>La función Vocal Harmony no produce las notas de armonía adecuadas. (PSR-2100 sólo)</li> </ul>	<p>Compruebe que está utilizando el método adecuado para especificar las notas de armonía del modo Vocal Harmony actual. Consulte la página 134.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>La función Harmony (armonía) no funciona.</li> </ul>	<p>No se puede utilizar esta función con los modos de digitado de teclado completo o de teclado AI completo. Seleccione un modo de digitado adecuado (página 65).</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>La señal de entrada del micrófono y el sonido Vocal Harmony (PSR-2100 sólo) no se pueden grabar.</li> </ul>	<p>Es normal; no se puede grabar la entrada de sonido del micrófono.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Los datos MIDI no se transmiten ni se reciben a través de los terminales MIDI, incluso cuando los cables MIDI están conectados correctamente.</li> </ul>	<p>Retire el cable USB del terminal USB del PSR-2100/1100.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Cuando se cambia una voz, el efecto seleccionado anteriormente se cambia.</li> </ul>	<p>Cada voz cuenta con sus valores predeterminados adecuados, que se recuperan automáticamente cuando los parámetros de Voice Set correspondientes están activados (página 146).</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Existe una ligera diferencia de calidad de sonido entre las notas que se tocan en el teclado.</li> <li>Algunas voces tienen un sonido de bucle.</li> <li>En tonos mayores se puede advertir ruido o vibrato, dependiendo de la voz.</li> </ul>	<p>Es normal y es resultado del sistema de muestreo del PSR-2100/1100.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Algunas voces aumentarán una octava en el tono cuando se toquen en los registros inferiores o superiores.</li> </ul>	<p>Esto es normal. Algunas voces cuentan con un límite de tono que cuando se alcanza provoca este tipo de variación de tono.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Aunque se seleccione una configuración de memoria de registro que incluya una voz de usuario, la pantalla Open/Save (abrir/guardar) muestra una voz predeterminada.</li> </ul>	<p>Esto es normal, incluso cuando aparece la voz Preset (predeterminada), la que suena realmente es la voz de usuario seleccionada. Cuando se graba una voz de usuario en la unidad de usuario o en un disquete, lo que realmente se graba es: 1) la voz predeterminada original, y 2) la configuración de parámetros definida en el Sound Creator (creador de sonidos). Cuando se reactiva una configuración de memoria de registro que incluya una voz de usuario, el PSR-2100/1100 selecciona la voz predeterminada, en la que se basa la voz del usuario, y a continuación aplica la configuración de parámetros correspondiente, de forma que suene la voz de usuario original.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Se tarda mucho tiempo al guardar en discos.</li> </ul>	<p>Esto es normal. Tenga en cuenta que se tarda aproximadamente 1 minuto en guardar 1 megabyte de datos en un disquete.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>La voz produce un ruido excesivo.</li> </ul>	<p>Algunas voces pueden producir ruidos, dependiendo de los ajustes de contenido armónico o de intensidad en la página FILTER de la pantalla Mixing Console (página 126).</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>El sonido está distorsionado o con ruido.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Puede que el volumen esté ajustado demasiado alto. Asegúrese de que todos los ajustes de volumen relevantes son los apropiados.</li> <li>Puede estar causado por los efectos. Intente cancelar todos los efectos innecesarios, especialmente los efectos de distorsión (página 127).</li> <li>Algunos ajustes de resonancia del filtro en el pantalla Custom Voice Creator (página 92) pueden provocar distorsiones en el sonido. Cambie estos ajustes si es necesario.</li> <li>¿Está la banda baja definida demasiado alta en la pantalla Master Equalizer (consola de mezclas, página 130)? (PSR-2100 sólo)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Se produce un sonido extraño de fluctuación o de duplicación. Además, el sonido es ligeramente diferente cada vez que se tocan las teclas.</li> </ul>	<p>Tanto las partes Main como Layer están ajustadas en "ON", y ambas partes están ajustadas para que toquen la misma voz. Ajuste la parte Layer en "OFF" (página 59) o cambie la voz para cada parte (página 57).</p>

# Especificaciones

○: Disponibles

Nombre del modelo		PSR-2100	PSR-1100	
Fuente de sonido		Muestreo estéreo dinámico AWM		
Pantalla		Pantalla LCD gráfica con iluminación de fondo y 320 × 240 puntos		
Teclado		61 teclas (C1 - C6 con pulsación inicial)		
Voz	Polifonía (máx.)	64	32	
	Selección de voces	338 voces + 480 voces XG + 16 kits de batería	287 voces + 480 voces XG + 16 juegos de batería	
		Voz normal	328	287
		Voz sweet (dulce)	14	8
		Voz cool (tranquila)	6	2
		Voz live (viva)	12	1
		Otros	296	276
	Organ Flutes	10 (8 longitudes)	—	
Sound Creator (creador de sonidos)		○		
Efectos	Bloques de efectos	Reverberación	1	
		Coro	1	
		DSP	4	1
		Micrófono	1	—
	Effect Types	REVERB	29 predeterminados + 3 de usuario	23 predeterminados + 3 de usuario
		CHORUS	25 predeterminados + 3 de usuario	15 predeterminados + 3 de usuario
		DSP1/DSP	164 predeterminados + 3 de usuario	92 predeterminados + 3 de usuario
		DSP2, 3, 4	88 predeterminados + 10 de usuario	—
		Master EQ	5 predeterminados + 2 de usuario	—
		Part EQ	27 partes	—
	Armonía vocal		49 predeterminados + 10 de usuario	—
	Estilo de acompañamiento	Número de estilos de acompañamiento	197	181
Número de estilos de sesión		6		
Digitado		Single Finger (un solo dedo), Fingered (digitado), Fingered On Bass (digitado de bajo), Multi Finger (digitado múltiple), AI Fingered (digitado AI), Full Keyboard (teclado completo), AI Full Keyboard (digitado completo AI)		
Style Creator (creador de estilos)		○		
OTS (ajuste de una pulsación)		4/estilo de acompañamiento		
Enlace OTS		○		
Music Finder (buscador de música)			2500 (max.)	1200 (max.)
		Edición	○	
Canción	Formato	SMF (Formato 0,1), ESEQ		
	Canciones predeterminadas	○		
	Letras	○		
	Partitura	○		
	Grabación		Quick Recording (grabación rápida), Multi Recording (grabación múltiple), Step Recording (grabación por pasos), Song Editing (edición de canciones)	
		Canales de grabación	16	
Multi Pad	Preset	4 pads × 54 banks		

Nombre del modelo		PSR-2100	PSR-1100
Memoria Dispositivo	Disquete (2HD,2DD)	○	
	Memoria flash (interna)	1524KB	698KB
	Disponibilidad de memoria flash	Song (canción, SMF), Style (estilo, SFF), Registration (registro), Voice (voz), etc.	
Tempo	Rango de tempo	5 - 500	
	Ajuste del tempo	○	
	Metrónomo	○	
	Sonido	Bell on/off (campana activada/desactivada)	
Memoria de registro	Botones	8	
	Secuencia de registro	○	
	Interrupción	○	
Others	Demostración	Function (función), Voice (voz), Style (estilo)	
	Idioma	6 idiomas (inglés, japonés, alemán, francés, español, italiano)	
	Ayuda	○	
	Acceso directo	○	
	Volumen principal	○	
	Aumento y reducción progresivos	○	
	Transposición	Keyboard (teclado)/Song (canción)/Master (principal)	
	Afinación	○	
	Escala	Equal Temperament (escala temperada), Pure Major/Pure Minor (mayor pura/menor pura), Pythagorean (pitagórica), Mean-Tone (tono medio), Werckmeister/Kirnberger, Arabic 1/2 (árabe)	
	Respuesta de pulsación	Nivel 5	
Tomas y conectores		DC IN, PHONES, MIDI (OUT, IN), USB, FOOT PEDAL1 (SWITCH), FOOT PEDAL2, AUX OUT (LEVEL FIXED) (L/R), OUTPUT (L/L+R)	
		MIC (INPUT VOLUME, MIC./ LINE)	—
Funciones del pedal		VOLUME, SUSTAIN, SOSTENUTO, SOFT, GLIDE, PORTAMENTO, PITCHBEND, MODULATION, DSP VARIATION, SONG START/STOP, STYLE START/STOP, etc.	
Amplificadores y altavoces	Amplificadores	12 W × 2	
	Altavoces	[12 cm + 4 cm ("cúpula")] × 2	(12 cm + 5 cm) × 2
Consumo de energía		31 W	
Fuente de alimentación		Adaptador de CA Yamaha PA-300 (incluido) *Puede que no se incluya en su área. Consulte a su distribuidor de Yamaha.	
Dimensiones [ancho × fondo × alto] (sin el atril)		973 × 399 × 161 mm [38-5/16" × 15-11/16" × 6-5/16"]	
Peso		10,5 Kg (23 libras, 2 onzas)	10,0 Kg (22 libras, 1 onzas)
Optional accessories	Auriculares	HPE-150	
	Interruptor de pedal	FC4 / FC5	
	Controlador de pedal	FC7	
	Soporte para teclado	L-6, L-7s	

\* Las especificaciones y descripciones de este manual del propietario tienen sólo el propósito de servir como información. Yamaha Corp. se reserva el derecho a efectuar cambios o modificaciones en los productos o especificaciones en cualquier momento sin previo aviso. Puesto que las especificaciones, equipos u opciones pueden no ser las mismas en todos los mercados, solicite información a su distribuidor Yamaha.

## Numerics

1 - 16 .....	108
Botones [1▲▼] - [8▲▼] .....	19, 38-48
3BAND EQ (3-BAND EQUALIZER) .....	133

## A

[A] - [J], botones .....	19, 43
Acceso a los ajustes idóneos para la música que interpreta ..	72
Accesorios .....	6
[ACMP], botón .....	18, 63
Acorde .....	97
Acorde/nota fundamental fuente .....	119
Activación de mensajes .....	149
Afinación .....	126
Afinación de escala .....	138
Afinación principal .....	138
AI .....	65
AI FINGERED .....	65
AI FULL KEYBOARD .....	65
Ajuste .....	107
Ajuste de estilo .....	141
Ajuste de Harmony y Echo .....	146
Ajuste de los canales de acordes .....	150
Ajuste de los canales de notas fundamentales .....	150
Ajuste de los efectos .....	127
Ajuste de los parámetros MIDI .....	148
Ajuste de los parámetros Registration Sequence, Freeze y Voice Set .....	145
Ajuste de los valores de armonía vocal y de los efectos del micrófono .....	133
Ajuste de parámetros relacionados con canciones .....	140
Ajuste de parámetros relacionados con el acompañamiento automático .....	141
Ajuste de una pulsación .....	32
Ajuste de valores .....	49
Ajuste de voces .....	146
Ajuste del balance de nivel y de la voz .....	125
Ajuste del balance de volumen .....	64
Ajuste del balance de volumen y del cambio de voces .....	124
Ajuste del balance de volumen y silenciamiento de canales concretos .....	81
Ajuste del contraste de la pantalla .....	17
Ajuste del método de digitado .....	142
Ajuste del tempo .....	53
Ajuste del tono global .....	138
Ajuste del volumen .....	17
Ajuste del volumen del micrófono y de los efectos relacionados .....	135
Ajuste de una pulsación [1] - [4] .....	19, 70, 71
Ajustes de canciones .....	140
Ajustes de tono para cada escala .....	139
Ajustes detallados para notación .....	84
Ajustes generales del sistema (Local Control, Clock, etc.) ..	148
Ajustes para Fade In/Out, Metronome, Parameter Lock y Tap .....	151
Ajustes para la armonía vocal y el micrófono .....	133
Ajustes para la pantalla, sistema de altavoces e indicación de número de voz: .....	152
Ajustes para los pedales y el teclado .....	142
Almacenamiento de archivos .....	47
Almacenar .....	39, 47
Añadir .....	74

Apertura y almacenamiento .....	39
Aplicación de efectos de voz .....	60
Árabe .....	139
Archivo .....	40
Archivo de estilo .....	17, 161
Archivos y carpetas de un disquete .....	45
Armonía vocal .....	15
Asignación de nombres a archivos y carpetas .....	44
Asignación de transposición .....	144
Asignaciones de armonía .....	147
Atril .....	17
ATTACK .....	92
Auriculares .....	155
[AUTO FILL IN], botón .....	18, 69
AUX OUT (LEVEL FIXED) [L / L+R] [R], tomas .....	19, 156

## B

[BACK], botón .....	19, 43, 49
Bajo .....	97
[BALANCE], botón .....	19, 64
Barra/Tiempo/Reloj .....	100
BEAT .....	73, 74
Bloque de efectos .....	128
Bloqueo de parámetros .....	152
Borrado de archivos y carpetas .....	46
Borrar compás .....	118
Borrar evento .....	118
[BREAK], botón .....	18, 67
BRIGHTNESS .....	92
Búsqueda de los ajustes más idóneos .....	73
Búsqueda de Music Finder .....	73
Búsqueda de registros de Music Finder .....	34

## C

Cambio automático del ajuste de una sola pulsación con las secciones .....	71
Cambio de ajustes relacionados con el tono .....	126
Cambio de icono .....	49
Cambio de la modulación de sensibilidad de pulsación y transposición .....	144
Cambio de la sensación rítmica .....	116
Cambio de los ajustes de voz seleccionados automáticamente .....	146
Cambio de velocidad .....	118
Cambio del tono de la voz .....	126
Canal .....	64, 81, 105, 118, 140
Canales MIDI .....	160
Canción .....	14, 78
Características de la grabación en tiempo real .....	111
Características de la voz .....	58
Cent (céntimo) .....	138
[CHANNEL ON / OFF], botón .....	19, 64, 81
CHD .....	109
Colección de discos orquestales .....	17
Combinar .....	106
COMMON .....	91
Compatibilidad de datos .....	161
COMPRESSOR .....	134
Conexión a un ordenador .....	157
Conexión de dispositivos MIDI externos .....	156
Conexión del micrófono o de una guitarra (PSR-2100 únicamente) .....	155

Conexiones de efectos.....	129
CONFIG 1.....	151
CONFIG 2.....	152
Configuración de panel adecuada para el estilo seleccionado.....	70
Contenido armónico.....	92
Control local.....	148
Controlador.....	142
Conversión a Kanji (japonés).....	48
Cool!.....	58
Copia de archivos y carpetas.....	46
Copia y formato de discos.....	153
Copiar compás.....	118
Copiar de un disco a otro.....	153
Coro.....	129
Creación de estilos de acompañamiento.....	111
Cuantificar.....	105, 118
Cuenta de pulsaciones.....	152

**D**

Dar formato a un disco.....	153
[DATA ENTRY], dial.....	19, 49
DECAY.....	92
Definición de voces distintas para las secciones izquierda y derecha del teclado.....	60
DELETE RECORD.....	74
[DEMO], botón.....	14, 18
DEPTH.....	93
Desplazamiento de archivos y carpetas.....	45
Desplazamiento de notas.....	107
Detección de acordes.....	150
Digitado de acordes.....	65, 142
[DIGITAL RECORDING], botón.....	14, 18, 95, 111
Dinámica.....	117
[DIRECT ACCESS], botón.....	19, 50
Disco.....	153
Disposición del patrón de estilo.....	67
DOC.....	162
Drum.....	58
[DSP], botón.....	19, 60, 129

**E**

ECHO.....	61, 146
Edición de eventos de acordes.....	109
Edición de eventos de notas.....	108
Edición de eventos del sistema.....	109
Edición de los datos del canal.....	118
Edición de parámetros relacionados con canales.....	105
Edición de registros.....	74
Edición de registros de Music Finder.....	74
Edición de una canción grabada.....	105
Edición de voces.....	90
Edición del estilo de acompañamiento creado.....	116
Efectos.....	127
Efectos de sonidos.....	60
[EFFECT], botón.....	19, 131
EFFECT/EQ.....	93
EG.....	92
Ejemplo de datos del teclado.....	159
Eliminar.....	106
Encendido.....	17
ENDING.....	69
[ENDING / rit.], botón.....	18, 30, 68
[ENTER], botón.....	19
Botón [ENTER].....	49
EQ.....	124, 130
Escala.....	139

Escala temperada.....	139
ESEQ.....	161
Especificación del orden para acceder a los preajustes de la memoria de registro.....	145
Estilo.....	14
Estructura de los efectos.....	129
Eventos de acordes.....	109
Eventos de notas.....	108
Eventos del sistema.....	109
[EXIT], botón.....	19, 43
[EXTRA TRACKS (STYLE)], botón.....	18, 82

**F**

[FADE IN / OUT], botón.....	18, 68
FAVORITE.....	74
[FF], botón.....	18, 81
Filtro.....	92, 110, 126
FINGERED.....	65
FINGERED ON BASS.....	65
Flautas de órgano.....	15, 94
Unidad de disquetes.....	19, 7
FOOT PEDAL 1/2, toma.....	156
[FOOT PEDAL 1 (SWITCH) ], toma.....	19, 156
[FOOT PEDAL 2], toma.....	19, 156
Formato de archivo de estilo.....	112
Formato de asignación de sonidos.....	162
Formato de disco.....	161
Formato de secuencia.....	161
Frase.....	97
[FREEZE], botón.....	19, 89
Fuente de alimentación.....	16
FULL KEYBOARD.....	65
Funciones que se controlan con el pedal.....	143
[FUNCTION], botón.....	18, 136

**G**

GENRE.....	73, 75
GENRE NAME.....	75
Grabación.....	37
Grabación de cambios de acordes para el acompañamiento automático.....	102
Grabación de canciones.....	95
Grabación de melodías.....	101
Grabación de notas individuales.....	99
Grabación de sus interpretaciones y creación de canciones.....	95
Grabación en bucle.....	111
Grabación en tiempo real.....	113
Grabación múltiple.....	97
Grabación por pasos.....	99, 114
Grabación por pasos (acorde).....	102
Grabación por pasos (nota).....	101
Grabación rápida.....	96
Gráfico de acceso directo.....	51
Guardar los ajustes de la memoria de registro.....	88

**H**

HARMONY.....	61, 93, 146
[HARMONY / ECHO], botón.....	19, 61
[HELP], botón.....	18, 52
Hz.....	138

**I**

IN CC.....	19, 156
Indicaciones de tempo: Pantalla MAIN.....	54

Indicaciones sobre los botones de sección:	
Botones [BREAK], [INTRO], [MAIN], [ENDING] .....	67
Inicio rápido.....	140
[INPUT VOLUME], mando.....	19, 155
Interpretación simultánea de varios sonidos .....	59
Interrupción .....	89, 145
Interrupción de la reproducción del estilo al soltar	
las teclas .....	68
INTRO .....	69
[INTRO], botón .....	18, 31, 69
Introducción de acordes y secciones	
(progresión de acordes).....	102
Introducción de caracteres .....	48
Introducción de caracteres de marca especiales (diéresis,	
acento, "ゝ" y "゚" japoneses) .....	48
Introducción de caracteres varios (marcas) .....	48
Introducción de números .....	48
Introducción del nombre y de las preferencias de idioma... 154	
Introducción y edición de letras .....	110
Izquierda .....	60
<b>K</b>	
KEY SIGNATURE.....	84
KEYWORD.....	73, 74
Kimberger .....	139
<b>L</b>	
[LAYER].....	19, 59
LCD .....	15
[LCD CONTRAST], mando.....	19, 17
[LEFT].....	19, 59
LEFT CH.....	84
[LEFT HOLD], botón .....	19, 61
Letras .....	86, 110
Live!.....	58
Los mensajes de ayuda se muestran en uno	
de los idiomas siguientes: .....	52
<b>M</b>	
[MAIN].....	19, 59
MAIN A/B/C/D .....	67
MAIN [A], botón .....	18
MAIN [B], botón .....	18
MAIN [C], botón .....	18
MAIN [D], botón.....	18
Mantenimiento de los ajustes del panel.....	145
Marca de fin.....	99, 103
Marca de frase.....	81, 140
Margen de sonoridad .....	120
[MASTER VOLUME], dial.....	18, 17
Mayor pura .....	139
Mejore sus melodías y hágalas más bellas con los efectos	
automáticos Harmony y Echo .....	29
Memoria actual .....	40
Memoria de registro .....	87
Memoria de registro [1] – [8].....	19
[MEMORY], botón.....	19, 87
Menor pura .....	139
Mensajes .....	8
Mensajes de canales.....	159
Mensajes del sistema.....	160
[METRONOME], botón .....	18, 53
Metrónomo .....	151
MIC. ....	131
MIC. (PSR-2100 únicamente) .....	19, 131
[MIC. LINE IN], toma .....	19, 155
MICROPHONE SETTING.....	133
[MIC. SETTING], botón.....	19, 131
MIDI .....	148, 156
MIDI [OUT] [IN], terminales.....	19, 156
MIDI IN .....	156
MIDI OUT .....	156
[MIXING CONSOLE], botón .....	18, 124
Modo de grabación.....	104
Modos de recepción MIDI .....	150
MODULATION .....	18, 61, 144
[MONO], botón.....	19, 61
Montaje de un estilo de acompañamiento .....	115
MULTI FINGER.....	65
Multi Pads.....	14
MULTI PAD [1] - [4] .....	18
[MUSIC FINDER], botón .....	15, 19, 33, 72
<b>N</b>	
[NEXT], botón.....	19, 43, 49
Nivel 1 del sistema GM .....	17, 162
NOISE GATE.....	133
Normal .....	104
Nota fundamental .....	150
NOTE NAME .....	85
NTR (regla de transposición de notas) .....	119
NTT (tabla de transposición de notas) .....	120
NUEVO REGISTRO .....	75
<b>O</b>	
OCTAVE.....	126
Operaciones básicas: Organización de los datos .....	38
Operaciones relacionadas con los archivos y carpetas.....	44
Organización de archivos mediante la creación	
de una carpeta nueva .....	47
Otras operaciones relacionadas con la reproducción.....	81
Otros ajustes .....	151
Otros parámetros de la pantalla Basic .....	114
[OTS LINK], botón .....	18, 71
OUTPUT [L / L+R] [R], tomas .....	19
OUTPUT [L / L+R] [R], tomas .....	156
OVERALL SETTING .....	133
<b>P</b>	
Parámetro .....	119
Parámetros de Groove .....	116
Parámetros de voces normales .....	91
Partes del estilo de acompañamiento .....	97
Partitura (sólo PSR-2100) .....	83
Pedal .....	142
Percusión del teclado.....	58
Personalización de la lista de eventos: Filter .....	110
[PHONES], tomas .....	18, 155
Pitagórica.....	139
PITCH BEND .....	18, 61
PITCH BEND RANGE .....	126
Plantillas MIDI predeterminadas .....	148
PORTAMENTO TIME.....	126
Primera tecla activada.....	104
Procedimiento de encendido .....	16
Propietario .....	154
Pulsación de teclado.....	144
Pulsador.....	97
Punto de división .....	141

<b>Q</b>	
QUANTIZE .....	84
¿Qué es el MIDI? .....	158
Qué se puede hacer con el MIDI .....	160
<b>R</b>	
RAM .....	42
Reajuste de voz automático .....	124
Realización de ajustes de formato de archivo de estilo .....	119
Realización de ajustes globales y otros ajustes importantes .....	136
[REC], botón .....	18, 95
Recepción .....	150
Recepción de datos MIDI .....	150
Recuperación de los ajustes registrados .....	89
Recuperación de un ajuste de la memoria de registro .....	89
REGISTRATION EDIT .....	88
REGISTRATION MEMORY [1] – [8], botones .....	87
registro .....	72
Registro de los ajustes del panel .....	87
Registro de los controles de panel en ajuste de una sola pulsación .....	71
RELEASE .....	92
Relleno .....	69
Reloj .....	149
Reloj de transmisión .....	149
[REPEAT], botón .....	18, 82
Repetición de un rango concreto .....	82
Reposición del sistema .....	154
Reproducción automática de patrones de relleno al cambiar de sección de acompañamiento .....	69
Reproducción de canciones .....	21, 78, 79
Reproducción de canciones en disco .....	81
Reproducción de dos voces a la vez .....	26
Reproducción de estilos .....	28
Reproducción de las canciones de demostración .....	20, 55
Reproducción de las canciones internas .....	79
Reproducción de los canales de ritmo de un estilo únicamente .....	64
Reproducción de los sonidos del PSR-2100/1100 mediante un sistema de audio externo y grabación en una grabadora externa .....	156
Reproducción de un estilo .....	28, 62
Reproducción de voces .....	25
Reproducción simultánea de una canción y un estilo de acompañamiento .....	80
Resonancia .....	92
Restablecimiento de los ajustes programados de fábrica del PSR-2100/1100 .....	154
Reverberación .....	129
[REW], botón .....	18, 81
RIGHT CH .....	84
Ritmo .....	97
RTR (regla de reactivación) .....	120
<b>S</b>	
salida de ventanas emergentes pequeñas .....	43
Salida/entrada de inserción .....	104
secciones .....	30
Secciones del estilo .....	30
Secuencia de registro .....	145
secuenciador .....	159
Selección de archivos y carpetas .....	43
Selección de elementos .....	49
Selección de las opciones de grabación: inicio, interrupción, entrada y salida de inserción .....	104
Selección de los ajustes de Freeze .....	89
Selección de los tipos de preludio y coda .....	69
Selección de una escala .....	138
Selección de una voz .....	57
Selección inmediata de pantallas .....	50
Silenciamiento de canal .....	64
Silenciamiento de partes concretas .....	82
SINGLE FINGER .....	65
Sistema .....	148
Sistema e inserción .....	129
SMF (Archivo MIDI estándar) .....	161
Sobregrabación .....	111
SONG [START / STOP], botón .....	18, 79
Song Creator .....	95
sostenido .....	92
SOUND .....	91
Sound Creator .....	90
[SOUND CREATOR], botón .....	18, 90
SPEED .....	93
Ssalida de inserción .....	104
[STANDBY/ON], conmutador .....	14, 18, 17
Botón [STOP] (MULTI PAD) .....	18
STYLE .....	18, 62
STYLE [START / STOP], botón .....	18, 63
Style Creator .....	111
Superposición .....	59
Superposición de dos voces diferentes .....	59
Surco .....	116
[SUSTAIN], botón .....	19, 60
Sustituir .....	74
Sweet! .....	58
[SYNC.START], botón .....	18, 63
[SYNC.STOP], botón .....	18, 68
SYS/EX. (exclusivo del sistema) .....	109
<b>T</b>	
[TALK], botón .....	19, 131
TALK SETTING .....	135
Tamaño de cuantización .....	105
[TAP TEMPO], botón .....	18, 54
Tecla alta .....	120
Teclado/panel .....	144
TEMPO [ ◀ ] [ ▶ ] .....	18, 53
TEMPO FROM .....	73
TEMPO TO .....	73
Tiempo de aumento progresivo, tiempo de reducción progresivo, tiempo de mantenimiento de reducción .....	151
Tiempo entrada .....	100
Tipo de armonía vocal .....	131
Tipos de acordes reconocidos en el modo Fingered .....	66
Tipos de armonía .....	147
Tipos de canciones compatibles .....	78
Tipos de datos de la pantalla MIDI TRANSMIT/RECEIVE .....	149
Tocar con el PSR-2100/1100 .....	36
Tocar voces diferentes con las manos izquierda y derecha .....	27
Tocar y practicar con las canciones .....	36
Tono medio .....	139
[TOP], botón .....	18, 81
[TOUCH], botón .....	19, 60
[TRACK 1 (R)], botón .....	18, 82
[TRACK 2 (L)], botón .....	18, 82
Transmisión .....	149
Transmisión de datos MIDI .....	149

TRANSCOPE [ ◀ ] [ ▶ ], botones .....	18, 144
Transposición de recepción .....	149
TUNING .....	126
Tutor de acordes .....	142

**U**

Unidad .....	42
Unidad de disco .....	41, 42
Unidad de usuario (USER) .....	41, 42
Unidad FLOPPY DISK .....	40
Unidad PRESET .....	40, 41
Unidad USER .....	40
[UPPER OCTAVE], botón .....	19, 61
[USB] .....	15, 19, 157
USB .....	17
Uso de la unidad de disquetes (FDD) y de los disquetes .....	7
Utilidad .....	151
Utilización de Music Finder .....	33
Utilización de un micrófono .....	131
Utilización del PSR-2100/1100 con otros dispositivos .....	155

**V**

[VARIATION], botón .....	19, 61
Velocidad .....	100, 117
[VH TYPE SELECT], botón .....	19, 131
VIBRATO .....	93
Visualización de las letras .....	86
Visualización de notación musical .....	83
Visualización de páginas de nivel superior .....	47
[VOCAL HARMONY], botón .....	19, 131
VOCAL HARMONY CONTROL .....	134
VOICE, botones .....	15, 19, 57
Volume/Voice .....	125

**W**

Werckmeister .....	139
Wntrada de inserción .....	104

**X**

XF .....	17, 161
XG .....	17, 162

MEMO

# Limited Warranty

## 90 DAYS LABOR

## 1 YEAR PARTS

Yamaha Corporation of America, hereafter referred to as Yamaha, warrants to the original consumer of a product included in the categories listed below, that the product will be free of defects in materials and/or workmanship for the periods indicated. This warranty is applicable to all models included in the following series of products:

### PSR SERIES OF PORTATONE ELECTRONIC KEYBOARDS

If during the first 90 days that immediately follows the purchase date, your new Yamaha product covered by this warranty is found to have a defect in material and/or workmanship, Yamaha and/or its authorized representative will repair such defect without charge for parts or labor.

If parts should be required after this 90 day period but within the one year period that immediately follows the purchase date, Yamaha will, subject to the terms of this warranty, supply these parts without charge. However, charges for labor, and/or any miscellaneous expenses incurred are the consumers responsibility. Yamaha reserves the right to utilize reconditioned parts in repairing these products and/or to use reconditioned units as warranty replacements.

**THIS WARRANTY IS THE ONLY EXPRESS WARRANTY WHICH YAMAHA MAKES IN CONNECTION WITH THESE PRODUCTS. ANY IMPLIED WARRANTY APPLICABLE TO THE PRODUCT, INCLUDING THE WARRANTY OF MERCHANTABILITY IS LIMITED TO THE DURATION OF THE EXPRESS WARRANTY. YAMAHA EXCLUDES AND SHALL NOT BE LIABLE IN ANY EVENT FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.**

Some states do not allow limitations that relate to implied warranties and/or the exclusion of incidental or consequential damages. Therefore, these limitations and exclusions may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary from state to state.

### CONSUMERS RESPONSIBILITIES

If warranty service should be required, it is necessary that the consumer assume certain responsibilities:

1. Contact the Customer Service Department of the retailer selling the product, or any retail outlet authorized by Yamaha to sell the product for assistance. You may also contact Yamaha directly at the address provided below.
2. Deliver the unit to be serviced under warranty to: the retailer selling the product, an authorized service center, or to Yamaha with an explanation of the problem. Please be prepared to provide proof purchase date (sales receipt, credit card copy, etc.) when requesting service and/or parts under warranty.
3. Shipping and/or insurance costs are the consumers responsibility.\* Units shipped for service should be packed securely.

\*Repaired units will be returned PREPAID if warranty service is required within the first 90 days.

**IMPORTANT:** Do NOT ship anything to ANY location without prior authorization. A Return Authorization (RA) will be issued that has a tracking number assigned that will expedite the servicing of your unit and provide a tracking system if needed.

4. Your owners manual contains important safety and operating instructions. It is your responsibility to be aware of the contents of this manual and to follow all safety precautions.

### EXCLUSIONS

This warranty does not apply to units whose trade name, trademark, and/or ID numbers have been altered, defaced, exchanged removed, or to failures and/or damages that may occur as a result of:

1. Neglect, abuse, abnormal strain, modification or exposure to extremes in temperature or humidity.
2. Improper repair or maintenance by any person who is not a service representative of a retail outlet authorized by Yamaha to sell the product, an authorized service center, or an authorized service representative of Yamaha.
3. This warranty is applicable only to units sold by retailers authorized by Yamaha to sell these products in the U.S.A., the District of Columbia, and Puerto Rico. This warranty is not applicable in other possessions or territories of the U.S.A. or in any other country.

Please record the model and serial number of the product you have purchased in the spaces provided below.

Model \_\_\_\_\_ Serial # \_\_\_\_\_ Sales Slip # \_\_\_\_\_

Purchased from \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_  
(Retailer)

**YAMAHA CORPORATION OF AMERICA**  
**Electronic Service Division**  
**6600 Orangethorpe Avenue**  
**Buena Park, CA 90620**

**KEEP THIS DOCUMENT FOR YOUR RECORDS. DO NOT MAIL!**

## FCC INFORMATION (U.S.A.)

### 1. **IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!**

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

### 2. **IMPORTANT:** When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product **MUST** be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

### 3. **NOTE:** This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of

other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply **ONLY** to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

\* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(class B)

### **OBSERVERA!**

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

**ADVARSEL:** Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

**VAROITUS:** Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

## NORTH AMERICA

### CANADA

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,  
M1S 3R1, Canada  
Tel: 416-298-1311

### U.S.A.

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,  
U.S.A.  
Tel: 714-522-9011

## CENTRAL & SOUTH AMERICA

### MEXICO

**Yamaha de Mexico S.A. De C.V.,**  
Departamento de ventas  
Javier Rojo Gomez No.1149, Col. Gpe Del  
Moral, Deleg. Iztapalapa, 09300 Mexico, D.F.  
Tel: 686-00-33

### BRAZIL

**Yamaha Musical do Brasil LTDA.**  
Av. Rebouças 2636, São Paulo, Brasil  
Tel: 011-853-1377

### ARGENTINA

**Yamaha de Panamá S.A. Sucursal de Argentina**  
Viamonte 1145 Piso2-B 1053,  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: 1-4371-7021

### PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

**Yamaha de Panamá S.A.**  
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,  
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,  
Ciudad de Panamá, Panamá  
Tel: +507-269-5311

## EUROPE

### THE UNITED KINGDOM

**Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd.**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, England  
Tel: 01908-366700

### IRELAND

**Danfay Ltd.**  
61D, Sallynoggin Road, Dun Laoghaire, Co. Dublin  
Tel: 01-2859177

### GERMANY

**Yamaha Music Central Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: 04101-3030

### SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Central Europe GmbH,**  
Branch Switzerland  
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland  
Tel: 01-383 3990

### AUSTRIA

**Yamaha Music Central Europe GmbH,**  
Branch Austria  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria  
Tel: 01-60203900

### THE NETHERLANDS

**Yamaha Music Central Europe**  
Branch Nederland  
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands  
Tel: 0347-358 040

### BELGIUM/LUXEMBOURG

**Yamaha Music Central Europe GmbH,**  
Branch Belgium  
Rue de Geneve (Genevastraat) 10, 1140 - Brussels,  
Belgium  
Tel: 02-726 6032

### FRANCE

**Yamaha Musique France, S.A.**  
Division Professionnelle  
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France  
Tel: 01-64-61-4000

### ITALY

**Yamaha Musica Italia S.P.A.**  
Combo Division  
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy  
Tel: 02-935-771

### SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha-Hazen Música, S.A.**  
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230  
Las Rozas (Madrid), Spain  
Tel: 91-201-0700

### GREECE

**Philippos Nakas S.A. The Music House**  
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece  
Tel: 01-228 2160

### SWEDEN

**Yamaha Scandinavia AB**  
J. A. Wettergrens Gata 1  
Box 30053  
S-400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: 031 89 34 00

### DENMARK

**YS Copenhagen Liaison Office**  
Generatorvej 8B  
DK-2730 Herlev, Denmark  
Tel: 44 92 49 00

### FINLAND

**F-Musiikki Oy**  
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,  
SF-00101 Helsinki, Finland  
Tel: 09 618511

### NORWAY

**Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB**  
Grini Næringspark 1  
N-1345 Østerås, Norway  
Tel: 67 16 77 70

### ICELAND

**Skifan HF**  
Skeifan 17 P.O. Box 8120  
IS-128 Reykjavik, Iceland  
Tel: 525 5000

### OTHER EUROPEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Central Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-3030

## AFRICA

**Yamaha Corporation,**  
Asia-Pacific Music Marketing Group  
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2312

## MIDDLE EAST

### TURKEY/CYPRUS

**Yamaha Music Central Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: 04101-3030

### OTHER COUNTRIES

**Yamaha Music Gulf FZE**  
LB21-128 Jebel Ali Freezone  
P.O.Box 17328, Dubai, U.A.E.  
Tel: +971-4-881-5868

## ASIA

### HONG KONG

**Tom Lee Music Co., Ltd.**  
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,  
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong  
Tel: 2737-7688

### INDONESIA

**PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)**  
PT. Nusantik  
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: 21-520-2577

### KOREA

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
Tong-Yang Securities Bldg. 16F 23-8 Yoido-dong,  
Youngdungpo-ku, Seoul, Korea  
Tel: 02-3770-0661

### MALAYSIA

**Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.**  
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: 3-703-0900

### PHILIPPINES

**Yupango Music Corporation**  
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,  
Makati, Metro Manila, Philippines  
Tel: 819-7551

### SINGAPORE

**Yamaha Music Asia Pte., Ltd.**  
11 Ubi Road #06-00, Meiban Industrial Building,  
Singapore  
Tel: 65-747-4374

### TAIWAN

**Yamaha KHS Music Co., Ltd.**  
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.  
Taiwan 104, R.O.C.  
Tel: 02-2511-8688

### THAILAND

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
121/60-61 RS Tower 17th Floor,  
Ratchadaphisek RD., Dindaeng,  
Bangkok 10320, Thailand  
Tel: 02-641-2951

### THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA AND OTHER ASIAN COUNTRIES

**Yamaha Corporation,**  
Asia-Pacific Music Marketing Group  
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2317

## OCEANIA

### AUSTRALIA

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,  
Victoria 3006, Australia  
Tel: 3-9693-5111

### NEW ZEALAND

**Music Houses of N.Z. Ltd.**  
146/148 Captain Springs Road, Te Papapa,  
Auckland, New Zealand  
Tel: 9-634-0099

### COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

**Yamaha Corporation,**  
Asia-Pacific Music Marketing Group  
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2312

**HEAD OFFICE** Yamaha Corporation, Pro Audio & Digital Musical Instrument Division  
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-3273



**Yamaha PK CLUB (Portable Keyboard Home Page, English only)**  
<http://www.yamahaPKclub.com/>

**Yamaha Manual Library**  
<http://www2.yamaha.co.jp/manual/spanish/>